



**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN, TURISMO Y PSICOLOGÍA
ESCUELA PROFESIONAL DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN
SECCIÓN DE POSGRADO**

**PRODUCCIÓN PERIODÍSTICA TELEVISIVA Y LENGUAJE
AUDIOVISUAL EN EL NOTICIERO ÑUQANCHIK**

**PRESENTADA POR
RODRIGO LINARES ESPINOZA**

**ASESOR
ALAN ANTONIO PATRONI MARINOVICH**

**TESIS PARA OPTAR EL GRADO ACADÉMICO DE MAESTRO EN
PERIODISMO Y COMUNICACIÓN MULTIMEDIA**

LIMA – PERÚ

2021



**Reconocimiento - No comercial - Compartir igual
CC BY-NC-SA**

El autor permite entremezclar, ajustar y construir a partir de esta obra con fines no comerciales, siempre y cuando se reconozca la autoría y las nuevas creaciones estén bajo una licencia con los mismos términos.

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>



USMP
UNIVERSIDAD DE
SAN MARTÍN DE PORRES

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN

TURISMO Y PSICOLOGÍA

ESCUELA PROFESIONAL DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN

SECCIÓN DE POST GRADO

**PRODUCCIÓN PERIODÍSTICA TELEVISIVA Y LENGUAJE AUDIOVISUAL EN EL
NOTICIERO ÑUQANCHIK**

**Tesis para optar el grado académico de maestro en Periodismo y Comunicación
Multimedia.**

Presentada por:

Rodrigo Linares Espinoza

Asesor:

Alan Antonio Patroni Marinovich

LIMA – PERÚ

2021

La praxis social tiene exigencias que pueden parecer duras e inquietantes para aquellos que quieren obtener o mantener una conciliación a bajo costo. Una conciliación que no es sino una ideología justificadora de un desorden profundo, un artificio para que unos pocos sigan viviendo de la miseria de los más. Pero tomar conciencia del carácter conflictivo de lo político no es complacerse de él, por el contrario, buscar con lucidez y coraje, sin engañarse ni engañar a los demás, el establecimiento de la paz y la justicia entre todos.

Gustavo Gutiérrez.

ÍNDICE DE CONTENIDO

| | |
|---|----|
| DEDICATORIA | 2 |
| ÍNDICE DE CONTENIDO | 3 |
| ÍNDICE DE FIGURAS | 8 |
| ÍNDICE DE TABLAS | 9 |
| RESUMEN | 10 |
| ABSTRACT | 11 |
| INTRODUCCIÓN | 12 |
| PROBLEMA PRINCIPAL | 23 |
| PROBLEMAS ESPECÍFICOS | 23 |
| OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN: | 23 |
| OBJETIVO GENERAL: | 23 |
| OBJETIVOS ESPECÍFICOS: | 23 |
| IMPORTANCIA DE LA INVESTIGACIÓN: | 24 |
| LIMITACIONES DEL ESTUDIO DE ESTA INVESTIGACIÓN: | 25 |
| I. CAPÍTULO 1: MARCO TEÓRICO | 26 |
| 1.1 ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN | 26 |
| 1.1.1. ANTECEDENTES INTERNACIONALES | 26 |
| 1.1.2. ANTECEDENTES NACIONALES | 28 |
| 1.2. BASES TEÓRICAS | 32 |

| | |
|---|------------|
| 1.2.1. TEORÍAS DE LA COMUNICACIÓN: | 32 |
| TEORÍA DEL PUNTO DE LA GESTIÓN DE LA ANSIEDAD Y LA INCERTIDUMBRE | 32 |
| TEORÍA DEL FRAMING | 33 |
| 1.2.2. PRODUCCIÓN PERIODÍSTICA TELEVISIVA: | 35 |
| 1.2.2.1. ETAPAS DE PRODUCCION | 39 |
| PRE PRODUCCION | 40 |
| <input type="checkbox"/> REUNIÓN DE COMITÉ: | 43 |
| <input type="checkbox"/> CUADRO DE COMISIONES | 44 |
| COBERTURA O PRODUCCIÓN DE CAMPO | 45 |
| POST PRODUCCIÓN | 56 |
| 1.2.2.2. PRODUCCIÓN DE UN NOTICIERO | 61 |
| EQUIPO DE PRODUCCIÓN | 61 |
| <input type="checkbox"/> DIRECTOR | 61 |
| <input type="checkbox"/> PRODUCTOR PERIDÍSTICO: | 62 |
| <input type="checkbox"/> JEFE DE MESA: | 64 |
| <input type="checkbox"/> EQUIPO DE PRENSA | 65 |
| <input type="checkbox"/> EL REPORTERO | 67 |
| <input type="checkbox"/> CAMARÓGRAFO | 69 |
| <input type="checkbox"/> EDITOR – POST PRODUCTOR: | 70 |
| <input type="checkbox"/> LOS ASISTENTES: | 71 |
| 1.2.2.3. EL CONTENIDO DE UN NOTICIERO | 72 |
| <input type="checkbox"/> LA NOTA INFORMATIVA: | 77 |
| <input type="checkbox"/> DESPACHOS O TRANSMISIONES EN DIRECTO: | 80 |
| <input type="checkbox"/> INFORMES ESPECIALES: | 81 |
| <input type="checkbox"/> LA ENTREVISTA: | 83 |
| <input type="checkbox"/> LOS TITULARES: | 84 |
| <input type="checkbox"/> Off - on: | 85 |
| 1.2.2. LENGUAJE AUDIOVISUAL | 86 |
| 1.2.2.1. LA IMAGEN AUDIOVISUAL PERIODÍSTICA | 88 |
| <input type="checkbox"/> EL ENCUADRE: | 89 |
| <input type="checkbox"/> LOS PLANOS: | 91 |
| <input type="checkbox"/> LOS ANGULOS: | 94 |
| <input type="checkbox"/> EL MOVIMIENTO: | 97 |
| 1.2.2.2. EL SONIDO | 99 |
| <input type="checkbox"/> LA VOZ: | 101 |
| <input type="checkbox"/> LA MÚSICA | 102 |
| <input type="checkbox"/> LOS EFECTOS DE SONIDO | 104 |
| <input type="checkbox"/> EL SILENCIO | 105 |

| | | |
|-----------------|---|-------------|
| □ | SONIDOS AMBIENTALES | 106 |
| 1.2.2.3. | POST PRODUCCION..... | 1088 |
| □ | EDICIÓN..... | 110 |
| □ | TIPOS DE EDICIÓN..... | 110 |
| ○ | REPORTAJE | 111 |
| ○ | FICCIÓN | 112 |
| ○ | SPOTS..... | 113 |
| □ | PRINCIPIOS DE LA EDICIÓN..... | 113 |
| ○ | EDICIÓN POR CONTINUIDAD | 113 |
| ○ | CORTE PARALELO | 115 |
| ○ | EDICIÓN RELACIONAL | 116 |
| ○ | EDICIÓN TEMÁTICA | 117 |
| □ | POST DE IMAGEN | 120 |
| □ | EFEKTOS VISUALES..... | 122 |
| □ | CORRECCIÓN DE COLOR..... | 122 |
| □ | TITULACIÓN, CRÉDITOS Y SUBTITULADO..... | 123 |
| □ | ANIMACIÓN Y GRÁFICOS..... | 125 |
| □ | POST DE AUDIO | 126 |
| | DEFINICIÓN DE TÉRMINOS BÁSICOS..... | 129 |
| II. | CAPÍTULO 2: METODOLOGÍA | 132 |
| 2.1. | DISEÑO METODOLÓGICO | 132 |
| 2.2. | DISEÑO: ESTUDIO DE CASO..... | 134 |
| 2.3. | TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS | 136 |
| 2.4. | POBLACIÓN Y MUESTRA | 143 |
| 2.5. | UNIDADES DE ANÁLISIS | 144 |
| 2.6. | CRITERIOS DE SELECCIÓN..... | 145 |
| III. | CAPITULO 3: RESULTADOS..... | 146 |
| 3.1. | LA PRODUCCIÓN DEL PROGRAMA..... | 146 |
| □ | TÉCNICAS EMPLEADAS: OBSERVACIÓN Y ENTREVISTAS..... | 146 |
| □ | INICIO DE LA PRODUCCIÓN DE ÑUQANCHIK..... | 146 |
| □ | LA PAUTA Y LA COSMOVISIÓN DEL PÚBLICO OBJETIVO DE ÑUQANCHIK | 147 |

| | | |
|---|--|-------------|
| □ | TÉCNICAS DE PRODUCCIÓN PROPIAS DE ÑUQANCHIK | 149 |
| □ | LA REALIZACIÓN INFORMATIVA DE ÑUQANCHIK | 151 |
| | 3.2. ANÁLISIS DE LOS ELEMENTOS AUDIOVISUALES UTILIZADOS EN ÑUQANCHIK | 155 |
| □ | ANÁLISIS DEL SONIDO EN EL NOTICIERO ÑUQANCHIK..... | 155 |
| □ | ANÁLISIS DE LAS IMÁGENES PARA LOS CONTENIDOS EDITADOS..... | 157 |
| | 3.3. RESULTADOS DEL ANÁLISIS DE LA POST PRODUCCIÓN DE ÑUQANCHIK | 159 |
| | 3.4. RESULTADOS DEL ANÁLISIS AUDIOVISUAL EN LA EMISIÓN DE ÑUQANCHIK | 161 |
| | IV. CAPÍTULO 4: DISCUSIÓN..... | 173 |
| | 4.1. DISCUSIÓN PARA EL RECONOCER CUALES SON LOS PROCEDIMIENTOS DE PRODUCCIÓN QUE SE APLICAN DE MANERA ESPECÍFICA PARA REALIZACIÓN DEL NOTICIERO EN QUECHUA ÑUQANCHIK DE TV PERÚ | 174 |
| | 4.2. DISCUSIÓN ACERCA DE LOS USOS DE IMÁGENES, SONIDOS Y POST PRODUCCIÓN EN EL NOTICIERO ÑUQANCHIK..... | 180 |
| | CAPÍTULO V: CONCLUSIONES..... | 1855 |
| | RECOMENDACIONES..... | 189 |
| | FUENTES DE INFORMACIÓN | 190 |
| | ANEXOS | 198 |
| | ENTREVISTA A NURIA GIRALDEZ CLEMENTE DIRECTORA DEL NOTICIERO QUECHUA ÑUQANCHIK | 200 |
| | ENTREVISTA DIEGO ARMANDO CASTRO LÓPEZ COORDINADOR DEL NOTICIERO QUECHUA ÑUQANCHIK..... | 211 |

| | |
|---|-------------|
| ENTREVISTA A YÉSSICA AEDO CONDUCTORA DEL NOTICIERO QUECHUA ÑUQANCHIK | 2188 |
| PAUTAS DEL 03 AL 07 DE AGOSTO DEL NOTICIERO ÑUQANCHIK..... | 223 |
| ANÁLISIS DE CONTENIDO | 229 |
| ANÁLISIS DE CONTENIDO: NOTICIERO ÑUQANCHIK - EMISIÓN DEL 03 AGOSTO 2020.... | 2299 |
| ANÁLISIS DE CONTENIDO: NOTICIERO ÑUQANCHIK - EMISIÓN DEL 04 AGOSTO 2020..... | 255 |
| ANÁLISIS DE CONTENIDO: NOTICIERO ÑUQANCHIK - EMISIÓN DEL 05 AGOSTO 2020..... | 275 |
| ANÁLISIS DE CONTENIDO: NOTICIERO ÑUQANCHIK - EMISIÓN DEL 06 AGOSTO 2020..... | 300 |
| ANÁLISIS DE CONTENIDO: NOTICIERO ÑUQANCHIK - EMISIÓN DEL 07 AGOSTO 2020.... | 3288 |
| OBSERVACIÓN DE LA PRODUCCIÓN DEL NOTICIERO ÑUQANCHIK..... | 351 |
| FOTOS REGISTRADAS EN LA OBSERVACIÓN DEL PARTICIPANTE | 355 |
| VALIDACIÓN DE INSTRUMENTOS APLICADOS..... | 359 |

ÍNDICE DE FIGURAS

| | |
|--|-----|
| ILUSTRACIÓN 1: OPINIÓN SOBRE LOS NOTICIEROS EN EL PERÚ | 16 |
| ILUSTRACIÓN 2: LENGUAS ORIGINARIAS VIGENTES EN EL PERÚ | 199 |
| ILUSTRACIÓN 3 EQUIPO DE CAMARÓGRAFO, OPERADOR VTR Y LUMINOTÉCNICO EN COBERTURA CON UNA U-MATIC..... | 50 |
| ILUSTRACIÓN 4 CAMCORDER DIGITAL ACTUAL | 52 |
| ILUSTRACIÓN 5: LA ESCALA DE PLANOS AUDIOVISUALES | 92 |
| ILUSTRACIÓN 6: TIPOS DE ÁNGULOS..... | 97 |
| ILUSTRACIÓN 7: TRIANGULACIÓN DE MÉTODOS..... | 142 |
| ILUSTRACIÓN 8: COMPOSICIÓN POST PRODUCIDA DE DESPACHO DE CLODOMIRO LANDEO..... | 161 |

ÍNDICE DE TABLAS

| | |
|---|------------|
| TABLA 1 PROGRAMACIÓN DE AMÉRICA TELEVISIÓN AL INICIO DE SUS OPERACIONES. | 13 |
| TABLA 2: COMISIONES SEGÚN SU NATURALEZA. | 46 |
| TABLA 3: EN EL LUGAR DEL SUCESO | 53 |
| TABLA 4:LOS PROCESOS DE LA POST PRODUCCIÓN | 57 |
| TABLA 5: DEFINICIÓN Y USO DE LOS PLANOS | 93 |
| TABLA 6: DEFINICIÓN Y USO DE LOS ÁNGULOS | 96 |
| TABLA 7:PRINCIPALES EFECTOS VISUALES | 128 |
| TABLA 8: FUNCIONES DE LA POST PRODUCCIÓN DE AUDIO | 128 |
| TABLA 9: PRESENTACIÓN DE INICIO DE NOTICIERO | 163 |
| TABLA10: PRESENTACIÓN Y DESARROLLO DE LOS OVERS | 164 |
| TABLA 11: PRESENTACIÓN DE LAS NOTAS INFORMATIVAS | 165 |
| TABLA 12: PRESENTACIÓN DE LOS BLOQUES | 166 |
| TABLA 13: PRESENTACIÓN DEL DESPACHO DE CLODOMIRO LANDEO | 167 |
| TABLA 14: DESPEDIDA DEL PROGRAMA | 168 |
| TABLA15: CUÑAS PARA EL INICIO Y FINALIZACIÓN | 169 |
| TABLA 16: NOTAS INFORMATIVAS | 170 |
| TABLA 17: OVERS | 170 |
| TABLA 18: BLOQUES | 171 |
| TABLA 19: MICRO BAMBAS | 171 |
| TABLA 20: DESPACHO EN DIRECTO | 172 |
| TABLA 21: PROCESOS DE POST PRODUCCIÓN | 187 |
| TABLA 22: CONTENIDOS DE ÑUQANCHIK | 179 |

RESUMEN

La elaboración de este trabajo de investigación cualitativa se basa en presentar la contribución que ofrece la realización del primer programa periodístico en la lengua originaria del quechua, Ñuqanchik, en señal abierta por el canal del Estado, TvPerú, cuyo objetivo es informar y a la vez revalorar tradiciones, conocer la cosmovisión andina y fortalecer la identidad de las personas provenientes de zonas mayoritariamente del ande, en donde se practica este idioma milenario. Este estudio de la producción periodística televisiva y el lenguaje audiovisual, demostraría la importancia por la cual este medio estatal apuesta por una producción televisiva distinta e innovadora en la pantalla del televidente peruano. Un noticiero quechua con 4 años al aire que ha significado un precedente y por tanto una oportunidad para que otras lenguas originarias sean difundidas en un país que se caracteriza por ser pluricultural y multiétnico y así se deje el estigma denigrante que aún está presente en la sociedad, arrastrado desde la época de la Colonia, que propiciaron desigualdad, prejuicio y discriminación, sobre nuestros pueblos indígenas.

PALABRAS CLAVES: producción periodística, lenguaje audiovisual, noticiero, quechua, imagen, sonido, post producción.

ABSTRACT

The development of this qualitative research work is based on presenting the contribution offered by the realization of the first journalistic program in the original language of quechua, Ñuqanchik, in an open signal on the State channel, TvPeru, whose objective is to inform and at the same time revalue traditions, learn about the Andean worldview and strengthen the identity of people from areas mainly of the Andes, where this ancient language is practiced.

This study of television journalistic production and audiovisual language would demonstrate the importance by which this state media is committed to a different and innovative television production on the peruvian viewer's screen. A quechua news program with 4 years on the air that has meant a precedent and therefore an opportunity for other native languages to be disseminated in a country that is characterized by being multicultural and multi-ethnic and thus leaving the denigrating stigma that is still present in society, dragging from colonial times, which led to inequality, prejudice and discrimination on our indigenous peoples.

KEY WORDS: journalistic production, audiovisual language, newscast, quechua, image, sound, post production.

INTRODUCCIÓN

Desde su aparición, en el ámbito de los medios masivos de comunicación, la televisión se constituyó como el medio preferido por las audiencias a partir de la década de 1950, primero en los Estados Unidos y Europa donde ya se habían realizado intentos de implementarla antes de la Segunda Guerra Mundial, los cuales quedaron trancos debido al conflicto bélico. Una vez terminada en las naciones mencionadas se retomaron las iniciativas televisivas y el nuevo medio comenzó a desarrollarse rápidamente.

Hay que tener en cuenta que esas primeras estaciones televisivas fueron pioneras, pero la tecnología televisiva tal como la conocemos en la actualidad aún no estaba desarrollada, en esas primeras épocas los programas que se emitían eran en vivo y tomaban formulas narrativas y de producción provenientes de medios precedentes como la radio, el teatro o el cine. El primer canal en iniciar sus operaciones en nuestro país fue el 7, y se realizó en una frecuencia asignada al Estado, la transmisión inaugural se dio el 17 de enero de 1958. El proyecto surgió a partir de un convenio que firmó el gobierno peruano con la UNESCO, institución que aportó 22,000 dólares americanos para su realización. En ese entonces el Ministerio de Educación crea una institución bajo su dependencia llamada Escuela de Electrónica, la cual fue equipada por la misma UNESCO, el propósito fue brindar un servicio de teleeducación para formar técnicos en electrónica, por eso allí se instalaron los “equipos que permitirían construir una estación experimental, con una llegada inicial muy limitada: hasta Chorrillos y La Punta. Y así el gobierno de Prado, con el historiador Jorge Basadre como ministro de Educación, fue el gestor de este debut oficial de la TV en el Perú” (Planas, 2001, p. 34).

El primer canal comercial en iniciar operaciones en el Perú fue América Televisión, también conocido como Canal 4, el 15 de diciembre de 1958. Al igual que en otros países esas primeras emisiones consideraban programas en vivo combinándolas con películas y

contenidos enlatados provenientes del extranjero, principalmente de estaciones norteamericanas con las que los canales locales habían firmado alianzas. En medio de ese panorama inicial también se le ofrecía al público un formato informativo que se trasladó de la radio, el noticiero tal como apreciamos en la siguiente figura en donde se resume la programación inicial del Canal.

Tabla 1: Programación de América Televisión al inicio de sus operaciones.

| Horario | Programa |
|---------------------------------|--|
| 07:00 p.m. | Dibujos animados |
| 07:30 p.m. | Series televisivas: El sheriff de Cochise, Jim de la selva o Sheena la reina de la selva |
| 08:30 p.m. | Show musical |
| 09:00 o 09:30 p.m. | Teleteatro extranjero |
| 10:00 p.m. | Noticiero |
| 10:20 p.m. (aproximadamente) | Largometraje de cierre |

Fuente: Vivas (2001, p.33) (elaboración propia).

A los pocos días de inaugurado el Canal 4 se hizo también presente en sus transmisiones el primer noticiero de la televisión comercial peruana, “El mundo al vuelo”. Su forma de realización en nada se parecía a la sofisticación tecnológica con la que se producen los noticieros en nuestra época, en esa etapa el presentador daba cuenta de los hechos narrándolos, el soporte de imágenes era obtenido de fotos encargadas a un reportero gráfico del diario *La Prensa*, y de recortes extraídos

de revistas extranjeras, los cuales al grito de “tumba” eran reemplazados para dar paso a la siguiente imagen (Vivas, 2001, p. 33, 34).

Desde esos tiempos iniciales hasta la actualidad los noticieros han tenido presencia permanente dentro de la oferta mediática de los canales de televisión peruanos. La evolución de estos programas se fue dando a la vez que también lo hacía la tecnología propia del medio, es así que inventos como las cintas de video tape, las cámaras portátiles, las transmisiones vía satélite y ahora ultimo la tecnología digital. Todas estas innovaciones permitieron que se agilice la cobertura informativa además de dinamizar los procesos de edición y emisión. Estos programas llegan a ser tan importantes dentro de la programación de los canales que se convierten en referentes que se asocian con las estaciones televisivas, según Gordillo (2009):

El informativo diario de televisión, denominado habitualmente noticiario, noticiero o telediario, es un discurso considerado emblemático y esencial dentro del conjunto de espacios de las distintas programaciones de los canales. A lo largo de la historia de la televisión, el noticiario se ha mantenido sin desaparecer nunca, bastante impermeable a modas o a problemas de audiencia, ofrecido varias veces al día y en la mayoría de los canales no temáticos de televisión. Pertenece al macrogénero informativo y sus contenidos giran en torno a la actualidad periodística de la jornada. Los noticiarios ofrecen un reflejo del mundo transformado en narración. (p. 53)

Tal como lo afirma Gordillo los noticieros no solo se emiten en un solo horario, sino que forman parte importante dentro de la programación informativa de los canales de señal abierta, estos pueden llegar a tener hasta tres emisiones diarias, una por la mañana, otra al mediodía y otra en la noche denominada como edición central porque resume el acontecer noticioso de la jornada informativa, además pueden presentar emisiones sabatinas o micro noticieros a determinadas

horas del día, esto cuando hacemos referencia a una estación de programación generalista en donde la información se comparte con otro tipos de géneros como la ficción o el entretenimiento, pero en los canales temáticos cuya esencia es la producción y emisión de contenido periodístico en toda su oferta de contenidos los noticieros ocupan gran parte de esta.

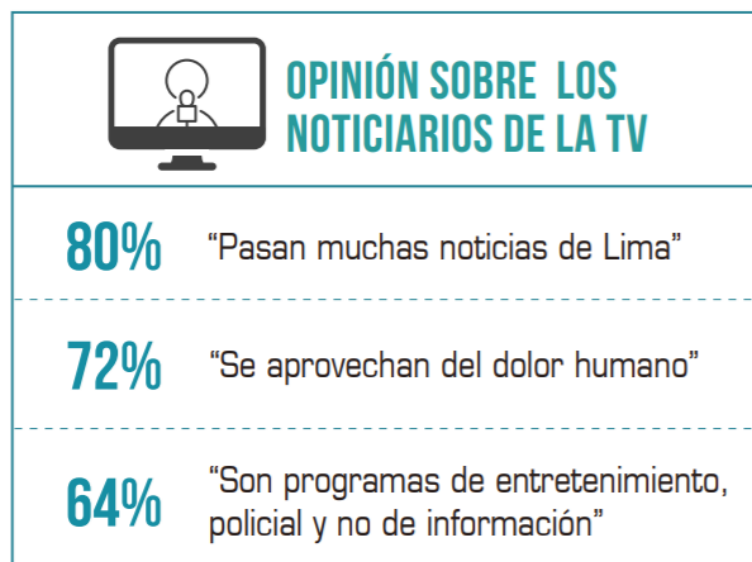
Para identificar el carácter de una estación televisiva no solo basta con conocer si es generalista o temática, también es importante reconocer la cobertura geográfica del canal ya que puede ser local, regional, nacional o internacional, eso determinará el alcance de su audiencia y además configurará el tipo de contenidos que producirá, al respecto hay que enfatizar que los noticieros no solo brindan información a sus audiencias, sino que también cumplen un importante rol dentro de los contextos sociales donde se consumen, al respecto Cantú (2013) afirma que:

Desde esta perspectiva el noticiero es visto como cumpliendo una función social que contribuye al bien de una o varias personas, un grupo, una comunidad o la sociedad en su conjunto. En términos generales, esta función agrupa todos los sentidos asociados a la capacidad de los informativos televisivos de amplificar la llegada de los mensajes y la rapidez con la que puede visibilizar ciertas demandas, con el objetivo de resolver o, al menos, provocar la búsqueda de soluciones para los problemas visibilizados. (p. 6)

A pesar de ese sentido socializador de los noticieros, cabe indicar que el Perú es un país centralizado, y todos los aspectos más importantes como la economía o la política siempre han tenido esas condiciones, las cuales también han sido motivo de reflexión por las ciencias sociales que han determinado este fenómeno como una de las causas del sub desarrollo y la desigualdad, las comunicaciones tampoco han sido la excepción y en cuanto a la televisión los principales canales del país han sido los que operan desde la capital y lo mismo se extiende hacia sus noticieros. No es casualidad que en un estudio del

CONCORTV (2017), acerca de la radio y la televisión en nuestro país, el público tiene la perspectiva de que los contenidos informativos de los noticieros no representan los intereses de las regiones y abundan en la publicación de noticias de la capital, lo que a su vez vienen a ser un reflejo del centralismo que siempre ha estado presente en la historia del Perú, al respecto el estudio denominado Consumo televisivo y radial reveló que para la percepción de los espectadores:

Ilustración 1: Opinión sobre los noticieros en el Perú



Fuente: CONCORTV (2018)

Dentro de ese contexto periodístico televisivo es preciso mencionar a Tv Perú, ya que es la estación de televisión que mayor cobertura nacional tienen y también es uno de los canales que más contenido y programas informativos produce. En ese contexto cabe precisar que este canal de televisión pertenece al Instituto Nacional de Radio y Televisión del Perú (IRTP), cuyo propósito es realizar "actividades de comunicación que contribuyan a difundir cultura, valores, sano entretenimiento e información veraz, plural, responsable y objetiva, promoviendo la identidad nacional y la imagen internacional del Perú a través de

los medios de comunicación públicos del Estado Peruano” (IRTP 2020). Esta institución fue creada por el decreto Legislativo N° 829 del 5 de junio de 1996 y actualmente se encuentra bajo la responsabilidad del Ministerio de Cultura.

El IRTP agrupa a diversos medios como Tv Perú, con sus diferentes frecuencias, además de medios de comunicación como Radio Nacional y Radio La Crónica. En cuanto a la participación en el panorama mediático nacional hay que tener en cuenta que es uno de los canales que mayor penetración tienen a nivel de todo el país, según EL CONCORTV (2020), en el Perú existen 937 titulares de estaciones de televisión y de ellas 379 pertenecen al Instituto Nacional de Radio y Televisión del Perú – IRTP lo que convierte a la Institución, y su canal de televisión, como el de más amplia cobertura geográfica. Pero también hay que precisar que al ser el canal del estado peruano cumple con la importante función de realizar televisión pública en nuestro país, al respecto la UNESCO (2001), este tipo de televisión es importante:

Porque no está sometida a imperativos de rentabilidad, la radio y televisión pública debe dar pruebas de audacia e innovar, corriendo riesgos. Y cuando logra desarrollar géneros o ideas que le son propios, puede imponer normas elevadas a las demás emisoras, a las cuales da entonces el tono. Para algunos, la importancia del servicio de difusión público es tal que escribirán, como lo hizo el británico Anthony Smith refiriéndose a la British Broadcasting Corporation -considerada por muchos la cuna del servicio público-, que “ha sido quizás el más poderoso de los instrumentos de democracia social del siglo”.

Además de lo mencionado este canal es uno de los que lidera la implementación de la Televisión Digital Terrestre (TDT), en nuestro país, porque es el que “más está ampliando su cobertura a nivel nacional implementando el sistema ISDB-T. En la región de Lima ya

transmite bajo este sistema y está realizando emisiones en otras regiones del Perú adelantándose así a los plazos establecidos por el MTC” (García Barhona, 2019, p. 17). La TDT, como innovación tecnológica, permite mejorar la calidad tanto de imagen como de audio, pero también permite utilizar de mejor manera el espectro radioeléctrico, es decir que cada estación televisiva puede aprovechar mejor su frecuencia asignada y en vez de transmitir una sola señal analógica puede emitir varias digitales. Esta es una de las ventajas tecnológicas que está aplicando Tv Perú, ya que es la estación televisiva que más canales tiene transmitiéndose a nivel nacional, a continuación, detallamos cuales son:

- TV Perú, programación generalista en señal estándar.
- TV Perú, programación generalista en señal HD.
- TV Perú noticias, canal informativo.
- IPE es el canal temático dirigido exclusivamente a niños y jóvenes.
- TV Perú señal internacional.

Las innovaciones de Tv Perú no solamente se ciñen al ámbito tecnológico con la aplicación de la TDT, esta cadena pública también ha innovado en cuanto a la generación de contenidos periodísticos, como es el caso de la producción de noticieros en lenguas originarias como Ñuqanchik, en quechua y Jivasanaka en aimara. El primero de ellos inició sus emisiones el 12 de diciembre del 2016, a las 5 y 30 de la mañana, siendo sus primeros conductores Clodomiro Landeo y Marisol Mena, los dos son periodistas quechua hablantes, Mena fue escogida tras pasar un casting al que se presentaron más de 200 personas y Landeo, es un periodista de origen apurimeño con más de 17 años de labor en Radio Nacional, en su primera etapa su productora fue la también periodista Carol Ruiz.

Por su propuesta informativa innovadora e inclusiva en el año 2017 el noticiero se hizo acreedor a dos premios de Creatividad Empresarial en las categorías Comunicación

innovadora y Cultura. En el 2019 resultó finalista en los premios Global Media Awards, organizados por el gremio de medios nacionales, regionales y locales del Reino Unido News Media Association (INMA). La razón de su designación fue porque calificaba como una propuesta innovadora y competía para alcanzar el premio a "Mejor lanzamiento de una marca o producto dirigido a un segmento específico de audiencia", de todo un conjunto de propuestas Globales y Nacionales.

Ilustración 2: Lenguas originarias vigentes en el Perú

| LENGUAS VIGENTES | |
|------------------------|--------------------------------|
| 1) achuar | 25. matses |
| 2) aimara | 26. muniche |
| 3) amahuaca | 27. murui-muinani ¹ |
| 4) arabela | 28. nanti |
| 5) ashaninka | 29. nomatsigenga |
| 6) awajún | 30. ocaina |
| 7) bora | 31. omagua |
| 8) capanahua | 32. quechua |
| 9) cashinahua | 33. resígaro |
| 10) cauqui | 34. secoya |
| 11) chamicuro | 35. sharanahua ² |
| 12) ese eja | 36. shawi |
| 13) harakbut | 37. shipibo-konibo |
| 14) ñapari | 38. shiwilu |
| 15) iquito | 39. taushiro |
| 16) isconahua | 40. tikuna (ticuna) |
| 17) jaqaru | 41. urarina |
| 18) kakataibo | 42. wampis |
| 19) kakinte (caquinte) | 43. yagua |
| 20) kandozi–chapra | 44. yaminahua ³ |
| 21) kukama–kukamiria | 45. yanesha |
| 22) madija (culina) | 46. yine |
| 23) maijuna | 47. yora (nahua) |
| 24) matsigenka | |

Fuente: Minedu 2013

En el Perú existen 47 lenguas originarias, 43 amazónicas y 4 andinas, perteneciendo el quechua a estas últimas. Se denominan como originarias a todas las lenguas que se usaban antes de la difusión del idioma castellano, el estado de cada una de ellas es

diverso siendo el quechua y el aimara las que más hablantes tienen en nuestro país, 4 millones para la primera y 500, 000 para la segunda aproximadamente, mientras que el Sharanawa cuenta con 600 usuarios (Blasco, 2018). La predominancia del castellano, también significó durante siglos la marginación de las poblaciones que no lo practicaban, esta se daba a distintos niveles por lo tanto para cambiar esa discriminación y desigualdad estructural, el Congreso de la República aprueba la Ley N° 29735, Ley que regula el uso, preservación, desarrollo, recuperación, fomento y difusión de las lenguas originarias del Perú, el 2 de julio del 2011, esta norma, en su artículo 4, reconoce como derechos de la persona las siguientes condiciones:

Artículo 4: Derechos de la persona

4.1. Son derechos de toda persona:

- a) Ejercer sus derechos lingüísticos de manera individual y colectiva.
- b) Ser reconocida como miembro de una comunidad lingüística.
- c) Usar la lengua originaria en los ámbitos público y privado.
- d) Relacionarse y asociarse con otros miembros de la comunidad lingüística de origen.
- e) Mantener y desarrollar tu propia cultura.
- f) Ser atendida en su lengua materna en los organismos o instancias estatales.
- g) Gozar y disponer de los medios de traducción directa o inversa que garanticen el ejercicio de sus derechos en todo ámbito.
- h) Recibir educación en su propia lengua materna y en su propia cultura bajo un enfoque de interculturalidad.
- i) Aprender el castellano como lengua de uso común en el territorio peruano.

4.2. La titularidad individual de estos derechos no impide el ejercicio colectivo de los mismos. De igual modo, el ejercicio de estos derechos no está supeditado a la aprobación del Mapa Etnolingüístico del Perú o el establecimiento del Registro Nacional de Lenguas Originarias, a que se refieren los artículos 5 y 8.

Como se aprecia muchos de los derechos estipulados en la norma coinciden con el propósito del noticiero en quechua Ñuqanchik, si bien aún hay muchas barreras lingüísticas para los ciudadanos que no tienen al castellano como su lengua materna, este programa viene a ser una iniciativa referencial acerca de lo que las distintas instituciones del Estado pueden aplicar en construir una sociedad más justa e igualitaria, tal como lo manifestara el presidente ejecutivo de IRTP y creador de este noticiero, Hugo Coya (Perú 21, 2016) el día de su primera emisión:

La idea es que sea este el primer paso para un gran cambio en nuestras comunicaciones, con el sentido de integrarnos (...) El canal 7 se reclama como un medio de todos los peruanos, pero solo es de los que hablan español, pero existen otros peruanos que tienen otras lenguas y no pueden comunicarse, no pueden entender las noticias que se están mostrando (...) No es un noticiero traducido, es un noticiero hecho por periodistas quechuahablantes, para empezar, será de 5.30 a.m. a 6 a.m. (...) La mayor dificultad para llevarlo a la televisión es cómo escribimos porque el quechua es un idioma oral (Perú 21, 2016).

Este noticiero con cuatro años al aire, se constituye en un caso de estudio porque es la primera propuesta informativa en una lengua originaria peruana. Los criterios por donde puede ser abordado para la investigación son diversos, siendo de interés para ciencias como la lingüística, la sociología, la antropología, etc. Desde las ciencias de la

comunicación, en su ámbito discursivo del periodismo, esta tesis pretende realizar un aporte estudiando dos categorías claramente importantes en el noticiero, la producción periodística y el lenguaje audiovisual.

En la categoría de producción periodística se realizará un abordaje teórico de tres aspectos fundamentales: las etapas de realización, el equipo periodístico y el contenido de los noticieros. En la categoría audiovisual se tratarán los siguientes aspectos: la imagen, el sonido y la post producción. Una vez definidos estos aspectos a través de los conceptos pertinentes, se pasará a su análisis a través de una metodología cualitativa que permitirá conocer los procesos de realización aplicados en este noticiero, y que lo diferencian de otros, y también permitirá analizar los diferentes usos que se hace de los recursos audiovisuales, para lograr la realización de sus contenidos y que estos sean comprendidos por su audiencia.

Problema principal

¿Cómo la producción periodística y el lenguaje audiovisual son utilizados para la realización del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú?

Problemas específicos

- a. ¿Cuáles son los procedimientos de producción que se aplican de manera específica para la realización del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú?
- b. ¿Cómo son utilizadas la imagen y el sonido para la producción de los contenidos informativos del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú?
- c. ¿Cómo se utilizan los recursos de la edición en la post producción del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú?

Objetivos de la investigación:

Objetivo general:

Describir cómo la producción periodística y el lenguaje audiovisual son utilizados para la realización del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú.

Objetivos específicos:

- a. Reconocer cuáles son los procedimientos de producción que se aplican de manera específica para realización del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú.
- b. Especificar cómo son utilizadas las imágenes y los sonidos para la producción de los contenidos informativos del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú.
- c. Analizar cómo se utilizan los recursos de la edición en la post producción del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú.

Importancia de la investigación:

La relevancia de la investigación radica en el hecho de que el noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú, es el único en el Perú y muy probablemente uno de los pocos casos en el mundo, en donde se realiza un programa de este tipo en una lengua originaria. Su importancia se puede comprender desde varias aristas, a nivel periodístico es importante porque permitirá conocer cómo se aplican los procesos de producción (pre producción, grabación, post producción) en este programa, que por su misma naturaleza idiomática, exige un tratamiento distinto de estos aspectos, desde la preproducción supone la aplicación de diseño de cobertura de temas totalmente distinto al que hace un noticiero tradicional, ya que las noticias que producirán están orientadas a satisfacer las necesidades informativas de su público que es quechua hablante y que tiene aspectos idiosincráticos propios de la cultura y la cosmovisión andina.

Desde el punto de vista del lenguaje audiovisual también es importante realizar esta investigación, porque este se aplica con variaciones en el noticiero Ñuqanchik. Al respecto es relevante analizar cómo son usadas las imágenes que se utilizan en los contenidos informativos ya sean estos videos, fotografías, animaciones o de otra índole. A nivel sonoro también es importante estudiar cómo son procesados los distintos elementos auditivos que conforman los formatos presentados en Ñuqanchik, esto es necesario para comprender cómo son tratadas las locuciones, bites (declaraciones), musicalización y sonidos ambientales y poder determinar las particularidades que diferencia a este noticiero de otros. Desde la post producción también es relevante analizar este tema porque en esta etapa se consolida los relatos informativos ya que, a través de las técnicas de montaje, se aplica la narrativa informativa, los criterios periodísticos y el estilo audiovisual del noticiero.

Limitaciones del estudio de esta investigación:

El tema presenta una limitación a nivel de antecedentes ya que no hay investigaciones previas al respecto, sin embargo, esto también se convierte en una oportunidad ya que este trabajo podrá aportar conocimientos nuevos sobre este caso y podrá ser usado por otros investigadores para los fines que consideren pertinentes. Con respecto a otros factores no hay mayores limitaciones que condicionen la realización de esta tesis.

CAPÍTULO I: MARCO TEÓRICO

1.1 Antecedentes de la Investigación

1.1.1. Antecedentes Internacionales

Para el desarrollo de la presente investigación se han tomado en cuenta las siguientes investigaciones que pasan a formar sus antecedentes.

Estrella (2018) en su tesis doctoral titulada “La transformación de la televisión ecuatoriana a raíz de la promulgación de la ley orgánica de comunicación”, de la Universidad de Málaga, España, realiza un estudio acerca de la influencia que la aplicación de la ley mencionada ha tenido en este medio en Ecuador, esta norma está vigente desde el año 2013. En dicha investigación se realiza un análisis de los artículos polémicos que han confrontado a diferentes operadores políticos de la comunicación política en esa nación.

En otro aspecto del mismo tema también realiza una evaluación de la evolución de los contenidos especialmente televisivos, además estudia las condiciones laborales de los trabajadores vinculados al proceso de comunicación en los medios, por último, realiza una medición acerca de cómo perciben los ecuatorianos esta normatividad. En ese amplio marco de investigación se revela datos comparativos interesantes pertinentes para nuestra tesis, porque dentro de sus datos muestra que solo el canal estatal de ese país promueve, en cierto modo la interculturalidad al emitir un noticiero en quechua, llamado Willaykuna, situación que solo esta televisora realiza:

Sobre la interculturalidad: En este tema, Ecuavisa solo trata de cumplir con la cuota exigida por la LOC (Artículo 36); más no así Ecuador TV, que tiene noticieros en quichua y programas que promocionan la vida y cultura de las diferentes etnias que hay en el país. (p. 168)

Esta diferenciación entre la aceptación de la multiculturalidad de la cadena estatal y las demás televisoras también se hace presente en la incorporación de quechua hablantes o de ciudadanos indígenas entre el personal que labora en los programas periodísticos de ese país:

Ninguno de esos telediarios cuenta con presentadores o reporteros de esas razas que son predominantes en el territorio ecuatoriano (solo Ecuador TV tiene un informativo conducido por indígenas y dirigido a quichua-parlantes). Solo hay pocos indígenas que aparecen en la pantalla como traductores de las noticias del castellano al quichua. (p. 222)

Maldonado (2017) en su tesis de maestría titulada “El noticiero central del canal público Ecuador TV: cerca del gobierno, lejos de la ciudadanía” sustentada en la universidad Simón Bolívar de Ecuador, realiza un estudio acerca de los medios privados en Sudamérica y Ecuador, en donde reseña que la mayoría de ellos fueron y son de propiedad privada, pero afirma que en la última década hubo cambios en esa situación en su país con la participación del canal Ecuador TV que tuvo como propósito generar espacios de diversidad informativa y cultural, sin embargo al comparar la oferta informativa entre el noticiero central de esta televisora y las estaciones privadas no se encuentra diferencias tan marcadas, además sostiene que el segmento en quichua es una excepción dentro de ese contexto periodístico:

La estructura y esquema de esos noticieros no son diferentes ni especiales con respecto a los canales comerciales, salvo en el del segmento en quichua y el de farándula, que no existen en el medio de comunicación público. Incluso su agenda noticiosa es similar a las de los canales privados porque gira alrededor de la esfera del poder. No hay creatividad ni contenidos propios, es decir, que hayan sido generados a partir de las ideas de los reporteros. Esos noticieros son una copia del formato de sus pares de los canales comerciales, pero con informaciones gubernamentales. (p. 87)

Esta afirmación revela que los programas en lenguas originarias son una necesidad dentro de la oferta informativa que los canales de televisión pública deben ofrecer para contribuir con la integración de sociedades

multiculturales y multilingüísticas como Ecuador y es extrapolable a la realidad peruana.

1.1.2. Antecedentes Nacionales

Castillo (2018) en su investigación de licenciatura titulada “La revitalización de la lengua quechua y la representación de la identidad andina que propone el noticiero “Ñuqanchik” a sus dos años de lanzamiento”, sustentada en la Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas.

En este trabajo se analiza los contenidos del noticiero en 8 emisiones y su propósito es analizar los recursos de filiación que se utilizan en la realización de este programa para reivindicar el idioma quechua y a sus hablantes que durante años tuvieron que reprimir el uso de su lengua originaria por considerarse en el imaginario colectivo que su práctica era una manifestación de atraso e ignorancia. En su argumentación afirma que este programa es una iniciativa del Estado que procura revertir la situación de marginación estructural que los quechua hablantes han sufrido y se toma en cuenta para su realización aspectos tan importantes como su cosmovisión y sus manifestaciones culturales, al respecto afirma:

Que tiene en cuenta los intereses, aspiraciones, cosmovisión, y la cultura del poblador andino en la sociedad contemporánea. Un espacio que se convierte en la vitrina para exponer sus principales logros y problemáticas al mundo, sin dejar de expresar su nueva identidad multilocal, la cual revaloriza su cultura, y por ende su lengua.

(p. 3)

Luego de analizar 8 programas emitidos, que en total equivalen a 240 minutos de programación, y estudiarlos bajo una metodología cualitativa que estudia aspectos como la representación de la realidad, la revitalización de este idioma, los recursos lingüísticos aplicados, las manifestaciones culturales, la cosmovisión, el vestuario y los personajes llego a la conclusión que:

Después de analizar ocho programas del noticiero “Ñuqanchik”- de media hora cada uno- he podido concluir que el discurso periodístico que se utiliza en la realización del noticiero reivindica la lengua quechua a partir de la apelación de filiación, que el antropólogo británico, Radcliffe-Brown, define como una red de relaciones sociales de tipo definido que constituyen parte de toda la red de relaciones sociales que llamó estructura social (1972: 67).

Este vínculo – transversal a diferentes ámbitos- es la senda que me permitió explorar cómo el noticiero “Ñuqanchik” refuerza las relaciones entre las personas que comparten la lengua, costumbres, tradiciones, religión, organización social, formas de ver y pensar, con la finalidad de establecer su pertenencia a una sociedad. (p. 48)

Este trabajo de licenciatura ha sido tomado en cuenta para nuestra investigación porque es el primero que estudia este caso de producción informativa en quechua y lo hace desde una perspectiva que trata de encontrar vinculaciones culturales, sociales y lingüísticas entre los contenidos que se realizan en el informativo y la audiencia hacia la que va dirigida.

García (2019) en su tesis de maestría titulada “Relación entre los valores periodísticos y la transmisión en televisión digital terrestre de los eventos de fiestas patrias del 2018 a través de Tv Perú”, presentada en la Universidad de San Martín de Porres, Perú.

El autor realiza un estudio acerca de cómo la implementación de la Televisión Digital Terrestre en Tv Perú está propiciando la evolución de los valores periodísticos aplicados por los profesionales de esa casa televisiva. Pero además de esa premisa inicial el autor también indica que al ser este canal uno de los que mejor utiliza las ventajas de la TDT puede diversificar su oferta mediática en varios canales y a la vez, es el que más cobertura geográfica tiene en el país, al respecto el autor afirma:

En la actualidad se hace necesario que la población esté informada de los hechos que son relevantes para la coexistencia social, bajo esa prerrogativa es importante entender que el Canal 7 es la televisora que más implementaciones tecnológicas está aplicando para desarrollar la TDT en el Perú, además es el canal que tienen la mayor cobertura televisiva a nivel nacional. (p. 21)

A partir de esas condiciones tecnológicas que viene aplicando la televisora estatal, García recomienda que se busque “promover que a través de la televisión digital terrestre más peruanos (público televidente) tenga acceso a la información y a los eventos que ocurre en la capital para que de esta manera se descentralice la información”. (p. 206). Es en esa línea propositiva en donde se puede ubicar al noticiero en quechua Ñuqanchik, porque tiene como objetivo llevar información a una gran cantidad de peruanos que se comunican en esa lengua originaria y que durante años

vieron postergados sus derechos lingüísticos, entre ellos el acceso a la información.

1.2. Bases teóricas

1.2.1. Teorías de la comunicación:

Teoría del punto de la gestión de la ansiedad y la incertidumbre

Este planteamiento teórico es propuesto por William Gudykunst y a través de él plantea como se experimentan los encuentros interculturales entre extranjeros y los miembros de una cultura local, en estas interrelaciones se generan ansiedad e incertidumbre si es que no se procura establecer mecanismos comunicativos que minimicen estos efectos, con respecto a esta teoría Fernández y Galguera (2009), afirman que para que la comunicación sea efectiva debe prestarse atención a los intercambios comunicativos:

Cuando nos comunicamos con personas de una cultura similar lo hacemos de una manera inconsciente y mecánica, como cuando nos lavamos los dientes o cambiamos la velocidad de un coche; nos comunicamos naturalmente, porque entendemos las actitudes y las respuestas culturales de la otra persona. Sin embargo, la comunicación efectiva entre personas de diferentes culturas no se logrará si no se presta atención a lo que el otro dice y responde ante lo que nosotros decimos. La falta de atención en estos intercambios comunicativos aumenta la tensión y la confusión, que de por sí ya están presentes. William Howell (1982) refiere que una persona posee una “competencia consciente de comunicación” cuando se

mantiene alerta de la forma en que se está comunicando y continuamente trata de modificarla con el fin de alcanzar una comunicación más efectiva (p. 130)

Todas las inconveniencias que se minimizan en una comunicación intercultural a través de la atención a los intercambios comunicativos entre las personas son extrapolables a la producción de un contenido mediático. Esto es posible porque se toman en cuenta las manifestaciones culturales y sociales de los receptores a los que irá dirigido el programa. Desde la idea original del programa, su pre producción, grabación, post producción y emisión debe estar presente esa predisposición por representar en pantalla la cosmovisión del público, esta ha sido desde un inicio la preocupación principal para la realización del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú.

Teoría del Framing

Esta es una teoría muy útil para comprender diversos aspectos que se dan en la comunicación, sobre todo en el proceso de la construcción de los contenidos informativos, porque deja claramente establecido que la elaboración de esta pasa por una serie de procesos de selección en donde es tan importante lo que se cuenta como lo que queda fuera de los relatos informativos, al respecto Ardévol-Abreu (2015) afirma que:

La noticia, por tanto, es una construcción textual y visual llevada a cabo alrededor de un eje central de pensamiento, de una determinada perspectiva, construida por un profesional de la información (aunque no sólo por éste) que proporcionará un marco de interpretación para los públicos que se expongan al mensaje. A partir de esta aproximación, el

encuadre o framing puede definirse como un proceso en el que se seleccionan algunos aspectos de la realidad, a los que les otorgará un mayor énfasis o importancia, de manera que se define el problema, se diagnostican sus causas, se sugieren juicios morales y se proponen soluciones y conductas apropiadas a seguir (Entman, 1993). Los encuadres llaman la atención de algunos aspectos de la realidad en detrimento de otros, por lo que para definirlos hay que tener en cuenta tanto lo que describe como lo que omite. El encuadre está por tanto presente en la mente del periodista que escribe el relato noticioso, pero también en la pieza informativa que construye, llegando hasta el lector a través de un proceso de decodificación, necesario para comprender la noticia y la realidad a la que ésta se refiere. (pp. 424 - 425).

A partir de esta explicación es importante hacer una reflexión con respecto al caso de estudio de esta investigación. Al ser Ñuqanchik el primer noticiero en quechua dirigido para el público que habla este idioma de nuestro país se realiza una interesante aplicación del *framing*, porque los contenidos que se producen y emiten en este noticiero son realizados considerando los intereses, la cosmovisión y la cultura del público objetivo, este programa no hace una repetición de las noticias que Tv Perú emite en castellano y solo les añade la traducción al quechua, sino que se trata de, primero, brindarles información que sea de su interés y proximidad, y en segundo lugar se hace un tratamiento audiovisual que manifiesta esa intención.

1.2.2. Producción Periodística Televisiva:

El ser humano desde que comenzó a desarrollar sus capacidades cognitivas, tuvo entre ellas a bien poder organizar todos los hechos que les suceden de manera individual y colectiva. Cada día está lleno de circunstancias y estas son procesadas por nuestra mente, estableciendo diferencias entre los distintos sucesos que nos acontece, algunos pasarán a ser intrascendentes y quedarán en el olvido, mientras que otros por la contundencia de lo que representan en nuestras existencias, tendrán una significación especial y por ello serán recordados, quizás esta sea una de las primeras formas racionales para entender la importancia de los acontecimientos en nuestras vidas. Al respecto Flórez y Bergondo (2009) plantean que:

Una inmensa serie de acontecimientos se suceden, momento a momento, en la vida cotidiana. Unos debidos a las fuerzas de la naturaleza, y otros por intervención de los seres vivos. De estos acontecimientos unos son banales, por ser previsibles, repetitivos, y no acarrear consecuencias inmediatas que modifiquen el estado de las cosas. Otros tienen un carácter excepcional, o tienen consecuencias que transforman lo previsible o la rutina. (p. 56)

Esos acontecimientos que suceden a nivel individual y colectivo y que de una u otra manera se van diferenciando o la misma sociedad va diferenciando y discriminando hacen que se planteen categorías para poder entenderlos dentro de ellas existe una que se llama periodismo, en esta

disciplina profesional el producto principal es la noticia o en todo caso la condición. Para que exista una noticia tienen que conjugarse una serie de factores que hacen que un hecho pueda convertirse en noticia, ¿cuál es la diferencia? que el hecho permanece en el ámbito donde sucedió y no trasciende, mientras que la noticia por sus propias cualidades que son de interés de una colectividad, viene a ser la difusión de ese suceso que interesa a esa población. Según Marín (2017):

La noticia es al periodismo, lo que la comida es al hambre y el agua es a la sed. Las noticias sacian nuestra necesidad de saber lo que ocurre en cada momento, lo que está sucediendo o lo que puede suceder en un breve espacio de tiempo. Las noticias son la expresión de nuestros sentidos sociales: son como la vista, como el olfato; son las percepciones necesarias de la sociedad y de sus individuos para estar alerta, para elegir bien el camino y evitar las amenazas. La humanidad es una gran chimenea de noticias. Estamos rodeados por ellas. (p.75)

Estos hechos que son convertidos en noticias y que en la actualidad son difundidos por múltiples medios de comunicación como la prensa escrita, radiofónica, televisiva, portales web y redes sociales llegan a cumplir toda una serie de procedimientos para que lleguen a su forma final es decir, los encargados de realizarlas, los periodistas, están en la capacidad de estos contenidos, pero también de discriminar qué hecho puede ser noticia y cuál no, dentro de las condiciones más importantes que debe desarrollar un periodista es la de interpretar los hechos para que estos sucesos puedan ser narrados bajo ciertos formatos que permitan su difusión a grandes

cantidades de personas a través de la distintas plataformas como se da en la actualidad. Por ello Gomis (2008) plantea que:

La noticia es interpretación de aquello que ha pasado con el fin de decir simplemente qué ha pasado. Pero decir qué ha pasado no es fácil, ya que a la dificultad de interpretar –comprender y expresar– qué ha pasado, se añade el hecho de que para comprender una cosa hay que saber y entender otra que también ha pasado, antes o después, en el mismo lugar o en otro, a la misma persona o a otra, ya que una cosa nunca pasa sola en relación con otros hechos. (p.71)

Esos sucesos que han sido interpretados por los periodistas y que ellos convierten en noticias, van a tener diversidad de procesamiento dependiendo del medio de comunicación para el que se esté trabajando. En el caso de periodismo de televisión el reportero no es el único encargado de trabajar todos estos materiales que provee la realidad, sino que también trabaja en conjunto con el camarógrafo, el editor y otros profesionales como los jefes de mesa, los corresponsales, directores de las distintas áreas como nacionales e internacionales, deportes, etc. De lo que se habla aquí en todo caso es que para la realización de las noticias y de los noticieros se cuenta con un conjunto de profesionales, que están organizados de tal manera que proveen a todo el canal de los contenidos necesarios para los programas informativos. Cuando una estación televisiva o varias que pertenezcan a una misma empresa organizan a todos los profesionales, en un sistema centralizado que puede producir contenidos para distintos programas, estamos hablando de un servicio de noticias. El cual busca la mejor

funcionalidad del área de prensa y a la vez hace que se tenga una mejor productividad de noticias e informes para que los noticieros de los distintos horarios o los programas de reportajes o entrevistas puedan contar con el contenido que se necesita en tal sentido Pelitti (2008), sostiene que:

La conformación de estos Servicios de Noticias con la inclusión de nuevas emisiones y más profesionales generó un cambio en las rutinas de producción de los informativos. De esta manera, los periodistas y técnicos pertenecientes a los noticieros producen materiales que pueden ser utilizados por cualquiera de las emisiones del canal al que pertenecen, o para la continuidad informativa de los canales de noticias. Los Servicios de Noticias debieron rearmar los organigramas de los profesionales y las rutinas de producción para lograr un trabajo integral y coordinado con el objetivo de mejorar las rutinas diarias de producción. Los profesionales pertenecientes a cada noticiero trabajan en coordinación con las diferentes áreas de pre-producción, producción y postproducción del Servicio de Noticias. De esta manera, se genera una red de información con los contenidos que serán emitidos en cada edición. La misma noticia, con sus imágenes y sonidos, es reelaborada según las características de la audiencia a la que está dirigido cada noticiero. Debido a la estrecha relación que existe entre los canales de aire nacionales y los canales de noticias de los mismos multimedios, se observa que en muchos casos se emiten las mismas noticias, incluso más de una vez al día. (p.4).

Como se ha descrito los reporteros, camarógrafos y demás personal involucrado en la producción de un noticiero puede estar integrado en el servicio de noticias, pero es conveniente aquí hacer una aclaración al final

de cuentas el periodismo de televisión es una disciplina que también corresponde a las narrativas audiovisuales, por lo tanto, si llevan a cabo las etapas que en todos los géneros e industrias fílmicas y televisivas se aplican. Entonces hay procesos de preproducción, producción, post producción y en el caso de la televisión emisión. Sin embargo, para el propósito de esta investigación es necesario definir cada una de ellas, de acuerdo a la especificidad que adquiere en el periodismo de televisión. Por eso a continuación se tratará de desarrollar de forma especializada como cada una de ellas se lleva a cabo en este ámbito narrativo.

1.2.2.1. Etapas de Producción

El área de prensa de un canal de televisión debe de estar organizada desde distintos puntos de vista, en primer lugar, tener muy claras las funciones que ejecutarán los periodistas responsables de ella como los camarógrafos, reporteros, editores y demás personal comprometido con la labor periodística del canal. Independiente de la magnitud y el tamaño de estas áreas que estará determinado por las condiciones económicas y de posicionamiento en el sector que tenga cada estación televisiva, pueden ser de mayor o menor dimensión, sin embargo, así sea un canal local, regional, nacional o internacional que tenga dentro de sus funciones la realización de noticias siempre tendrá que ejecutar por lo menos tres etapas fundamentales dentro del proceso de producción que son la preproducción, realización y la postproducción. A las cuales también añadimos la emisión, ya que la naturaleza de la televisión y por ende de sus noticieros es que estos se transmitan hacia el público. Manfredi (2000), establece que

...la profesión de noticias en este medio es compleja ya que intervienen en ella dispositivos para la captación, tratamiento y almacenamiento de las imágenes, los cuales tienen que ser conocidos por los periodistas y que muchos casos deben ser operados por ellos mismos. Además, sostiene que cada noticia se diferencia de las demás y por lo tanto se le aplican procesos de producción específicas. De tal manera que los procesos para trabajar los informativos son más difíciles de estandarizar en comparación con otros medios.

En el mismo sentido, pero refiriéndose a los procesos o etapas Martínez de Sousa (1992), afirma que existen cinco etapas por las que tiene que pasar la construcción de las noticias siendo la primera de ellas la recolección de datos, la transmisión de los mismos y además se aplican operaciones de selección, elaboración y por último de emisión de los contenidos que se han realizado en la jornada diaria para producir el noticiero. A continuación, se detallarán cada una de estas etapas empezando por la que es fundamental para el inicio de todo proceso de representación mediática de la realidad que es la pre producción.

Pre Producción

De manera general para cualquier tipo de producción audiovisual esta etapa comprende todos los procesos preparatorios que son indispensables para llevarla a cabo, desde la organización de los presupuestos, la denominación de cargos, equipo técnico, el personal profesional que elabora los contenidos, la preparación de todos los recursos como la escenografía, iluminación, vestuarios, desplazamientos del personal y todo aquello que se planifique, lo

ideal es que no quede ningún cabo suelto para que al momento de la realización y de la postproducción se minimice el surgimiento de problemas. Al respecto Ortiz (2018), plantea que:

Es el conjunto de actividades preparativas que se llevan a cabo desde la idea inicial hasta la disposición de los recursos que intervendrán en la siguiente fase. Eso incluye definir la idea inicial, establecer acuerdos sobre calidad y coste, y desarrollar el guion técnico, los desgloses, las localizaciones, el plan de trabajo, el presupuesto y la asignación de recursos. (p.7).

En el periodismo televisivo esta etapa asume ciertas variantes que se deben de considerar porque se van a tratar de construir contenidos que representan hechos que han sucedido en la realidad, no son producto de la imaginación, como en los géneros y formatos de ficción, por ello es importante que el área de prensa tenga normativizados todos los procesos y los equipos de prensa estén conformados a nivel local, regional, nacional o internacional, para poder establecer conexiones que permitan un flujo de trabajo sostenido, ya que los programas informativos como los noticieros son de emisión diaria, por lo tanto, todos los días se lleva a cabo constantes actividades de planificación para poder realizar la cobertura de estos hechos. Al respecto Molina (2012), sostiene que:

Es durante la pre producción que se planifica la cobertura de eventos y de las diferentes fuentes noticiosas, se organiza la información, se preparan las notas que saldrán al aire y se prevén cada uno de elementos que darán

cuerpo al noticiero (enlaces en vivo, llamadas telefónicas, gráficas especiales, etc.). Es una etapa determinante para la calidad del programa. (p. 13).

En la preproducción los temas de la coyuntura son analizados y se van determinando cuáles serán cubiertos por los equipos de prensa que saldrán a la realidad a realizar sus grabaciones, la selección de los temas se circunscribe a que cada uno de ellos cumpla con uno o varios de los criterios periodísticos que sean de interés para la audiencia. Las condiciones más importantes para ellos son que sean hechos actuales y próximos al televidente que lo va a observar en el noticiero. Existen otros valores que también son importantes de analizar, pero que se especificaran más adelante, para realizar correctamente esta tarea, Martini y Luchesi (2004) afirman que:

Se conjugan para su publicación las tareas de investigación y rastreo de archivos, selección y aplicación de criterios de noticiabilidad, búsqueda y chequeo de fuentes, verificación de datos y armado del contexto, procedimientos de clasificación y definición de su lugar en la sección o bloque y en agenda general. (p. 107).

En esta etapa cumplen un rol fundamental tanto el director del programa como el productor, siendo este último el que organiza la logística del equipo y coordina con los encargados de todas las áreas, para que todos los temas que están teniendo notoriedad dentro del panorama Informativo sean cubiertos, debe de manejar un doble perfil en el sentido de que por un lado debe ser administrador que gerencia los recursos con los que cuenta el noticiero para

poder ser realizado y por el otro, debe tener sentido periodístico, es decir, contar con el criterio suficiente para determinar qué hechos de la realidad reúnen las condiciones para ser convertidos en noticia y puedan ser emitidos en los noticieros del canal. Al respecto Zettl (2000), afirma:

"Cada productor decide si se hace cargo de todos los detalles de la producción necesarias para trasladar la idea inicial a las actividades reales de la producción con precisión y eficiencia". (p. 409).

- **Reunión de Comité:**

Como ya se ha descrito, el productor es uno de los cargos ejes principales dentro del proceso de realización de un noticiero, sin embargo, no es el único y la tarea de pre producir los contenidos que se trabajarán durante la jornada periodística, requiere de una actividad muy importante para definir la hoja de ruta que seguirá todo el equipo de prensa en el transcurso del día. Los hechos son cambiantes, los sucesos cobran importancia día tras día y ninguna cobertura será igual a la del día anterior, entonces esto requiere un análisis para establecer el panorama informativo del día, esta evaluación de lo que se desarrollará durante el registro y post producción de los equipos se ordena en una asamblea que reúne a los directores, al jefe de mesa, al productor y a los jefes de área a la que se le denomina como reunión de comité. Según Canales (2009):

A parte de este comité de prensa semanal, diariamente se lleva a cabo un comité de prensa de menor envergadura que tiene como objetivo principal, hacer un seguimiento de la información del día. En esta reunión que es presidida por el director del noticiero central y donde participan los

directores de los otros noticieros, los jefes de sección del Servicio de noticias y el editor General de Prensa, exponen y sustentan los cuadros de comisiones que están realizando los reporteros durante la jornada. A este comité puede acudir irrestrictamente cualquier director de otro programa periodístico. Es recomendable que este primer comité del día se realice lo más temprano posible y así tener la posibilidad de modificar alguna comisión o agregar alguna específica, que no fue tomada en cuenta por algún jefe en particular. (pp. 53-54).

- **Cuadro de comisiones**

Una vez concluida la reunión de comité y establecidos los temas que se van a cubrir en la jornada diaria, se comienza a ejecutar un instrumento sumamente importante para la realización de cualquier noticiero, nos referimos al cuadro de comisiones, en términos sencillos, esta es una lista de todos los hechos que serán cubiertos por los equipos de prensa del canal, ya sea por el servicio local que en el caso de la capital se refiere a los equipos que cubren Lima metropolitana, pero también se detallan allí sucesos que están aconteciendo en provincias y también en el extranjero. Cabe indicar que este cuadro no es esquemático ni rígido, porque durante el transcurso del día se van suscitando nuevos eventos que por el valor de la actualidad que tienen podrán desplazar a algunos, en ese sentido quien administra la planificación y ejecución de este valioso instrumento es el jefe de mesa cuya función se describirá más adelante.

Entonces una vez definidos los hechos que serán motivo de cobertura, se le asignan a los reporteros y camarógrafos que saldrán a cubrirlos, iniciándose a

partir de aquí la segunda etapa dentro de la realización periodística que es la cobertura o realización en el campo. Y si lo alineamos a la nomenclatura general de las etapas de una realización, sería también conocida como el sinónimo de producción.

- **Cobertura o producción de campo**

Luego de definidos los temas que serán cubiertos por los equipos de prensa del área de noticias del canal, es en esta etapa que los equipos salen a la realidad para realizar los registros necesarios, a cada equipo se le asigna un determinado número de comisiones que tendrán distinta naturaleza temática, siendo estas policiales, política, economía, salud, sociales, deportes y cualquier otro tema que sea de interés público.

Pero las comisiones no solo se pueden clasificar por su naturaleza temática, hay que comprender también su procedencia, es decir si los hechos están ocurriendo en la capital, en provincias o en el exterior, de acuerdo a ello se irán distribuyendo los equipos y los recursos logísticos del área de prensa, a través de reporteros locales o corresponsales. También hay que tener en cuenta que hay comisiones que pueden estar ya planificadas en cuanto a su cobertura y otras que irán surgiendo de acuerdo a como se desarrolle el panorama informativo diario, en tal sentido Estremadoyro (2004), plantea la siguiente clasificación:

Tabla 2: Comisiones según su naturaleza.

| | |
|---|--|
| Según su naturaleza las coberturas se clasifican en el cuadro de comisiones como: | <p><i>Las esperadas, planeadas o programadas</i>, que son las actividades anunciadas, los seguimientos informativos y las búsquedas realizadas por iniciativa propia. Por lo general estas tareas se determinan la noche anterior en lo que se llama el precuadro, y servirán de base para la elaboración del cuadro definitivo en la mañana siguiente.</p> |
| | <p><i>Las inesperadas</i>, que ponen a prueba la rapidez, capacidad y talento del personal, ya que obligan muchas veces a alterar un cuadro de comisiones ya elaborado y en plena ejecución. Se toma conocimiento de ellas: a) por aportes ajenos o colaboraciones del público; B) por el rastreo o escaneo de comunicaciones radiales; c) por las noticias del exterior que pueden tener repercusión local (aterrizaje noticioso, como se dice en algunos países); y, d) por las emisiones inesperadas se exige preocupación verificadora, rapidez de decisiones y búsquedas complementarias.</p> |

Fuente: Estremadoyro (2004)

Una vez determinadas las comisiones los equipos de prensa van en su búsqueda, en el momento del trabajo de campo hay que tener en cuenta

que la televisión es un medio que para informar requiere de un insumo básico, las imágenes, pero no solo esto ya que estas se complementan con el sonido, ambos elementos propios del lenguaje audiovisual, deben representar los sucesos más importantes de una noticia, el mismo Estremadoyro (UNMSM, 2009), afirma que los periodistas televisivos, al momento de hacer sus contenidos, deben:

Primero, pensar en imágenes. La narración no debe describir, se debe informar de acuerdo a lo que se ve. Segundo, usar un lenguaje sencillo, ya que como se escucha una sola vez, si no se entiende, se pierde. Y tercero, emplear el sonido. (párr. 4).

Esta suma de elementos que surge a partir de las imágenes, las palabras y los sonidos deben tenerse muy en cuenta al momento de realizar la cobertura del hecho. Para ello tanto el camarógrafo como el reportero trabajan de manera coordinada para recabar la mejor información audiovisual posible. Para lograrlo hay que tener en cuenta las condiciones en que se presenta la cobertura de la comisión, hay algunas que pueden ser alborotadas como cuando se registra una huelga, un desalojo, una confrontación y otras que pueden tener un manejo más calmado como las sesiones congresales, las conferencias de prensa, los desfiles militares y otras actividades en donde se puede planificar las tomas y trabajar con una cámara más estable.

Al respecto hay que reconocer que el instrumento fundamental para realizar la labor periodística es la cámara televisiva, en los inicios de la televisión la cobertura se hacía con pequeñas cámaras cinematográficas lo que dificultaba la realización porque solo se podían grabar unos cuantos minutos y luego ese material debía ser revelado y reconvertido para ser transmitido por la señal televisiva. En la década de los 60 se inventan las primeras cámaras de video que permitían grabar más tiempo, editar de cinta a cinta televisiva y por lo tanto cubrir las comisiones con mayor efectividad, esto también permitió el desarrollo de la narrativa audiovisual televisiva, y dentro de este proceso las cámaras ENG cobraron el protagonismo absoluto, al respecto Morales afirma (2016) que:

El periodismo descubrió el lenguaje audiovisual gracias a la llegada de los equipos ENG (Electronic News Gathering o “producción electrónica de informativos”) que permitían la grabación de imágenes en exteriores mediante una Camcorder, cámara con grabadora incorporada que revolucionó el periodismo televisivo a nivel mundial, que en el Perú empezó a inundar las viviendas de los televidentes en los ochentas. (p. 142).

Sin embargo, no hay que dejar de recordar que las primeras cámaras para cobertura externa de noticias tenían separado el cuerpo óptico de la cámara (por donde ingresaba la luz) y la grabadora de video (donde se colocaba la cinta) llamado magnetoscopio portátil que se unía a la cámara mediante un cable, el cual era de menor tamaño que sus antecesores y podía ser usado para la cobertura de noticias en exteriores. Para su utilización se hacía

necesario hasta tres personas: un camarógrafo, el operador de la VTR (que también supervisaba el sonido), y el luminotécnico. Estos equipos debían estar muy coordinados en su labor porque la cobertura corría el riesgo sufrir equivocaciones, según Hume (2014).

Pero al estar atado con este cordón umbilical, que era este tubo de 16 cables que unían la cámara con la grabadora, finalmente estabas atado al sonidista, lo que traía una serie de limitaciones: los dos teníamos que encender y apagar los equipos al mismo tiempo para ahorrar baterías y, luego esperar 5 segundos después de que él apretara los botones del *play-record* para recién empezar la toma. Esos primeros segundos de la grabación no eran útiles a la hora de la edición porque el sistema los necesitaba para hacer sincronismo. Por más coordinación que existiera con el auxiliar, siempre se producían grandes fiascos, como que él no te escuchara y tú apretabas el botón de grabar y él no había prendido la grabadora y te perdías la toma que para ti era clave. O que, a veces, necesitabas que no se dieran cuenta de que estabas grabando y no había forma de que tu auxiliar te entendiera que debía encender la máquina y empezar a grabar. O que apagara cuando tú querías seguir grabando. (párr. 1).

A pesar de sus limitaciones, en comparación con las cámaras actuales, fue un gran adelanto para su época porque permitió coberturas en exteriores, con esta videocámara los camarógrafos pudieron seguir los hechos y registrarlos con el dispositivo al hombro, dotando al equipo reporteril de mayor movilidad. Su uso se internacionalizó y permitía ser trabajada en los sistemas televisivos vigentes para la época (PAL, SECAM, NTSC)

desplazando por completo a los equipos fílmicos “el formato de tres cuartos de pulgada reemplazó a la película de 16 milímetros en los departamentos informativos de la televisión ya que, con esta cinta, la recopilación electrónica de noticias se hace con mayor rapidez y facilidad” (Rojas Samanez, G. 1996: 200).

Ilustración 3:Equipo de camarógrafo, operador VTR y luminotécnico en cobertura con una U-Matic.



Fuente: Nieva, W. (2016).

En 1982 un nuevo modelo de cámara y cinta irrumpirían en el mercado televisivo agilizando aún más la producción informativa para televisión, sería la Betacam, creada también por la compañía japonesa Sony, este formato marcó un referente en el desarrollo de las coberturas periodísticas televisivas porque “la técnica había logrado unir en un mismo aparato lo que hasta entonces habían sido dos pesados equipos: la cámara y el magnetoscopio” (Bandrés, E. y otros, 2000:23) empezaba así la era de las *camcorders* en donde este modelo sería el líder a nivel mundial. El registro de las imágenes ahora estaba a cargo de una sola persona y el camarógrafo quedaba en mayor libertad para realizar su trabajo. Antes de lanzarse

al mercado el formato Betacam, que trabajaba con cintas de media pulgada, Sony y Panasonic habían comenzado la producción y comercialización de sus respectivos formatos de video doméstico Betamax y VHS respectivamente. En un primer momento el primero se posicionó como líder, pero luego sería desplazado por el VHS.

Para competir con el Betacam, Panasonic crea el formato MII en 1986, que también trabajaba con una cinta de media pulgada, además llevaba incorporado un lector generador de código de tiempo y cuatro canales de audio. La versión de estudio también incorporaba las modalidades de paso lento de imagen e imagen congelada y se podía registrar hasta una hora de material por cinta. A inicios de ese mismo año Sony anuncia la comercialización de un nuevo formato de cinta que llamó Betacam SP para enfrentar al MII. Este producto salió al mercado y las nuevas máquinas podían reproducir tanto las grabaciones hechas en Betacam como las de Betacam SP (Rojas Samanez, 1996: 202). Una vez instalada la fabricación de *camcoders*, y su aplicación en la cobertura informativa, el siguiente paso sería la digitalización de los registros audiovisuales para dejar de utilizar cintas de grabación con pulsos electromagnéticos, y poder procesar la información audiovisual de forma digital.

La cámara Betacam se ha digitalizado y, junto a ella, han aparecido otros modelos – la DVCam y la DVCPPro – que recuerdan a los modelos anteriores, con la única diferencia de que la señal que generan es numérica. Esta señal permite grabar en una cinta o sobre un disco parecido a los

usados en informática, utilizando un sistema de compresión de video (Bandrés, E. y otros, 2000: 24).

En la actualidad las cámaras digitales son las más usadas en la mayoría de las coberturas de los noticieros peruanos, primero en Lima y paulatinamente en provincias. Las razones son diversas, entre ellas porque estos dispositivos han ido incorporando mejoras progresivamente en cuanto a la calidad de imagen (ahora registran en estándar, HD o Full HD) el almacenamiento de la información audiovisual (registran en memorias sólidas que permiten una mejor gestión de la data) y otras funciones que se detallan a continuación en cada tipo de cámara, según sus características de uso.

Ilustración 4: Camcorder digital actual



Fuente: Manrique, (2020, archivo personal)

Ya desde el ámbito procedimental de la cobertura Estremadoyro (2004), hizo una lista de acciones que tanto reporteros y camarógrafos deben seguir para cumplir de manera eficiente con su labor, a pesar de haber sido publicada hace algún tiempo estas recomendaciones no pierden vigencia, ya que siguen siendo reglas generales que todo buen equipo de prensa realiza al momento de registrar una noticia:

Tabla 3: En el lugar del suceso.

| ASPECTOS GENERALES |
|---|
| - Tratar por todos los medios de llegar al lugar del acontecimiento. |
| - Prever el envío del material |
| - Emplear todas las iniciativas para conseguir las facilidades del caso |

| ASPECTOS PERIODÍSTICOS |
|--|
| - Conseguir la versión adecuada con personas autorizadas |
| - Lograr los mejores ángulos y tomas sin comprometer la seguridad del personal y de los equipos |
| - Aplicar recursos para profundizar en los hechos |
| - Tener en cuenta que en casos conflictivos siempre habrán 2 o más partes y todas tienen derecho a brindar su versión |
| - Estar alertas a la cobertura de ángulos no previstos |
| - Realizar preguntas directas |
| - Saber escuchar a los entrevistados y aprovechar cualquier detalle valioso |
| - Confirmar la información lograda sin suposiciones |
| - Permanecer en el lugar de los hechos hasta que se produzca un desenlace o hasta agotar material informativo. |
| - Conseguir todas las imágenes y detalles para el informe. La narración debe coincidir con la muestra. |
| - Toda información que despierte alguna emoción será muy valiosa |
| - Lograr con absoluta precisión los nombres, cargos y ocupaciones o funciones de toda persona que declare |
| - En inauguraciones, la obra debe mostrarse debe merecer la debida importancia y no sólo las declaraciones o detalle de las ceremonias |
| - Dar versiones comparativas o demostrativas que permitan la apreciación de los hechos |
| - Recrear los actos, especialmente si se ha llegado tarde y se ha perdido información importante |

| ASPECTOS TÉCNICOS |
|--|
| - Tratar de cubrir lo más valioso, sin repetir tomas y utilizar criterio de edición en el campo |
| - En los sucesos importantes, dar una correcta perspectiva del lugar de los hechos, utilizando la técnica cinematográfica de las combinaciones dinámicas progresivas. Primero deben ser tomas amplias del suceso y luego tomas medias de puntos de interés y finalmente tomas más cerradas para captar el drama. Los periodistas le dan una importancia a los "Close up" |
| - Ubicar las cámaras en distintas ubicaciones para conseguir el impacto de la acción. |
| - Grabar imágenes en contraplano del reportero en la entrevista. Ubicar al entrevistado en diversos ambientes de acuerdo a sus declaraciones |
| - Evitar el movimiento exagerado de la cámara. Moverla en caso de seguimiento al objeto, limitar el uso del zoom y hacerlas lo más naturales posible |

| |
|--|
| - Evitar el movimiento exagerado de la cámara. Moverla en caso de seguimiento al objeto, limitar el uso del zoom y hacerlas lo más naturales posible |
| - Buscar tomas de radicación: Rótulos, letreros y direcciones |
| - Grabar de forma permanente el sonido ambiental, especialmente en acontecimientos y despliegues |
| - Respetar los principios de la técnica cinematográfica como el de la continuidad direccional |

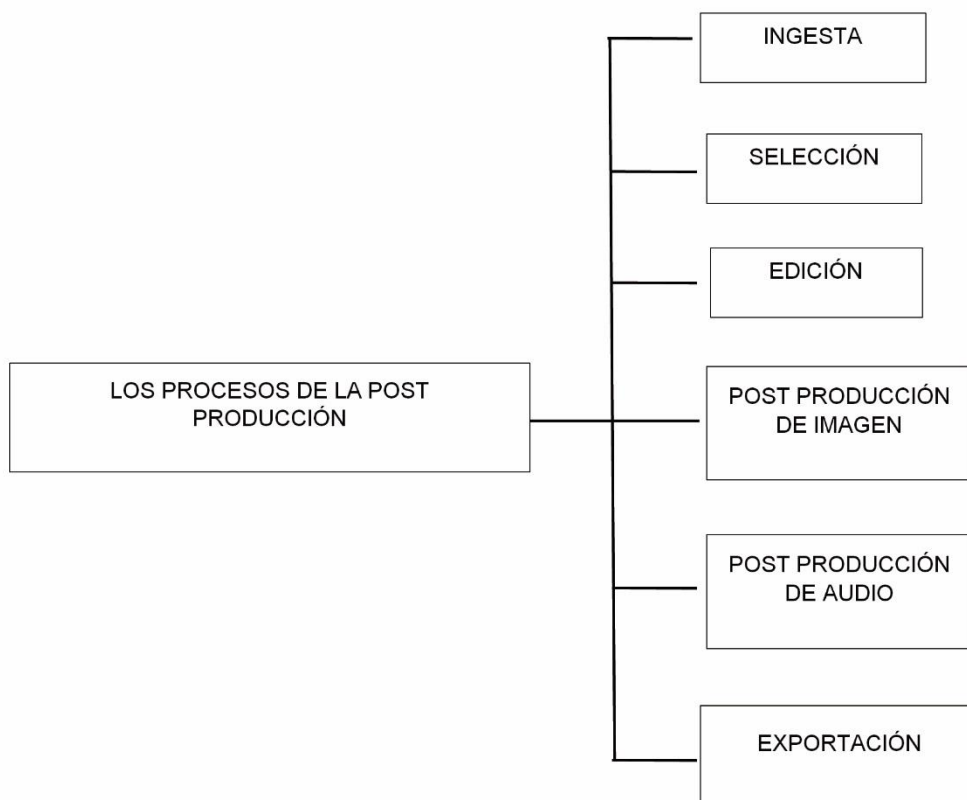
| |
|---|
| - Evitar las interrupciones en el desarrollo de un movimiento o acción. La grabación debe mostrar completos los movimientos |
| - Deben hacerse tomas que muestren bien los detalles, no solo por los acontecimientos sino por su duración. Ninguna toma debe durar menos de 5 segundos |
| - Durante las grabaciones con audio ambiental no se debe hablar ni realizar comentarios, ya que puede inutilizar la secuencia sonora |

Fuente: Basado en Estremadoyro (2004)

Post producción

La siguiente etapa es decisiva para la consolidación de los productos audiovisuales, igual de importante que las anteriores, nos referimos a la postproducción, en este apartado de este trabajo de investigación nos referiremos a ella como una etapa, es decir, como una parte del conjunto de procesos que se llevan a cabo para la realización, mientras que en el apartado de lenguaje audiovisual volveremos a tocar el tema, pero ya desde un punto de vista mucho más narrativo y es que la postproducción puede ser vista desde esa doble dimensión como parte del proceso de realización y también como un proceso de construcción narrativo audiovisual periodístico. A continuación, comenzaremos a definir este conjunto de etapas y para ubicarla precisamente dentro del esquema de la realización periodística televisiva hay que indicar que se da a partir del momento en que se deja de registrar los sucesos noticiosos.

Tabla 4: Los procesos de la post producción



Fuente: (Basado en Karbaum, 2020)

Esas funciones o etapas pertenecientes a la edición y postproducción se ejecutan en mayor o menor medida, en todas las áreas donde se emplea esta especialidad, desde la ficción cinematográfica hasta el documental, desde la publicidad hasta el periodismo de televisión. Sin embargo, existen excepciones que hacen particular cada uno de estos procedimientos en esta última actividad, por ejemplo en las etapas de selección y de ingesta se necesita muchas veces en un gran canal de asistentes o coordinadores, que realicen esta función, una vez llegado el material al canal una cinta que ha sido grabada en una tarjeta de video, este es ingresado al sistema, para que todas las

computadoras puedan tener acceso a él, pero los reporteros suelen adelantar el trabajo cuando están camino al canal, es decir cuando están regresando la unidad móvil, ellos ya van visionando el material y van tomando nota del tiempo de aquellos elementos que les pueden servir para la construcción de su informe, a este tiempo recogido se le llama time code o TC y con esta referencia será más fácil para el editor encontrar las tomas de apoyo o los bytes que necesite para ensamblar el producto.

Una vez cumplidas estas acciones, existen canales en donde los asistentes o coordinadores de edición, pueden crear cortes previos en el material ingestado, para que el editor se encargue de darle sentido. El editor iniciará su trabajo una vez que cuente con el guion que el reportero ha terminado de redactar y que ya ha sido revisado por el productor o el director del programa. En este guion se consigna la locución, es decir las partes de la historia que serán contadas por el reportero a través de su locución y se mezclan con los bytes, que son los fragmentos de declaración que se extraen de las entrevistas a los testigos o especialistas del tema. Además, se asigna time code de tomas específicas, para que el editor pueda ubicarlas fácilmente dentro de todo el material que ha sido registrado.

A nivel operativo el editor debe de tener en su isla de edición los videos, audios, gráficos y la locución del reportero para comenzar su trabajo, una vez que ya tiene todos estos materiales lo primero que arma es una estructura básica a través de la locución y el intercalamiento de los bites. Cuando ya se ensambló este armazón se colocan las tomas de apoyo, se regulan los audios y posteriormente hacer postproducción de video y logrando así que el producto

quede con la calidad de emisión requerida para que pueda salir al aire. Es importante establecer de que cada nota informativa tiene un determinado tiempo de duración al aire asignado por el director de programa en la pauta y el editor debe lograr que ese tiempo se cumpla, es decir que, si a una nota se le asignaron 2 minutos con 20 segundos, el resultado de la edición llegue a ese tiempo, si se pasase tendrá que comunicarlo, pero dando un diagnóstico de si merece o no extenderse el tiempo de este contenido.

De una manera más especializada se puede ver a la edición y la postproducción aplicadas a funciones específicas para el periodismo televisivo. Según, Karbaum (2018), estas serían la legibilidad visual, legibilidad sonora, protección ético jurídica y el enriquecimiento audiovisual. La primera de estas condiciones hace referencia al hecho de que muchas de las imágenes que sirven como suministro para la realización de notas informativas, reportajes y formas especiales proceden de cámaras que no necesariamente pertenecen al canal de televisión porque pueden ser registros o hechos con cámara de video seguridad, celulares y otros dispositivos, los cuales no cuentan con la calidad audiovisual necesaria, entonces el productor realiza aquí acciones como agrandar el encuadre, iluminar mejor la imagen, señalar algún elemento que se quiera destacar y con ello se logra que el espectador aprecie de manera correcta aquel elemento informativo que se quiere evidenciar, también puede ocurrir lo mismo con los registros hechos con cámaras profesionales si es que por ejemplo, estas imágenes tienen inestabilidad o movimientos o fueron grabados en condiciones lumínicas que el camarógrafo, no puedo controlar por la misma circunstancia en que se dio el hecho. Por ejemplo, cuando se hace la cobertura de una manifestación, un desalojo, enfrentamiento, las tomas evidentemente saldrán movidas, por lo tanto, se tiene que verificar y corregir

estos movimientos bruscos para poder ofrecerle al televidente la mejor calidad posible.

En cuanto a la legibilidad sonora, también se sigue el mismo criterio, pero está vez orientado a la potencialización del audio, muchos de ellos son registrados también en condiciones no óptimas, pero su valor periodístico hace necesario que se muestren y se integren en el producto informativo que se va a emitir. Para ello se pueden realizar diversas acciones como aplicar ganancias de audio, subir el volumen o minimizar los ruidos ambientales, lo que también se puede hacer es recurrir a un recurso gráfico textual, que es el subtítulo para que el televidente entienda de manera correcta aquello que no se oye bien.

La protección de ética jurídica, hace referencia al hecho de que en algunas ocasiones no se puede revelar los rostros y la identidad de quién nos está brindando la información, ya sea porque es un menor de edad y si tiene que cuidar su identidad o porque es un testigo confidencial de algún hecho o una fuente que nos está dando información clasificada, entonces se puede recurrir a efectos de postproducción que nos permitan cubrir el rostro como el desenfocado o distorsionar también su audio para que no sea reconocida esta fuente informativa.

En cuanto al enriquecimiento audiovisual, esto se da porque hay comisiones en las cuales no se logra obtener la cantidad de imágenes necesarias para mostrar el hecho, entonces a partir de los insumos que tenga el post productor podrá realizar combinaciones de imágenes como: fotografías, videos, gráficos,

títulos que se pueden mezclar en el timeline y con ello proveer de más recursos visuales al producto informativo, sin que este caiga en la monotonía, la idea es no repetir las pocas imágenes de origen que se tiene.

1.2.2.2. Producción de un noticiero

Equipo de Producción

Si hay algo que caracteriza el trabajo periodístico televisivo es la necesidad de hacerlo en equipo, de otra manera no sería posible. Esto fundamentalmente es por la naturaleza del medio que produce contenidos que se sustentan en dos tipos de materiales fundamentales: la imagen y el sonido. A diferencia de otros medios de comunicación informativos en donde el reportero puede hacer la cobertura solo, para la televisión se necesita hacerlo en equipos, donde el reportero encabeza estas unidades de cobertura, acompañado del camarógrafo, el asistente y el chofer. Sin embargo, estos no son los únicos profesionales que hacen factible la realización periodística, sino que están engarzados en toda una estructura que se compone de los siguientes profesionales:

- **Director:**

Es el jefe del equipo, un periodista con amplia trayectoria en el ejercicio televisivo que conoce el panorama noticioso y está a cargo de que todos los equipos cumplan con sus funciones. Debe conocer el medio con amplitud, normalmente ha ejercido diversas funciones en su línea de carrera, lo que le ha permitido conocer las distintas áreas que permiten la realización de un noticiero, pero además tiene

experiencia en la gestión, producción y emisión de contenidos informativos, a los cuales les aplica constantemente los criterios o valores periodísticos que ha ido adquiriendo en el ejercicio de su carrera profesional. Según Canales (2009):

El perfil de un director de prensa, debe ser el de un periodista con amplia experiencia en el medio y con perfecto conocimiento de las funciones de los distintos profesionales que trabajan en su entorno. Es decir, debe tener un cabal conocimiento de las labores que desempeñan redactores, reporteros, editores de video, camarógrafos de exteriores y los asistentes de producción. (p.42).

- **Productor Periodístico:**

Es un gestor, un administrador, pero no uno cualquiera, tiene características especiales que lo diferencian de otros, ya que el productor periodístico se encarga de todas las necesidades logísticas que requiere la realización del noticiero, pero además tiene un sentido de la noticia, es decir conoce procedimientos de producción, pero también valores, criterios y características que diferencian a un hecho de otro para que pueda ser tratado informativamente. Según Yorke (1994):

La toma de decisiones comienza y termina con el editor productor del programa, quien, como miembro es jefe del equipo editorial, por lo general tiene como base el departamento de noticias, que es donde se mantienen más fácilmente las comunicaciones con los departamentos de captación de noticias y resultados finales. (p. 35)

Un buen productor siempre trabaja de la mano con el director, haciendo que las propuestas de éste sean factibles y garantizando que las coberturas sean lo más exitosas para poder brindarle al público la información que requiere, pero también para que el noticiero sea eficiente y pueda competir al aire, entonces su función y es muy importante. Según Canales (2009):

(...) Su función debe ser la de un “facilitador” del trabajo televisivo, creativo y logístico. Debido a su criterio periodístico, es un planificador de eventos y transmisiones importantes del área de prensa. Por ejemplo, proyecta y elabora programas especiales y coyunturales de televisión (...) Debemos entender como producción al proceso de registro de información en audio y video que es realizado por un conjunto de periodistas y técnicos para su posterior utilización en programas informativos. (pp. 47-48).

Como se ha reseñado, el productor es el socio estratégico del director, este último es el encargado del diseño de la oferta informativa que propondrá el noticiero a través de sus distintas notas y el productor es quién facilita que todo este propósito se haga posible, desde la gestión de fuentes informativas, presupuestos, recursos logísticos, organización de los equipos de prensa, coordinación entre las distintas áreas del noticiero, todas estas y otras funciones más pasan por su administración. Por lo tanto, su labor es muy importante para que el programa pueda salir con efectividad al aire.

- **Jefe de mesa:**

Este cargo es de suma importancia para la gestión periodística de un noticiero y del área de prensa en general de la estación televisiva. Este profesional se encarga de elaborar el cuadro de comisiones, asignar los equipos que cubrirán dichas asignaciones y a la vez les encarga a estos equipos la cantidad de misiones periodísticas que tendrán que cubrir. Deben tener un amplio sentido periodístico, un manejo considerable de fuentes, estar constantemente actualizado acerca del panorama informativo y cómo se va desarrollando durante el día y también un manejo logístico para poder distribuir las comisiones y los equipos de la mejor manera dentro del área que le toca cubrir, que normalmente se aboca a las noticias locales. Además de coordinar con los jefes de otras áreas como internacionales o provincias. Al respecto Canales (2009), afirma que:

La responsabilidad de la jefatura de informaciones locales, que es un importante puesto en la jerarquía periodística del canal, debe recaer en una persona que cuente con una gran experiencia en el periodismo televisivo y sobre todo, de un reconocido profesionalismo. Estas dos cualidades, le permitirán tener una visión analítica de la actualidad y podrá realizar una adecuada selección de temas que serán asignados a los reporteros que tiene bajo su responsabilidad. (p.63).

El jefe de mesa o jefe de informaciones es un continuo observador de la realidad, normalmente en su oficina hace seguimiento junto con sus asistentes, si los tuviese, de varios medios de comunicación en los

cuales va monitoreando el acontecer diario. Además, se tiene presente las señales policiales y de servicios de emergencias, como los bomberos, para estar enterados de qué hechos pueden cubrirse en esas áreas que atienden estas instituciones, que normalmente son de carácter policial, accidentes de tránsito y demás eventos fortuitos.

Normalmente es un asistente el que supervisa este seguimiento y va informando al jefe de mesa de aquello que está aconteciendo para que él designe los equipos que estén más cerca del lugar donde han ocurrido los hechos.

- **Equipo de prensa**

Estas son unidades que se encargan de la cobertura de los hechos para convertirlos en noticias, normalmente están conformados por el reportero que los encabeza, el camarógrafo, el asistente y el chofer, aunque dependiendo del tipo de transmisión podrían sumarse a ellos, operadores de microondas o de fly away, si es que se desea hacer una transmisión en directo desde el lugar de los hechos. Se desplazan por toda la ciudad de manera dinámica y profesional para registrar el material audiovisual que se necesita, para contar la noticia. Es importante que en ellos prime el principio de trabajar en equipo, porque dependiendo de cómo desarrollen esa dinámica será el resultado de su trabajo. Según Coya (2014):

Sin embargo, a diferencia de otros medios, la noticia está suspendida fundamentalmente a la imagen. Su presencia o ausencia condiciona de manera decisiva su inclusión en la pauta

informativa, así como su redacción, edición o incluso los efectos de posproducción, con el objetivo de lograr su entendimiento o causar impacto entre los televidentes. (p.30)

El líder del equipo de trabajo que cubre los hechos en la realidad, es el reportero, este profesional de la información es el encargado de observar los hechos, recopilar la información y datos pertinentes, entrevistar a los testigos o especialistas vinculados al tema, contactar fuentes, contrastar la información y coordinar con el camarógrafo y los asistentes para obtener los mejores registros audiovisuales que permitan construir la nota informativa, el informe especial, reportaje o cualquier otro tipo de contenido que vaya a ser emitido tanto en noticieros como demás programas periodísticos de la estación.

Con el pasar de los tiempos los reporteros tienen que actualizar también sus capacidades narrativas y tecnológicas, en la actualidad ellos también colaboran con el registro de imágenes a través de sus dispositivos celulares, por ejemplo, no solamente hacen transmisiones en directo utilizando los sistemas fly away o microondas, sino que también pueden hacer despachos en vivo a través de sus dispositivos móviles, utilizando aplicaciones o redes sociales que le permitan conectarse con la estación televisiva. Además de ello, pueden trabajar con sistemas de transmisión de material desde la cámara del canal hasta la estación utilizando la banda ancha, mientras están en camino de regreso al canal y este es el sistema conocido como NDI, a través de esta tecnología se pueden ir transmitiendo las imágenes grabadas en el

lugar de los hechos, para que sean recibidas en el canal, con esto se ahorra tiempo en la ingesta y por lo tanto se abrevian los tiempos de producción de los contenidos.

En paralelo, el reportero también puede ir visionando y pauteando las imágenes y sonidos que serán utilizados en sus notas informativas, algunos que ya son más expertos en el uso de tecnologías pueden ir inclusive redactando sus notas informativas en la unidad móvil y en estos tiempos coyunturales a propósito de la pandemia, han grabado inclusive sus locuciones a través de sus celulares, para luego enviarlas al canal, ahorrando mucho el tiempo de realización, ya que antes todas estas acciones se realizaban una vez que todo el equipo estaba presente en la estación televisiva y cargaba el material en el sistema.

- **El Reportero**

El reportero, no es otra cosa que un narrador, pero un narrador especializado en contar hechos reales bajo los parámetros que establecen los criterios periodísticos de actualidad, proximidad, interés general, que son importantes para que la población esté informada, estos criterios o valores periodísticos también se ponen en juego y contrastación a partir de los valores que la profesión impone entre ellos, la neutralidad, la objetividad, el respeto por la verdad y la defensa de los derechos individuales y colectivos, que son necesarios para que toda sociedad funcione. En tal sentido a ser constructores de historias, García y Gutiérrez (2011), sugieren que el reportero realiza:

“...su gran carga de interpretación y análisis, no admite elementos que privilegien la opinión personal de quien lo escribe, lo que demanda de este una extrema rigurosidad en la presentación de lo encontrado en términos, digamos, de equilibrio informativo”. (p. 156).

El reportero debe construir su contenido periodístico audiovisual de manera coherente, argumental, respetando los criterios periodísticos y desarrollando su propio estilo narrativo, los cuales se deben alinear de acuerdo al tipo de noticia que se esté contando o de acuerdo al programa donde estos contenidos vayan a ser emitidos, no será lo mismo construir una nota informativa para el noticiero de la edición central nocturna, que realizar un reportaje de investigación para un programa dominical, en donde se encuentra más tiempo para analizar y exponer los hechos. En todo caso lo que sí es común, para todas estas producciones es el hecho de que el reportero interpreta la realidad para la audiencia bajo los parámetros establecidos por la función periodística. Al respecto Coya (2014), sostiene que:

El periodista apela, con su intermediación, para que la persona que está al otro lado de la pantalla comprenda la noticia que se le muestra, usando los recursos audiovisuales que posee, basado en los parámetros socioculturales que tiene tanto él como su receptor. Así buscará que el televidente decodifique la noticia, fijando su atención en el rápido impacto que generarán las imágenes y el texto que está mostrando. Si bien la irrupción de la televisión digital

y de alta definición permite que el público participe más activamente en la generación de contenidos (p.30).

- **Camarógrafo**

El otro miembro importante del equipo es el camarógrafo, este profesional periodístico está encargado de registrar las imágenes y los sonidos que darán cuenta de los hechos. Su tarea no es fácil porque manejar los dispositivos con los cuales se graban estos sucesos requieren de una experticia técnica, así como el reportero, él también aplica criterios periodísticos para el registro de sus materiales. Si el reportero desarrolla habilidades narrativas que se expresan a través de sus palabras y sus textos, el camarógrafo lo hace a través de sus encuadres y sonidos registrados.

Cada comisión no es igual, cada día de cobertura no es el mismo y por lo tanto los camarógrafos aplican técnicas diferenciadas para la cobertura de los distintos hechos que están trabajando. No será lo mismo grabar una conferencia de prensa en el Congreso, a un incendio de grandes magnitudes que acaba de ocurrir o una nota policial, en donde se da cuenta de algún delito, esto quiere decir que tanto el reportero como el camarógrafo, establecen una dupla profesional que debe cumplir con rigores y exigencias que se presentan día a día para afrontar una diversidad de situaciones con la meta de llegar con los mejores materiales audiovisuales posibles, para que el espectador pueda tener los contenidos informativos que merece.

Otro miembro importante de equipo es el asistente, él se encarga de hacer coordinaciones y de brindarle facilidades, tanto al reportero como el camarógrafo a la hora de realizar la cobertura en las distintas situaciones que se les ha asignado de registrar durante el día.

- **Editor – Post productor:**

Otro miembro del equipo, pero que no cumple funciones de cobertura en la realidad es el Post productor. Este profesional es el encargado de darle forma a la nota informativa, el informe especial, el reportaje y los demás contenidos que le fueron asignados al reportero. Su trabajo consiste en seleccionar y combinar los distintos elementos que el reportero le ha indicado que debe utilizar a través del guion.

El proceso se inicia con el visionado del material y la ingesta del mismo para que pueda estar a disposición del post productor en su isla de edición, luego el reportero grabará su locución y con ella el post productor comienza a crear la estructura del contenido informativo. En esta estructura se irán combinando, primero fragmentos de locución, los bytes de los testigos o protagonistas de los hechos informativos, luego de ese proceso se comienza a insertar las tomas de apoyo con lo que la nota adquiere la duración y la consistencia periodística que necesita, al igual que el reportero y el camarógrafo, el post productor también aplica criterios periodísticos y profesionales para estructurarla. Por ello en América Noticias (2016), se sostiene que:

El editor es responsable de la pieza que edita. Debe saber que no puede usar imágenes que no cumplan con los criterios antes expuestos y si es preciso debe consultar al jefe de área y el productor cuando se trata de imágenes sensibles. Siempre tiene a su lado el recurso de la postproducción y la utilización de efectos de mosaico. (p. 12).

El post productor una vez que ha concluido la estructuración de las notas y ya insertado en el sistema, las tomas de apoyo, los sonidos ambientales, comienza un proceso muy importante que es la postproducción de imágenes y sonidos, en esta etapa debe de tratar de mejorar la calidad del audio y la imagen, el principal propósito es que lo que se está mostrando sea fácilmente decodificable por el espectador y si tuviese que hacerse algún retoque, mejoramiento o realce de algún elemento informativo, esta es la etapa en donde se realiza, para que al televidente no le queden dudas acerca de lo que se les está mostrando y el hecho sea narrado con la más óptima calidad audiovisual posible.

- **Los Asistentes:**

Los asistentes cumplen un rol muy importante tanto en la cobertura como en la misma producción dentro del canal. En la cobertura asiste al reportero y al camarógrafo con distintas funciones, todas ellas apuntan a que realicen su trabajo de la mejor manera, desde alcanzar los implementos necesarios para que el camarógrafo pueda realizar bien las tomas con los trípodes, hasta las coordinaciones con el canal para que un reportero pueda realizar de manera eficiente los despachos en vivo,

también se encargan de conseguir material audiovisual o de establecer contactos con fuentes entre otras funciones. Dentro de la estación, pueden estar asignados para distintas áreas específicas, como la mesa de informaciones, las islas de postproducción, el switcher o estar asignados para asistir al director del noticiero o al productor.

La importancia de los asistentes radica en que muchas veces son nexos o coordinadores entre las distintas áreas y van posibilitando que el engranaje periodístico cumpla todos los procesos de la manera más adecuada, porque siempre en la realización de un noticiero va a haber una condición muy importante contra la que se lucha, que es el tiempo, un noticiero no puede posponer su emisión por lo tanto, todas las áreas deben trabajar de manera coordinada sabiendo claramente lo que tienen que hacer y es en ese espacio de coordinación donde los asistentes cumplen una importante labor.

El Contenido de un noticiero

Antes de comenzar a especificar los contenidos que se emiten en un noticiero nacional, regional, local, generalista o temático dentro de los cuales también está comprendido el noticiero quechua Ñuqanchik, habría que empezar por una definición un poco más amplia, es la de géneros. Según Gordillo (2009), los géneros son clasificaciones que permiten ordenar toda la oferta que propone un canal de televisión al público, esta autora afirma que existían cuatro géneros clásicos que eran la información, la ficción, el entretenimiento y la publicidad.

Con la llegada de los procesos de liberalización de las cadenas televisivas en Europa en la década 90', en donde la propiedad de estos medios pasó de ser estatal a privada, se estableció una competencia por las audiencias, esto propició de que los géneros tradicionales se hibriden y produzcan los famosos programas reality shows con sus distintas variedades, que Gordillo agrupa en un nuevo género al que denomina Docudramático, después de esta definición de géneros, la autora afirma que cada uno de ellos tiene distintos formatos. En cuanto a lo que compete al género informativo, el noticiero viene a ser uno de sus formatos, otros son los programas de entrevistas, de debates de reportajes, etcétera.

Los contenidos informativos que se emiten en un noticiero y que son producidos por toda el área de informaciones del canal deben de cumplir con ciertos criterios o valores que los hacen diferenciarse de cualquier hecho intrascendente, es decir, los sucesos son calificados por todo el personal involucrado en su realización para convertirlos en noticias. Según Estremadoyro (2004), algunos de los criterios más importantes que se deben tomar en cuenta son la actualidad, la novedad, el interés general, la prominencia, la importancia, la proximidad, la magnitud, la circunstancia, el interés humano, o la singularidad o rareza.

La actualidad hace referencia al tiempo en que ha ocurrido el hecho, es decir, que su vigencia periodística estará supeditada a lo que vayamos a informar haya sucedido en el día, es por eso que los noticieros hacen coberturas diarias, un suceso pasado no cuenta dentro de este criterio a menos que sirva como antecedente para contar otra noticia, en cuanto a la

novedad esto hace referencia a que el hecho ha sucedido por primera vez y si vuelve a ocurrir, debe mostrar facetas nuevas de lo contrario pierde su valor informativo.

El interés general es importante porque deben de ser trascendentes para la vida de la mayor parte de personas posibles, muchas de las noticias son cubiertas precisamente porque son relevantes para gran parte de la población, como en el momento actual en donde se brinda amplia cobertura al proceso y la evolución de la pandemia del COVID-19, a nivel mundial y nacional. La prominencia es un valor que se ciñe a la importancia que tienen algunos personajes públicos para la audiencia a la que va dirigida el noticiero, dentro de esta categoría se incluyen diversidad de personas que tienen una connotación como artistas, políticos, deportistas, activistas sociales, etc., tanto la persona como los hechos que protagonizan son comprendidos dentro de este valor informativo, cuando se hace referencia a la importancia, de lo que se da cuenta aquí es de la valoración que tendrá el hecho para el público y por esa razón es que se determina su cobertura, Estremadoyro hace una crucial diferenciación entre lo importante y lo interesante, porque muchas veces aquello que es importante no necesariamente interesará a todo el público en general, sin embargo, se debe informar sobre ello, como por ejemplo, cuando se promulga una determinada ley, que por sus características no necesariamente tendrá tanto atractivo audiovisual contarla, pero que sin embargo es importante informarlo.

La proximidad hace referencia a la cercanía geográfica y cultural que un hecho tiene para un determinado sector de la población, es así que también esto nos permite clasificar las noticias por su carácter local, regional, nacional, o internacional, obviamente que para los consumidores de un noticiero nacional las noticias de este tipo serán más atractivas, sin embargo, se incluirá dentro de la programación del noticiero algunas noticias internacionales o locales que tengan trascendencia, importancia e interés. El criterio de magnitud hace referencia a las cantidades, al tamaño y al impacto que tiene un determinado hecho, por ejemplo, cuando ocurre un accidente y se da cuenta de las víctimas o cuando se da un fenómeno geográfico como los terremotos y también se informa la cantidad de afectados y la fuerza que ha tenido este hecho, así como hay otros de carácter un poco más ligero, pero que también por la magnitud podría llamar la atención o el interés como cuando un determinado personaje gana una fuerte suma de dinero en una lotería y eso también se cuenta.

La circunstancia hace referencia al hecho de cómo se han suscitado los hechos, Estremadoyro pone un ejemplo muy concreto en donde da cuenta de que la muerte de un piloto de carreras tendrá más trascendencia si esta ocurre en plena competencia o en un accidente de tránsito. También coloca el ejemplo del caso de la princesa Diana que murió junto a su acompañante sentimental al estrellarse el auto, que era manejado por su chófer en una calle parisina, pero a la vez eran seguidos por paparazis, esto ha tenido una trascendencia por las características mismas del suceso, otro factor que permite la valoración de una noticia como tal es el interés humano, aquí se hace hincapié en hechos que apelan a la sensibilidad y la emocionalidad por las mismas características que tiene el suceso, son historias de vida que

presentan a personas que no tienen una prominencia periodística en el momento de la cobertura, pero que posteriormente a su difusión pueden lograr el apoyo del público o volverse tendencia dentro de la opinión pública, como el caso de una madre que camina miles de kilómetros en la sierra inhóspita para lograr ayuda médica para su hijo.

Otro valor a considerar es la singularidad o rareza, que se da cuando se tratan noticias insólitas que tienen un origen desconocido y que provocan admiración, otras veces relax, interés, curiosidad. Todos estos valores son ejecutados por los periodistas a la hora de construir las noticias en primer lugar para evaluar, si el hecho cumple alguna de ellas o no, en segundo lugar, para hacer la cobertura buscando cumplir con estos criterios y luego al redactar y al editar se buscará consignar en el producto final todos o algunos de estos elementos para que la noticia tenga interés en el público.

Antes de comenzar a hablar acerca de los contenidos de un noticiero, es preciso que definamos qué es un noticiero, este viene a hacer un programa normalmente de emisión diaria que puede ser transmitido en la mañana, al mediodía o en la noche; siendo esta última la edición central ya que recopila los hechos más importantes transcurridos en la jornada. Según Gordillo (2009), se puede definir a un programa como: "la unidad de programa como una emisión televisiva con carácter periódico, cuyas distintas entregas se agrupan bajo un título y cabecera comunes, donde se ofrecen determinados contenidos (p. 109). Por lo tanto, a partir de esta definición entendemos que los noticieros tienen un nombre propio, que la diferencia dentro de toda la

oferta que dan los canales de televisión y cada uno de ellos representará a su respectiva estación televisiva.

Los contenidos que definen al noticiero son: La nota informativa, el informe especial, las entrevistas, los despachos en directo porque son los que se transmite habitualmente en este tipo de programas.

- **La nota informativa:**

Es el contenido que ocupa gran parte de la propuesta de todos estos programas que ponen al aire, su antecedente proviene de la prensa escrita.

En ese sentido Gargurevich (2000), propone que:

“La nota informativa común es el género más utilizado en el periodismo de diarios; y consiste simplemente en la presentación de hechos acaecidos recientemente, redactada de acuerdo a normas técnicas desarrolladas por la experiencia.” (p. 40).

La nota informativa televisiva, como ya se ha detallado en la etapa de producción de noticieros, es el resultado de un proceso de definición en la reunión del comité, enlistado en el cuadro de comisiones de la cobertura que realiza el reportero con el camarógrafo y de la edición que propone el post productor, viene a ser entonces la conjunción de todos estos procesos, en donde los datos que pertenecen a un suceso son transformados en noticia.

Según Estremadoyro, (2004):

Noticia e información son dos momentos de un mismo proceso, ya que, como se ha indicado, noticia es el resultado de la acción del reportero en el lugar de los hechos, e información es la elaboración, de acuerdo con el lenguaje de cada medio, del informe del detalle de los sucesos. (p. 35).

A nivel estructural, las notas informativas están constituidas por la locución del reportero que puede incorporar fragmentos de declaración de testigos o protagonistas de los hechos, también son necesarios para su conformación las tomas de apoyo que pueden tener distinta naturaleza entre ellas, las que registra el camarógrafo en el lugar de los hechos, grabaciones realizadas por personas que fueron testigos, videos recopilados de cámaras de seguridad, animaciones o gráficos que son realizados en post producción o imágenes de archivo. Todos estos elementos constituyen el material audiovisual con el que se construirán estos contenidos, dependiendo del tema tendrán una duración determinada que puede promediar como máximo los dos minutos y medio a tres.

Las notas informativas son contenidos que nos ofrecen los aspectos más importantes de un hecho que lo convierten en noticia, cuando ya está más definido aquello que se le ofrecerá al público en el programa, es decir, que el director del mismo ha evaluado cuáles son aquellos hechos que serán transmitidos. Por lo tanto, se puede establecer aquí que se ha ejecutado un proceso de selección de los sucesos que han cobrado más relevancia periodística durante el día, aquellos que serán emitidos no son la totalidad de la realidad, pero muestran fragmentos de ella a través de estas

construcciones mediáticas que el público observará a la hora de informarse. Por lo tanto, Cebrián (1998), sostiene que:

Ofrecen la actualidad inmediata de cada día o fragmentos del día, es decir, cada pocas horas se concretan básicamente en los telediarios. Ofrecen la máxima actualidad de lo que ha ocurrido desde unas horas antes hasta el momento de la emisión. Establecen citas a una hora determinada e inalterable, salvo circunstancias informativas superiores como la retransmisión de un acontecimiento de mayor interés informativo. (p. 464).

En el proceso de producción de un noticiero no existen temas que tengan asegurada su emisión en el noticiero, ya que el panorama informativo va cambiando constantemente, la lista de hechos a cubrirse que está consignada en el cuadro de comisiones irá variando, por lo tanto, también lo harán aquellas notas informativas que finalmente se emitirán. Las que van siendo seleccionadas para emitirse son consignadas en un instrumento que se denomina como pauta de un noticiero, que viene hacer la programación de las notas informativas, ubicándolas en el orden en que serán emitidas y asignándolas a los bloques que contiene el programa. Para mayor información de todo el equipo de trabajo se consigna en este cuadro el reportero que las produjo, el área del cual provienen sea local, nacional o internacional y el editor que las está post produciendo, además el tiempo de duración final que tendrá al aire.

- **Despachos o transmisiones en directo:**

Una de las principales desventajas que tenía el periodismo de televisión frente al radial, era la instantaneidad, los reporteros radiofónicos podían dar cuenta de las noticias desde el lugar donde sucedían de forma más rápida que los televisivos, esto debido a que el equipo de prensa de televisión grababa el suceso y luego tenía que trasladarse hasta el canal para poder editar la nota, mientras que los despachos radiales solamente necesitaban una conexión telefónica y eso le daba versatilidad a la transmisión. Sin embargo, se inventaron tecnologías que permitieron competir a la televisión en este aspecto y fueron las transmisiones satelitales, las microondas y el Fly away, con lo cual se sacó ventaja para poder producir, en este sentido Gutiérrez (2003), sostiene que “La reducción del espacio – tiempo entre el momento en que suceden los hechos y su percepción por el público, es una de las principales características de la mediación televisiva” (p. 47). A partir de ese momento, la televisión y su periodismo comenzaron a presentar competencias frente a la radio, entonces la pugna por la primicia se hacía más intensa, esto también exigió que los reporteros desarrollasen habilidades discursivas para poder dar cuenta de los hechos desde el mismo lugar en que estos habían sucedido. Los camarógrafos también comienzan a aplicar variaciones de lenguaje audiovisual para poder mostrar al público las imágenes en directo, dentro de esas especificaciones, el plano secuencia es una de las técnicas más utilizadas. Al respecto Ceres (2006), afirma que:

Otro rubro que se va incrementando permanentemente es el de los corresponsales fijos, enviados especiales y ocasionalmente colaboradores quienes forman parte de cada propuesta y muchas veces juegan roles fundamentales, tal cual lo hacen los flashes, que, con su aporte, fortalecen el armado del noticiero. La pantalla siempre deberá estar abierta para la noticia del último momento o simplemente como recordatorio de lo más importante. (p. 58).

Hay eventos que son fortuitos y el equipo de prensa es enviado para que su despacho sea dado apenas lleguen a la locación, pero hay otros que son planificadas con tiempo y demandan una pre producción planificada con tiempo de anticipación, como por ejemplo las actividades por Fiestas Patrias en las que se incluyen: La Misa, el mensaje del Presidente de la República o el desfile de las fuerzas armadas, todos estos eventos que ya tienen una fecha agendada con anticipación, son programados por la producción del área de prensa del canal para ser cubiertos y recibir los respectivos despachos en directo.

- **Informes especiales:**

Estos contenidos vienen a ser un tratamiento especial que realiza un equipo del noticiero con respecto a algún tema determinado, se diferencian de la nota informativa porque tienen mayor extensión y desarrollan un tema en específico con mayor profundidad que esta, sin embargo, no llegan a tener la misma extensión que normalmente se le asigna a un reportaje. Esto responde a que el noticiero no está

concebido como un formato que deba contar hechos con una extensión prolongada en pantalla. Al respecto Karbaum (2018), afirma que:

Son contenidos que abordan un tema en específico y lo desarrollan hasta la máxima extensión que permite el formato noticiero. Normalmente son asignados a un mismo reportero que tiene experiencia y maneja la realización de su informe con un equipo asignado para ese propósito –camarógrafo, editor, asistentes-. Si queremos comparar su desarrollo temporal, podríamos decir que está a medio camino entre una nota informativa y un reportaje. (p. 121).

Este tipo de contenidos no es permanente en todos los noticieros, hay algunos que sí los tienen como parte de su oferta frecuente para el público y puede presentar un informe especial por semana, en otros se realizan cuando hay algún tema que interesa demasiado a la audiencia y está en plena vigencia, entonces se producen los informes especiales para que la gente se entere acerca del tema. Dependiendo de ello también cada área de prensa designará a un equipo para que los elabore y esto también se puede manejar de diversas maneras, hay equipos que van rotando la realización de esta función o en otros noticieros se asigna a un equipo para que siempre realice estos contenidos.

- **La entrevista:**

Dentro de la producción de un noticiero la entrevista es uno de los recursos más importantes para realizar los contenidos, esta es una interacción dialogada y se logra a través de las interrogantes que plantea el reportero a un entrevistado que puede ser protagonista de la noticia o un especialista que conozca acerca del tema que se está tratando. Los reporteros con la práctica de su ejercicio profesional van especializándose en la aplicación de las misma, porque tienen que estar muy atentos a lo que le están declarando para formular preguntas y sobre todo repreguntas, estas últimas vienen a ser interrogantes que se extraen a partir de la última respuesta dada por el declarante, en donde el reportero ha detectado que puede extraer información acerca de un determinado dato. Además, están atentos a las reacciones, referencias e información que los testigos les van dando. Al respecto Galindo (1998), afirma que:

La entrevista periodística conserva mayor energía efectiva, que el informador capta para proyectarla después a un espectador con el fin de proporcionarle, en algunos casos, tanto emociones como informaciones (...) Más que preocuparse por un método y técnica rigurosa, la entrevista en periodismo es un arte que no tiene ninguna regla, pero cuya representatividad perseguida es una pseudorepresentatividad basada en la construcción de la noticia (p. 278).

Cabe aquí hacer una diferenciación, ya que la entrevista tiene múltiples modalidades y usos que se detallarán, por ejemplo: La entrevista en sí misma puede ser considerada como un género informativo, es así que en la televisión hay programas que solamente se basan en su realización. También pueden formar parte de bloques o segmentos dentro de los noticieros y a nivel de cobertura son ejecutadas por los reporteros que las graban, pero en este caso sólo extraerán algunos fragmentos de estas declaraciones para incorporarlas en sus notas informativas o sus informes especiales. Dependiendo del noticiero, ocuparán mayor o menor presencia en la oferta informativa al igual que el informe especial, es así que en los noticieros de la mañana en donde se necesita tener mucho más contenido, porque duran más horas que uno de la noche, siempre se programan y planifican entrevistas ya sean el set o en exteriores a través de despachos en directo.

- **Los titulares:**

Este tipo de contenidos son muy importantes ya que el programa abre con ellos, es un resumen muy contundente en donde se le adelanta al público aquello que verá, obviamente no se consideran todos los contenidos que están ya programados en la pauta, sino los más resaltantes del día. Según Cebrián (1995): “Es una anticipación de los contenidos sobresalientes del programa. Permite una rápida identificación de la información y busca provocar el interés y aceptación de la audiencia”. (p. 484). Para realizarlos, ya se debe tener definido cuáles son las notas que serán emitidas, entonces es uno de los últimos productos que se editan antes de la salida del noticiero, a veces por la

misma dinámica de la coyuntura informativa el editor casi no tiene mucho tiempo para realizarlos, lo que significa una responsabilidad y una presión profesional muy importante para ellos porque es el primer contenido que se presenta en el programa. A parte de los contenidos reseñados existen otros que también son importantes en la producción de un noticiero y son las presentaciones de los conductores, ellos leen a través del telepronter los textos que fueron escritos por los redactores del área, en ellos anticipan información que sirve para que el espectador tenga una referencia de lo que verá a continuación, pero no deben revelar mucha información, sino más bien captar el interés.

- **Off - on:**

Otro tipo de productos son los off – on, estos vienen a ser contenidos que se realizan cuando ya los editores no tienen tiempo para post producir una nota informativa, ya sea porque el material llegó muy tarde o el suceso se dio muy próximo a la emisión del noticiero, consiste en que los conductores leen un texto donde se informa del hecho acontecido y lo van haciendo en pantalla. Esta narración también puede ser acompañada de tomas de apoyo que se unieron por corte rápidamente en la isla de edición, por eso cuando el locutor está narrando y se muestran las imágenes se dice que está en *off* y cuando se lanza a la emisión la declaración específica de un testigo o protagonista se denomina *on*, esta viene a ser una solución muy rápida e inmediata para no perder la capacidad de dar la primicia.

1.2.2. Lenguaje audiovisual

Cuando se habla de lenguaje audiovisual de lo que se trata es de la utilización de un conjunto de elementos y técnicas que permiten construir distintos tipos de formatos, programas y contenidos que se difunden a través de la televisión, cine y las plataformas digitales. Este lenguaje está constituido por imágenes y sonidos que son ensamblados para que adquieran su forma final en la edición o postproducción. Al respecto Díaz y Abadía (1999), afirma que:

Con la llegada del sonido, el color, acercamiento de la cámara a los personajes, movimientos de cámara, profundidad de campo, y los avances técnicos acercan el cine a la realidad; sin embargo, los creadores sabían que la profundidad de campo era finita, los planos agrandaban al sujeto de la pantalla, haciendo que la cámara fracasase en la misión de sustituir al ojo. Es por eso que los creadores comenzaron a representar la realidad relatándola, creado y construyendo el lenguaje audiovisual. (pp. 21- 22).

Como bien plantea el autor desde que el cine fue inventado hasta nuestros tiempos, el lenguaje audiovisual ha sido creado y ha evolucionado de manera progresiva. En sus inicios tenía una utilización demostrativa de los hechos que sucedían en la realidad, pero con el pasar del tiempo diversos creadores fueron innovando en la construcción de historias tanto de ficción como de realidad. En ese sentido, los primeros géneros que van apareciendo en el cine para narrar hechos son el noticiero cinematográfico y el documental, ambos luego serían también utilizados en la televisión de

manera diversa para contar distintos tipos de historias que provienen de la realidad.

Con respecto a la utilización de este lenguaje en los distintos géneros, es importante comprender que se trabaja con la idea de que estas historias sean comprensibles y creíbles por el espectador, por eso Castillo (1997), afirma que:

El lenguaje audiovisual fracciona la realidad en tiempos y espacios verosímiles. La cámara capta imágenes reales para construir una narración que puede ser VEROSIMIL (el reportaje, el documental, etc.), o de FICCIÓN, que no es sino una realidad inventada a base de sumar trozos de “realidades” que suceden o hacemos suceder ante la cámara. (p. 7).

En el periodismo televisivo el lenguaje audiovisual asume particularidades que lo diferencian de otros géneros y formatos, precisamente porque se trabaja con registros y materiales que provienen de la realidad, entonces estos exigen un tratamiento diferenciado ya que vienen a ser utilizados en representaciones periodísticas que dan cuenta de hechos reales, esto ha permitido que con la evolución de las tecnologías televisivas los contenidos evolucionen y tengan particularidades discursivas que lo diferencian de otros géneros, para el propósito del desarrollo de esta categoría se trabajará el lenguaje audiovisual a través de tres de sus componentes: las imágenes, los sonidos y la post producción.

1.2.2.1. La imagen audiovisual periodística

Las imágenes son uno de los insumos fundamentales con los cuales los periodistas de televisión construyen sus contenidos, es ya un paradigma en este tipo de producciones el decir si no hay imágenes, no hay noticia para televisión, lo cual es absolutamente cierto, por ello los esfuerzos del equipo de prensa se aboca en conseguir estos materiales que serán incorporados en los distintos contenidos sean estos notas informativas, informes especiales, reportajes y demás que se les mostrará al público dentro del noticiero. En tal sentido Villafane (2006), define que:

La textura es pues, junto con la luz, el elemento visual necesario para la percepción espacial, y la visión en profundidad depende además de ella en gran medida, ya que ésta es el producto de la conjunción de dos imágenes dispares; si no existe disparidad, la percepción es más dificultosa. Para que exista es necesaria una cierta textura en las superficies. (p. 110).

El avance de las distintas tecnologías ha permitido el registro de imágenes cada vez más icónicas que representan los hechos y por lo tanto el periodismo evolucionó. Primero en la prensa escrita a través de las fotografías, luego en el cine a través de los sucesos filmados y posteriormente en la televisión al captarse imágenes con las videocámaras. El desarrollo de las tecnologías del videotape, las transmisiones satelitales, la edición no-lineal, la digitalización de los instrumentos televisivos e

inclusive la implementación de las redes sociales, han contribuido en el desarrollo de la narrativa periodístico - televisiva a través de imágenes, por lo tanto a partir de ahora se comenzará a desarrollar los conceptos más importantes con respecto a las imágenes periodísticas como: el encuadre, los planos, movimientos y los ángulos, siendo todos estos conceptos utilizados por los camarógrafos o los reporteros ciudadanos, que registran los hechos que luego serán emitidos en los noticieros.

- **El encuadre:**

El encuadre es uno de los conceptos - elementos más importantes para el tratamiento y la creación de las imágenes periodísticas, es la selección que se ejecuta de una porción de la realidad que será registrada mediante la cámara. En su ejecución, el camarógrafo realiza una serie de conceptos que tienen que ver con los criterios periodísticos, es decir, que discriminan unos elementos en comparación con otros que no son importantes para la elaboración del contenido informativo. Según Bedoya y León (2016), el lenguaje audiovisual se sustenta en dos operaciones mentales que son la selección y la combinación. La primera se realiza a través del encuadre y la segunda se ejecuta en la edición donde se mezclan todos los elementos que conformarán el producto audiovisual. Al respecto García (2003), sostiene que:

La unidad mínima de significación del filme (...) en primer lugar reiteramos que el encuadre es el resultado de la toma en cuanto a su definición física y concreta de la cámara cuando rueda, es decir, cuando el motor está en marcha, desde la voz de acción hasta la de

corten. El encuadre y el montaje son los componentes más importantes de la película. El primero representa el punto de vista de la cámara (y más precisamente del realizador o cineasta), que escoge un campo visual y un ámbito sonoro determinados. (p. 23).

El encuadre es entonces la suma de diversos elementos entre ellos el área de la realidad seleccionada, el campo de visión que se capte, los movimientos que se dan dentro de él y además algunos teóricos afirman que existe un espacio latente fuera de los 4 bordes que conforman el encuadre y a ese espacio se le llama Espacio en off que puede o no aparecer o de repente insinuarse a través de una manifestación sonora, como por ejemplo cuando un camarógrafo de prensa está cubriendo a unos manifestantes que están marchando en una huelga y ellos están en on, es decir en cuadro, pero de pronto se escucha una explosión, la cual cuando se ejecuta está en off. Al momento que el camarógrafo realiza el paneo correspondiente para captar la procedencia de esa detonación es que esta entra en on y deja la posición de latencia que tenía en el espacio en off.

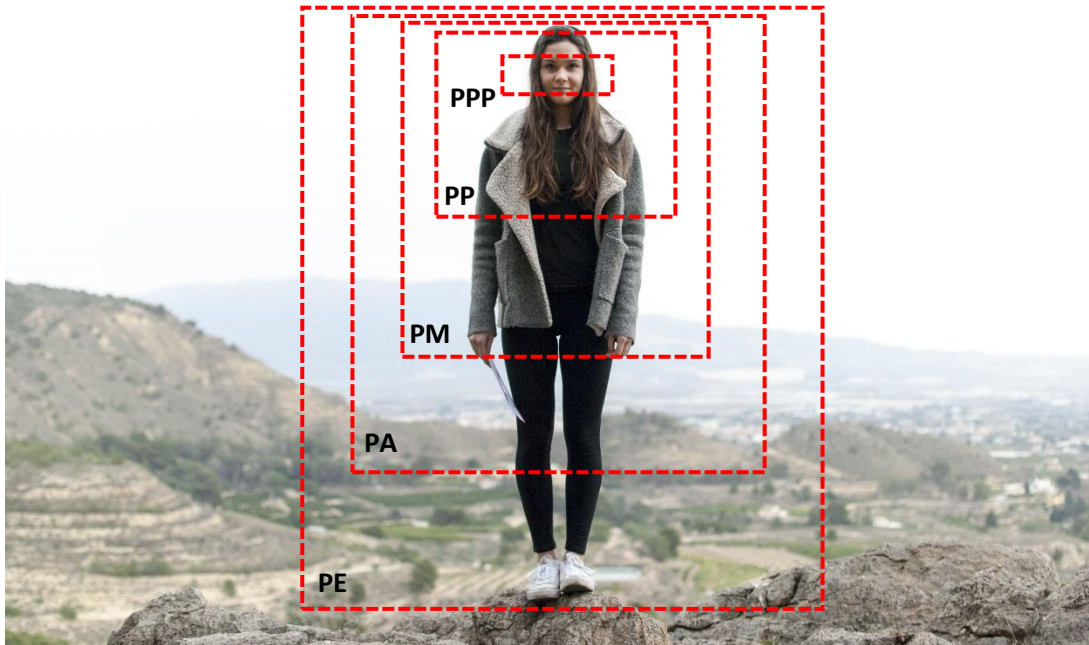
Hay que precisar que no solamente se aplica el concepto de encuadre en la cobertura que se realiza en el campo, sino que también existe una ejecución del mismo cuando se hace la emisión de noticiero desde los estudios. Hacemos referencia en especial a las composiciones que realizan los camarógrafos, cuando encuadran a los conductores que están llevando a cabo la emisión de los noticieros con sus intervenciones,

entonces podemos resumir que el encuadre final que observa el televidente es una suma de imágenes que tienen distintas procedencias.

- **Los planos:**

Parte de la creación del lenguaje audiovisual, exigió la creación de una serie de medidas que fraccionaban la figura humana para poder ser registrada, a esta división se le denomina como planos. Estos surgen a partir de una relación de distancia que se establece entre la cámara y el objeto de interés que está grabando, es decir si la cámara está cerca el objeto será más recortado, mientras que, si la cámara se aleja, éste se verá en toda su amplitud. Al respecto Rabiger (2009), afirma que: “Por plano se entiende la posición aparente de la cámara, que se altera siempre que se cambia de sitio a otra posición. Un simple cambio de óptica también se cuenta como otro plano”. Dependiendo del sentido que se le quiera dar, el camarógrafo de prensa se acercará más o no con su cámara hacia la persona, animal o cosa que sea protagonista de la noticia. Es por ello, que estos profesionales constantemente están evaluando el nivel de aproximación hacia estos elementos, al respecto Castillo (2009), afirma que: “La decisión de emplear un tamaño u otro la toma el realizador en función del efecto dramático que pretende conseguir dentro del discurso narrativo”. (p. 413). A continuación, en el siguiente cuadro explicamos los tipos de planos que son los más utilizados en la producción audiovisual.

Ilustración 5: La escala de planos audiovisuales



Fuente: Elaboración propia

A continuación, planteamos unas definiciones para cada uno de los planos que son utilizados en la cobertura informativa de un noticiero de televisión y su funcionalidad en el lenguaje audiovisual:

Tabla 5: Definición y uso de los planos

| | |
|---------------------------------|--|
| Gran plano general | Este plano nos muestra el lugar de forma absoluta, el personaje es casi imperceptible ya que el espacio es el protagonista. |
| Plano general | En este plano se aprecia la figura completa de los personajes, pero también se muestra al espacio. Con este plano se pueden mostrar movimientos y desplazamientos de los personajes. |
| Plano entero | Se toma en cuenta la totalidad del cuerpo del personaje, desde los pies hasta la cabeza. |
| Plano americano | Se encuadra a los personajes desde la rodilla hasta la cabeza. |
| Plano medio | En este caso se encuadra al personaje de la cabeza hasta la cintura. |
| Primer plano | El cuerpo encuadra al personaje desde el pecho hasta la cabeza. Este plano ayuda a apreciar gestos y expresiones de los personajes con mucha más claridad. |
| Primerísimo primer plano | Se encuadra entre la barbilla y la frente, también llamado Close Up o Gran primer plano. |

Fuente: Elaboración propia

Existe una clasificación muy generalizada de los planos de acuerdo a su funcionalidad y lo dividen en descriptivos, narrativos y expresivos. Los primeros vienen a ser el gran plano general y el plano general, se le denominan así porque muestran el lugar donde se desarrollarán los hechos periodísticos. Los planos narrativos pueden considerarse desde el plano entero hasta en primer plano y reciben esta denominación porque permiten mostrar claramente las acciones que realizan los protagonistas de la noticia. Por último, los planos expresivos son aquellos que permiten ver las emociones de los personajes, entre ellos están el primerísimo primer plano o close up y el plano detalle. La conjugación de todos estos elementos es lo que enriquece una nota informativa, por lo tanto, los camarógrafos más comprometidos con su trabajo, tratarán de registrar una diversidad de tomas que consigne a su vez una variedad de planos para que el editor pueda construir un contenido lo más rico posible a nivel informativo y audiovisual.

- **Los ángulos:**

Con el desarrollo del lenguaje audiovisual se descubrió que la cámara mediante las posiciones que asumía podía representar el punto de vista del espectador o televidente. En los inicios del cine cuando todavía no estaba inventada la narrativa audiovisual estas posibilidades no se tenían en cuenta, poco a poco se fue descubriendo que la colocación del dispositivo de grabación determinaba significados que estarían presentes en la imagen que se está registrando. En tal sentido los ángulos vienen a ser la ubicación que toma la filmadora con respecto al eje vertical, por ello Ripoll (2014), sostiene que: “La angulación es la

línea imaginaria que une el centro del encuadre con el centro del objetivo. Coincide con la línea recta que va desde el punto de vista hasta el horizonte”. Esa coincidencia de línea recta que plantea Ripoll, hace referencia al hecho de que la cámara está ubicada de forma horizontal, directamente alineada con el personaje, normalmente se asume esto como que el encuadre coincide con la posición de los ojos.

Cuando la cámara encuadra hacia arriba o hacia abajo, la neutralidad queda subordinada a las intenciones del camarógrafo. Los ángulos y los planos son combinados por el camarógrafo en la realización de sus registros y ambos dotan de significado al producto informativo, al respecto Bedoya y León (2011), sostienen que:

Los ángulos de toma expresan una relación de altura, de lugar, de ubicación establecida entre la cámara y los personajes o los objetos filmados. Ángulos y planos se unen en la doble y simultánea función de modelar relaciones de distancia y altura. (p. 53).

A continuación, en el siguiente cuadro se establecen los distintos ángulos que son utilizados por los camarógrafos en la cobertura de sus comisiones y también se añade el significado que estos ángulos pueden dotar a las tomas respectivas.

Tabla 6: Definición y uso de los ángulos

| | |
|----------------------------|--|
| Angulo cenital | Este ángulo es inverso al nadir. Se coloca la cámara de modo perpendicular, desde el cielo hasta el suelo |
| Angulo picado | La cámara se coloca mirando de arriba hacia abajo. Este ángulo es usado para lograr minimizar a los personajes y dar sensación de inferioridad. |
| Angulo normal | La cámara se sitúa a la altura de los ojos del protagonista. Este ángulo ofrece objetividad y neutralidad al protagonista. |
| Angulo contrapicado | Esta tiene una posición contraria al ángulo picado. Este ángulo ayuda a potenciar las sensaciones de control, poder, grandeza y seguridad del personaje |
| Angulo Nadir | La cámara se coloca de forma perpendicular al suelo, se direcciona de manera recta, vertical. Este ángulo ayuda a generar perspectiva ya que se prolongan las líneas que se producen en el encuadre. |

Fuente: Elaboración propia

Ilustración 6: Tipos de ángulos.



- **El movimiento:**

Esta es una cualidad muy importante dentro del lenguaje audiovisual en muchos sentidos, el primero de ellos es que hay que entender que el hombre siempre tuvo la necesidad artístico - narrativa de querer representar las acciones que ejecutaba en la realidad, pero no fue hasta la invención del cine que pudo lograrlo de manera efectiva, analizando cómo se da esta manifestación, se tiene que entender que esas acciones que se proyectan en realidad surgen de distintos fotogramas o cuadros televisivos que han sido registrados uno después del otro y que en cada uno de ellos se consigna una parte del movimiento que realiza el personaje. Al ser proyectados en conjunto generan la percepción o la

ilusión de que la persona se está desplazando en la realidad, ejecutando actos, de allí la primera importancia del movimiento en el lenguaje audiovisual, pero también hay que entender que éste se manifiesta de otras maneras mucho más relacionadas con lo que se está mostrando. Al respecto, Bestard (2011), da cuenta de cómo se manifiestan las acciones de los personajes dentro del encuadre, lo que genera mucho dinamismo en las tomas que se muestran. Estos movimientos internos que se han generado en el encuadre, no son los únicos y surgen para la ficción, a partir del ensayo que ejecutan todos los miembros del equipo de realización con los actores, en donde el director indica los desplazamientos que se realizarán, mientras que en el periodismo estos movimientos de los personajes públicos serán seguidos por el camarógrafo que compondrá su encuadre para tratar de que estén presentes de manera constante en su toma, esto dependiendo de la comisión que se esté cubriendo, sobre todo en las que exigen mucho desplazamiento físico como las manifestaciones, huelgas, debates intensos en el Congreso, accidentes, desastres, etc. Pero estos movimientos internos no son los únicos, porque también hay que entender que la cámara se desplaza en el espacio, con respecto a la diversidad de movimientos que se pueden manifestar, Fernández y Martínez (1999), afirman que:

Estos movimientos surgieron de una forma espontánea paralelamente al desarrollo del cine. Se considera a A. Promio, un operador de los hermanos Lumière, el inventor del travelling por haber filmado el carnaval de Venecia de 1896 desde una góndola que se desplazaba por uno de sus canales. También se atribuye la

primera panorámica al inglés W.K. Laurie Dickson, operador de Thomas Alva Edison. Estas técnicas evolucionaron y se convirtieron en uno de los recursos dramáticos más empleados. (p. 53).

Cabe destacar que algunos autores los clasifican en movimientos físicos, ópticos y de montaje, siendo los primeros aquellos en los que la cámara se desplaza a través de la realidad, es decir es movida por el camarógrafo en el espacio físico. Los ópticos son aquellos donde los lentes de la cámara se acercan o alejan del objeto de interés periodístico, mientras que los movimientos de montaje son aquellos que se logran en la isla de edición.

1.2.2.2. El sonido

Este término hace referencia a la propagación de ondas originadas por la vibración de los cuerpos en un determinado ámbito o espacio, estas ondas son captadas por los seres vivos, dependiendo en la capacidad que tenga su sistema auditivo para captar determinadas frecuencias. Una vez inventado el cine que proyectaba imágenes de manera sucesiva dando la sensación de percibir el movimiento de manera fluida, los realizadores se pusieron la meta de enriquecer esta narrativa y por ello el propósito era registrar, para luego emitir sonidos que acompañasen a las historias audiovisuales. Con ello se logró complementar el lenguaje audiovisual de manera en que imagen y audio generan una relación sinérgica que favorece la narrativa y la estética cinematográfica y televisiva. Al respecto Rodríguez (1998), afirma que:

El sonido provee al espectador de "información; agita su sistema nervioso y crea una emoción...El sonido es algo más que una voz encadenando signos lingüísticos...El sonido puede llegar a estimular nuestro sistema perceptivo sensorial con la misma fuerza y presencia que la imagen. (p. 11).

Los contenidos audiovisuales atraen a las audiencias porque apelan a dos sentidos, la vista y el oído, estimulándolos con imágenes y sonidos que hacen que estos tipos de relatos sean verosímiles e interesantes para el consumo de historias. Al crearse el sonido audiovisual se dotó a los productos cinematográficos y televisivos de mayor realismo, ya que se permitía añadir información, escuchar las voces de los actores, percibir los sonidos de los ambientes o emocionarse con la música que acompaña las imágenes. Entonces la narrativa audiovisual dio un paso evolutivo, que Martínez y Fernández (1999), definen de la siguiente manera:

De la misma forma que la aparición del color contribuyó al realismo del cine, antes, la incorporación de la banda sonora, significó un salto expresivo de primer orden que contribuyó al desarrollo y madurez de la cinematografía. Desde una perspectiva actual, la banda sonora (palabra, música, efectos sonoros y ambientales y silencio) cumple una función complementaria respecto a las imágenes.

Como bien señalan los autores, imagen y sonido establecen una relación complementaria que genera significados, comunica información, despierta

emociones y por lo mismo a continuación se describirán los sonidos audiovisuales y las funciones que ocupan en la realización de los contenidos informativos de un noticiero.

- **La voz:**

Este sonido se produce cuando los seres humanos expulsan el aire a través de la laringe, lo que hace vibrar las cuerdas vocales generándose así las palabras. Es uno de los instrumentos de comunicación más importantes que tiene el ser humano, porque a través de él manifiesta sus ideas, emociones o interpretaciones de la realidad. En las disciplinas audiovisuales cumple importantes funciones, ya que a través de ella se escucha las interacciones que realizan los protagonistas entre sí o puede representar los pensamientos o el punto de vista de un personaje. Bedoya y León (2011), manifiestan que:

El sonido es la parte indesligable de esa unidad audiovisual que es una película. Está incorporado en la llamada banda sonora y se presenta como una combinación de elementos múltiples: ruidos, voz humana, música. La mezcla de ellos da lugar a la composición sonora que acompaña siempre la percepción visual, aun cuando la pantalla se mantenga a oscuras, como ocurre en las películas experimentales.

En el periodismo de televisión, la voz es uno de los insumos fundamentales para realizar los contenidos de los noticieros y se

manifiesta de dos formas como locución en off y como diálogos. La primera de ellas se da cuando el reportero locuta el texto que ha redactado en el guion de su nota informativa, informe especial o reportaje, para lograr una calidad adecuada, las áreas de prensa tienen cabinas en donde se graban estas locuciones de manera aislada del ambiente, para que la calidad sea lo más óptima posible. A su vez el reportero debe de interpretar su texto aplicando técnicas de locución que le permitan narrar la historia utilizando inflexiones de voz, ritmo y transmitiendo interés, para que el espectador pueda en primer lugar comprender la información y en segundo conectar espectacularmente con ella. La segunda manifestación de la voz viene a ser a través de los diálogos, estos vienen a ser la interacción que realizan dos o más personas a través del vínculo oral. La técnica o formato donde más se aplica esto en la producción periodística es la entrevista, aquí tanto entrevistador como entrevistado establecen una conversación, en donde se intercambia información.

- **La música**

Este tipo de sonido es producto del arte que organiza de manera sensible y lógica toda una combinación de sonido y silencio que tienen en cuenta la aplicación de la melodía, la armonía y el ritmo. Esta actividad ha sido practicada desde tiempos inmemoriales y lo sigue siendo hasta hoy en día, de tal manera cada cultura o civilización es representada por algún tipo de música, lo que revela el importante carácter social que tiene para las civilizaciones. Su incorporación en el lenguaje audiovisual es muy importante, por ello Alvarado (2013), sostiene que:

Entonces, la música es la práctica humana que por medio de la construcción auditiva- temporal, fomenta valores primarios como son el placer o el gusto, el auto- crecimiento y el autoconocimiento. En esta línea, la música es inherentemente multicultural, ya que involucra muchas prácticas musicales o incontables culturas musicales. (párr. 5).

Tal como plantea el autor la música es una manifestación cultural pero también personal, es decir, tiene impacto sobre la colectividad y sobre el individuo. Dentro de la narrativa audiovisual la música puede complementar significados y despertar emociones, de tal manera que combinada con imágenes cierra un ciclo discursivo en el cual el mensaje queda plasmado. Al respecto Chi6n (2010), afirma que:

(...) el efecto de valor a6adido se produce corrientemente con la m6sica. Si observamos un rostro neutro, al tiempo que escuchamos una m6sica con un marcado car6cter alegre, meditativo o atormentado, el rostro va a colocarse de acuerdo con lo que o6mos. El fen6meno puede funcionar tambi6n en un sentido inverso, cuando la m6sica se colorea a s6 misma por indicaciones sugeridas por las im6genes. (pp. 209-210).

En la realizaci6n de los noticieros de televisi6n la m6sica puede tener distintas finalidades o usos, es utilizada, por ejemplo, en las cu6as que

identifican los programas tanto al inicio de los mismos o cuando estas cuñas anteceden algún tipo de bloque informativo como deportes, espectáculos o informes especiales. Su uso dentro de los contenidos informativos dependerá de las decisiones que tome el director del noticiero y debe ser aplicada con un criterio de enriquecimiento audiovisual, más no para enfatizar el sensacionalismo de la nota informativa. Puede ser utilizada por ejemplo en imágenes registradas por cámaras de seguridad cuando se está cometiendo un delito, porque este tipo de dispositivos normalmente no graban sonido ambiental, entonces la música acompaña la narración que ejecuta el reportero. En algunos momentos de los contenidos periodísticos también puede ser usada para enfatizar algún tipo de emociones, pero como ya se mencionó, no debe de exacerbar el morbo ni el amarillismo.

- **Los efectos de sonido**

Los efectos sonoros o de audio vienen a ser sonidos generados o modificados de manera artificial o por el procesamiento sonoro, tienen utilidades artísticas, narrativas y son usados para diversas plataformas como el cine, la televisión, las grabaciones musicales, los dibujos animados, los videojuegos y también pueden ser utilizados en artes como el teatro o los musicales. Dentro de la narrativa de audiovisual cumplen una función importante, que Fernández y Martínez (1999), reseñan de la siguiente manera:

Con frecuencia, los sonidos ambientales no son directamente registrados de la fuente productora. En gran parte de los casos,

muchos de los efectos sonoros se alcanzan por medios artificiales o se recurre a obtener los de colecciones de discos con una gama interminable de efectos o de archivos particulares, propios de los laboratorios de audio (...) los archivos sonoros permiten ampliar extraordinariamente las perspectivas de cualquier campo: realista o no realista (p. 212).

En la realización sonora de los contenidos informativos, el uso de los efectos debe ser aplicado con mucho criterio, su uso no debe ser exagerado, sino que debe aplicarse en momentos muy puntuales, donde se quiere destacar algún elemento de la historia. Los efectos también son usados en cuñas o presentaciones de bloques, para que el espectador pueda identificar, que se está pasando de un contenido a otro.

Hay que especificar que se puede entender los efectos de dos maneras, como aquellos que reemplazan algún tipo de sonido de la realidad o como ráfagas sonoras que se utilizan a manera de transiciones auditivas, de la misma manera en que se puede usar un fundido o una disolvencia a nivel de imágenes.

- **El silencio**

El último elemento sonoro es el silencio, su utilización dentro del lenguaje audiovisual es importante, ya que permite establecer las pausas en las locuciones que realizan los reporteros, de lo contrario toda la información se daría de forma muy apresurada, imposibilitando su comprensión. Pero

además este elemento tiene unas funciones narrativas y expresivas muy importantes, que Guarino (2010), describe de la siguiente manera: “un silencio puede ayudar a describir una escena, puede acelerar o disminuir el ritmo de una secuencia, puede expresar algo más que lo que se ha oído, realzar el sonido entrante y el saliente, etc.” (p. 60). A partir de lo expuesto por el autor, es importante comprender que este recurso sonoro debe ser utilizado con mucho criterio, debido a que su presencia dentro del contenido informativo debe ser muy puntual. Además, con él se van estableciendo la cadencia, el ritmo y la conjugación de todos los demás elementos sonoros que componen el producto informativo.

- **Sonidos ambientales**

Uno de los elementos sonoros que dota a los contenidos de no ficción, de un realismo contundente, son los sonidos ambientales, estos vienen a ser los registros que se hacen de los ambientes en donde están sucediendo los hechos, pueden ser registrados de diversa manera, por ejemplo, grabarse a la par que se hace la cobertura periodística o en el caso de la realización de otros tipos de formatos se aplica la técnica del sonido salvaje, que consiste en grabar por unos minutos el sonido que produce la locación de manera independiente a las acciones que ya han sido registradas, el encargado de este proceso es el sonidista que esperará el mejor momento para realizar su registro, el cual puede ser utilizado en la postproducción, para la construcción de los paisajes sonoros. La importancia de estos elementos auditivos es definida por Blanch (2010), de la siguiente manera:

¿Ruidos?, admitamos que, de entrada, este vocablo tiene una connotación negativa, sugiere algo desagradable o molesto que habría que eliminar, pero nuestro propósito, al inicio de esta lección, es reivindicar su existencia; sí, vamos a demostrar su utilidad imprescindible en toda narración audiovisual. El gran abanico de posibilidades que ofrecen estos ruidos o efectos sonoros, enfatizará, subrayarán, resaltarán la expresión creativa de todas las escenas que queramos imaginar, tanto en la radio, como en la televisión, el cine y el teatro. Diríamos más: el ruido es vida, aquello que carece de ruido, carece de vida. (p. 2).

En las notas informativas, informes especiales o reportajes, el sonido ambiental es fundamental, porque ayudan a construir el contexto donde se ha suscitado el hecho periodístico. Además, muchas veces un sonido ambiental puede captar la atención del televidente y su ausencia significaría una deficiente de cobertura por parte del camarógrafo. ¿A qué nos referimos con esto? Por ejemplo, si se está informando acerca de un desalojo, una huelga, un enfrentamiento, una discusión acalorada en el Congreso, esto sería inconcebible de ser transmitido sin sonido ambiental, por ello este elemento es tan importante como los otros que corresponden a la realización sonora periodística. En ese sentido las cámaras ENG, que utilizan los reporteros tienen la capacidad de registrar el sonido ambiental en un canal separado, que lo consigna independientemente de la locución o la entrevista que realice el reportero a través del micrófono, es decir que cada uno de estos elementos informativos se registra por canales separados.

1.2.2.3. Post producción

Luego de la cobertura de los hechos el equipo de prensa regresa al canal para procesar la información, una de las acciones que realiza el reportero es reunirse con el productor o director del programa y le informa que tipo de material tiene, allí evalúan si es conveniente realizar o no todas o algunas de las comisiones que les encargó, cuando ya definen cuales saldrán en el noticiero, comienza el proceso de redacción, esos textos también son revisados y cuando ya están aprobados entran a una etapa muy importante que es la post producción y edición. Cabe aquí hacer una distinción, la primera engloba a todos los procesos que ejecutan después de la grabación (incluyendo la edición), la segunda viene a ser la estructuración de la nota informativa y el montaje que se les hace con sus respectivas tomas de apoyo, este proceso es relevante porque, según Estremadoyro (2004), se le da sentido al relato periodístico:

“Lo que quede debe ser entrelazado en una continuidad narrativa para presentar el suceso de una manera que capture el interés de los televidentes y sostenga la atención desde las primeras imágenes hasta la desaparición de la última”. (p. 22).

En la edición se realiza también un proceso de depuración que el post productor selecciona los elementos audiovisuales más pertinentes para la construcción de su contenido informativo, para ello debe aplicar su criterio profesional y escoger las mejores imágenes y sonidos, al respecto Coya (2014), afirma que:

Debido a que las tomas son piezas individuales, estas solo adquieren sentido hasta que se las ensamblan hábilmente para presentar una historia con coherencia. Editar es suprimir aquellas imágenes malas o que no sirven para darle al reportaje sentido y ritmo. El objetivo de la edición es lograr coherencia narrativa. (p. 86).

La edición y la post producción de imágenes y sonidos no solo son operaciones de carácter técnico, el post productor también es un periodista cuya especialidad es precisamente la de armar los contenidos, darle narrativa, aplicar criterios periodísticos, pero también es el responsable de que los productos realizados cumplan con las normas legales y los valores deontológicos que guían la profesión, al respecto Sifuentes (2018), afirma que:

La edición y posproducción de los noticieros televisivos juegan un rol importante dentro de la estrategia informativa. La sociedad de la información en el mundo actual dominado por la inmediatez y la imagen, exige un doble desafío para los noticieros televisivos que deben batallar minuto a minuto para lograr captar el mayor número de audiencia ejerciendo un periodismo ético, de calidad y con responsabilidad social (...) En los últimos años las responsabilidades y funciones de los editores periodísticos de los informativos televisivos han evolucionado de acuerdo a las necesidades del medio de comunicación, pero fundamentalmente por el avance tecnológico de las herramientas audiovisuales. (p. 70).

Los avances tecnológicos que se mencionan están supeditados a la incorporación de la tecnología digital en todos los procesos de realización periodística, incluyendo a la post producción, esto ha motivado que los editores con más años en el oficio tengan que pasar de la edición lineal, de cinta a cinta, a la no lineal, es decir la que se ejecuta a través de computadoras y softwares de post producción. Esto también ha propiciado que los post productores nos solo sepan operar softwares de edición, sino que también que conozcan otros programas para post producción de fotos o creación de gráficos y animaciones, es decir que la especialidad se ha extendido a otras disciplinas que se ejecutaban por separado y que ahora puede realizar una sola persona.

- **Edición**

Desde que se inventó el montaje cinematográfico el lenguaje audiovisual ha evolucionado en tal manera en que permite estructurar los relatos desde distintas perspectivas siendo las más importantes quizás el manejo del tiempo, construcción de los espacios, la formación de las ideas y la creación de la continuidad. Si bien no existen normas definidas, existen ciertos principios fundamentales, que sirven como base para la creación de contenidos cinematográficos y televisivos, estos se han respetado y se han practicado durante décadas y constituyen un corpus procedimental importante para el desarrollo de esta disciplina.

- **Tipos de edición**

Existen diversas clasificaciones para categorizar a los distintos tipos de edición que se realizan en la producción audiovisual, algunas las

catalogan por su finalidad narrativa como la que propone Llorenç Soler (1999), que las divide en: lineal, paralela, discontinua e ideológica. La primera consiste en editar el relato de inicio a fin sin elipsis muy pronunciadas. La segunda estructura dos o más historias que suceden al mismo tiempo, pero en diferentes espacios, la discontinua construye relatos que suceden en diferentes espacios y tiempos y finalmente la ideológica es una especie de collage, que une imágenes y sonidos bajo un concepto más no una narración. Desde una clasificación por el tipo de género audiovisual Gutiérrez (2017), plantea los siguientes tipos: de reportaje, ficción y spot, a continuación, citaremos cada uno de ellos a pesar que los dos últimos no se aplican del todo en un noticiero sirven para plantear algunas reflexiones al respecto:

- **Reportaje**

Hay dos formas de reportajes en video: el de comisión y el de archivo. En el primero, el reportero, con las imágenes que ha conseguido prepara un texto escrito para ser leído como locución, el cual lo establece como una guía de secuencias. En este tipo de reportajes se construye el guion, luego de grabar las imágenes y testimonios, antes solo se elabora una estructura base, dada la posibilidad de imprevistos que son nuevos hechos. En el segundo caso, los reportajes son construidos sobre la base de un texto investigado y construido para buscar imágenes que lo complementen. El reportero no necesita salir de la casa de edición. (pp. 239-240).

Tal como lo plantea Gutiérrez este tipo de edición es aplicada para la post producción periodística, siendo el de comisión el más utilizado en la realización de un noticiero, eso no quiere decir que el de archivo no se utilice, pero será en menor medida, porque las noticias de este tipo de programas se elaboran bajo el criterio de actualidad, por lo tanto, se trabajan con imágenes y testimonios registrados en la cobertura diaria.

En cuanto a la edición de ficción está orientada a productos de este género, al respecto el autor plantea lo siguiente:

- **Ficción**

Siempre se cuenta con un guion que, como su nombre lo indica, sirve de guía para conocer el orden de las acciones y el sentido dramático de las imágenes. El editor deberá leer el guion y tener claro el objetivo dramático de cada escena basándose en criterios estéticos y en las exigencias argumentales. Lo más importante es mostrar el carácter del personaje, sus acciones y reacciones dentro del encuadre. (pp. 239- 240).

Este tipo de edición no corresponde al trabajo periodístico, aunque podría extenderse la definición a las recreaciones o dramatizaciones que se elaboran para representar hechos informativos de los que no se tienen imágenes y tienen un tratamiento audiovisual ficcionalizado. Con respecto al tipo de edición de spot, Gutiérrez afirma que:

- **Spots**

En este formato el *storyboard* se convierte en la herramienta principal de la edición, el cual se complementa con el guion técnico, que en el caso de la publicidad significa un esquema visual de secuencias de tomas debe moldearse con modificaciones de ritmo y énfasis, según el criterio del director, de la agencia o del cliente. (pp. 239-240).

Extendiendo esta definición hacia lo informativo podría aplicarse, de cierta manera, a las promociones que se realizan para publicitar las noticias que contendrá el noticiero o también para los spots que lo promocionan.

- **Principios de la edición**

- **Edición por continuidad**

A continuación, se tomará la categoría de clasificación planteada por Rojas Samanez (1996), quien sostiene los principios fundamentales de la edición son: la continuidad, el corte paralelo, la edición relacional y la edición temática. Cuando se refiere a la edición por continuidad está entendiendo que una de las principales funciones y que busca la edición es la de mantener la coherencia entre las acciones que ejecutan los personajes para que éstas tengan concordancia audiovisual, deben de ser ensambladas unas con otras sin que se produzcan saltos bruscos entre los empalmes,

para ello el editor tiene que realizar cortes precisos que hagan coincidir las acciones entre un plano y otro. Al respecto el autor sostiene que:

La edición por continuidad es una de las formas de aproximarse a la edición. Se basa en la organización de secuencias unidas por la lógica y la temporalidad, buscando fluidez en la sucesión de los segmentos. Gran parte de la fuerza creativa que citábamos antes se refiere a la capacidad del vídeo (heredero de las tradiciones cinematográficas) para “crear” una realidad que tiene una propia lógica, para **descomponer** aquello que en la realidad ocurre sin interrupciones. El espectador no tiene que ver todo lo que ocurre en un suceso, en tiempo real para entender qué está pasando. El realizador, y el editor, pueden prescindir de todo aquello que resulte secundario para los fines de la secuencia. A esto se le llama **mantener la continuidad** a preservar la lógica secuencial de un suceso. (p. 100).

Este principio fue llevado a su máxima expresión por el realizador norteamericano David Griffith, quien en sus películas “El nacimiento de una nación” o “Intolerancia”, aplicó en su máxima expresión esta forma de construir los relatos a través de la edición, a lo que también se le llamo “montaje invisible”, porque el paso de una toma otra no se sentía brusco, sino que

más bien era entendido por el público como parte de la construcción de una acción, es decir que tenían fluidez.

- **Corte Paralelo**

El siguiente principio que plantea Rojas Samanez, es el del corte paralelo, en este tipo de estructuración, la historia puede estar dividida dos o más relatos que suceden al mismo tiempo, pero en diferentes espacios, la pericia del editor o post productor radica en que pueda estructurarlos de tal manera que el espectador entienda ese paralelismo y no caiga en confusiones. Al respecto Rojas Samanez afirma que:

Las telenovelas son un buen ejemplo de una modalidad de relato basada en el corte paralelo. Varias historias se desarrollan paralelamente (acción paralela): el paso alternado entre dos o más historias de manera regular. Las historias están, por lo general relacionadas de un modo u otro y desembocan en una sola conclusión. Esto permite seguir a cada uno de los personajes por separado, dosificar el ritmo y la variedad visual. (p. 103).

Cabe señalar un dato histórico y es que este tipo de corte fue inventado por un montajista de Thomas Alva Edison, llamado Edwin Porter, en una película del año 1903 llamada, "historia de un bombero americano", en donde cuenta dos historias. La

primera es la de una madre atrapada con su bebé dentro de su departamento que se estaba incendiando y la segunda es la de unos bomberos que están en su estación y reciben la llamada para ir a rescatarla. El intercalado de las acciones transcurre entre la desesperación de la madre y el recorrido que hacen los bomberos para rescatarlas, al final ambas historias se unen cuando le salvan la vida a la protagonista. Esta fue la primera vez que se utilizó este tipo montaje paralelo y de allí en adelante, ha sido un recurso muy utilizado en distintos tipos de géneros incluyendo los de no ficción.

- **Edición Relacional**

Este principio hace referencia a un conjunto de tomas que aparentemente no tendrían ninguna coherencia, pero que al ser vistas en conjunto adquieren un sentido común, al ser colocadas las mismas va generando o narrativas o asociación de ideas. Al respecto, el autor afirma que:

En esta modalidad de edición colocamos una junto a la otra, tomas que por sí mismas no parecen tener una relación directa, pero en su interrelación adquieren significación. Por ejemplo, si en la primera toma vemos a un cajero clausurando su ventanilla y cerrando un maletín con dinero. En la siguiente lo vemos en un avión tomando un daikiri. En la siguiente lo vemos corriendo en medio de una lluvia de balas y la última toma nos muestra un

entierro en los Jardines de la Paz, entenderemos perfectamente la historia, aunque la relación de continuidad entre una toma y otra no sea directa. En cada una de las tomas el protagonista podrá estar con ropa distinta (también en su entierro) y no esperaremos ninguna relación lógica. (p. 103).

Como se aprecia en el ejemplo planteado por Rojas Samanes, la unión de las tomas que contienen diferentes acciones termina teniendo un sentido común y le dan a entender al espectador el desarrollo de determinadas acciones. Aquí no prima necesariamente el principio de continuidad, pero las colocaciones de todas estas imágenes hacen que se entienda una idea o un conjunto de acciones que terminan consolidando una relación total.

- **Edición Temática**

El siguiente tipo de principio o edición que plantea el autor es la de la temática, esta es una de las que más se aplica en el periodismo televisivo, porque lo que hace es representar determinadas ideas, datos o temas, mostrando imágenes que permitan visualizar lo que se está narrando, al respecto el autor sostiene que:

Nos referimos aquí, bajo el concepto de edición temática, a la agrupación u ordenamiento de tomas en base a un serio conceptual, un tema o material central. La edición temática puede seguir un patrón literal, “ilustrando” paso a paso conceptos que se vierten en una locución. Esta es una modalidad muy socorrida en periodismo televisivo. En cierto tipo de informes es imprescindible que la imagen acompañe adecuadamente al audio. Si, por ejemplo, estamos haciendo un reporte sobre una reunión del Consejo de Ministros, y decidimos que se trató sobre las nuevas leyes para la minería, las medidas para reprimir el contrabando y la posibilidad de no asistir a una reunión con los Cancilleres del Pacto Andino, lo lógico será insertar imágenes de archivo relacionadas a los temas aludidos: minería, fronteras, Pacto Andino, y no resignarse a colocar la misma toma manida panorámica de Palacio de Gobierno, con autos de lunas polarizadas que entran y salen. Desde luego la edición temática puede intentar comunicar estados de ánimo asociados con acción, romance, aventura, buen humor o mal humor, excitación, peligro, etcétera. Ejemplo de este tipo de ediciones lo tenemos en las cuñas de muchos programas periodísticos, en los “video clips” musicales, en “spots” comerciales, en los “trailers” de películas. Cuando está asociación no obedece a un criterio discernible y se acerca más a lo onírico y surreal tenemos el “collage”, la asociación de tomas sin lógica aparente. (p. 104).

Como se entiende en la cita referida, este tipo de edición es la que mayormente se aplica en las notas periodísticas, reportajes o los informes especiales, ya que el editor hace uso de distintas imágenes que podrán ser: las grabaciones hechas en la cobertura, los recursos que se obtengan del archivo, los registros hechos por los prosumidores, los gráficos o animaciones hechas en postproducción y cada uno de ellos va siendo colocado de acuerdo a lo que la locución del reportero va indicando. Aquí la coherencia del relato no está marcada por una continuidad audiovisual como en la ficción, sino más bien por una continuidad argumental, en donde lo que se procura es obtener una coherencia entre lo que se está informando y lo que se está mostrando, por eso es que el editor o post productor tiene que tener criterio y cuidado para saber qué imágenes coloca y no incurrir en errores porque muchas veces una toma en donde se coloca a una persona y no tiene que ver con el tema que se está informando, puede dañar la reputación de la misma y acarrear una denuncia o acciones legales contra el noticiero y el canal. Además, los post productores tienen que también poner en ejecución su capacidad de selección ya que el camarógrafo puede haber hecho muchos registros en el trabajo de campo, pero ya será el post productor el que elija las tomas que mejor grafiquen en el tema que se está informando.

- **Post de imagen**

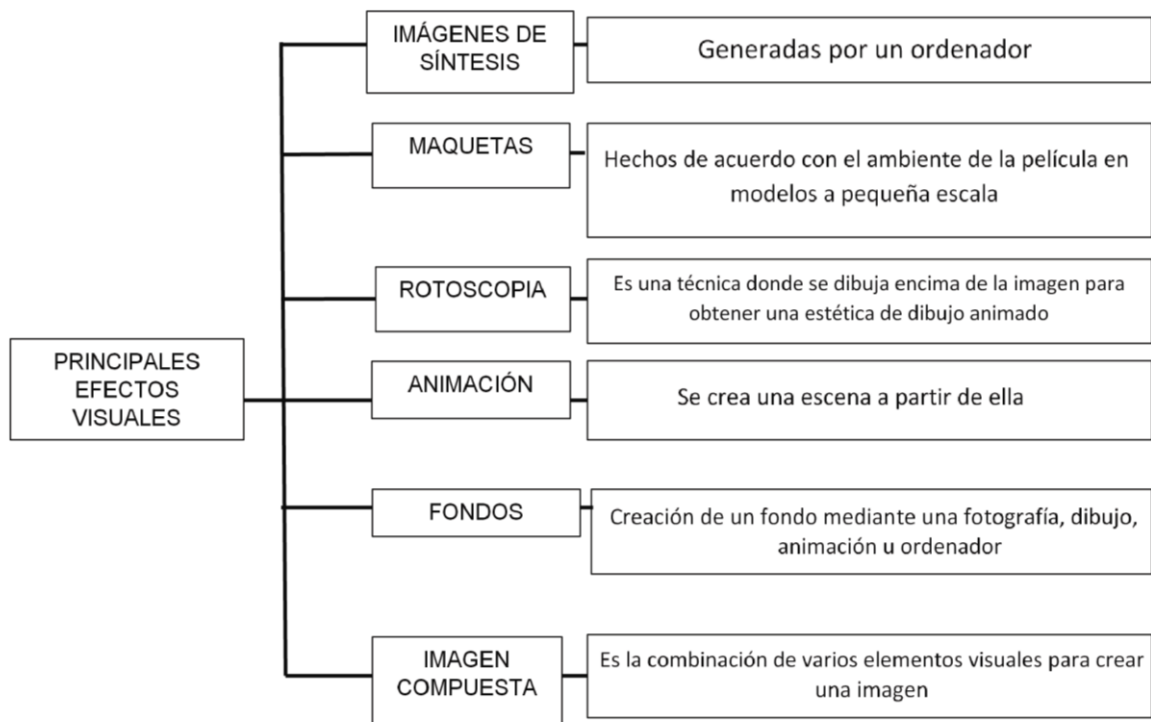
En esta etapa de la producción, los editores ya tienen estructurada la nota informativa y le han añadido las respectivas tomas de apoyo, entonces comienza el proceso de mejoramiento de la calidad visual de estos elementos. Para ello se aplican un conjunto de técnicas, efectos y demás recursos que tienen la finalidad que las imágenes aumenten en calidad, para que puedan ser decodificadas por el espectador con absoluta claridad. Al respecto Evans Russel citado por Blanco (2012), sostiene que:

Según Evans Russel, la postproducción es donde se editan las tomas seleccionadas por el director, se añaden las diversas bandas sonoras y sonidos requeridos dentro de la producción y los diferentes efectos y modificaciones que se requieran para la película después de su rodaje natural. Así pues, la postproducción es la encargada de la unificación, creación y composición de las diferentes materias primas, para obtener un producto final, con el objeto de cumplir las expectativas planteadas y deseadas por el director, buscando crear y producir un sentimiento dentro del espectador con la ayuda de las diferentes herramientas digitales que existen hoy en día. (p. 43).

La post producción viene a ser la incorporación de toda una serie de elementos en una misma imagen, los cuales se juntan a la espectacularidad, como en el cine de ficción o a la claridad informativa, como en el periodismo de televisión. Durante la historia del cine y la televisión el avance de la tecnología ha permitido que se desarrollen

distintas técnicas, para enriquecer la calidad visual de los contenidos que apreciamos a través de estos medios. Uno de los principales aspectos que se han desarrollado, es el de los efectos visuales, con el tiempo y la incorporación de la digitalización de los equipos de post producción, estos han mejorado exponencialmente y están a disposición de quien pueda tener un ordenador y un software que les permita realizarlos, cosa que antes solamente era potestad de los canales de televisión y los estudios cinematográficos que contaban con los recursos económicos y la tecnología para realizarlos. En la siguiente figura se explican algunos de los efectos más utilizados en la postproducción de imágenes, según una categorización realizada por Edgart – Hunt.

Tabla 7: Principales efectos visuales



Fuente: Elaboración propia basada en Edgar-Hunt (2011).

- **Efectos visuales**

Los efectos visuales reseñados en el gráfico anterior son aplicados en toda la industria audiovisual, pero en la postproducción periodística se manejan efectos con finalidades absolutamente distintas. La primera de ellas puede ser el hecho de que tenemos que dejar en claro para el televidente algún elemento que no se vea bien dentro de la imagen o tratar de cumplir con ciertas normas legales y éticas que protejan la identidad de un testigo o una víctima de maltrato que está dando su testimonio, pero que no se puede poner en evidencia porque su vida corre peligro, en tal sentido Sifuentes (2018), afirma que:

En la post producción periodística los efectos audiovisuales, ejercen funciones deontológicas, así, por ejemplo, cuando se quiere proteger la identidad de una fuente o de una víctima de violencia física o sexual, se cubre el rostro de estas personas con una máscara hecha a partir del efecto blur o desenfoque, o la colocación de un cintillo de forma rectangular sobre los ojos del declarante. (p. 112).

- **Corrección de color**

Otro proceso que se realiza dentro de la post producción es el de la corrección de color, aquí el editor comienza a calibrar las características cromáticas de las tomas, para que tengan la mejor calidad a la hora de ser emitidas, hay que tener en cuenta que las condiciones de la cobertura informativa nunca van a ser como las

que se aplican en las grabaciones de ficción, porque los camarógrafos de prensa siempre están siguiendo hechos en los cuales tienen que acondicionarse y muchas veces solucionar condiciones adversas de grabación, entonces cabe la posibilidad de que los colores de las tomas tengan algunas deficiencias que son comprensibles por el mismo rigor de la cobertura, por ello en la etapa de postproducción hay que aplicar la corrección de color. En términos generales Mena (2013), afirma que:

En cuestiones visuales y de estilo, la corrección de color es otro paso importante en la postproducción, aunque las cámaras tienen una gran definición y captan muchos colores de forma nítida, es necesario que se realice una corrección de color. Es relevante que el vídeo conserve, además de estándares para televisión, un estilo en la imagen. (p. 64).

También es importante comprender de la corrección de color, que es necesaria, ya que una nota informativa no siempre es estructurada con los registros de una sola cámara, sino que se utilizan imágenes de diversas procedencias, entonces se debe de homogenizar lo mejor posible estas y distintas calidades de color.

- **Titulación, créditos y subtítulo**

Los elementos textuales también forman parte importante dentro del proceso de postproducción y sirven para la titulación, los créditos y el subtítulo. Por ello su incorporación debe ser realizada de tal

manera que no reste importancia a otros elementos, por la imagen grabada, por la cámara obstaculizando la visualización de este, por lo tanto, existe cierto tipo de planificación y organización de la composición de los elementos que aparecen en el encuadre final. Al respecto Tamayo (2000), sostiene que:

Para que cumpla su función complementaria debe diseñarse correctamente la disposición del texto escrito sobre la imagen de modo que no constituya un estorbo visual, sino que, más bien se integre armoniosamente al plano que lo contiene. Para lograrlo debe planificarse su ubicación previamente a la determinación del encuadre del plano que va a contener el texto escrito. (p. 164).

Los créditos cumplen una función informativa complementaria muy importante ya que permiten apreciar los nombres de quienes están declarando para una nota informativa o complementan con textos la información que se está mostrando de manera visual y sonora. En cuanto al subtítulo, tiene dos funciones muy importantes bien definidas, la primera de ellas es permitir que se entienda un registro sonoro que fue grabado en muy baja calidad, esto se da cuando se utiliza el micrófono ambiental y no se tuvo la oportunidad de colocar un micrófono pechero o un micrófono de mano delante de la persona que está dando su testimonio. La siguiente función es la de permitir entender en nuestro idioma contenidos que provienen de otros países de habla no castellana.

- **Animación y gráficos**

Hay hechos que no necesariamente van a poder ser representados a nivel visual a través de imágenes captadas por una cámara, en este tipo de circunstancia se utiliza un recurso muy importante que son las animaciones y los gráficos. Cada vez más los noticieros los utilizan debido a la posibilidad de realizarlos, se ha hecho más accesible gracias a los softwares que permiten hacerlo, están a disposición de quien pueda contar con un equipo solvente y manejar un software de animación 2D o 3D, este tipo de recursos se utilizan para explicar procesos, realizar cuñas de presentación de noticiero o de bloques temáticos y también para explicar cosas de carácter abstracto como, por ejemplo, los temas económicos. Al respecto Sifuentes (2018), plantea que:

Las animaciones llegan a generar una representatividad visual que enriquece la narrativa audiovisual de los contenidos informativos. Estas animaciones también son parte importante de las cuñas de presentación de los noticieros y de los bloques temáticos que se presentan en los mismos, sean estos permanentes o coyunturales, siendo los primeros aquellos que tienen presencia constante en el programa, como el bloque deportivo, y los segundos son creados para la cobertura de hechos extraordinarios como elecciones, cambios de mando o sucesos que demandaran una cobertura prolongada dentro del programa por varios días. (pp. 114 -115).

Como se ha reseñado todo este conjunto de aplicaciones de la postproducción visual apuntan a que la información presentada en imágenes sea lo más clara posible para el espectador y que se pueda entender a primera vista, lo segundo es que la información también quede claramente detallada para no caer en contradicciones o ambigüedades. Es por ello que, con la incorporación de la tecnología digital en la postproducción, cada vez más los productores están en la capacidad de realizar todas estas aplicaciones que se han detallado en este apartado, aunque aún existen ciertas especialidades que son realizadas por post productores especializados en ellas, como la animación y realización de gráficos, pero la tendencia es que el post productor cada vez maneje más las posibilidades que ofrecen los distintos softwares.

- **Post de audio**

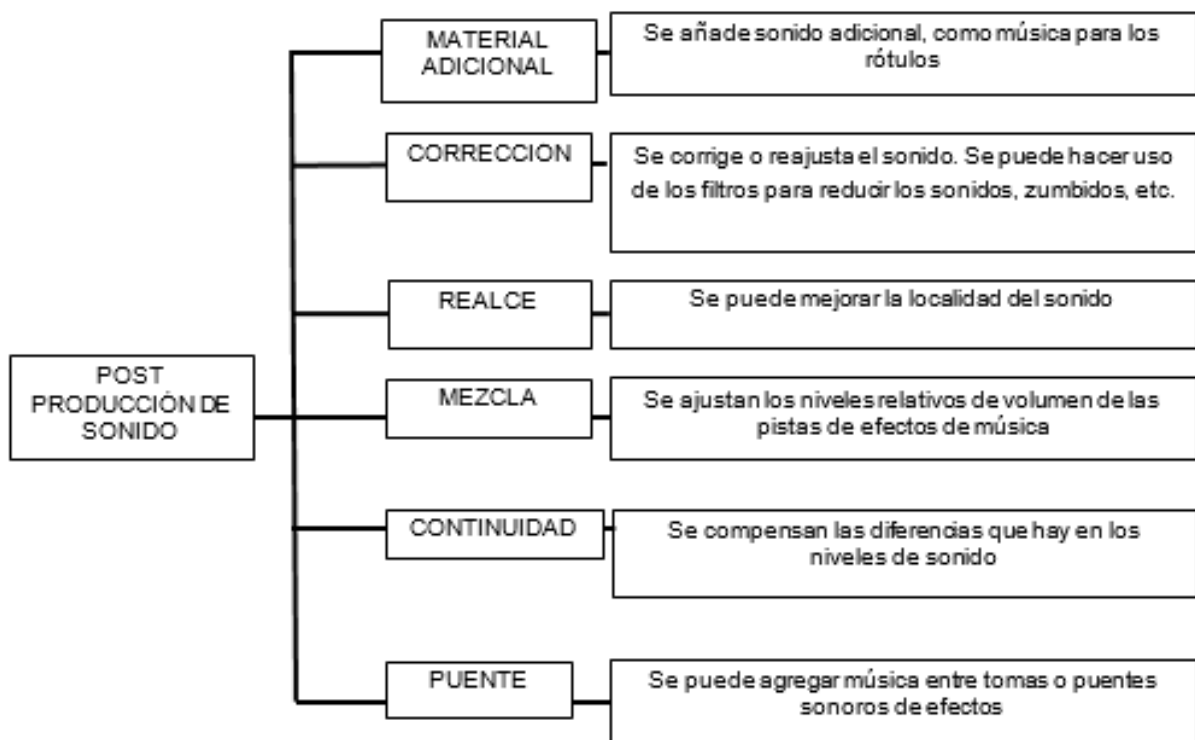
Así como la imagen exige un tratamiento especializado después de que la nota, el reportaje o informe especial ha sido concluido en su proceso de edición, lo mismo se aplica para los audios y conforman este tipo de contenidos, en ese caso ya estamos hablando de la postproducción de audio. Al respecto Escalona (2020), sostiene que: “En la post producción de audio se ecualiza, comprime y se generan los efectos de reverberancia de los tracks involucrados. Además, se realiza la inserción de efectos de sonido de ambientación y Foleys”.

Con respecto a la postproducción de audio en la construcción de contenidos para los noticieros, es importante precisar lo que hace el

post productor, en primer lugar, es nivelar el volumen de los audios para que estos no tengan irregularidades al momento de ser emitidos, entonces todos ellos mantienen una homogeneidad. Otro aspecto muy importante que realizan es la separación de los audios, esto quiere decir que los sonidos humanos, específicamente la voz, que proviene de la locución del reportero y las declaraciones de los testigos o protagonistas se colocan en un mismo track de edición, mientras que los sonidos ambientales, la música y los efectos van colocados en otros tracks, dentro del timeline de edición, la finalidad de esto es que cuando se exporta el video que se ha editado tendrá la cualidad de que las voces humanas se escuchen por un canal de audio, mientras que el resto de sonido están consolidados en otro.

Esto se realiza con el propósito de que si existiese algún sonido ambiental que está desproporcionado o que no llegó a regularse pueda ser controlado al aire por el sonidista, quien le bajará el volumen para permitir que la voz pueda ser escuchada. También sucede lo mismo con las voces, ya que, si alguna está en un volumen alto o muy bajo, podrá también ser regulada al aire. Si todos estos elementos estuviesen mezclados en el clip de video, simplemente no podrían controlarse al momento de la emisión, porque no están separados los canales. A continuación, reseñamos en la siguiente figura otras funciones que cumple la postproducción de audio a nivel audiovisual y que son aplicadas en mayor o menor medida por los postproductores, esta se ha hecho en función de lo que plantea Millersson (2009).

Tabla 8: Funciones de la post producción de audio



Fuente: Elaboración propia basada en Millerson (2009)

DEFINICIÓN DE TÉRMINOS BÁSICOS

La pre producción: Es el conjunto de actividades preparativas que se llevan a cabo desde la idea inicial hasta la disposición de los recursos que intervendrán en la siguiente fase. (Ortiz, 2018, p.7)

La post producción: La posproducción involucra fundamentalmente procesos y labores técnicas aplicadas sobre la imagen lograda durante el rodaje y fijada en el soporte correspondiente. (Tamayo, 2000, p.149).

Reunión de comité: A parte de este comité de prensa semanal, diariamente se lleva a cabo un comité de prensa de menor envergadura que tiene como objetivo principal, hacer un seguimiento de la información del día. (Canales, 2009, p. 53).

Los programas informativos: Se puede definir la unidad de un programa como una emisión televisiva con carácter periódico, cuyas distintas entregas se agrupan bajo un título y cabecera comunes, donde se ofrecen determinados contenidos. (Gordillo, 2009, p. 109)

El director de prensa: El perfil de un director de prensa, debe ser el de un periodista con amplia experiencia en el medio y con perfecto conocimiento de las funciones de los distintos profesionales que trabajan en su entorno. (Canales, 2009, p. 42).

El contenido informativo: El contenido informativo a diferencia de otros contenidos como el representacional, conforma una proposición que no es susceptible de ser verdadera o falsa: si es informativo, tiene que ser verdadero. Por lo tanto, un acontecimiento transporta

la información de P o no, pero en ningún caso transporta la información falsa o errónea de P. (Pérez, 2002, p. 17).

El productor periodístico: Debido a su criterio periodístico, es un planificador de eventos y transmisiones importantes del área de prensa. Por ejemplo, proyecta y elabora programas especiales y coyunturales de televisión. (Canales, 2009, p. 47).

La noticia: Noticia es el producto de un proceso organizado que implica una perspectiva práctica sobre acontecimientos, destinada a reunirlos, a dar valoraciones simples y directas sobre sus relaciones y a hacerlos de manera que logren interesar al público”. (Manfredi, 2020, p. 24).

Jefe de mesa: La responsabilidad de la jefatura de informaciones locales, que es un importante puesto en la jerarquía periodística del canal, debe recaer en una persona que cuente con una gran experiencia en el periodismo televisivo y, sobre todo, de un reconocido profesionalismo. (Canales,2009, p. 63).

La nota informativa: La nota informativa es el género común, más utilizado en el periodismo de diarios; y consiste simplemente en la presentación de hechos acaecidos recientemente, redactada de acuerdo a normas técnicas desarrolladas por la experiencia. (Gargurevich, 2000, p. 40).

Informes especiales: Son contenidos que abordan un tema en específico y lo desarrollan hasta la máxima extensión que permite el formato noticiero. Normalmente son asignados a un mismo reportero que tiene experiencia y maneja la realización de su informe con un

equipo asignado para ese propósito –camarógrafo, editor, asistentes. (Karbaum, 2018, p. 121).

La entrevista: La entrevista periodística conserva mayor energía efectiva, que el informador capta, para proyectarla después a un espectador con el fin de proporcionarle, en algunos casos, tanto emociones como informaciones. (Galindo, 1998, p. 278).

El reportaje: Hay dos formas de reportajes en video: el de comisión y el de archivo. En el primero, el reportero, con las imágenes que ha conseguido prepara un texto escrito para ser leído como locución. En el segundo caso, los reportajes son construidos sobre la base de un texto investigado y construido para buscar imágenes que lo complementen. El reportero no necesita salir de la casa de edición. (Gutiérrez, 2007, p. 239).

Lenguaje audiovisual: El lenguaje audiovisual está conformado por un conjunto de elementos auditivos y visuales que el realizador registra, crea y dispone de ellos, siguiendo pautas que le permiten crear un producto cinematográfico, televisivo o web, con fines informativos, educativos, de entretenimiento o publicitarios. (Karbaum, 2016, p. 24).

La imagen audiovisual periodística: La textura es pues, junto con la luz, el elemento visual necesario para la percepción espacial, y la visión en profundidad, depende además de ella en gran medida, ya que ésta es el producto de la conjunción de dos imágenes dispares; si no existe disparidad, la percepción es más dificultosa. Para que exista es necesaria una cierta textura en las superficies. (Villafane, 2006, p. 110).

CAPÍTULO II: METODOLOGÍA

2.1 Diseño metodológico

El desarrollo de esta investigación se realiza con un enfoque cualitativo, esto se debe a que el estudio de los procesos de producción del noticiero Ñuqanchik y su particular uso del lenguaje televisivo son manifestaciones comunicacionales, y esto no deja de ser un fenómeno social, por lo tanto el enfoque cualitativo es pertinente porque, según Martínez (2013), “su objeto es el desarrollo de conceptos que ayuden a comprender los fenómenos sociales en medios naturales dando la importancia necesaria a las intenciones, experiencias y opiniones de todos los participantes.” (p. 5).

El noticiero Ñuqanchik es uno de los 11 programas informativos que produce y emite Tv Perú, por lo tanto, es un caso en sí mismo, un programa que se inserta dentro de toda una oferta informativa y entonces viene a ser una particularidad dentro de la producción general informativa de esta cadena televisiva, por lo tanto, se considera

que el enfoque más adecuado para estudiarlo es el cualitativo, ya que, según Consuelo (2005):

El proceso de construcción de conocimiento siguiendo la metodología cualitativa es inductivo; es decir, que las etapas no son excluyentes sino que operan en un verdadero proceso de raciocinio, de lo particular a lo general, de manera interactiva, sin separar tajantemente la caracterización de la situación, el diseño metodológico, la recolección, la organización, el análisis y la interpretación de los datos, sino que la información se organiza y analiza en forma continua, con el fin de garantizar la representatividad y validez de los datos y orientar, a su vez, la búsqueda de nuevas evidencias que profundicen la comprensión del problema, que lo aclaren o lo caractericen con mayor precisión. (p. 70).

Al tener un carácter inductivo esta investigación permitirá comprender los procesos de producción periodísticos aplicados para la realización del noticiero Ñuqanchik. Este tipo de conocimiento generado permitirá conocer las innovaciones que están empleando, las relaciones sinérgicas entre áreas informativas del mismo canal o la configuración de la propuesta audiovisual del mismo noticiero. Este conocimiento obtenido, a partir de lo individual, podrá luego ser comparado con investigaciones de carácter más macro o contribuir para el inicio de nuevas investigaciones cualitativas, mixtas o cuantitativas con respecto a noticieros en lenguas originarias. En función a los procedimientos de recopilación de información, tratamiento de resultados y discusión de los mismos, esta tesis se desarrollará en los niveles descriptivos y explicativos.

2.2 Diseño: Estudio de Caso

Para esta investigación se ha elegido la tradición metodológica del Estudio de caso, la misma que permite investigar las distintas áreas, elementos, interacciones o repercusiones que tiene un fenómeno social, que para el interés de esta tesis se trata de un proceso comunicacional, en donde se produce un noticiero en idioma quechua, cualidad que de por sí lo hace interesante porque es el único en realizarse y transmitirse a nivel nacional en este idioma.

Con este diseño de investigación se podrá planificar, recoger, sistematizar y construir conocimiento nuevo sobre el tema de la tesis, a partir del recojo de información que procede de distintas fuentes, esa es la razón por la que se eligió este diseño, y esa es su solidez metodológica tal como lo plantea Chetty, (Citado por Martínez, 2006):

El método de estudio de caso es una herramienta valiosa de investigación, y su mayor fortaleza radica en que a través del mismo se mide y registra la conducta de las personas involucradas en el fenómeno estudiado, mientras que los métodos cuantitativos sólo se centran en información verbal obtenida a través de encuestas por cuestionarios (Yin, 1989). Además, en el método de estudio de caso los datos pueden ser obtenidos desde una variedad de fuentes, tanto cualitativas como cuantitativas; esto es, documentos, registros de archivos, entrevistas directas, observación directa, observación de los participantes e instalaciones u objetos físicos (Chetty, 1996). (p. 167).

Esa diversidad de fuentes de información estará compuesta por los testimonios de los realizadores del noticiero, el análisis de su lenguaje audiovisual y la observación de los procesos de producción del servicio de noticias de Tv Perú y cómo estos se vinculan con la producción del noticiero. Este diseño va permitir generar conocimientos periodísticos, audiovisuales y procedimentales, por ello su pertinencia aplicativa, tal como lo sostiene López (2013):

Las investigaciones realizadas a través del método de estudio de caso, pueden ser descriptivas, si lo que se pretende es identificar y describir los distintos factores que ejercen influencia en el fenómeno estudiado; exploratorias, si a través de las mismas se pretende conseguir un acercamiento entre las teorías inscritas en el marco teórico y la realidad objeto de estudio y explicativas si se busca descubrir los vínculos entre las variables y el fenómeno a la vez que dotar a las relaciones observadas de suficiente racionalidad teórica, y predictiva si se examinan las condiciones límites de una teoría. (p. 140).

El estudio de caso permitirá tener una investigación integral que recoja toda la información de carácter cualitativo y poder organizarla en nuevos conocimientos, que sirvan de referencia tanto para la investigación comunicacional, como para la realización audiovisual periodística.

2.3 Técnicas e instrumentos de recolección de datos

Al ser una investigación de carácter cualitativo se ha determinado que se debe procurar obtener datos consistentes que validen el estudio de caso, en tal sentido se plantea realizar una triangulación de datos a partir de los cuales se pueda corroborar o contrastar la información, para obtener resultados y conclusiones que representen la realidad del fenómeno estudiado. En tal sentido hay que entender a la triangulación de datos como un proceso de rigor científico cualitativo, según Okuda y Gómez Restrepo (2005):

Dentro del marco de una investigación cualitativa, la triangulación comprende el uso de varias estrategias al estudiar un mismo fenómeno, por ejemplo, el uso de varios métodos (entrevistas individuales, grupos focales o talleres investigativos). Al hacer esto, se cree que las debilidades de cada estrategia en particular no se sobreponen con las de las otras y que en cambio sus fortalezas sí se suman (3). Se supone que, al utilizar una sola estrategia, los estudios son más vulnerables a sesgos y a fallas metodológicas inherentes a cada estrategia (3) y que la triangulación ofrece la alternativa de poder visualizar un problema desde diferentes ángulos (sea cual sea el tipo de triangulación) y de esta manera aumentar la validez y consistencia de los hallazgos. (pp. 119-120).

Para lograr esa triangulación se debe obtener información a través de técnicas que la sistematicen, por lo tanto, se aplicaran las siguientes técnicas cualitativas:

- Observación participante.

- Análisis de contenido.
- Entrevista en profundidad.

La observación participante es el proceso de recojo de información, en donde el investigador también forma parte del fenómeno que se está investigando, o se involucra en ese proceso, en el caso de esta investigación, el tesista, Rodrigo Linares Espinoza, laboró en el área de prensa como, encargado del área de edición, por lo tanto tiene la oportunidad de observar y registrar los procesos que se realizan desde el servicio de noticias de Tv Perú, para la construcción discursiva del noticiero en quechua, Ñuqanchik. Para dejar clara la utilización de esta técnica es apropiado el resumen que hace de ella Kawulich (2005), a través de autores referenciales en el tema:

Marshall y Rossman (1989) definen la observación como "la descripción sistemática de eventos, comportamientos y artefactos en el escenario social elegido para ser estudiado" (p. 79). Las observaciones facultan al observador a describir situaciones existentes usando los cinco sentidos, proporcionando una "fotografía escrita" de la situación en estudio (Erlandson, Harris, Skipper & Allen 1993). Demunck y Sobo (1998), describen la observación participante como el primer método usado por los antropólogos al hacer trabajo de campo. El trabajo de campo involucra "mirada activa, una memoria cada vez mejor, entrevistas informales, escribir notas de campo detalladas, y, tal vez lo más importante, paciencia" (DeWalt & DeWalt 2002, p.vii). La observación participante es el proceso que faculta a los investigadores a aprender acerca de las actividades de las personas en estudio en el escenario natural a través de la observación y participando en sus actividades. Provee el contexto para desarrollar directrices de muestreo y guías de entrevistas (DeWalt & DeWalt 2002). Schensul, Schensul and LeCompte (1999, p. 91), definen la observación participante como

"el proceso de aprendizaje a través de la exposición y el involucrarse en el día a día a las actividades de rutina de los participantes en el escenario del investigador. (p. 2).

Como se deduce de la cita, el investigador forma parte del fenómeno a estudiar y a la vez ejecuta otro proceso paralelo que es el de investigador, en esta dinámica es importante recoger y sistematizar la información de manera ordenada, para ello se utilizará el instrumento de las notas de campo, al respecto Baptista, Fernández y Hernández (2014), Afirman que:

Es muy necesario llevar registros y elaborar anotaciones durante los eventos o sucesos vinculados con el planteamiento. De no poder hacerlo, la segunda alternativa es efectuarlo lo más pronto posible después de los hechos. Como última opción las anotaciones se producen al terminar cada periodo en el campo (al momento de un receso, una mañana o un día, como máximo). Resulta conveniente que tales registros y notas se guarden o archiven de manera separada por evento, tema o periodo. Así, los registros y notas del evento o periodo 1 se archivarán de manera independiente de los registros y notas del evento o periodo 2, y así sucesivamente. Son como páginas separadas que se refieren a los diferentes sucesos (por ejemplo, por día: lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, sábado y domingo). De cada hecho o periodo se anotan la fecha y hora correspondientes. Esto se hace sin importar el medio de registro (laptop, tableta, teléfono celular o móvil, grabadora de voz o video, papel y lápiz). Resulta muy conveniente grabar audio o video, así como tomar fotografías, elaborar mapas y diagramas sobre el contexto o

ambiente (y en ocasiones sus “movimientos” y los de los participantes observados).
(p. 370).

La segunda técnica a utilizarse será la del análisis de contenido, a través de ella se diseñan una serie de categorías, subcategoría e indicadores que son materia del análisis, este proceso se aplica sobre los productos comunicacionales audiovisuales que se están estudiando en la investigación, que, para este caso, según Díaz y Navarro (citados por Fernández, 2002):

Puede concebirse como un conjunto de procedimientos que tienen como objetivo la producción de un meta-texto analítico, en el que se representa el corpus textual de manera transformada. (...) O, dicho de otro modo, ha de concebirse como un procedimiento destinado a desestabilizar la inteligibilidad inmediata de la superficie textual, mostrando sus aspectos no directamente intuibles y, sin embargo, presentes. (p. 37).

Ese meta-texto, que señalan Díaz y Navarro, se construirá a partir del análisis del lenguaje audiovisual que desarrolla el noticiero Ñuqanchik de Tv Perú, el cual tiene un particular uso de los elementos visuales, sonoros, gráficos y textuales que lo diferencian de otros noticieros de la programación nacional. Por ello es imprescindible estudiar su configuración discursiva a través de sus elementos constituyentes, en donde la imagen, el sonido y la post producción serán la materia de estudio, a partir de su uso, sus similitudes o diferencias con otras fórmulas de producción informativa. Para aplicar la técnica de análisis

de contenido se desarrollarán formatos bajo el concepto de bitácoras de análisis, que según Baptista, Fernández y Hernández (2014), sirven para:

Esta bitácora tiene la función de documentar el procedimiento de análisis y las reacciones del investigador al proceso y contiene fundamentalmente:

- Anotaciones sobre el método utilizado (se describe el proceso y todas las actividades realizadas; por ejemplo: ajustes a la codificación, problemas y la forma en que se resolvieron).
- Anotaciones sobre ideas, conceptos, significados, categorías e hipótesis que van surgiendo.
- Anotaciones en relación con la credibilidad y verificación del estudio, para que cualquier otro investigador pueda evaluar el trabajo (información contradictoria, razones por las cuales se procede de una u otra forma). (p. 425).

La tercera técnica a utilizarse será la entrevista en profundidad, con esta actividad se busca obtener información de los involucrados en el proceso de realización del noticiero Ñuqanchik de Tv Perú, la cual no debe entenderse solamente desde el punto de vista procedimental, sino también desde la perspectiva de los participantes con respecto a la importancia de un noticiero de este tipo, en un país multilingüístico como el Perú, además se considera recoger su opinión a partir de su participación como periodistas en este proceso de producción audiovisual, por ello la entrevista en profundidad nos permite obtener ese tipo de información, al respecto Robles (2011), afirma que:

(...) Más allá de tratarse de un término que dimensiona el contenido de la entrevista, la intencionalidad principal de este tipo de técnica, es adentrarse en la vida del otro, penetrar y detallar en lo trascendente, descifrar y comprender los gustos, los miedos, las satisfacciones, las angustias, zozobras y alegrías, significativas y relevantes del entrevistado; consiste en construir paso a paso y minuciosamente la experiencia del otro. (p. 40).

Para realizar las entrevistas en profundidad se utilizará como instrumento el guion de entrevista, el cual será la herramienta fundamental que permita, en primer lugar, consignar los temas a preguntarse y, en segundo término, permitirá desarrollar la entrevista de manera orgánica, sobre su uso Robles (2011), afirma que:

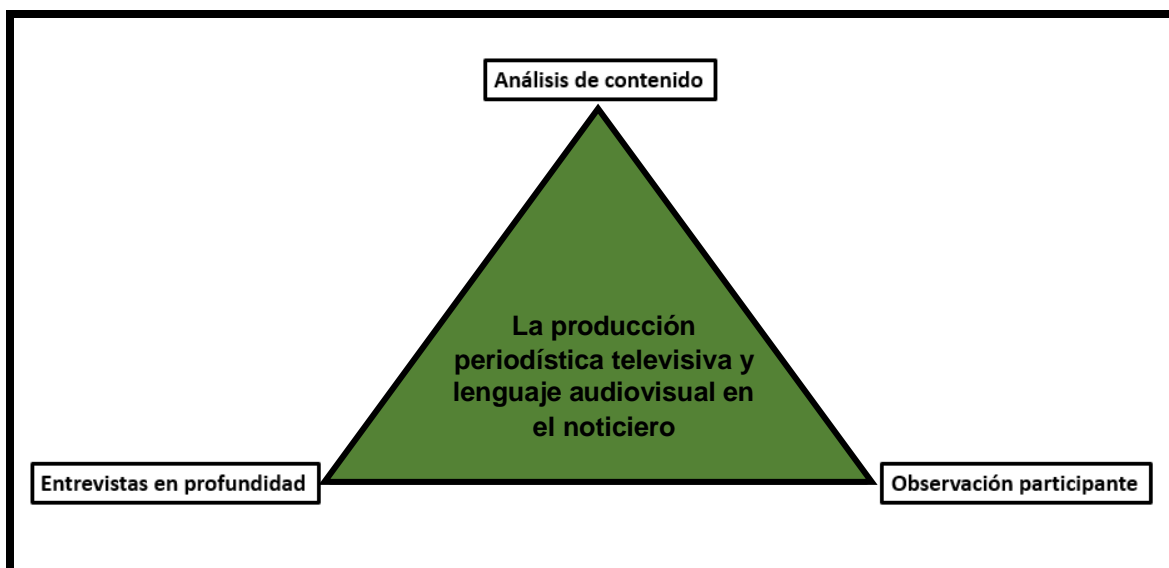
La entrevista en profundidad se basa en el seguimiento de un guion de entrevista, en él se plasman todos los tópicos que se desean abordar a lo largo de los encuentros, por lo que previo a la sesión se deben preparar los temas que se discutirán, con el fin de controlar los tiempos, distinguir los temas por importancia y evitar extravíos y dispersiones por parte del entrevistado. (p. 42).

Todas estas técnicas permitirán recoger información diversa con respecto al noticiero Ñuqanchik de Tv Perú, esa diversidad de fuentes analizadas permitirá desarrollar una discusión de resultados que revelará los procesos de producción periodística y el uso del lenguaje audiovisual de este programa. Además, la diversidad de técnicas aplicadas amplía el valor y la calidad de la información obtenida, tal como lo plantea Izcara (2014), para la entrevista y la observación participante:

Por otra, utilizar conjuntamente la entrevista y la observación participante siempre resulta fructífero, porque mientras la última registra los comportamientos, la primera recoge lo que las personas dicen. Por lo tanto, la triangulación de estas dos técnicas permite conocer el grado de consistencia entre los discursos y los comportamientos de los actores sociales. (p. 129).

A partir de las técnicas mencionadas se realizará la triangulación de métodos de recolección de información y se aplicará en la etapa de discusión de los resultados, esto permite que la información obtenida, tanto a nivel teórico como de trabajo de campo, sea contrastada permitiendo elaborar comparaciones, determinar similitudes o establecer diferencias que permitan obtener las cualidades que diferencian a Ñuqanchik, de otras propuestas informativas.

Ilustración 7: Triangulación de métodos



Fuente: Elaboración propia

2.4 Población y muestra

Al ser este un estudio de caso la muestra que se utilizará para recabar la información será no probabilística y diversa, pero a la vez segmentada, los criterios de división de la misma serán el contenido donde se plasma el lenguaje audiovisual y por otro lado los profesionales que lo desarrollan, esta lógica de trabajo se sustenta en el planteamiento que sugieren Baptista, Fernández y Hernández (2014), quienes afirman que:

En los estudios cualitativos el tamaño de muestra no es importante desde una perspectiva probabilística, pues el interés del investigador no es generalizar los resultados de su estudio a una población más amplia. Asimismo, se consideran los factores que intervienen para “determinar” o sugerir el número de casos que compondrán la muestra. También se insiste en que conforme avanza el estudio se pueden agregar otros tipos de unidades o reemplazar las unidades iniciales, puesto que el proceso cualitativo es más abierto y está sujeto al desarrollo del estudio. (p. 382).

Por lo tanto, la muestra estará compuesta por:

A.- Profesionales realizadores del noticiero Ñuqanchik de Tv Perú: a su directora, Nuria Giráldez Clemente, la conductora del noticiero, Yesica Aedo, coordinador de edición, Diego Castro López.

B.- Las emisiones del noticiero Ñuqanchik de Tv Perú de la semana del 3 al 7 de agosto del 2020. De lunes a viernes, se emite en su horario habitual de las 05:30 a.m. a las 06:00 a.m. En simultáneo por TvPerú y Radio Nacional FM.

C.- Las pautas de emisión con los contenidos programados para la transmisión en los días mencionados.

2.5 Unidades de análisis

Para esta investigación se establece el criterio de trabajo bajo el concepto de unidades de análisis, según Balcells i Junyent, J. (1994), "La unidad de análisis es el fragmento del documento o comunicación que se toma como elemento, que sirve de base para la investigación", en este caso se trata de investigar cómo el servicio de noticias de Tv Perú contribuye con la producción del discurso audiovisual del noticiero Ñuqanchik de Tv Perú, para ello hay que especificar los elementos constituyentes de ambos conceptos que se constituirán en las unidades a analizar.

Desde un punto de vista más conceptual Corbetta (2003), sí considera que se pueden trabajar definiciones como unidades de análisis, y para el caso de analizar productos audiovisuales es pertinente tomar su definición ya que plantea que, "la unidad de análisis es una definición abstracta, que denomina el tipo de objeto social al que se refieren las propiedades. Esta unidad se localiza en el tiempo y en el espacio, definiendo la población de referencia de la investigación". (p. 87).

En función a esta propuesta se determina que las unidades de análisis que se trabajarán en esta investigación serán:

La producción periodística del noticiero Ñuqanchik de Tv Perú.

El lenguaje audiovisual del noticiero Ñuqanchik de Tv Perú.

Ambas definiciones son las categorías principales que guían este trabajo cualitativo y de ella se desprenden subcategorías en indicadores que constituirán los elementos que se analizarán en el presente trabajo, a partir de la muestra seleccionada. Todos estos elementos están desagregados para una mejor comprensión en la matriz de operacionalización de categorías adjunta en los anexos.

2.6 Criterios de Selección

La selección de los profesionales se hizo en base a la participación, colaboración, desempeño y trayectoria profesional, que influye de manera directa e indirecta en la realización de este programa, la cual contribuye a poder recibir información de diferentes áreas involucradas y de la misma producción del noticiero quechua, con el fin de tener un panorama claro de cómo se construye este producto, enfocado en el estudio de la producción y el lenguaje audiovisual del noticiero Ñuqanchik.

En cuanto a la selección de programas a analizar se tuvo en cuenta la factibilidad de recopilación de los mismos, que tuvo que coordinarse con algunos profesionales que laboran en el área, además, a nivel temático resulta una semana importante, en el sentido de que estamos inmersos en una coyuntura marcada por la pandemia del COVID – 19 y es interesante estudiar cómo está presente o no dentro de la pauta informativa de cada una de las emisiones a analizar.

CAPÍTULO III

RESULTADOS

3.1. La Producción del Programa

- **Técnicas empleadas: Observación y Entrevistas**

A continuación, se detallará el proceso de producción del noticiero Ñuqanchik, a través de la información obtenida mediante dos técnicas (la observación y la entrevista).

- **Inicio de la producción de Ñuqanchik**

La realización del informativo comienza cuando los primeros integrantes del equipo de producción llegan, los primeros en ingresar son Diego Castro, coordinador de edición y Félix Marticorena, editor, el primero en mención da inicio a la revisión de la

pauta del noticiero central, para tener conocimiento de los temas trabajados, que pueden ser consideradas en la pauta de Ñuqanchik, además de constatar el código y la edición sean correctas y en caso exista una edición del noticiero que le antecede por considerar, como un over, gráfico, etc., se procede a cambiar el código, para reemplazarlo por el que usa el noticiero, Ñuqanchik, mientras que el editor Marticorena, abre su proyecto de edición del programa Avid, para comenzar a editar notas informativas pendientes, que muchas veces son inactuales, realizadas en el transcurso del día y luego enviadas al coordinador.

Pasada la hora y media de iniciada la jornada, se incorpora al equipo, la directora de los noticieros de lenguas originarias, Nuria Giráldez, quien empieza hacer las pautas, entre ellas la del noticiero Ñuqanchik, bajo el criterio de selección de temas relevantes, y dando prioridad a una audiencia que se encuentra en la capital y en las regiones donde se habla quechua, la información considerada pasa por un tratamiento, al darle un enfoque distinto al que nos tiene acostumbrado los noticieros tradicionales y resalta la información al levantar la noticia, por temas que interese más al público al que se dirige, es así que se va concretando la pauta, al respecto la directora afirma que, “La pauta la realizó empezando por lo que está pasando en provincias, destaco primero lo que pasa en provincias, luego veo el tema coyuntural político” (Giráldez, 2020). El promedio de temas que constituyen una pauta es de unas 10 notas informativas y 8 overs (edición de corto tiempo, mientras el conductor cuenta la noticia, se emiten las imágenes de apoyo). La realización de la pauta es fundamental y en ella se consolida la finalidad del noticiero y la percepción que sus realizadores tienen de su público objetivo.

- **La pauta y la cosmovisión del público objetivo de Ñuqanchik**

En cuanto a la selección de noticias Giráldez (2020), afirma que se evalúa el panorama informativo, pero se aplica un criterio de selección en donde se prioriza las noticias que están relacionadas con las regiones y provincias del interior del país, “pero si hay una línea donde elegimos las notas que tiene que ver con la gente del habla que se le caracteriza, entonces hacemos toda una elección de acuerdo al material que nosotros tenemos en el pool.” A pesar de tener a disposición mucho material periodístico generado por el servicio de noticias de Tv Perú, se le da la prioridad a los acontecimientos de carácter regional, porque el público objetivo del noticiero se encuentra en esas localidades o son personas migrantes que radican en Lima o tienen interés y vinculación con esos temas “sí les interesa mucho que es lo que está pasando en sus regiones, entonces ahí es donde nosotros ampliamos la información y nuestro noticiero es más de provincia, porque así ellos vivan en Lima quieren saber que está pasando en su región”. Si se determina un tema regional este pasa a ser elaborado como parte del contenido del noticiero, porque se toma en cuenta que a sus espectadores les interesa lo que sucede en sus respectivas regiones, así ya no radiquen en ellas.

El proceso de producción del noticiero tiene un principio fundamental para ser realizado y es el de considerar como eje de la cosmovisión andina para la selección y producción de contenidos, “tenemos que, a veces, resaltar desde el punto de vista de nuestra cosmovisión andina, porque una nota trabajada aquí por gente de Lima es muy diferente a la que nosotros le damos en cuanto al enfoque” (Giráldez, 2020), para ello entran en consideración elementos culturales propios del Ande “entonces entender la cosmovisión andina también es interesante porque para nosotros la lluvia, el fuego, la tierra, los cerros, todos tienen vida entonces nuestra visión va a ser un tanto diferente a la que se muestra aquí, no en Lima” (Giráldez, 2020), esto no solo convierte al noticiero en una experiencia periodística que segmenta a su público

a nivel cultural, sino que también lo hace desde el punto de vista de sus derechos lingüísticos “además es un derecho que ellos tienen que les informemos en su lengua y ellos se sienten identificados y se sienten contentos, porque le estamos diciendo en su lengua tú eres importante para nosotros y por eso trabajamos para ti” (Giráldez, 2020). Esta forma de entender la realización del noticiero también implica que se considere las particularidades del quechua en relación con el castellano a la hora de producir el informativo, ya que “en la lengua quechua, te da el espacio para poder no ser tan formal, pero sí acercarte un poco más a la gente, como si lo tuvieras al frente y le estuvieras hablando” (Aedo, 2020).

Esta forma de entender la esencia del quechua orienta los diferentes procesos para realizar Ñuqanchik, ya que el noticiero es producido por periodistas hispano hablantes y bilingües (castellano y quechua), entonces hay que entender que

el quechua y la forma de hablar no es tan pausada como muchas veces el español lo es, es muy alegre, es muy expresiva, entonces a veces parece que los conductores están gritando, pero no, es su forma de entablar esa conexión con el público y es el mismo conductor al final, porque en base a eso la edición también tiene que tener el mismo tono que el conductor y el reportero dan (Castro, 2020).

- **Técnicas de producción propias de Ñuqanchik**

A propósito de la elaboración de la pauta, es preciso aquí plantear algunas especificidades que se dan en esta producción, para poder realizar los contenidos informativos que se consignarán en ella. En cuanto a la coordinación o trabajo que se pueda establecer con el servicio de noticias de Tv Perú, el equipo de producción de Ñuqanchik maneja una relativa independencia en el sentido de no estar supeditados a la cantidad de material que les pueda proveer el área periodística del canal y más bien acogen insumos informativos de fuentes de diferentes regiones del país, “muchas de las instituciones públicas que tienen trabajo en esas zonas, nos mandan directamente a nosotros, en mesa podemos rescatar algunas notas que nos haga el vínculo, pero no son muchas” (Giráldez, 2020), esto propicia que los periodistas de Ñuqanchik, generen sus propios procesos de realización y gestionen su propio método de obtención de materiales informativos “somos un equipo que se la busca dentro del mismo equipo tratamos de no molestar de repente a otras áreas y tratamos de sacar el programa adelante dentro de los recursos que tenemos” (Castro. 2020).

Los procesos de contrastación de los hechos han propiciado que el equipo genere sus métodos de cotejo, para ello hacen un intensivo uso de las redes sociales, para corroborar la información “y así por ejemplo si hay un incendio en Huancayo, si hay más de cinco o seis páginas de Facebook o páginas en general que comentan sobre la nota y la información contrasta, pues lo tomamos en cuenta” (Castro, 2020).

El equipo de Ñuqanchik también ha establecido una dinámica de trabajo para producir de forma coordinada con instituciones y personas de las regiones a las que se dirige, en tal sentido:

lo que nos facilita bastante el tener notas propias y nuevas es que muchas instituciones o personas quieren dar a conocer una noticia, que ellos mismos nos mandan el material. Nosotros les explicamos cómo las queremos, ellos nos mandan el texto nos, mandan imágenes por Wetransfer y aquí en base es que armamos las notas, de esa manera tenemos material propio y también damos a conocer lo que la gente quiere que se sepa. (Giráldez, 2020).

Con este sistema se logra la coordinación del registro de los materiales y su posterior envío al canal para que la información pueda ser procesada.

Hay que destacar en este sentido el trabajo combinado de los periodistas que realizan los contenidos para este programa, en tal sentido son profesionales que se pueden clasificar en hispanohablantes y bilingües (quechua y castellano) y al ser un producto informativo desarrollado en la televisora nacional del Perú, desde Lima, este noticiero es desarrollado en castellano, pero eso implica luego un proceso de producción y emisión de los contenidos en quechua, al respecto Castro (2020), afirma:

Ñuqanchik se hace netamente en español, la coordinación se hace en español, las notas están en el sistema en español y nuestros conductores tiene la habilidad, ya bueno con el paso del tiempo de que lo traducen en vivo, porque si no necesitaríamos en cada área a una persona quechua hablante y es muy difícil conseguir gente que sea comunicadora y que también domine el quechua.

- **La Realización Informativa de Ñuqanchik**

Continuando con la explicación del proceso de realización diaria del noticiero hay que indicar que la última integrante del equipo en llegar, al promediar las 2:30 a.m. es Yessica Aedo, conductora del programa, una vez en su sitio, se alista para trabajar notas asignadas por la directora del noticiero, en sus dos máquinas, una de ellas con acceso a internet y la otra con los programas Inews, donde se redacta y se puede ver otras notas ya redactadas y el Instinct, que le permite visualizar todas aquellas imágenes ingestadas en el programa Avid, el cual ayuda a la hora de redactar, según las tomas que se tiene y los ambientales que se quiera, tal como lo manifiesta la conductora:

entro a trabajar a las 2:30 de la mañana aproximadamente para realizar algunas notas que están en castellano y hay que doblarlas a la lengua quechua, hay que doblar algunas declaraciones preparar toda la información para poder salir en el informativo a las 5:30 de la mañana. (Aedo, 2020).

El programa Inews, es usado también por la directora Nuria Giráldez, quien ahí elabora la pauta del noticiero quechua, al cual tiene acceso el personal del equipo que le sirve, para poder saber cómo se va realizando la pauta con los temas que se aborda, las modificaciones en el texto, el orden de los temas, poder mandar hacer nuevas notas informativas, entre otras funciones.

En estas primeras horas de la madrugada se puede evidenciar, que una persona desempeña varias funciones y esto a consecuencia de la pandemia, que ha obligado a la producción del noticiero Ñuqanchik, a reorganizarse con el personal, ya que algunos no asisten al canal, por ser considerados población vulnerable, por prevención de contagio, se procede por ello a ser enviados de cuarentena y trabajar desde sus hogares. Con estas medidas se ha generado el trabajo remoto

del conductor, Clodomiro Landeo y el traductor, Raúl Chirca, quienes envían sus notas informativas, las locuciones y las declaraciones, ambos traducidos al quechua y el texto, a este material de envío se le puede sumar, en algunos casos, videos, fotos, entre otros materiales, por medio del correo electrónico, Whatsapp o Wettransfer, en coordinación previa con Diego Castro.

Una vez completo el equipo de producción del noticiero, una parte de ellos se encargan de proporcionar notas informativas: Clodomiro Landeo, Raúl Chirca y Yessica Aedo, cada uno de ellos habla una variedad del quechua, Clodomiro y Raúl, el Chanka y Yessica Aedo, el Collao, ambas versiones, si bien no son iguales, pero se puede entablar un dialogo por la semejanza lingüística que poseen. Transcurridas unas tres horas de trabajo, el coordinador Diego Castro, empieza a recibir las locuciones de las notas y overs, con el texto impreso, que antes de ser entregado al coordinador pasaron por la revisión de la directora, quién da el visto bueno, para seguir con el proceso, de ser llevadas al editor, Félix Marticorena, quien con las imágenes ya en su proyecto de edición, empieza a editar, sin tener conocimiento del quechua, pero teniendo como guía el texto de la nota y en caso exista cualquier consulta, se encuentra Yessica Aedo, quien apoya en resolver las dudas que surjan, también se le puede realizar consultas a Raúl, y así evitan poder incurrir en algún error de edición, para eso el coordinador tiene que estar atento a la edición ante cualquier inconveniente. El coordinador Castro, también se encarga de verificar diversas acciones en el área de edición como: la ingesta de las imágenes, la edición de overs y el cumplimiento de indicaciones en las ediciones como, el tapar el rostro a un menor, no poner imágenes que hieran la sensibilidad, resaltar un momento impactante, entre otros.

Una vez concluida la pauta, aproximadamente a las 3:45 a.m., por la directora, Giráldez, se desarrolla a la par las ediciones de las notas informativas y overs, que se van trabajando según el orden de llegada, es en este transcurso de la madrugada, en donde se tiene bastante en cuenta el prevenir cualquier incidente que provoque el retraso de la entrega de ediciones, más aún, si es una de las primeras en el orden de la pauta. De lo contrario, la solución a este inconveniente, que suele presentarse con frecuencia, es el de priorizar las ediciones que inician el noticiero, para poder cumplir con la pauta y no alterar su orden. Cada edición terminada se le asigna un código proporcionado por el coordinador, quien se lo indica al editor, Félix Marticorena, con el propósito de poder diferenciar las ediciones, luego son enviadas al sistema (los servidores), para finalmente cargarse y el play out lanzar las ediciones al aire, que previamente han sido cotejado los códigos con la pauta, que le es entregada antes del inicio del noticiero por el coordinador.

A 20 minutos de iniciar el noticiero, Ñuqanchik, el trabajo de producción se traslada al switcher en su mayor esfuerzo, en esta última etapa de la producción televisiva, que es la emisión, para cumplir con esta parte del proceso de producción, aquí se observa el apuro por entregar al responsable de titular, por medio de una carpeta compartida con conexión en red, los banners, que es el texto colocado en el cintillo que sale en la pantalla en quechua y castellano, con un dato noticioso, elaborado por la directora, Giráldez y los gorros, que se encarga el coordinador Castro, así llamado al texto que presenta la nota informativa y que es leída por la conductora en el prompter. Ya con la cuenta regresiva por salir al aire, en el switcher se encuentran los protagonistas que llevarán a cabo el manejo de la emisión, integrados por la directora, Giráldez, el director de cámaras, el titular, el play out, el operador de prompter y el sonidista. Con la conductora ya

en el set, las cámaras y el coordinador de piso y siendo las 05:30 a.m., se encuentran listos, para dar pase del programa originario Jiwasanaka, a una edición más del noticiero quechua, Ñuqanchik.

3.2. Análisis de los elementos audiovisuales utilizados en Ñuqanchik

En este apartado se dará cuenta de los resultados que se obtuvieron a partir del análisis de contenido y de las entrevistas con respecto al uso y tratamiento informativo de los distintos elementos del lenguaje audiovisual.

- **Análisis del sonido en el noticiero Ñuqanchik**

Los resultados que se describirán en este ítem han sido obtenidos a través de las técnicas de análisis de contenido y de las entrevistas a los realizadores del noticiero.

El análisis de los elementos sonoros revela la utilización de sonidos presentes en la construcción discursiva de cualquier noticiero, pero en Ñuqanchik adquieren funciones y tratamientos que los distinguen de los otros informativos. El primero de ellos es la voz humana, este recurso sonoro cobra vital importancia, ya que a través de él se ejecuta el proceso de traducción o de construcción de los contenidos informativos, para concretar el propósito de informar al público objetivo en quechua. Las voces en quechua son ejecutadas en la realización del noticiero en dos momentos diferenciados de la producción, el primero se da a la hora de hacer las locuciones, para la edición de los contenidos informativos (informes, bloques, informes especiales) y el segundo se aplica en la emisión del noticiero, momento en el cual la conductora va traduciendo al aire los textos que sirven de presentación para cada informe.

Uno de los elementos más importantes en el lenguaje audiovisual, dentro de lo sonoro, es la música, a través de ella se pueden enfatizar distintos aspectos emocionales,

informativos o expresivos de un contenido periodístico, su uso es diferenciado en la realización del programa Ñuqanchik, es así que las notas informativas no suelen contar con este elemento, más sí es utilizado en informes especiales o notas de un carácter más regional que necesitan la complementariedad contextual que brinda este recurso, tal como lo plantea Castro (2020), “en la edición tratamos de musicalizar lo más posible las notas regionales, obviamente que tengan que ver con el tema, de hecho, si es un tema cultural le metemos música si son noticias políticas obvio no”. (Castro, 2020).

Lo mismo sucede con mayor énfasis para los informes especiales, en este tipo de contenidos sí se considera la utilización de la música, según Castro (2020), “en informes especiales tratamos de buscar instrumentales regionales y así sucesivamente no escatimamos para la utilización de la música”. Además, hay que considerar que este tipo de contenidos tienen más tiempo para poder post producirse, por lo tanto, es posible consolidar en ellos una propuesta sonora más consistente.

El análisis de contenido determinó que la música tiene una presencia muy importante al momento de la emisión del programa, en esta etapa de la realización es incorporada la cortina musical característica de Ñuqanchik, cuando la presentadora, Yessica Aedo está al aire dando la bienvenida y despedida del programa, pero también es utilizada cuando se emiten los overs o cuando Aedo, está en cámara presentado una nota informativa, bloque o informe especial. La música también se constituye en un elemento muy importante a la hora de realizar puestas en escena en el set del programa, como cuando se presentan a algunos artistas, al respecto Castro (2020), afirma que: “Aquí entrevistas musicales de hecho que sí hemos tratado de que se genere un ambiente en el set muy musical y sobre todo a veces tenemos limitaciones por espacio, pero tratamos de incluir la mayor cantidad de instrumentos posibles”.

Otro elemento fundamental es el sonido ambiental, en el periodismo televisivo estos forman parte importante de los contenidos, porque permiten brindar información adicional, dado que los hechos cuando se registran de la realidad también suenan, ello contribuye a la generación del realismo de los informes y de la construcción del contexto, al respecto Castro (2020), afirma que la realización del noticiero Ñuqanchik.

Ya en ese plano sí tratamos de que los sonidos ambientales trasciendan bastante, porque vemos mucho el tema cultural y tú sabes que los quechua hablantes son muy musicales, tanto como cuando hablan como cuando viven, los ambientales son los que de alguna manera ponen en contexto la noticia en sí, por eso para nosotros es muy importante.

El análisis de los diversos contenidos estudiados en los programas emitidos en la semana del 03 al 07 de agosto, determinó que el sonido ambiental tiene una presencia importante en los informes (notas informativas) bloques, micro bambas (reportes grabados), e informes especiales.

- **Análisis de las imágenes para los contenidos editados**

Uno de los insumos más importantes para el periodismo televisivo son las imágenes que dan cuenta de los hechos, en Ñuqanchik no existen mayores variaciones en ese sentido con respecto a lo que se aplica en otros noticieros. En todo caso si existe un criterio que determina la utilización de estos elementos es la calidad, tal como lo refiere Castro (2020), “de hecho, lo que nosotros hacemos es prensa en general, no tiene ningún tipo de encuadre diferente, básicamente las imágenes las utilizamos como hay, obviamente que verificamos que estén en buena calidad y todo

lo concerniente a ello". Cabe indicar que esa calidad responde, principalmente al carácter informativo de las imágenes, es decir que estas muestren el hecho que se está informado.

El otro criterio que siempre se aplica para definir si una imagen es utilizable o no, es que tenga las mínimas condiciones visuales, es decir que se vea bien, en tal sentido los noticieros, y Ñuqanchik no es la excepción, utilizan diversos tipos de imágenes procedentes de una diversidad de cámaras, pudiendo ser estas las que se registraron con los equipos ENG del canal, celulares de testigos de los hechos, cámaras de seguridad, imágenes de archivo, bancos de video de libre uso, etc.

En el caso de los registros realizados por los ciudadanos con sus dispositivos móviles muchas veces son realizados de forma vertical, pero eso no deslegitima la calidad del material, siempre y cuando sea un registro fidedigno de los hechos que se van a informar. Por otro lado, siempre se tendrá mayores recursos visuales cuando las tomas son realizadas por un camarógrafo del canal que tiene las condiciones de grabar distintos planos, ángulos y movimientos, al respecto Castro (2020), afirma que:

En general son planos generales, no si vamos a hablar sobre una noticia en general usamos planos general o planos detalles, bueno creo que es un término bastante común en prensa, tenemos que trabajar en diferentes ángulos para que la noticia tenga visibilidad.

En función a lo expuesto queda decir que no existe gran diferencia con otros tratamientos visuales que se realizan en otros noticieros, porque lo que se considera para el uso de las imágenes es su valor informativo y su mínima legibilidad para que puedan servir de insumo informativo.

3.3. Resultados del análisis de la post producción de Ñuqanchik

En cuanto a los aspectos técnicos los editores están capacitados para trabajar en diferentes formatos como MPEG 4, MOV, AVI, MP3, JPG, entre otros, las ediciones se realizan en el programa AVID, que está vinculado al Inews. La edición, en sí misma, no difiere de cualquier otra que se aplique en los demás noticieros, en donde se estructuran las notas de acuerdo a la locución y a lo que indica el guion, esta estructura se arma fundamentalmente por corte, y es así como los editores determinan la duración de las tomas y del audio, tal como lo indica Castro (2020), “tiene bastante a noción básica de prensa, por el mismo hecho de que no tenemos tanto tiempo para hacer un informe en sí, entonces tratamos de que sea lo más eficaz posible”. Aquí se inicia un proceso muy importante que es el de insertar las locuciones en quechua de los textos informativos del guion o añadir las voces que traducen al quechua, las declaraciones de los testigos o especialistas que declaran en las notas o informes especiales. Si bien esto no exige un conocimiento del quechua por parte de los editores, ellos aplican criterios técnicos periodísticos para realizar su trabajo, según Castro (2020):

Los editores no son quechua hablantes, sin embargo, el día a día te ayuda a aprender palabras claves, un saludo, un cambio de idea, ya se va aprendiendo en el día a día y los editores tienen que tener la capacidad de alguna u otra manera detectar ese tipo de cambios, para que a la hora de la edición no haya contratiempos o no se quiera decir algo que no es o alguna declaración a media.

En cuanto al procesos de post producción de colorización, se aplica de acuerdo al tipo de contenido, para los overs y las notas informativas se realiza a nivel básico, mientras que para los informes especiales si se utiliza de manera continua, la

primera razón para esta división en su aplicación es el tiempo que toma realizarla, al respecto Castro (2020), afirma que: “Si fuera por nosotros colorizaríamos todo, musicalizaríamos todo, sin embargo, a veces el tiempo no nos da para ello entonces”.

Los contenidos más extensos como los informes especiales tienen otro tratamiento en cuanto a post producción, sobre todo en lo que a colorización y musicalización se refiere, según Castro (2020):

la edición es muy prolija y tratamos de que sean informes largos (...) en cuanto a la colorización donde los colores son más vivos, tengamos en cuenta también de que la provincia es muy colorida y tratamos de enfatizar eso, el color y la música.

Cabe destacar que hay ocasiones en que estos informes especiales son emitidos en otros programas informativos del canal, en especial los días sábados y domingos debido al tema que tratan y al nivel de post producción que tienen.

Otro proceso que también se realiza en la post producción es la creación e inserción de los gráficos que son utilizados de acuerdo a la finalidad informativa, muchos de ellos salen escritos en castellano y son traducidos por la voz en off y reforzados por los textos que salen en los banners a la hora de emitirse el programa. Estos sirven para mostrar datos estadísticos, resultados, documentos oficiales, publicaciones de redes sociales, etc. Estos elementos visuales van acompañados de un fondo animado que evita que se generen franjas negras a los costados del material mostrado.

Un tipo de contenido que tiene un tratamiento audiovisual diferenciado, a nivel de post producción, son los despachos realizados por Clodomiro Landeo, también conocidos como micro bamba, en ellos el encuadre se segmenta de forma tal, que en

un sub encuadre aparece Landeo y en el otro se muestran las imágenes de apoyo, ambos tienen como soporte un fondo gráfico en movimiento que permite unificar el contenido.

Ilustración 8: Composición post producida de despacho de Clodomiro Landeo.



Fuente: Elaboración propia

Este tipo de aplicación de las imágenes se debe a que simula ser un despacho en directo, pero no es así, ya que por ser población de riesgo ante el Covid-19, Clodomiro Landeo ya no puede participar presencialmente en la realización del noticiero, entonces envía estos despachos grabados desde su hogar los cuales se enriquecen audiovisualmente en la post producción.

3.4. Resultados del análisis audiovisual en la emisión de Ñuqanchik

La emisión es uno de los momentos de la producción del noticiero a nivel del tratamiento del lenguaje audiovisual, donde hay elementos que son importantes de destacar como la presentación de los contenidos, los elementos gráficos textuales que

se añaden desde el control maestro y el uso de los elementos sonoros, a continuación se describen los resultados hallados a través del análisis de contenido de los mismos, para los que se utilizaron las matrices de análisis adjuntadas en los anexos de esta investigación y a partir de ellas se han elaborado los siguientes cuadros que las resumen.

Tabla 9: Para la presentación del inicio noticiero se presenta la siguiente disposición de imágenes (planos, ángulos, movimientos) y de elementos gráfico textuales:

| | |
|----------------------------|--|
| Imagen audiovisual: | La conductora Yessica Aedo en plano medio, ubicada en el tercio izquierdo del encuadre, detrás de ella tomas de apoyo de la ciudad |
|----------------------------|--|

| | |
|-------------------------------------|---|
| | del Cusco proyectadas en el plasma ubicado detrás de ella. |
| Sonido: | Presentación (en on) de la conductora en quechua, más música de fondo del noticiero, hasta presentar la primera nota informativa. |
| Elementos gráfico textuales: | <p>En la emisión se añaden créditos inferiores con: el nombre de la conductora en la esquina inferior derecha del encuadre. Al desaparecer el crédito de la conductora, aparece el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>El nombre del noticiero en el tercio superior derecho del encuadre sobre las imágenes del plasma.</p> <p>El Isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda del encuadre.</p> |

Fuente: Elaboración propia

Tabla 10: Para la presentación y desarrollo de los overs se desarrolla la siguiente dinámica de tratamiento audiovisual (planos, ángulos, movimientos) y adición de elementos gráfico textuales:

| | |
|----------------------------|---|
| Imagen audiovisual: | Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás |
|----------------------------|---|

| | |
|-------------------------------------|--|
| | de ella en el plasma, luego aparecen (en on) las tomas de apoyo que representan visualmente los temas que se están informando, en muchas ocasiones hay repetición de tomas. |
| Sonido: | Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo. |
| Elementos gráfico textuales: | <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos gráfico textuales:</p> <p>Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y castellano. Y sobre ellas, a la derecha, un texto complementario.</p> <p>En el tercio superior derecho permanece el Isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

Fuente: Elaboración propia

Tabla 11: Para la presentación de las notas informativas se desarrollan los siguientes elementos audiovisuales:

| | |
|----------------------------|--|
| Imagen audiovisual: | <p>Inicia con la conductora en plano entero y la cámara hace zoom in hasta llegar a plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el</p> |
|----------------------------|--|

| | |
|-------------------------------------|--|
| | plasma. |
| Sonido: | Presentación (en on) en quechua de la conductora, más música de fondo. |
| Elementos gráfico textuales: | <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos gráfico textuales:</p> <p>Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas.</p> <p>El Isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

Fuente: Elaboración propia

Tabla 12: Para la presentación de bloques se realiza el siguiente tratamiento audiovisual

| | |
|----------------------------|--|
| Imagen audiovisual: | <p>Inicia con la conductora en plano entero y la cámara hace zoom in hasta llegar a plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el</p> |
|----------------------------|--|

| | |
|-------------------------------------|--|
| | plasma. |
| Sonido: | Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo. |
| Elementos gráfico textuales: | <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos gráfico textuales:</p> <p>Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas.</p> <p>El Isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

Fuente: Elaboración propia

Tabla 13: Para la presentación del despacho de Clodomiro Landeo se desarrolla el siguiente tratamiento audiovisual:

| | |
|----------------------------|--|
| Imagen audiovisual: | Inicia con la conductora en plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás |
|----------------------------|--|

| | |
|-------------------------------------|--|
| | de ella en el plasma. |
| Sonido: | Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo. |
| Elementos gráfico textuales: | <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos gráfico textuales:</p> <p>Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Nuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas.</p> <p>El Isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

Fuente: Elaboración propia

Tabla 14: Para la despedida del programa se realiza el siguiente tratamiento de los elementos audiovisuales:

| | |
|---------------|---|
| Imagen | La conductora Yessica Aedo en plano entero bien abierto |
|---------------|---|

| | |
|-------------------------------------|--|
| audiovisual: | mostrándose toda la escenografía del set, la cámara inicia muy baja y comienza a elevarse, mientras la conductora se adelanta acercándose a ella, la cámara realiza un ligero acercamiento físico y luego se aleja de la misma manera. |
| Sonido: | Despedida (en on) de la conductora en quechua, más música de fondo del noticiero hasta que termina su intervención. |
| Elementos gráfico textuales: | En la emisión solo queda el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda. |

Fuente: Elaboración propia

Tabla 15: Las cuñas para el inicio y finalización del programa son las mismas y se presentan, audiovisualmente, de la siguiente manera:

| | |
|---------------|---|
| Imagen | La cuña ha sido creada en post producción y en ella se forman |
|---------------|---|

| | |
|---------------------|--|
| audiovisual: | rostros a partir de un collage de 4 imágenes de personas pertenecientes a pueblos originarios que van intercalándose, las imágenes unidas por corte, letras que aparecen y se intercalan hasta formar la palabra Ñuqanchik (en blanco) subrayada en amarillo y subtitulada con la palabra quechua (en blanco) estos elementos textuales aparecen sobre imágenes de ciudades andinas tomados con drone. |
| Sonido: | Música característica del programa. |

Fuente: Elaboración propia

Elementos gráfico textuales añadidos a los contenidos editados durante la emisión.

En este apartado se describen los elementos gráfico textuales que se añaden a los contenidos que son editados en post producción, pero a los que se les incorpora banners y textos en la emisión.

Tabla 16: Para las notas informativas se añade en emisión:

| | |
|--------------------------|--|
| Elementos gráfico | Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras |
|--------------------------|--|

| | |
|-------------------|--|
| textuales: | <p>blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro con fondo blanco, el tema del que trata la nota informativa con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y castellano. Y sobre ellas, a la derecha, un texto breve del tema tratado.</p> <p>En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|-------------------|--|

Fuente: Elaboración propia

Tabla 17: Para los overs se añade en emisión:

| | |
|-------------------------------------|---|
| Elementos gráfico textuales: | <p>Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y castellano. Y sobre ellas, a la derecha, un texto breve del tema tratado.</p> <p>En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|-------------------------------------|---|

Fuente: Elaboración propia

Tabla 18: Para los bloques se añade en emisión:

| | |
|--------------------------|--|
| Elementos gráfico | <p>Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas</p> |
|--------------------------|--|

| | |
|-------------------|---|
| textuales: | <p>con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas.</p> <p>El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda</p> |
|-------------------|---|

Fuente: Elaboración propia

Tabla 19: Para las micro bambas se añade en emisión:

| | |
|-------------------------------------|---|
| Elementos gráfico textuales: | <p>Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y castellano.</p> <p>En el tercio superior derecho permanece el Isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|-------------------------------------|---|

Fuente: Elaboración propia

Tabla 20: Para la emisión del despacho en directo realizado el 04 de agosto se desarrollaron los siguientes aspectos audiovisuales

| | |
|--------------------------|---|
| Elementos gráfico | <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos:</p> |
|--------------------------|---|

| | |
|--------------------------|--|
| <p>textuales:</p> | <p>1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Nuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el en vivo con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y castellano. Y sobre ellas, a la derecha las palabras: EN VIVO: JEFE DEL GABINETE EN EL PARLAMENTO.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--------------------------|--|

Fuente: Elaboración propia

CAPÍTULO IV:

DISCUSIÓN

Los resultados obtenidos para esta investigación provienen de tres tipos de técnicas cualitativas que son las entrevistas, el análisis de contenido y la observación participante, cada una de ellas ha contribuido con el propósito de obtener datos que permitan lograr los objetivos planteados en esta tesis, en este capítulo se procederá a cotejar esa información más lo que se desarrolló en el marco teórico de este trabajo, este proceso de contrastación de los distintos datos obtenidos se realizará a través de un proceso que en investigación cualitativa se denomina como la triangulación de métodos, al respecto Izcara (2014), parafraseando a Mercado y Martínez, afirma que:

La triangulación de métodos de análisis consiste en la exploración del material cualitativo mediante la utilización de diferentes métodos de análisis —de contenido, de discurso, hermenéutico, conversacional, histórico-estructural, histórico-social u otro. Esto implica tener en cuenta el contenido formal de la experiencia de los sujetos investigados, el contexto donde se encuentran insertos, la dinámica y situación

específica referente a la obtención de información; así como la influencia del bagaje social, tecnológico y profesional acarreado por el investigador. (p. 130).

A partir de lo planteado se realizará una discusión de la información obtenida triangulando los datos conseguidos del análisis de contenido, las entrevistas y la observación participante comparándolos con lo recabado en el marco teórico. El orden para este desarrollo se realizará de acuerdo a los objetivos específicos planteados para esta investigación.

4.1. Discusión para reconocer cuáles son los procedimientos de producción que se aplican de manera específica, para la realización del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú.

La digitalización de los sistemas de producción televisiva y la acumulación de diversos medios informativos en grupos de propiedad, ha generado que los servicios de noticias sean cada vez integrados, cabe recordar que en estos sistemas “los periodistas y técnicos pertenecientes a los noticieros producen materiales que pueden ser utilizados por cualquiera de las emisiones del canal al que pertenecen, o para la continuidad informativa de los canales de noticias”. (Pelitti, 2008, p. 4). Sin embargo, en el caso analizado se da una particularidad interesante, al no existir una vinculación o dependencia de la producción de Ñuqanchik con el servicio de noticias de Tv Perú, lo que no significa que no existan ciertas relaciones colaborativas para intercambiar materiales informativos, ya sea para generar contenidos, o también compartir estos últimos cuando ya están realizados.

En cuanto a las etapas de producción periodística televisiva se manejan los clásicos procesos de realización, pero eso no significa que no existan ciertas variaciones que

esta investigación ha revelado, de forma resumida Martínez de Sousa (1992), afirma que existen cinco etapas por las que tiene que pasar la construcción de las noticias siendo la primera de ellas la recolección de datos, la transmisión de los mismos y además se aplican operaciones de selección, elaboración y por último de emisión de los contenidos que se han realizado en la jornada diaria para producir el noticiero. Las denominaciones clásicas para comprender y desarrollar estos procesos son la pre producción, cobertura o realización y post producción.

La primera de las etapas es la pre producción, momento crucial en donde se determinan los hechos informativos que se cubrirán y se designan los equipos que saldrán a la realidad para su cobertura, su planificación es muy importante para el éxito del programa, al respecto Molina (2012), sostiene que:

Es durante la pre producción que se planifica la cobertura de eventos y de las diferentes fuentes noticiosas, se organiza la información, se preparan las notas que saldrán al aire y se prevén cada uno de elementos que darán cuerpo al noticiero (...) Es una etapa determinante para la calidad del programa. (p. 13).

En cuanto a pre producción de Ñuqanchik es importante precisar las siguientes (diferencias – similitudes) con otros programas informativos, al respecto cabe indicar que hay acciones (como son la reunión de comité y el cuadro de comisiones), que no se realizan en la etapa de pre producción, debido a que se verifica lo que hay elaborado como contenido, en el sistema de noticias de Tv Perú y se define si puede interesar a la audiencia de Ñuqanchik, una vez decididos los contenidos a incorporarse en Ñuqanchik, se comienza a trabajar su adaptación al quechua, además una vez que la directora termina de elaborar la pauta, se van trabajando los contenidos que han sido producidos por el propio personal del noticiero. La pauta

cumple un rol muy importante en la realización de este noticiero, la cual se elabora bajo varios principios ejes, que se diferencian con un noticiero producido por otros canales nacionales como Tv Perú, estos criterios son:

- a.** Los valores periodísticos como la actualidad, proximidad, interés general, personaje público, interés social, magnitud y otros que hacen que un hecho merezca ser convertido en noticia, no son utilizados para un público urbano castellano, sino para una audiencia quechua hablante con interés en temas nacionales, regionales y locales.
- b.** La pauta es elaborada considerando la cosmovisión andina, según la directora del programa, para estructurarla es imprescindible considerar las características socio culturales de los ciudadanos quechua hablantes, que entienden la existencia desde una idiosincrasia distinta vinculada a tradiciones, prácticas sociales y conocimientos ancestrales que se remontan a tiempos pre hispánicos.
- c.** La pauta considera una mixtura de contenidos en los que se incorpora aquellos que ya han sido elaborados para el noticiero central, pero que pueden ser de interés para el público de Ñuqanchik y también se conforma por aquellos que el mismo equipo del noticiero realiza bajo sus propias formas de realización.

En cuanto a la cobertura de los hechos informativos estos durante varias décadas estaban supeditados a los registros que realizaban los camarógrafos del canal con sus cámaras ENG, esto permitió el desarrollo de la versatilidad en el registro de los sucesos, al respecto Morales (2016), afirma que:

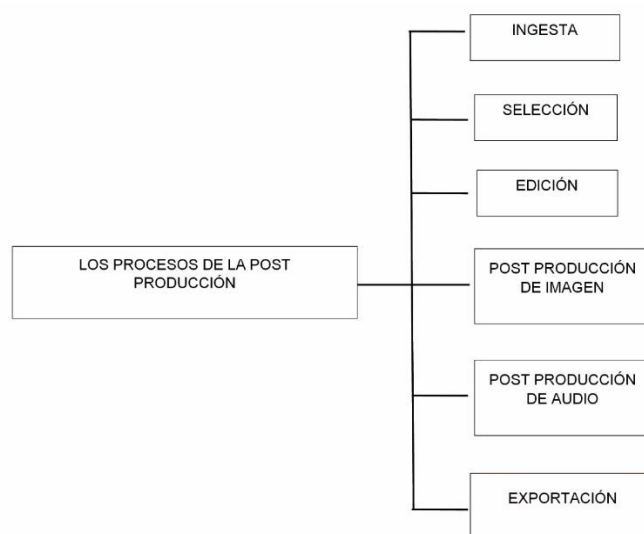
El periodismo descubrió el lenguaje audiovisual gracias a la llegada de los equipos ENG (Electronic News Gathering o “producción electrónica de informativos”), que permitían la grabación de imágenes en exteriores mediante

una Camcorder, cámara con grabadora incorporada que revolucionó el periodismo televisivo a nivel mundial. (p. 142).

Al respecto en Ñuqanchik se ha determinado que existen diversos modos de realizar las coberturas para cubrir los hechos, si estos son de interés nacional o internacional se puede recurrir al material registrado o conseguido por el área de prensa del canal, si es de carácter regional o local el personal de Ñuqanchik conseguirá estos registros a través de grabaciones que realicen corresponsales, instituciones u organizaciones de provincias o ciudadanos del interior del país que envían sus grabaciones. La única persona asignada para la labor de realizar contenidos es el reportero Raúl Chicra, quien es el encargado de realizar informes especiales y enlaces en vivo.

En cuanto a la post producción, como se detalló en el marco teórico, se cumplen todos los sub procesos que se consignan en la figura número 21, todas se realizan en el sistema AVID que permite editar el material pertinente para los informes, overs, informes especiales o bloques.

Tabla 6: Los procesos de la post producción



Fuente: Elaboración propia (Basado en Karbaum, 2020)

En cuanto a las funciones de la post producción como la legibilidad visual o sonora, protección ético jurídica y el enriquecimiento audiovisual. Todas ellas se aplican en la edición de los contenidos informativos, pero hay que añadir que también contribuyen hacia un propósito constructivo que afianza el objetivo de informar en quechua a la población.

El análisis del caso en cuanto al equipo de producción ha determinado que esta es una realización pequeña que exige poco personal, pero eso no significa que no se cumpla con el rigor profesional que exige la producción de un noticiero, hasta el momento de la realización de esta investigación el programa era realizado por las siguientes personas y cargos:

Directora de Noticiero: Nuria Giraldez Clemente.

Conductores: Clodomiro Landeo y Yessica Aedo.

Reportero: Raúl Chirca.

Coordinador de edición: Diego Castro.

Editor: Félix Marticorena.

Contrastando los cargos expuestos en el marco teórico, que son los usuales en un noticiero, con los que la observación participante reveló, cabe especificar que en la realización de Ñuqanchik, no se emplea las funciones de jefe de mesa, camarógrafos, ni asistentes. Además, hay que mencionar que por el motivo de la pandemia los periodistas Clodomiro Landeo y Raúl Chicra, realizan funciones desde sus casas, porque no pueden asistir a laborar al canal, esto ha significado un cambio en la forma

como se produce el noticiero ya que se añade la modalidad remota o de trabajo en casa, para que estos miembros del equipo puedan cumplir con su labor informativa.

Los contenidos que comprenden la oferta informativa de Ñuqanchik analizados durante la semana del 03 al 07 de agosto se detallan en el siguiente cuadro:

Tabla 7: Contenidos emitidos en Ñuqanchik del 03 al 07 de agosto

| | |
|----------------------|---|
| Cuñas | Es la misma al inicio y al finalizar el noticiero. |
| Titulares | No presentan. |
| Presentaciones | Se dan antecediendo a cada contenido informativo. |
| informes | Hay que tener en cuenta que en la pauta del noticiero se denomina como informes a las notas informativas, estos contenidos son los de mayor presencia en la oferta periodística diaria del programa. En la semana analizada se presentaron 43 informes. |
| Overs | Conocidos también como Off en el argot periodístico, tienen una presencia importante en la oferta informativa del programa muy superior a la del promedio de otros noticieros. En la semana analizada se presentaron 32 overs. |
| Informes especiales | En la semana analizada no se presentaron informes especiales. |
| Despachos en directo | Son poco usuales, en la semana estudiada se realizó solo una conexión con el Congreso de la República el día 04 de agosto, sobre el jefe del gabinete en el Parlamento. |

| | |
|--------------|--|
| Micro bambas | Este tipo de contenidos simula una conexión en directo, a manera de despacho realizado por Clodomiro Landeo, pero se realiza desde su casa y luego se post produce. En la semana analizada se realizaron 03 de estos contenidos. |
| Bloques | Son consolidados que agrupan noticias de distintas localidades, pero con un mismo carácter temático y en la semana analizada se presentaron 03 bloques. |
| Entrevistas | No se presentaron entrevistas durante la semana estudiada. |

Fuente: Elaboración propia.

4.2. Discusión acerca de los usos de imágenes, sonidos y post producción en el noticiero Ñuqanchik

En estos párrafos se discutirán los resultados en cuanto a cómo son utilizadas las imágenes, los sonidos y la post producción para la realización del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú, por ello se establecen los siguientes criterios de discusión en cuanto a resultados, para la imagen y el audio existen tres momentos diferenciados de análisis que se han establecido de acuerdo a la información recopilada: el registro, la post producción y la emisión.

En el registro, las imágenes, tienen diversidad de procedencias (cámaras ENG, celulares, cámaras de seguridad, imágenes de archivo) formatos (Full HD, HD, menores resoluciones), posiciones de encuadres (horizontales o verticales) y orígenes (de equipos de prensa, organizaciones de provincias, prosumidores). El uso del

lenguaje audiovisual es diverso de acuerdo a las posibilidades de registro que se tenga para cada noticia, las hay que tienen una variedad de planos, ángulos y movimientos bien elaborados y hay otras en donde no existe tanta variedad visual, porque se ha priorizado el registro de los hechos.

En la post producción todos estos materiales son seleccionados y ordenados en la forma definitiva que ocuparán dentro de los contenidos informativos, normalmente los overs y las notas informativas se realizan por corte, los mismos que en los bloques, los cuales para pasar de una región a otra se les aplica una transición. En los informes especiales si hay un énfasis en el tratamiento de la imagen, a través de la colorización y en cuanto a lo sonoro, en esta etapa los distintos elementos auditivos adquieren coherencia discursiva e informativa para lograr los objetivos periodísticos del programa, pero hay que considerar que para la creación de todos los contenidos se tiene en cuenta variables culturales del público objetivo quechua hablante, como la cosmovisión o la idiosincrasia del mismo, por lo que la banda sonora trata de alinearse bajo estos propósitos. En este proceso las imágenes son integradas a un elemento fundamental para la consolidación del objetivo del programa, las locuciones en quechua y las traducciones de los bites, es en esta etapa en donde los productos del noticiero se alinean de tal manera que se logra concretar notas informativas, informes especiales, etc. Que se plantean como una oferta informativa consistente para el público quechua hablante.

En la emisión se terminan de consolidar los contenidos informativos (notas informativas, informes especiales, bloques, etc.) ya que se integran dentro de la puesta al aire que se realiza desde el set del programa. En ese momento la imagen de la conductora es tratada en distintos tiros de cámara bien planificados y que se diferencian en la presentación de los diferentes contenidos, tal como se describe en

las tablas de análisis de contenido adjuntas en los anexos. A ello hay que destacar el importante rol que ejerce su presentación oral en quechua antes de cada contenido, lo que consolida la propuesta informativa del programa, y por último es importante también destacar, a nivel visual, la incorporación de diversos elementos gráficos textuales que complementan la propuesta del noticiero a nivel informativo y de identidad de marca, ya que los textos añaden datos informativos y el logotipo de noticiero permite tener una referencia del programa que se está viendo, lo cual se complementa con el isotipo del Tv Perú.

Existe una clasificación generalizada para categorizar a los canales de televisión de señal abierta de acuerdo a su rango de cobertura geográfica (internacionales, nacionales, regionales y locales), eso de una u otra manera también condiciona su programación la que puede dividirse en temática o generalista. Por su infraestructura Tv Perú, es un canal que se emite en varios países fuera del Perú y en el país es la estación con mayor cobertura, por ello tiene una oferta televisiva diversificada en sus diferentes señales de TDT (Televisión Digital Terrestre), siendo generalista en la frecuencia 7.1. Y temática en las frecuencias 7.3 (canal informativo) e IPE (canal para niños y adolescentes). Cuando Tv Perú emite el noticiero Ñuqanchik, se puede clasificar esta producción combinando estas variables, ya que es un programa temático (informativo), pero dirigido a un público generalista (como lo entienden los canales comerciales), y que cumple con características culturales y geográficas que hacen que esta propuesta sea pluriregional, con el propósito de informar a la población quechua hablante, la cual está dispersa en distintas regiones del país y hasta en el exterior, al respecto de las mediciones de audiencia, no son tan contundentes, en comparación con otros programas informativos, pero según Giráldez (2020), esas mediciones no revelan la verdadera proporción de espectadores que Ñuqanchik tiene y que IBOPE, la empresa encargada de hacerlas, no mide a su público objetivo,

porque no llega a las comunidades donde se encuentran. Sin embargo, la directora del programa sostiene que aplican una referencia de medición que son las redes sociales, al respecto manifiesta que:

Nuestro principal punto de medición son las redes sociales, mientras el noticiero esté en vivo, aquí en TV Perú se pasa por el Facebook de TV Perú y ahí es donde nosotros si vemos la realidad del impacto de nuestro noticiero, hemos llegado hasta 35.000 vistas en un día, entonces ahí la gente nos escribe, ahí hay mayor retro alimentación, ahí yo sé que le gusta, que no le gusta, ahí nos dicen queremos información de tal parte, o esto no me gustó, ellos son nuestros principales calificadores y evaluadores y lo hacen por las redes sociales, entonces a través del Facebook, yo puedo ver cuántas personas me vieron, si me ven más hombres o mujeres, de qué edad, entonces eso para mí es una mayor radiografía, de lo que muestra IBOPE.

Las redes sociales del noticiero están permitiendo hacer estimados de cuantas personas los ven, sin embargo, también revelan otro tipo de información importante, y es que las interacciones demuestran que hay espectadores que observan el programa desde distintos lugares del Perú, y también hay espectadores en otros países, al respecto Giráldez (2020), afirma que:

Pero digamos nos escriben bastante de Ayacucho, nos escriben de Apurímac, de Huancavelica y sabes algo que si me llaman mucho la atención, es que nos escribe gente de Paraguay, de Uruguay, de México y saludan y dicen saludos a Perú, desde tal lugar y ponen una palabra en quechua, entonces eso me da que pensar y digo caramba, no solamente estamos a nivel nacional, sino hay gente que nos ve desde el exterior y llama mucho el interés por parte de ellos también, imagino que es gente peruana que vive allá o gente quechua de Argentina, de

Ecuador, de Bolivia que también nos ven y que nuestro quechua con el de ellos es muy similar, entonces si nos entendemos y que destaquen nuestro trabajo a través de las redes, es bastante alentador para nosotros.

Esta discusión de los datos obtenidos a través de la triangulación pone de manifiesto las particularidades que aplica esta experiencia informativa de Ñuqanchik, en donde se aplican otras técnicas de innovación periodística, como las de utilizar dos variantes de quechua (Collao y chanka), a través de las intervenciones de los conductores, donde cada uno de ellos utiliza una respectiva variedad, el propósito es que se represente también la riqueza e idiosincrasia de este idioma, según Giráldez (2020).

Lamentablemente, por la pandemia esta dinámica de dos conductores se ha visto interrumpida ya que el periodista Clodomiro Landeo ya no podía conducir desde los estudios por medidas de salubridad, y pasó a realizar responsabilidades desde la modalidad de trabajo remoto, esto es una muestra de cómo el personal de Ñuqanchik tuvo que adaptarse a las nuevas circunstancias, en donde se llegó a realizar el programa con solo tres personas en la producción, a pesar de ello se ha cumplido con la misión de informar al público quechua hablante y no solo ello sino que aparte de esa función también tienen en cuenta, que otro propósito de este programa también es educar a la ciudadanía, en temas sobre los cuales hay desconocimiento como por ejemplo al automedicación en el contexto del Covid-19, y así tratan de hacerlo de acuerdo a la coyuntura informativa y tratando que los intereses de su audiencia se vean representados en su oferta informativa.

CAPÍTULO V: CONCLUSIONES

En cuanto al objetivo general se ha determinado que la producción periodística y el lenguaje audiovisual, son utilizados de forma particular para la realización del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú, ambos asumen características diferenciadas de otros tipos de noticieros, empezando por la aplicación de la selección del contenido informativo y su tratamiento audiovisual, desde estas variables se puede reflexionar que existe una aplicación de la teoría del punto de la gestión de la ansiedad y la incertidumbre, porque cuando existen diferencias culturales, dependerá de la gestión que realicen los actores de la comunicación para realizar un óptimo proceso de información intercultural.

Esto también supone una reflexión, desde el punto de vista de la teoría del framing, en donde la construcción de la noticia pasa a entenderse como un proceso en el que se “seleccionan algunos aspectos de la realidad, a los que les otorgará un mayor énfasis o importancia, de manera que se define el problema, se diagnostican sus causas, se sugieren juicios morales y se proponen soluciones y conductas apropiadas a seguir” (Ardévol-Abreu, 2015, pp. 424 - 425). Para el caso estudiado se concluye que esa

selección de hechos se realiza a partir de la concepción del público objetivo del programa, que tiene como característica principal el ser quechua hablantes, pero además exige que los realizadores del noticiero elaboren su oferta informativa desde la referencia de la cosmovisión de los herederos de la cultura andina, que tienen como patrimonio inmaterial el uso del quechua. También es relevante destacar que la cadena de producción del noticiero está determinada por la aplicación de los criterios periodísticos, pero estos no se aplican desde una concepción generalista, propia de una televisora de cobertura nacional como Tv Perú, sino desde una perspectiva idiomática cultural, que establece una agenda informativa, que responda a los intereses de información de la audiencia quechua.

La conclusión con respecto al objetivo específico de reconocer cuáles son los procedimientos de producción que se aplican de manera específica para realización del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú, determina que este programa es producido bajo ciertas condiciones y prácticas que lo diferencian de otro tipo de noticieros. A nivel de la pre producción se maneja de manera independiente, con respecto al servicio de noticias de Tv Perú, por lo tanto, su dirección no participa de la reunión de comité o la elaboración del cuadro de comisiones general que se ejecuta en la emisora estatal. La propuesta informativa del programa se manifiesta en una pauta diferenciada, en donde se consignan todos los contenidos que serán realizados y que toman en cuenta a público quechua hablante disperso en diversas regiones del país y hasta del extranjero, en este instrumento se consignan las noticias que se les ofrecerá en cada emisión y pueden tener distintas procedencias de realización, algunas son tomadas de la producción general del canal y otras son realizadas por el equipo periodístico de Ñuqanchik.

Con respecto a la producción de la oferta informativa se evidencia el uso frecuente de los overs (off - on), que está casi al mismo nivel de cantidad con respecto las notas informativas, debido a que son contenidos que se pueden realizar de manera más eficiente

en cuanto a tiempo de realización. Además, hay que dar cuenta de que en Ñuqanchik, han creado su propio método para la recopilación de información del interior del país, ya que no solamente se soporta en los despachos que envían los corresponsales de Tv Perú, sino que también trabajan con aportes informativos de ciudadanos, organizaciones o instituciones regionales. También hay que especificar que la producción del programa se vio afectada por la pandemia y se tuvo de reducir al mínimo la participación presencial del personal que lo realiza, incorporando en sus procesos de producción el trabajo remoto de alguno de sus miembros. Por último, la producción de Ñuqanchik exige que los periodistas que lo realizan sean quechua hablantes y que también tengan conocimiento de la cosmovisión del público objetivo hacia el que se dirigen.

El segundo objetivo específico de esta tesis, plantea saber cómo son utilizadas las imágenes y los sonidos para la producción de los contenidos informativos del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú. En el primer aspecto, cabe determinar que las imágenes de los contenidos no difieren significativamente con respecto a los recursos utilizados en otros informativos, sin embargo, en el audio la utilización que se hace es diferencial y significativa, porque es debido a la utilización de las locuciones que se concreta el objetivo de generar productos informativos en quechua, no se trata solo de la traducción de noticias, sino de que estas sean elaboradas pensando en el público objetivo de Ñuqanchik. Otro elemento sonoro importante son los sonidos ambientales y la música, lo primero contextualiza y la segunda enfatiza emociones o significados. En cuanto a la imagen se puede destacar que en la emisión del noticiero si se logra una diferenciación, por las presentaciones de la conductora, que tienen una aplicación determinada de los planos, ángulos y movimientos de cámara bien pauteada para cada contenido, además se añaden recursos gráfico textuales, que complementan la información brindada y la identidad del propio noticiero.

En cuanto al tercer objetivo específico de analizar cómo se utilizan los recursos de la edición en la post producción del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú, se determinó que esta es una etapa muy importante, porque se consolidan en ella el propósito de crear contenidos informativos en quechua y para ello existe una labor coordinada entre el post productor y los periodistas traductores del programa para que se cumpla con informar. Las ediciones son de tipo temático, para los contenidos del programa que son overs, notas informativas, bloques, despachos en directo diferidos (micro bambas) e informes especiales, en estos últimos sí se aplican más procesos de post producción en aspectos como la colorización y la musicalización, pero tomando en cuenta las preferencias culturales y regionales del público objetivo. A diferencia de otros noticieros nacionales, este noticiero no elabora titulares.

RECOMENDACIONES

Se recomienda ampliar los alcances de esta investigación, a través de estudios con enfoques cualitativos, cuantitativos o mixtos, que estudien temas vinculados a las audiencias y que brinden información acerca de, cómo es consumido el noticiero, las percepciones que tienen sobre él su público objetivo, los temas que deberían excluirse o incluirse en su oferta informativa, el real alcance de sintonía multiplataforma y cómo las redes sociales contribuyen con su difusión.

Esta experiencia periodística, llevada a cabo por Tv Perú, puede ser tomada como referencia de producción para que las instituciones educativas que forman profesionales en el periodismo de televisión, las repliquen e incorporen dentro de su currículo, porque el Perú es un país multilingüístico y los futuros periodistas deben estar capacitados para producir contenidos informativos, para las distintas audiencias del país.

Se recomienda mantener el noticiero Ñuqanchik y los demás programas en lenguas originarias que produce Tv Perú, porque es la televisora del Estado peruano y una de sus finalidades, como estación pública, es la de informar a la ciudadanía, entonces estas propuestas no solo cumplen con el objetivo informativo, sino que también se enmarcan dentro del avance progresivo de los derechos lingüísticos de los peruanos que hablan en lenguas originarias y que han sido discriminados sistemáticamente durante siglos por tener esta característica cultural.

FUENTES DE INFORMACIÓN

- Ardèvol-Abreu (2015): Framing o teoría del encuadre en comunicación. Orígenes, desarrollo y panorama actual en España. *Revista Latina de Comunicación Social*, (70), 423 – 450.
- Alvarado, A. (2013). *La música y su rol en la formación del ser humano*. Recuperado de http://repositorio.uchile.cl/bitstream/handle/2250/122098/La_musica_y_su_rol_en_la_formacion_del_ser_humano.pdf;sequence=1
- América Noticias. (2016, 15 de setiembre). Manual de Estilo. *América Televisión*. Obtenido de <https://www.americatv.com.pe/noticias/actualidad/america-noticiashace-publico-su-manual-estilo-n247186>
- Balcells y Junyent, J. (1994). *La Investigación social: introducción a los métodos y las técnicas*. Barcelona: Escuela Superior de Relaciones Publicas.
- Bandrés, E. & García – Avilés, J. (2000). *El periodismo en la televisión digital*. Barcelona: Editorial Paidós Ibérica.
- Baptista, M. Fernández, C. y Hernández, R. (2014). *Metodología de la investigación*. México: McGRAW-HILL.
- Bedoya, R. y León. I. (2011). *Ojos Bien Abiertos: El Lenguaje de las Imágenes en Movimiento*. Lima: Fondo Editorial Universidad de Lima.
- Blanch, N. (2010). Los efectos sonoros. Recuperado de https://www.clonica.net/usuario/img_usuario/publiradio.net/Des_Aula/Los_efectos_sonoros-0858.pdf
- Blanco, F. (2012). *La post producción como herramienta de la investigación de acción participativa*. (Trabajo final de Master). Universidad Politécnica de Valencia. España. Recuperado de: <https://riunet.upv.es/bitstream/handle/10251/19098/La%20Postproducci%F3n%20de%20Acci%F3n%20Participativa.pdf>

20Como%20Herramienta%20de%20la%20Investigaci%F3n%20de%20Acci%F3n%20Participativa.pdf?sequence=1

- Blasco, L. (2018). ¿Cuántas lenguas originarias existen en Perú y cuáles de éstas se hablan en otros países? *BBC News*. Recuperado de <https://www.bbc.com/mundo/noticias-46074381>
- Canales, R. (2009). *El servicio de noticias en el Perú*. Lima, Perú: Universidad de San Martín de Porres, Fondo Editorial.
- Cantú, A. (2013). *¿Qué ves cuando me ves? El noticiero televisivo desde la mirada de los televidentes*. Encuentro Panamericano de Comunicación, Córdoba, Argentina. Recuperado de <https://www.publicacioncompanam2013.eci.unc.edu.ar/files/companam/ponencias/Recepci%C3%B3n%20y%20apropiaci%C3%B3n%20medi%C3%A1tica/-Unlicensed-Recepci%C3%B3n-y-apropiaci%C3%B3n-medi%C3%A1tica-Cantu.pdf>
- Castillo, J (2009). *Televisión, realización y lenguaje audiovisual*. Madrid: Instituto Oficial de Radio y Televisión.
- Castillo, JM. (1997). *Elementos del Lenguaje Audiovisual en televisión*. Madrid: Instituto Oficial de Radio y Televisión.
- Cebrián, M. (1995). *Información Radiofónica. Mediación técnica, tratamiento y programación*. Madrid, España: Editorial Síntesis.
- Cebrián, M. (1998). *Información Televisiva: Mediaciones*.
- Ceres, H. (2006). La televisión. *En enciclopedia de periodismo*, 2, 145 – 170. Buenos Aires: Valletta Ediciones.
- Chión, M. (2010). *La música en el Cine*. Paidós ibérica.
- CONCORTV (2018). *Consumo televisivo radial 2017*. Recuperado de <http://www.concortv.gob.pe/wp-content/uploads/2018/04/NACIONAL.pdf>

- CONCORTV (2020). *Radio y tv en cifras 2020*. Recuperado de <http://www.concortv.gob.pe/wp-content/uploads/2020/09/RTV-cifras-2020.pdf>
- Consuelo, M. (2005). La investigación cualitativa en marketing: el camino hacia una percepción social del mercado. *Revista Colombiana de Marketing*, 4 (6), 68-85 Universidad Autónoma de Bucaramanga, Colombia. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/109/10900607.pdf>
- *Contenidos, expresión y programación*. Madrid, España: Editorial Síntesis.
- Corbetta, P. (2003). *Metodología y técnicas de investigación social*. Madrid: McGraw-Hill.
- Coya, H. (2014). *El periodista y la televisión*. Lima, Perú: Fondo de la Editorial de la PUCP.
- Díez & Abadía (1999) *Naturalidad y Convención*. Manual básico de lenguaje y narrativa audiovisual. Paidós.
- Escalona, P. (2020). *Qué es la postproducción de audio. La mezcla* Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=ubttFXhRLus>
- Estrella, I. (2018). *La transformación de la televisión ecuatoriana a raíz de la promulgación de la ley orgánica de comunicación* (Tesis doctoral). Universidad de Málaga, España.
- Estremadoyro, J. (2004). *Lecciones de periodismo televisivo*. Perú: Fondo Editorial de la Pontificia Universidad Católica del Perú.
- Estremadoyro, J. (2009). *Un recuento de la historia del periodismo en televisión*. Recuperado de <http://www.unmsm.edu.pe/noticias/ver/720>
- Fernández F. y Martínez J. (1999). *Manual básico de lenguaje y narrativa audiovisual*. Madrid: Paidós.
- Fernández, F. (2002). El análisis de contenido como ayuda metodológica para la investigación. *Revista de Ciencias Sociales (Cr)*, 2, (96), Universidad de Costa Rica San José, Costa Rica. Recuperado de <https://abacoenred.com/wp->

<content/uploads/2016/01/An%C3%A1lisis-de-contenido-como-ayuda-metodol%C3%B3gica-para-la-investigaci%C3%B3n-Revista-CCSS-2002-pdf.pdf>

- Fernández, C; Galguera, L. (2009). *Teorías de la comunicación*. México: McGraw-Hill.
- Flórez, L.J.C. & Bergondo, E. (2009). *La televisión, una mirada. Unidad didáctica 8 – Televisión y televidente*. 4g (56). Recuperado de <https://ebookcentral.proquest.com/lib/bibliotecafmhsp/reader.action?docID=4824611&query=>
- Galindo, L. (1998). *Técnicas de investigación en sociedad, cultura y comunicación*. México. Pearson Educación. Recuperado de: <https://bit.ly/2qMJV4L>
- García, L. (2019). *Relación entre los valores periodísticos y la transmisión en televisión digital terrestre de los eventos de fiestas patria del 2018 a través de TV Perú*. Recuperado de <http://repositorio.usmp.edu.pe/handle/20.500.12727/5390>
- García, R. (2003). *La realización cinematográfica. Articulaciones de las imágenes y los sonidos*. Lima: Universidad de Lima.
- García, V. M. & Gutiérrez, L. (2011). *Manual de Géneros Periodísticos*. Bogotá, Colombia: Ecoe Ediciones. Universidad de La Sabana.
- Gargurevich, J. *Nuevo Manual del Periodismo*. Primera Edición.
- Gomis, L. (2008). *Teoría de los géneros periodísticos*. Barcelona: UOC.
- Gordillo, I. (2009). *Manual de narrativa televisiva*. Madrid: Síntesis.
- Guarino, V. (2010). *Manual de narrativa radiofónica*. España: editorial Síntesis.
- Gutiérrez, M. (2003). *Géneros informativos en televisión*. Lima: Universidad de lima.
- <http://www.xtec.cat/~xripoll/luz.htm>
- Hume, G. (2014). *Todo comenzó con el pase de la Betacam al HI-8. Videoreporteros*. Recuperado de <https://videoreporterosperu.wordpress.com/2014/09/01/todo-comenzo-con-el-pase-de-la-betacam-al-hi-8/>

- IRTP (2020). *Instituto Nacional de Radio y televisión del Perú. Gobierno del Perú.*
Recuperado de <https://www.gob.pe/irtp>
- Izcara, P. (2014). *Manual de investigación cualitativa.* México: Editorial Fontamara.
- Karbaum, G. (01 de junio de 2018). *La Postproducción Periodística y sus funciones.*
Obtenido de <https://blogs.upc.edu.pe/facultad-decomunicaciones/comunicacion-audiovisual-y-medios-interactivos/lapostproduccion>.
- Karbaum, P. y Torres, R. (2020). *Alfabetización audiovisual y mediática.* Perú: Fondo editorial Universidad San Ignacio de Loyola.
- Karbaum, G. (2018). *Periodismo y transmedia.* Lima: Editorial UCAL.
- Kawulich, B. (2005). *La observación participante como método de recolección de datos.* Recuperado de <http://diverrisa.es/uploads/documentos/LA-OBSERVACION-PARTICIPANTE.pdf>
- López, W. (2013). El estudio de casos: una vertiente para la investigación educativa. *Educere*, 17, (56), 139-144 Universidad de los Andes Mérida, Venezuela. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/356/35630150004.pdf>
- Manfredi, J. (2000). *Manual de Producción Periodística.* España. Editorial Mad, S.L
- Marín, C. (2017). *Reportalismo de Televisión: Guía de buenas prácticas del reportero audiovisual.* Barcelona: GEDISA.
- Martínez, J. (1992). *Diccionario de información, comunicación y periodismo.* Madrid, España: Ediciones Paraninfo.
- Martínez, J. y Fernández, F. (1999). *Manual Básico de Lenguaje y Narrativa Audiovisual.* 1ra edición. Barcelona: Paidós Ibérica.
- Martínez, P. (2006). El método de estudio de caso: estrategia metodológica de la investigación científica. *Pensamiento & Gestión*, (20), 165-193. Universidad del Norte Barranquilla, Colombia. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/646/64602005.pdf>

- Martínez, V. (2013). *Manual multimedia para el desarrollo de trabajos de investigación. Una visión desde la epistemología dialéctico crítica*. Recuperado de https://pics.unison.mx/wpcontent/uploads/2013/10/7_Paradigmas_de_investigacion_2013.pdf
- Martini, S. y Luchesi, L. (2004). *Los que hacen la noticia. Periodismo, información y poder*. Buenos Aires: Editorial Biblos.
- Mena, R. (2013). *Las nuevas tecnologías y los procesos de producción de videoclips corporativos*.
- Millerson, G. (2009). *Realización y producción de televisión*. Barcelona: Omega.
- MINEDU (2013). *Documento Nacional de Lenguas originarias del Perú*. Recuperado de <http://www2.minedu.gob.pe/filesogecop/DNL-version%20final%20WEB.pdf>
- Molina, C. (2012). *Importancia de la Preproducción de un Programa Televisivo de Noticias El Caso de Hechos* [Tesis de licenciatura]. Universidad de San Carlos de Guatemala Escuela de Ciencias de la Comunicación, Guatemala.
- Morales, E. (2016). El periodismo televisivo, las fuentes periodísticas y la comunicación por redes sociales en el noticiero de televisión. *Correspondencias y análisis*. Recuperado de <http://www.correspondenciasy analisis.com/pdf/v6/pe/el-periodismo-televisivo.pdf>
- Ortiz, M. (2018). *Producción y realización en medios audiovisuales*. RUA Universidad de Alicante.
- Pelitti, P., Mársico, V., & Herrera, M. C. (2008). Los noticieros en la televisión actual. *Question*, 1(20). <https://perio.unlp.edu.ar/ojs/index.php/question/article/view/694>
- Perú 21 (2016). Ñuqanchik: El primer noticiero en quechua de la TV peruana se estrenará este lunes. *Perú 21*. Recuperado de <https://peru21.pe/lima/noqanchik-primer-noticiero-quechua-tv-peruana-estrenara-lunes-235164-noticia/>
- Pérez, M. (2002). *Los textos informativos*. España: Eds. UOC. Papers.

- Planas, P. (2001). *Parlamento y gobernabilidad democrática en América Latina*. Lima: Fondo editorial del Congreso del Perú.
- *Post producción* (Tesina para licenciatura). Universidad Nacional Autónoma de México. México. Recuperado de <http://132.248.9.195/ptd2013/agosto/0699804/0699804.pdf>
- Rabiger, M. (2009). *Dirección cinematográfica, técnica y estética*. Barcelona: Ediciones Omega.
- Restrepo, C. (2005). Métodos en investigación cualitativa: triangulación. *Revista Colombiana de Psiquiatría*, 34, (1), 118-124. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/806/80628403009.pdf>
- Ripoll, X. (2014). *La Luz*. [En línea]. Última visita: 4 de mayo de 2017.
- Robles, B. (2011) La entrevista en profundidad: una técnica útil dentro del campo antropológico. *Cuicuilco*, 18, (52), 39-49. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/351/35124304004.pdf>
- Rodríguez, A. (1998). *La dimensión sonora del lenguaje audiovisual*. Barcelona: Paidós.
- Rojas, G. (1996). *Tecnología de la ilusión – Televisión: técnicas de producción*. Perú: Universidad de San Martín de Porres.
- Tamayo, A. (2000). *El Spot publicitario. Producción y Realización*. Lima: Universidad de Lima.
- UNESCO (2001). *La Radio y Televisión Pública*. Recuperado de https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000124058_spa
- Villafane, J. (2006). *Introducción a la teoría de la imagen*. Madrid: Pirámide.
- Vivas, F. (2001). *En vivo y en directo. Una historia de la televisión peruana*. Lima, Perú: Fondo de Desarrollo Editorial de la Universidad de Lima.
- Yorke, I. (1994). *Periodismo en Televisión*. México: Editorial Limusa S.A.

- Zettl, H. (2000). *Manual de producción de televisión*. Edit. International Thomson.
ISBN: 9706860282.

ANEXOS

MATRIZ DE CONSISTENCIA

| Título: PRODUCCIÓN PERIODÍSTICA TELEVISIVA Y LENGUAJE AUDIOVISUAL EN EL NOTICIERO ÑUQANCHIK | | | | | |
|--|---|------------------------------|--|---|--|
| Pregunta Principal | Objetivo general | Hipótesis general | Variables | Dimensiones e Indicadores | Metodología |
| ¿Cómo la producción periodística y el lenguaje audiovisual son utilizados para la realización del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú? | Describir cómo la producción periodística y el lenguaje audiovisual son utilizados para la realización del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú | | VARIABLE X Producción periodística televisiva | X1.- Etapas de Producción a. Pre producción b. Cobertura c. Post producción X2 Equipo de producción a. Director b. Productor periodístico c. Jefe de mesa d. El reportero e. Camarógrafo f. Editor g. Asistentes | ENFOQUE DE LA INVESTIGACIÓN: Cualitativo NIVEL DE LA INVESTIGACIÓN: Descriptivo Explicativo DISEÑO: Estudio de Caso MÉTODO: Inductivo |
| Preguntas específicas | Objetivos específicos | Hipótesis específicas | | | |
| 1.- ¿Cuáles son los procedimientos de PRODUCCIÓN que se aplican de manera específica para REALIZACIÓN del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú? | 1.- Reconocer cuáles son los procedimientos de producción que se aplican de manera específica para la realización del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú | | | X3 Contenido de un noticiero a. La nota informativa b. Despachos o transmisiones en directo c. Informes especiales d. La entrevista e. Los titulares f. Off - on | |
| 2.- ¿Cómo son | 2.- Especificar cómo son | | VARIABLE Y | Y1.- La imagen audiovisual a. El encuadre | Población y Muestra No probabilística |

| | | | | | |
|--|--|--|-----------------------------|---|--|
| <p>utilizadas la IMAGEN y el SONIDO para la PRODUCCIÓN de los contenidos informativos del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú?</p> <p>3.- ¿Cómo se utilizan los RECURSOS DE LA EDICIÓN en la POST PRODUCCIÓN del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú?</p> | <p>utilizadas las imágenes y los sonidos para la producción de los contenidos informativos del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú</p> <p>3.- Analizar cómo se utilizan los recursos de la edición en la post producción del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú</p> | | <p>Lenguaje Audiovisual</p> | <p>b. Los planos c. Los ángulos d. El movimiento</p> <p>Y2 El sonido a. La voz b. La música c. Los efectos de sonido d. El silencio e. Sonidos ambientales</p> <p>Y3 La post producción a. Edición b. Post de imagen e. Post de audio</p> | <p>A.- Profesionales realizadores del noticiero Ñuqanchik de Tv Perú: a su directora, Nuria Giraldez Clemente, la conductora del noticiero, Yesica Aedo, coordinador de edición Diego Pazo López.</p> <p>B.- Las emisiones del noticiero Ñuqanchik de Tv Perú de la semana del 3 al 7 de agosto del 2020. De lunes a viernes se emite en su horario habitual de las 05:30 a.m. a las 06:00 a.m. En simultáneo por TvPerú y Radio Nacional FM.</p> <p>C.- Las pautas de emisión con los contenidos programados para la transmisión en los días mencionados.</p> |
|--|--|--|-----------------------------|---|--|

**ENTREVISTA A NURIA GIRALDEZ CLEMENTE DIRECTORA DEL NOTICIERO
QUECHUA ÑUQANCHIK**

1. ¿Cómo se vincula la producción del noticiero Ñuqanchik con el servicio de noticias de TV Perú?

Nosotros hacemos una evaluación de las notas que tiene el pool de prensa dependiendo de las regiones a las que nos dirigimos en Jiwasanaka que es el noticiero aimara elegimos notas que son más del Sur, Arequipa Puno, Tacna, Moquegua, Ilo, son el ámbito que más nos concierne. En el caso de Ñuqanchik que es la otra parte de nuestro país elegimos a los quechuas que es Andahuaylas, Cusco, Ayacucho Huancavelica, Apurímac, Junín, pero digamos que la noticia en cualquiera de las regiones es preponderante y relevante la sacamos en cualquiera de los noticieros, pero si hay una línea donde elegimos las notas que tiene que ver con la gente del habla que se le caracteriza entonces hacemos toda una elección de acuerdo al material que nosotros tenemos en el pool.

2. ¿El noticiero se vincula con el servicio de noticias?

No necesariamente, nosotros por el público al que nos dirigimos qué es la gente quechua elegimos notas que tienen que ver con el servicio de las regiones en cuestión que son Ayacucho Apurímac, Junín, Huancavelica muchas de las instituciones públicas que tienen trabajo en esas zonas nos mandan directamente a nosotros, en mesa podemos rescatar algunas notas que nos haga el vínculo, pero no son muchas son muy pocas.

3. ¿Participan ustedes en la reunión con el servicio de noticias o cómo realizan sus reuniones?

Nosotros nos reunimos al inicio del noticiero vemos los temas que tenemos, ampliamos la información, los chicos se encargan de actualizar algunas notas, vemos la parte coyuntural también hacemos *overs*, hay algo que si quisiera comentar y es que a la población quechua no le interesa mucho o no muestra mucho interés en todo lo que son temas políticos, entonces en ese aspecto. Nosotros hacemos más *over*, notas en cámara pequeñas ligeras, pero si les interesa mucho que es lo que está pasando en sus regiones entonces ahí es donde nosotros ampliamos la información y nuestro noticiero es más de provincia porque así ellos viven en Lima quieren saber que está pasando en su región.

4. ¿Quiénes participan de esta reunión, participa mesa de informaciones?

No, no, nosotros el equipo de lenguas originarias. Manejamos nuestras propias notas nuestros propios criterios, mesa de informaciones no participa y quiénes deciden qué es lo que sea sí, es la productora con los coordinadores y redactores entonces esa es la manera como nosotros trabajamos.

5. ¿Establecen algún tipo de relación con otros equipos de los otros programas periodísticos del canal?

No establecemos ningún tipo de relación. Eso no es pronto, una vez a las quinientas, podrá haber una nota que les llegó a ellos y nos pasan la voz, pero nosotros somos completamente autónomos en la elección y en la búsqueda de nuestro material. No tenemos vínculo, nosotros somos nuestros propios jefes de mesa, porque como te repito toda la información que ocurre en nuestros ámbitos de competencia nos llegan

directamente a nosotros salvo que algún ministro o alguna autoridad tenga algo que ver con nuestro tema si nos pasan la voz, pero como te digo es muy poco todavía hay mucho por trabajar en las instituciones públicas respecto a la importancia de incluir lenguas originarias en sus entidades.

6. ¿Qué similitud y diferencias a nivel de producción encuentras con otros noticieros?

Yo creo que en cuanto a la lengua mucha diferencia en cuanto la información si compartimos la misma información solo que nosotros la damos en otra lengua, rescatamos mucho la información en castellano y tenemos que a veces resaltar desde el punto de vista de nuestra cosmovisión andina porque una nota trabajada aquí por gente de Lima es muy diferente a la que nosotros le damos en cuanto a enfoque, por ejemplo el Ministerio de Educación acaba de presentar unas *tablets*, que van a ser entregadas a nivel nacional en zonas urbanas y rurales, el tema está en que estas tienen incorporados aplicativos en quechua entonces nosotros levantamos la noticia por ahí y no por el tema mismo de que más gente va a tener este dispositivo. Es el enfoque que le damos en cuanto a las noticias otro ejemplo es el presidente del consejo de ministro Martos, en su exposición ante el congreso ha hablado de muchos temas, pero nosotros lo levantamos desde el punto de vista de qué trabajo se va a hacer en las regiones y por nuestras lenguas en su desarrollo de estas, y la visión cambia completamente.

7. ¿Cómo se realiza la producción del noticiero?

A ver, nosotros empezamos teniendo una pauta de los temas que tenemos ahí hacemos una elección de acuerdo a las zonas a la que nos dirigimos y aquí entra las

zonas de Ayacucho, Huancavelica, Apurímac, priorizamos estas zonas, Cuzco, y hacemos una elección de estos informes luego pasamos con los interpretes a los que se le designa una cantidad determinada de notas ellos hacen la interpretación de estas notas posteriormente a esto se les entrega a los editores se les explica si ha habido alguna modificación o sea suprimido algo, él pasa a trabajar estas notas ellos y tienen el manejo de cómo trabajarlas porque ellos tienen el texto en castellano pero están escuchando en otra lengua entonces ellos se va guiando y muchos de nuestros colaboradores ya han agarrado la técnica de cómo trabajar los informes y una vez que están hechos pasamos a revisarlos el coordinador o puede ser la productora y luego de eso ya entran en la fase de edición ahora si trabajamos informes especiales nuestra propia redacción es un trabajo mucho más meticuloso un informe especial.

8. ¿Qué formatos se realizan para el noticiero?

Hacemos todo, teníamos nuestro bloque de música los miércoles y viernes, pero por esta coyuntura ya no estamos haciendo entrevistas en vivo, pero si estamos haciendo entrevistas vía zoom no hemos dejado de hacer entrevistas teníamos un bloque medico teníamos bloques culturales si hemos tenido bloques en la actualidad por la situación han variado, pero si trabajamos los informes especiales si trabajamos lo que son bloques referente a algún tema determinado y digamos avanzando y también entendemos que tenemos que estar a la par de la coyuntura en cuanto a información la idea de trabajar en lenguas es darle a la gente la información todo lo que está pasando para que ellos a la hora de tomar decisiones estén muy bien informados.

9. ¿Cómo se trabaja los valores periodísticos y cómo está enfocado?

Nosotros enfocamos la noticia por el lado donde va a afectar a nuestras zonas quechua por ejemplo si va a haber alguna afectación, si va a haber algún avance, si va a haber algo que destaque, de todas maneras, siempre estamos priorizando cuál va a ser impacto de esa nota en estos pueblos por ahí levantamos como te decía cuando se presentan las *tablet* nosotros más allá de señalar qué van a hacer más de un millón que se van a repartir, qué eso lo podemos poner en el segundo tercer párrafo destacamos que van a tener aplicativos en lenguas originarias donde los niños van a poder aprender en su lengua todo lo que es el tema de educación.

10. ¿Por quienes está conformado el equipo del noticiero?

El equipo está conformado por la productora, los coordinadores, los intérpretes, los redactores, el editor y los conductores.

11. ¿Cómo trabajan su cuadro de comisiones?

En la actualidad no tenemos un cuadro de comisiones como tal por la coyuntura trabajamos con el menor personal posible, porque está trabajando desde casa y lo que nos facilita bastante el tener notas propias y nuevas es que muchas instituciones o personas quieren dar a conocer una noticia que ellos mismos nos mandan el material. Nosotros les explicamos cómo las queremos ellos nos mandan el texto nos mandan imágenes por Wettransfer y aquí en base es que armamos las notas de esa manera tenemos material propio y también damos a conocer lo que la gente quiere que se sepa.

12. ¿Cómo realizan la pauta?

La pauta la realizó empezando porque es lo que está pasando en provincias, Destaco primero lo que pasa en provincias, luego veo el tema coyuntural político en ese aspecto si es muy importante hacemos un informe y sino solamente nota sin cámaras para no aburrir a nuestro público porque yo creo que quieren es información ágil, rápida y directa de las provincias por que valgan verdades aquí en Lima tenemos en la mayor cantidad de quechua hablantes según el censo del 2017, entonces nosotros buscamos eso, qué es un noticiero ágil rápido y que tenga de todo un poco y no centrarnos tanto en lo que es la política, si es importante, que lo sepan cómo conocimiento, pero no ahondar en temas muy técnicos porque la gente simplemente se aburre, te cambia.

13. ¿Con respecto a los reporteros, existe alguna función especializada?

Bueno, la diferencia con los reporteros del canal es que ellos van a hacer sus presentaciones en quechua sus participaciones en cámara en quechua, vamos a resaltar más lo que es la cosmovisión andina. Hace algún tiempo hacíamos reportes con nuestro reportero Raúl Chirca él se iba a mercados, se iba a zonas donde hay fiestas donde la característica principal son las costumbres andinas y claro que difieren de un periodista de acá de Lima por las costumbres que tenemos, en febrero hemos cubierto un montón de carnavales porque es lo que se vive en provincia, entonces entender la cosmovisión andina también es interesante porque para nosotros la lluvia, el fuego la tierra los cerros todos tienen vida entonces nuestra visión va a ser un tanto diferente a la que se muestra aquí no en Lima.

14. ¿Por qué es importante realizar este noticiero?

Este noticiero es importante realizarlo porque estamos cumpliendo con un rol informativo necesariamente para la gente que habla nuestra lengua y que cuando ellos tengan que tomar alguna decisión estén informados y sepan que decisión tomar en cualquier circunstancia y que sepan lo que está pasando en su país, informarles en su lengua es muy diferente a informarles en castellano, porque ellos al momento incluso de hacer alguna denuncia a hacerlo en su lengua, están haciendo de una manera directa, clara, donde ellos se sienten escuchados y donde ellos puedan expresar lo que sienten ante cualquier injusticia que puedan sufrir en castellano, ellos pueden en el marco contextual, pero no como ellos quisieran, además es un derecho que ellos tienen que les informemos en su lengua y ellos se sienten identificados y se sienten contentos porque le estamos diciendo en su lengua tú eres importante para nosotros y por eso trabajamos para ti.

15. ¿Existe alguna medición de la sintonía?

Si existe una medición IBOPE es el que nos mide tenemos las cifras y en rating nosotros hacemos 000, 01, 02 y no pasamos de eso salvo algunas circunstancias y considero que esto en parte es injusto porque esta empresa no mide a nuestro grupo objetivo, no lo mide entonces no llega a comunidades no llega a centros poblados entonces para mí no tiene mucho valor, en cuanto a si mi trabajo está bien o mal o el de todo el equipo lo que si en la actualidad nos ayuda bastante y es nuestro principal punto de medición son las redes sociales, mientras el noticiero esté en vivo aquí en TV Perú se pasa por el Facebook de TV Perú y ahí es donde nosotros si vemos la realidad del impacto de nuestro noticiero, hemos llegado hasta 35.000 vistas en un día entonces ahí la gente nos escribe ahí hay mayor retroalimentación, ahí yo sé que le gusta, que no le gusta, ahí nos dicen queremos

información de tal parte, o esto no me gustó, ellos son nuestros principales calificadores y evaluadores y lo hacen por las redes sociales entonces a través del Facebook, yo puedo ver cuántas personas me vieron si me ven más hombres o mujeres, de qué edad entonces eso para mí es una mayor radiografía de lo que es IBOPE.

16. ¿Cuáles es su público objetivo?

El público objetivo que tenemos principalmente son jóvenes en provincias, ahorita no tengo cuál es el ranking de la provincia que más nos ve, pero digamos no escriben bastante de Ayacucho, nos escriben de Apurímac de Huancavelica y sabes algo que si me llaman mucho la atención, es que nos escribe gente de Paraguay de Uruguay de México y saludan y dicen saludos a Perú desde tal lugar y ponen una palabra en quechua entonces eso me da que pensar y digo caramba, no solamente estamos a nivel nacional, sino hay gente que nos ve desde el exterior y llama mucho el interés por parte de ellos también imagino que es gente peruana que vive allá o gente quechua de Argentina, de Ecuador, de Bolivia que también nos ven y que nuestro quechua con el de ellos es muy similar entonces si nos entendemos y que destaquen nuestro trabajo a través de las redes es bastante alentador para nosotros.

17. ¿Qué variante del quechua se utiliza en el noticiero?

Nosotros en la actualidad tenemos dos variantes tenemos el quechua Chanka que se habla en Ayacucho Apurímac Huancavelica porque es el quechua que más se habla en el Perú y también tenemos el quechua Cusco Collao con nuestra representante que es Jessica entonces tenemos en la actualidad esos dos

quechuas tenemos en mente ampliar al quechua central y para eso también necesitamos pasar filtros pero la idea es que todos los quechuas se sientan identificados y sobre todo que no haya una disputa que en la actualidad se da, de cuál es el quechua que mejor habla o cuál es el más puro o cuál es el que se hizo desde un inicio desde la creación del Perú y creo que más allá de eso todos los quechuas independientemente de la zona nos deberíamos de unir y decir caramba ya tú hablas el quechua central, tú el Chanka, yo el Collao, bueno sigamos manteniendo nuestras formas de habla, respetemos y trabajamos de manera organizada porque mientras nosotros nos peleamos no van a haber avances en el tema cultural o en el tema del respeto hacia la lengua quechua independientemente de la zona todos deberían de respetar y seguir avanzando por una mejor escritura y por códigos que hagan que esta lengua se fortalezca y siga creciendo.

18. ¿Por qué se usa el Chanka y el Collao?

Claro el Chanka es el que más se habla entonces el Collao es de una menor forma, pero sin embargo los cusqueños son los que señalan que su quechua es el puro, el que tiene las cinco vocales, el Chanka solo usa tres vocales, entonces esa es la discusión de toda la vida, pero como repito la idea es que todos respeten así sean cinco seis siete ocho vocales, nos unamos los quechuas y sigamos trabajando para que la lengua no desaparezca, sea en la forma que sea pero que no desaparezca y seguir transmitiendo a los niños que van a hacer que nos van a seguir con este legado.

19. ¿Cuál es el tratamiento informativo que se le está dando a la pandemia?

El tratamiento que le damos desde mucha información tocamos a la pandemia desde todos los puntos de vista y además de ser un noticiero informativo también somos un noticiero educativo decirles a las personas que por ejemplo ante el consumo de dióxido de cloro y la falta de información en provincia que tenemos la mala costumbre de la automedicación tratamos de informar en todos los aspectos de que no consuman eso de que no se dejen llevar por los remedios caseros de que tienen que ir a un médico que les recete que les dé una indicación de que es lo que tienen y no deben de tomar, tú como sabrás en la cultura andina, somos muy poco de ir al médico por los remedios caseros, por el remedio de la abuelita y porque esto te hace bien entonces yo creo que en este aspecto si nosotros tenemos que cumplir un rol, además de informativo educador para decirle a la gente cualquier síntoma que tú sientes vete de inmediato a una posta o a un centro de salud que ahí te van a dar toda la atención entonces si ha cambiado nuestro tipo de enfoque y ahora estamos tratando de incidir bastante en eso.

20. ¿De qué manera la pandemia ha afectado la producción local?

Ha afectado de una manera grande porque hemos llegado a trabajar solo 3 personas para toda una hora de producción, los interpretes han tenido que trabajar desde sus hogares lo que ha dificultado y cargado a producción que éramos dos personas en Ñuhanchik, así es todos los intérpretes tenían que mandar sus audios desde casa, producción tenía que recepcionarlos, llevarlos al editor, sacar las declaraciones de los que intervenían en la nota enviarles las notas éramos dos personas y teníamos que hacer todo para que la información no se vea afectada en pantalla porque finalmente el que está al frente de su pantalla, no sabe qué es lo que hacemos al otro lado para que ellos tengan una información clara, sin mucha

diferencia, pero si nos ha afectado tremendamente la pandemia. Ahora ya nos hemos organizado mejor, algunos ya se han incorporado y eso nos da más tranquilidad y hacer un trabajo más limpio, así que nada seguimos trabajando y ahora pese a que no contamos con todo el personal y el equipo tratamos de manejar y apoyarnos para que el impacto no se vea en pantalla y además nosotros no hemos dejado de informar un solo día no solamente en el noticiero, los micro noticieros y ahora con el nuevo producto que va a salir en las tardes.

ENTREVISTA DIEGO ARMANDO PAZO LÓPEZ COORDINADOR DEL NOTICIERO QUECHUA ÑUQANCHIK

Diego Armando Pazo López. *Coordinador del programa de lenguas originarias Ñuqanchik.*

1. ¿A nivel de imágenes con qué tipo de material trabajan los contenidos?

El primer plano trabajamos de corresponsales los envíos, sin embargo, nosotros también nos proveemos de algunas notas de internet, contrastamos información con diversas páginas con diversos contenidos de las regiones porque cada región tiene su forma de informarse y así por ejemplo si hay un incendio en Huancayo si hay más de cinco o seis páginas de Facebook o páginas en general que comentan sobre la nota y la información contrasta pues lo tomamos en cuenta.

2. ¿Existe algún tipo de estilo o pauta para registrar el material audiovisual?

Bueno para empezar debemos poner en contexto que el programa Ñuqanchik se hace netamente en español, la coordinación se hace en español las notas están en el sistema en español y nuestros conductores tiene la habilidad, ya bueno con el paso del tiempo de que lo traducen en vivo, porque si no necesitaríamos en cada área a una persona quechua hablante y es muy difícil conseguir gente que sea comunicadora y que también domine el quechua.

3. ¿Cómo podrías describir el lenguaje audiovisual utilizado en la presentación del noticiero en la presentación desde el estudio?

De hecho, lo que nosotros hacemos es prensa en general no tiene ningún tipo de encuadre diferente básicamente las imágenes las utilizamos como hay, obviamente que verificamos que estén en buena calidad y todo lo concerniente a ello.

4. ¿Qué tipo de ángulos, planos o movimientos son frecuentes en la realización en el noticiero?

En general son planos generales, no si vamos a hablar sobre una noticia en general usamos planos general o planos detalles bueno creo que es un término bastante común en prensa tenemos que trabajar en diferentes ángulos para que la noticia tenga visibilidad.

5. ¿Qué tipo de sonido, ambiental o voz, música, efectos, silencio se utilizan en la construcción de contenidos?

Ya en ese plano si tratamos de que los sonidos ambientales trasciendan bastante, porque vemos mucho el tema cultural y tú sabes que los quechua hablantes son muy musicales tanto como cuando hablan como cuando viven, entonces la mayoría de personas en sierra por lo menos saben utilizar un instrumento. Entonces si hay alguna celebración de una virgen si hay alguna celebración en general los ambientales son los que de alguna manera ponen en contexto la noticia en si, por eso para nosotros es muy importante, en si otro recurso como los silencios no tanto, tratar simplemente de que la noticia sea lo más colorida posible depende de la zona.

En informes especiales tratamos de buscar instrumentales regionales y así sucesivamente no escatimamos de cómo hacemos música hecho si o tiene ponerle y si tiene ponerle más.

6. ¿Cómo se trabaja el quechua a nivel de voces y banda sonora?

Bueno las veces que hemos tenido aquí entrevistas musicales de hecho que sí hemos tratado de que se genere un ambiente en el set muy musical y sobre todo a

veces tenemos limitaciones por espacio, pero tratamos de incluir la mayor cantidad de instrumentos posibles. Y en la edición tratamos de musicalizar lo más posible las notas regionales obviamente que tengan que ver con el tema, de hecho, si es un tema cultural le metemos música si son noticias políticas obvio no.

7. ¿Cómo se realiza el proceso de edición?

Lo mismo que en toda prensa se ingesta imágenes, se buscan imágenes complementarias los gobiernos regionales también tienen sus páginas donde también hay recursos audiovisuales que los incluimos y el proceso es bastante básico dentro de lo que en la prensa compete.

8. ¿Cómo podrías describir el estilo de edición?

El estilo de edición es cortes y buscar planos dentro de una misma secuencia o sea que tenga concordancia siempre que haya una continuidad visual.

9. ¿Cómo se realiza la post producción de video?

Se utiliza gráficos dentro de la medida posible nuestro programa pese a que dura media hora se necesitan hacer muchas cosas, pero si utilizamos gráficos, a veces se utiliza gráficos en español en el programa matinal por ejemplo y nosotros tratamos de agarrarlos, de traducirlos, si es que hay un mensaje por ejemplo traducirlo y ponerlo en gráfica, hay cosas nosotros también tenemos micro noticieros que salen en el transcurso del día, y estos si se ponen subtítulos al español porque como es un horario que no necesariamente abarca nuestro público objetivo por ahí alguien que esté interesado en escuchar una noticia en quechua quisiera saber también de que trata por ahí los subtítulos apoyan esa idea, los

subtítulos no siempre hablan lo mismo que lo que sale en quechua sino a veces es información adicional.

10. ¿Cómo se toma en cuenta la idiosincrasia del público objetivo?

La idiosincrasia de nuestro público objetivo es lo más importante o sea tenemos que tener en cuenta de hacia quien va, por ello tratamos de utilizar noticias pintorescas por ahí por ejemplo hace poco llevaron una llama en un avión y eso nos pareció bastante llamativo, factores como esos y la idiosincrasia de la persona quechua hablante es alegre entonces preferimos siempre llevar el campo de las noticias por ese lado obviamente que no siempre se puede porque por ahora y en este momento de nuestra historia pasamos por momentos en los que hay mucho conflicto por ejemplo tema de elecciones o alguna otra noticia que no sea pintoresca igual la trabajamos.

11. ¿Existe alguna vinculación entre el área de post producción y el servicio de noticias?

No, hay vinculación siempre y cuando por ejemplo las veces que hemos salido el mes morado por ejemplo hemos mandado a algún reportero a cubrirlo y que pongan en contexto lo que está pasando en quechua y ahí si necesitamos apoyo de mesa, pero no necesariamente, somos un equipo que se la busca dentro del mismo equipo tratamos de no molestar de repente a otras áreas y tratamos de sacar el programa adelante dentro de los recursos que tenemos.

12. ¿La edición de los contenidos tiene un ritmo estandarizado?

Si se podría decir que es un estándar de edición el trabajar como te repetía en los cortes y los ángulos y todo ello.

13. ¿Realizan colorización, musicalización o trabajo de gráficos?

Si fuera por nosotros colorizaríamos todo musicalizaríamos todo, sin embargo, a veces el tiempo no nos da para ello entonces si es que tenemos una nota especial como la hemos tenido esas notas están musicalizadas de principio a fin es más la música ya es un recurso dentro de la edición dejamos muchos ambientales dejamos declaraciones bastante nutridas de hasta un minuto. La finalidad es que quien mejor para decirte hay una noticia que el mismo involucrado entonces en ese sentido en un informe especial tratamos de obtener la mayor cantidad de declaraciones posibles y no simplemente que nos digan algo que tranquilamente lo podríamos leer en los textos, sino que nos digan algo más.

14. ¿Con qué formatos de videos trabajan?

Los básicos mp4 como se llama los mov. Los mp3 las fotos en jpg y nada.

15. ¿Qué programas de edición utilizan?

El Avid es nuestra mesa donde siempre procesamos todas las imágenes y las mandamos a edición como o hace toda prensa.

16. ¿La post producción tiene un estilo audiovisual que lo diferencia de los otros noticieros?

No, es bastante prensa tiene bastante a noción básica de prensa por el mismo hecho de que no tenemos tanto tiempo para hacer un informe en si entonces tratamos de que sea lo más fugaz posible.

17. ¿Cómo contribuye la post producción en la generación de identidad del noticiero?

Muchísimo en esos informes como te decía la edición es muy prolija y tratamos de que sean informes largos inclusive par que se puedan utilizar y como se ha utilizado esos informes especiales los domingos o los sábados en los programas del día y claro hay un proceso de subtitulado pero la edición es el factor principal porque la musicalización te hace ver un cambio con otras notas en cuanto a la colorización donde los colores son más vivos, tengamos en cuenta también de que la provincia es muy colorida y tratamos de enfatizar eso el color y la música.

18. ¿Los editores del noticiero deben tener algunas cualidades extras para realizar su labor?

Como te decía, los editores no son quechua hablantes, sin embargo, el día a día te ayuda a aprender palabras claves, un saludo un cambio de idea ya se va aprendiendo en el día a día y los editores tienen que tener la capacidad de alguna u otra manera detectar ese tipo de cambios para que a la hora de la edición no haya contratiempos o no se quiera decir algo que no es o alguna declaración a media.

19. ¿Encuentras diferencias entre la post producción con respecto a otros informativos?

En informes del día a día básicamente la edición es bastante similar, en los informes especiales como te decía si necesita otro roce y algo que lo diferencie colorización, musicalización. Por ejemplo, el programa sabatino “Ashi añane” veo una nota de ellos y veo que también quieren recrear un poco su cultura, pero si siento un toque diferente, básicamente como te digo en musicalización, en colorización los colores son muy parecidos, pero nosotros tratamos de ponerle un filtro que nos diferencie.

20. ¿Cómo se toma en cuenta la idiosincrasia de su público objetivo para la post producción audiovisual del noticiero?

La idiosincrasia es en lo que más nos fijamos y en la post producción lo dejamos ver, la visión debe tener un corte rápido tratamos de no poner imágenes que no duren más de tres segundos por ahí la colorización como te decía también juega un papel importante, la musicalización también, la forma de conducción de los reporteros también influye mucho en la edición final porque de una u otra manera marcan un camino, el quechua y la forma de hablar no es tan pausada como muchas veces el español lo es, es muy alegre es muy expresiva entonces a veces parece que los conductores están gritando pero no es su forma de entablar esa conexión con el público y ese mismo conductor al final porque en base a eso la edición también tiene que tener el mismo tono que el conductor y el reportero dan.

ENTREVISTA A YÉSSICA AEDO CONDUCTORA DEL NOTICIERO QUECHUA

ÑUQANCHIK

1. Cuéntanos ¿cómo es el día a día?

Bueno, cada día mi jornada de trabajo empieza muy temprano, entro a trabajar a las 2:30 de la mañana aproximadamente para realizar algunas notas que están en castellano y hay que doblarlas a la lengua quechua, hay que doblar algunas declaraciones preparar toda la información para poder salir en el informativo a las 5:30 de la mañana. Hay todo un equipo detrás de Ñuqanchik, no solo estoy yo, sino que hay un equipo de redactores y varias personas que colaboran para que pueda salir al aire.

2. Sabemos que hay variedades de quechua

En el Perú existen diversas variedades de la lengua quechua y algunas de las que te puedo mencionar son, por ejemplo, el quechua Chanka, que se habla en Ayacucho y parte de Apurímac. El quechua Cusco Collao que viene de Cusco, Puno y también parte de Apurímac. Está el quechua central que se habla en el centro del Perú, el quechua Huanca, el quechua Shausha, también el quechua Cañaris y otras variedades. Entonces el quechua es una lengua que tiene diversas variedades, por tanto, es muy rica la lengua y precisamente en estas variedades es donde radica la riqueza del lenguaje en nuestro Runa Simi.

3. Con este problema de la pandemia, ¿ha cambiado algo en el noticiero?

Sí, en realidad con el tema de la pandemia se tuvo que hacer algunos cambios en el equipo y fue cuando yo comencé a encargarme de la conducción del programa.

4. ¿Hay algún requisito para conducir en Ñuqanchik aparte de la lengua?

Por supuesto, no solamente es el conocimiento de la lengua, sino también es la fluidez, la preparación constante, a veces el reto es tener que hacer interpretación simultánea en el mismo momento que estás viendo la noticia, tienes que procesarla, traducirla y contarla en lengua quechua. Entonces es todo un reto profesionalmente hablando y también exige una preparación constante. Yo hablo quechua desde niña, desde muy pequeña me enseñó mi abuela.

Pero aun hablando la lengua la estoy estudiando porque no solamente es hablar por hablar la lengua, hay que conocer las formas correctas de expresión, por ello ahora estoy estudiando.

5. ¿Consideras que el programa tiene un estilo particular?

Sí, yo creo que sí porque para contar una noticia en quechua hay que darle un vuelco, un giro a la información. Una noticia contada en castellano no es igual que una noticia contada en quechua. La información base puede ser la misma, pero la forma de abordar la para el público quechua hablante tiene que ser distinto, es más como contarle un cuento, como avisarle a un amigo, oye sabes qué, me enteré de lo que está pasando en Cajamarca, te cuento lo que está pasando en Cuzco, sabes que hay unos vecinos de buen corazón en Villa Salvador que están ayudando a sus amigos que están ayudando a la gente pobre que no tiene qué comer en esta pandemia, vamos a ser como ellos, vamos a seguir este ejemplo y le vas contando a la gente lo que va pasando, algo más coloquial. En cambio, los

otros noticieros de TV Perú son de corte un poco más formal. En cambio, en la lengua quechua, te da el espacio para poder no ser tan formal pero sí acercarte un poco más a la gente, como si lo tuvieras al frente y le estuvieras hablando.

6. ¿Tú conduces sola?

Bueno ahora sí, anteriormente había dos conductores en el programa Ñuqanchik, estaba Clodomiro Landeo e Iris Cárdenas. Todo el equipo se modificó por el problema de la pandemia y actualmente me encargo sola de la conducción. Pero durante el día está Iris en los micronoticieros en la mañana, al mediodía y en la noche, Clodomiro nos envía informes todos los días desde casa.

7. ¿Crees que es necesario dos conductores en el programa?

En la lengua quechua considero que sería mejor contar con 2 personas que puedan contarte la información porque es más un diálogo. El Runa Simi es más un diálogo, oye te cuento, a ti qué te parece, por ello para que sea más de corte diálogo sería ideal que fueran 2 personas.

8. Los noticieros no eran subtítulos, ¿ahora sí?

Cuando yo llegué sí se hacían los banners, los titulares de las noticias en quechua y también en castellano. No se subtitula todo el programa, se subtitulan los titulares. Sería genial poder subtitular todo el programa, pero eso sería mayor trabajo y tal vez incluir otros miembros al equipo.

9. ¿El equipo se ha visto afectado por la pandemia?

En realidad, sí, porque hemos tenido que reducir la cantidad de profesionales que apoyan y para algunos ha aumentado las tareas, terminamos corriendo para poder alcanzar a realizar todas las tareas.

10. ¿Algo que nos quieras comentar?

Estoy muy feliz de poder ser parte de Ñuqanchik, yo soy comunicadora social, estudié en la Universidad Nacional San Antonio Abad del Cusco y me encanta haber logrado una armonía entre mi lengua quechua y mi carrera. Haber logrado esa armonía es genial y lo considero una labor importante y bueno, te he dado cuenta que a pesar de la experiencia que haya traído, la preparación tiene que ser constante. Me preparo todos los días y tengo el reto de seguir aprendiendo. ejemplo de dos variedades de química.

11. ¿Consideras que Ñuqanchik tiene un estilo particular en comparación de otros noticieros?

Claro porque en Ñuqanchik tenemos el encuentro de dos variantes de quechua, Quechua Chanca y en la voz de Raúl Chirca, él es la voz del conductor principal y está el quechua cusqueño por mi parte el quechua cusco Collao. Entonces en otros noticieros informativos regionales de corte quechua básicamente hay una sola variedad de quechua o bien la quechua chanca, el quechua cusqueño, pero en este caso hemos logrado juntar dos variedades de quechua.

Hay algunas palabras que varían entre estas dos variedades y algunas formas de expresión que varían, pero si un quechua Collao sostiene una conversación con una quechua chanca sí habrá comprensión, sí podemos sostener un diálogo.

12. ¿Hay competencia directa para el noticiero?

A nivel nacional no, me parece haber leído en las redes sociales que la Universidad Católica estuvo emprendiendo un noticiero en quechua, no sé qué variedad de quechua, eso fue en 2018, no tendría mayor conocimiento si este noticiero prosperó o no.

**PAUTAS DEL 03 AL 07 DE AGOSTO DEL
NOTICIERO ÑUQANCHIK**

| NRO | TITULO | VID-ID |
|-----|--|--------|
| | ÑUQANCHIK | |
| | PRODUCTOR: NURIA GIRALDEZ | |
| | FECHA: 03 AGOSTO | |
| | MICRONOTICIEROS | |
| 1 | INFORME CONTAGIOS POR REUNIONES FAMILIARES | N400 |
| 2 | OVER JUNIN MENORES CONTAGIADOS DE COVID | N416 |
| 3 | OVER MINSA ULTIMAS CIFRAS COVID | N417 |
| 4 | OVER PERU NEGOCIA VACUNAS CON 5 LABORATORIOS | N418 |
| 5 | INFORME SUSPENDEN VIAJES POR CUARENTENA | N401 |
| 6 | OVER: EL 7 DE AGOSTO CONTINUA DIALOGO EN ESPINAR | N419 |
| 7 | OVER CUSCO ESCASEZ DE OXIGENO EN HOSPITAL LORENA | N420 |
| 8 | INFORME BLOQUE CHINCHA TARAPOTO COVID | N402 |
| 9 | INFORME ICA. PLANTA OXIGENO MÓVIL + CHINCHA. | N403 |
| 10 | INFORME BLOQUE HUANCAYO TUMBES POLICIALES | N404 |
| 11 | INFORME BLOQUE AREQUIPA + ABANCAY | N405 |
| 12 | OVER CATERIANO SE PRESENTARA ANTE EL PLENO DEL CONGRESO | N422 |
| 13 | OVER PIDEN ACELERAR PROCESO A CONGRESISTA QUE INSULTO A PRESIDENTE | N423 |
| 14 | INFORME DIA DE LA ALPACA MINAGRI | N406 |
| 15 | OVER AGROBANCO | N424 |
| 16 | MB CLODOMIRO | N410 |
| 17 | INFORME ARTISTAS AYACUCHANOS | N407 |
| 18 | OVER CAMPAÑA NO ESTAS SOLA | N425 |
| 19 | INFORME PROTECTORES FACIALES RECICLABLES | N408 |

| NRO | TITULO | VID-ID |
|-----|--|--------|
| | ÑUQANCHIK | |
| | PRODUCTOR: NURIA GIRALDEZ | |
| | FECHA: 04 AGOSTO | |
| | MICRONOTICIEROS | |
| 1 | INFORME AYACUCHO FIESTA + HUANCAYO CUMPLEAÑOS + CHICLAYO | N403 |
| 2 | INFORME APURIMAC MEDICOS REALIZAN PLANTÓN QCH | N408 |
| 3 | OVER CIFRAS COVID | N416 |
| 4 | OVER HUANCAYO ALCALDE DE JAUJA CON COVID-19 | N418 |
| 5 | INFORME PIDEN LIMITAR REUNIONES FAMILIARES | N404 |
| 6 | OVER CUSCO LLEGA PLANTA DE OXÍGENO | N419 |
| 7 | OVER JUNIN INTERVIENEN A 08 MENOS Y 10 ADULTOS EN CABINA DE JUEGOS | N421 |
| 8 | INFORME NIÑOS CON CORONAVIRUS | N405 |
| 9 | INFORME PREMIER CATERIANO SALUD Y EDUCACIÓN | N400 |
| 10 | INFORME CATERIANO REACTIVACIÓN ECONÓMICA | N401 |
| 11 | OVER TRABAJADORES EN SUSPENSIÓN RECIBIRÁN BONO | N417 |
| 12 | OVER CREDITOS PARA 270 MIL PEQUEÑOS AGRICULTORES | N422 |
| 13 | INFORME PROYECCIONES COVID MATLAB | N402 |
| 14 | INFORME MEDICOS INTENSIVISTAS SON ESCASOS | N406 |
| 15 | MB CLODOMIRO | N410 |
| 16 | OVER JUNIN POBLADORES SUFREN ESTRAGOS POR BAJAS TEMPERATURAS | N420 |
| 17 | INFORME PUCALLPA: PAYASOS CEVICHEROS | N409 |
| 18 | INFORME DESPERDICIO DE COMIDA | N407 |

cto

| NRO | TITULO | VID-ID |
|-----|---|--------|
| | ÑUQANCHIK | |
| | PRODUCTOR: NURIA GIRALDEZ | |
| | FECHA: 05 AGOSTO | |
| | MICRONOTICIEROS | |
| 1 | INFORME AREQUIPA: ALCALDES + AMAZONAS + APURIMAC | N400 |
| 2 | INFORME BLOQUE COVID REGIONES | N411 |
| 3 | OVER CIFRAS COVID | N415 |
| 4 | OVER 85% DE FALLECIDOS POR COVID PADECÍAN DE OBESIDAD | N417 |
| 5 | INFORME APURIMAC PONEN EN MARCHA PATRULLAJE INTEGRADO QCH | N406 |
| 6 | INFORME ESPECIALISTAS VOTO DE CONFIANZA | N404 |
| 7 | INFORME LOS 21 DIAS DE CATERIANO | N403 |
| 8 | INFORME MENSAJE A LA NACIÓN 4 DE AGOSTO | N401 |
| 9 | INFORME GOBERNADORES RECHAZAN DECISIÓN DEL CONGRESO | N402 |
| 10 | INFORME AYACUCHO CAZADORES FURTIVOS MATAN A MÁS DE 90 VICUÑAS QCH | N408 |
| 11 | OVER COMUNIDADES INDÍGENAS BLOQUEAN ESTACIÓN 5 DEL OLEODUCTO | N418 |
| 12 | MB CLODOMIRO | N410 |
| 13 | INFORME PUCALLPA: PAYASOS CEVICHEROS | N409 |
| 14 | INFORME DESPERDICIO DE COMIDA | N407 |
| 15 | OVER BOLIVIA EMPRESARIOS FABRICAN HORNO CREMATORIOS | N421 |
| 16 | INFORME LIBANO EXPLOSIONES DEJAN CASI CENTENAR DE MUERTOS | N405 |
| | | |
| | | |

| | | |
|----|---|------|
| | ÑUQANCHIK | |
| | PRODUCTOR: NURIA GIRALDEZ | |
| | FECHA: 08 AGOSTO | |
| | MICRONOTICIEROS | |
| | | |
| 1 | INFORME ENVIAN EQUIPOS A PUEBLOS INDÍGENAS | N405 |
| 2 | OVER CHICLAYO ALCALDE PIERDE LA VIDA A CAUSA DEL COVID | N421 |
| 3 | OVER CIFRAS COVID | N422 |
| 4 | OVER CUSCO AUTORIDADES SOLICITAN CUARENTENA RÍGIDA | N420 |
| 5 | INFORME COLEGIO MÉDICO | N400 |
| 6 | INFORME PDTE. DEL CONGRESO RESPONSABILIZA A VIZCARRA | N406 |
| 7 | OVER RETIRO DEL 100% DE FONDOS DE AFP | N473 |
| 8 | INFORME 15% DE JOVENES DEJARON LA UNIVERSIDAD POR LA PANDEMIA | N407 |
| 9 | INFORME CUSCO: DENUNCIAN ATAQUE A MINERA EN ESPINAR | N401 |
| 10 | OVER BECERRIL IMPEDIMENTO DE SALIDA | N415 |
| 11 | OVER HUANCAYO OPERATIVO | N419 |
| 12 | INFORME PUCALLPA ROBO QALI WARMA | N403 |
| 13 | ***INFORME HUANCAVELICA. QALI WARMA QCH | N404 |
| 14 | OVER CUSCO: REPORTAN 83 INCENDIOS FORESTALES EN LO QUE VA DEL AÑO | N417 |
| 15 | OVER ALERTA POR BAJA TEMPERATURA EN SIERRA CENTRAL | N423 |
| 16 | INFORME LAMBAYEQUE: MISA VIRTUAL CRUZ DE MOTUPE | N402 |
| 17 | INFORME NUTRICIONISTA | N408 |

| NRO | TITULO | VID-ID |
|-----|---|--------|
| | ÑUQANCHIK PRODUCTOR: NURIA GIRALDEZ FECHA: 07 AGOSTO MICRONOTICIEROS | |
| 1 | ***INFORME APURIMAC REUNIÓN DE EMERGENCIA QCH | N409 |
| 2 | INFORME AYACUCHO: COLAPSA SISTEMA SANITARIO | N406 |
| 3 | OVER: REPORTAN ONCE ALCALDES FALLECIDOS POR COVID-19 | N419 |
| 4 | OVER CIFRAS COVID | N422 |
| 5 | OVER HUARAZ PNP SENSIBILIZACION | N418 |
| 6 | INFORME JURAMENTACIÓN GABINETE MARTOS | N401 |
| 7 | INFORME ANALISTAS SOBRE NUEVO GABINETE | N402 |
| 8 | INFORME AUTORIDADES REGIONALES SOBRE MARTOS | N403 |
| 9 | INFORME PRESIDENTE LLAMA A LA UNIDAD | N400 |
| 10 | INFORME VACUNACIÓN EN MANCHAY | N404 |
| 11 | MB CLODOMIRO | N410 |
| 12 | OVER TRUJILLO ASALTO FERRETERIA | N417 |
| 13 | OVER CUSCO 3 MUERTOS EN INCENDIO FORESTAL | N425 |
| 14 | INFORME NUEVO APRENDO EN CASA | N408 |
| 15 | OVER REINICIA EL TORNEO PERUANO DE FUTBOL | N423 |
| 16 | INFORME BATALLA DE JUNIN | N405 |
| 17 | OVER ARGENTINA- PADRE E HIJO SE CORTAN EL CABELLO Y ASALTAN AL PELUQU | N424 |
| 18 | INFORME CHILE MINISTRA DE TRABAJO + EEUU TRUMP VACUNA | N407 |
| | | |

ANÁLISIS DE CONTENIDO

ANÁLISIS DE CONTENIDO: NOTICIERO ÑUQANCHIK - EMISIÓN DEL 03 AGOSTO

2020

| | |
|---|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Cuña del programa</p> | <p>Imagen audiovisual y post producción: La cuña ha sido creada en post producción y en ella se forman rostros a partir de un collage de 4 imágenes de personas pertenecientes a pueblos originarios que van intercalándose, las imágenes van unidas por corte, hay letras que aparecen y se intercalan hasta formar la palabra Ñuqanchik (en blanco) subrayada en amarillo y subtitulada con la palabra quechua (en blanco) estos elementos textuales aparecen sobre imágenes de ciudades andinas tomados con drone.</p> |
| | <p>Sonido: música característica del programa.</p> |

| | |
|--|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Presentación</p> | <p>Imagen audiovisual: conductora Yessica Aedo en plano medio, ubicada en el tercio izquierdo del encuadre detrás de ella tomas de apoyo de la ciudad del Cusco proyectadas en el plasma ubicado detrás de ella.</p> |
| | <p>Sonido: Presentación (en on) de la conductora en quechua, más música de fondo del noticiero hasta presentar la primera nota informativa</p> |
| | <p>Post producción: No hay elementos de post producción.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes</p> |

| | |
|--|---|
| | <p>elementos: 1.- Créditos inferiores con: los nombres de la conductora en la esquina inferior derecha del encuadre. Al desaparecer el crédito de la conductora aparece el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho del encuadre sobre las imágenes del plasma.</p> <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda del encuadre.</p> |
|--|---|

| | |
|--|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Informe contagios por reuniones familiares</p> | <p>Imagen audiovisual: Imágenes de archivo de personas celebrando en diversos planos. Tomas diversas de pacientes en hospitales peruanos en variedad de planos. Imágenes de aeropuertos y ciudades europeas en planos descriptivos y algunos narrativos. Hay repetición de tomas.</p> |
| | <p>Sonido: Locución (en off) en quechua de la reportera, sonidos ambientales.</p> |
| | <p>Post producción: Edición por corte. Edición temática.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata la nota informativa con letras</p> |

| | |
|--|---|
| | <p>azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha, el texto: COVID-19.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|---|

| | |
|---|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Over (off) Junín menores contagiados de COVID</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma, luego aparecen (en on) tomas diversas de pacientes en hospitales peruanos en variedad de planos. Imágenes de niños en planos descriptivos y narrativos, Tomas de calles de la ciudad. Hay repetición de tomas.</p> |
| | <p>Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: Edición por corte de tipo temática.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha, el texto: JUNÍN.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> |

| | |
|--|--|
| | 3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda. |
|--|--|

| | |
|--|--|
| Contenido: Over (off) MINSAs, últimas cifras COVID | Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma, luego aparecen (en on) tomas de diversos pacientes internados y de hospitales peruanos en variedad de planos. Estos se intercalan con animaciones que representan las cifras del COVID-19 en nuestro país. |
| | Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo. |
| | Post producción: Edición por corte, creación de gráficos animados con los datos estadísticos del tema. De tipo temático. |
| | Elementos gráficos textuales: En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha, el texto: COVID-19. 2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda. |

| | |
|-------------------|--|
| Contenido: | Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio |
|-------------------|--|

| | |
|--|---|
| Over (off) Perú negocia vacunas con 5 laboratorios | ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma, luego aparecen (en on) planos narrativos del personal trabajando en laboratorios, hay varios planos detalles al respecto |
| | Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo. |
| | Post producción: Edición por corte, de tipo temático. |
| | Elementos gráficos textuales: En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. 2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda. |

| | |
|--|---|
| Contenido: Presentación de informe sobre suspensión de viajes por cuarentena | Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero, la cámara hace zoom in hasta llegar a plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma. |
| | Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo. |
| | Post producción: no hay. |
| | Elementos gráficos textuales: |

| | |
|--|--|
| | <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda. 2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas 3.- el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda. |
|--|--|

| | |
|---|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Informe suspenden viajes por cuarentena</p> | <p>Imagen audiovisual: Imágenes de terminales de buses y aéreos en diversos planos, paneo del MTC. Tomas en diversos planos de hospitales y laboratorios, imágenes de viajeros en diversos planos, entrevistas a pasajeros en plano medio. Imágenes de Lima y de provincias.</p> |
| | <p>Sonido: Locución (en off) en quechua del reportero, los bites son traducidos al quechua y locutados por el mismo reportero, sonido ambiental.</p> |
| | <p>Post producción: edición por corte de tipo temática.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español y los nombres |

| | |
|--|--|
| | <p>de las personas que declaran.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|--|

| | |
|--|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Over (off) El 7 de agosto continúa diálogo en Espinar.</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma, luego aparecen (en on) tomas en formato vertical y a sus costados se ha colocado una animación con fondo blanco y puntos celestes que forman un mapamundi, sobre ese fondo también se coloca un comunicado oficial del Ministerio de Energía y Minas, luego se intercalan estos elementos con tomas horizontales de los protestantes. Hay repetición de tomas.</p> |
| | <p>Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: edición por corte para las tomas de apoyo y se ha adecuado la grabación vertical para que se ubique al centro del encuadre, se le ha colocado un fondo animado que evita que se generen franjas negras a los costados.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales: :</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en</p> |

| | |
|--|---|
| | <p>altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha, el texto: CUSCO.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el Isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|---|

| | |
|---|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Over (off) Cusco escasez de oxígeno en hospital Lorena.</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella luego aparecen (en on) planos abiertos de los exteriores e una planta de oxígeno con paneos. Hay repetición de tomas.</p> |
| | <p>Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: Edición por corte para las tomas de apoyo.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha, el texto: CUSCO.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|--|---|
| Contenido: Presentación de bloque Chincha Tarapoto COVID | Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero y la cámara hace zoom in hasta llegar a plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma. |
| | Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo. |
| | Post producción: no hay |
| | Elementos gráficos textuales: En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda. 2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas 3.- el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda. |

| | |
|---|--|
| Contenido: bloque Chincha - Tarapoto COVID | Imagen audiovisual: Imágenes de pacientes siendo dados de alta en diversos planos, en algunos de ellos se sigue el recorrido de los mismos a través de travellings o paneos, Entrevistas en primer plano. |
| | Sonido: Locución en off en quechua del reportero, los bites son traducidos al quechua y locutados por el mismo reportero, sonidos ambientales de las tomas de apoyo. |
| | Post producción: edición por corte, transición para pasar a la |

| | |
|--|--|
| | información de Tarapoto, edición de tipo temática. |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español y los nombres de las personas que declaran. Y sobre ellas, a la derecha las palabras: CHINCHA – TRAPOTO.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|--|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Presentación de bloque Ica. Planta oxígeno móvil + Chincha</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero y la cámara hace zoom in hasta llegar a plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma.</p> |
| | <p>Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: no hay</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior</p> |

| | |
|--|--|
| | <p>izquierda.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas</p> <p>3.- el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda</p> |
|--|--|

| | |
|--|---|
| <p>Contenido: bloque Ica planta oxígeno móvil + Chincha</p> | <p>Imagen audiovisual: Imágenes de la planta de oxígeno y del personal que trabaja en ella en planos descriptivos y narrativos con paneos, tilt up y zoom out, las entrevista son realizadas en primer plano. Para Chincha se usan tomas ya vistas en notas anteriores del hospital San José donde se aprecian las salas de pacientes y personal médico, paneos en conjunto de constructores y también de personal sanitario.</p> |
| | <p>Sonido: Locución en off en quechua del reportero, los bites son traducidos al quechua y locutados por el mismo reportero, sonidos ambientales de las tomas de apoyo.</p> |
| | <p>Post producción: edición por corte. Transición para pasar a la información de chincha, edición de tipo temática.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español y los nombres de las personas que declaran. Y sobre ellas, a la derecha las</p> |

| | |
|--|---|
| | <p>palabras: ICA - CHINCHA.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|---|

| | |
|---|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Presentación de bloque Huancayo Tumbes policiales</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero y la cámara hace zoom in hasta llegar a plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma.</p> |
| | <p>Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: no hay.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas</p> <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|---|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Informe bloque Huancayo -</p> | <p>Imagen audiovisual: Diversas tomas en planos enteros y medios en conjunto de los detenidos y los policías que los custodian, entrevista en plano medio. en tumbes diversos tomas en planos</p> |
|---|--|

| | |
|-------------------|--|
| Tumbes policiales | en conjunto, entre enteros y americanos de los policías deteniendo a un infractor, zoom in y out en una de esas tomas. |
| | Sonido: Locución en off en quechua del reportero, los bites son traducidos al quechua y locutados por el mismo reportero, sonidos ambientales de las tomas de apoyo. |
| | Post producción: Edición por corte. Transición para pasar a la información de tumbes, edición de tipo temático. |
| | Elementos gráficos textuales: En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español y los nombres de las personas que declaran. Y sobre ellas, a la derecha la palabra: HUANCAYO. 2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda. |

| | |
|---|--|
| Contenido: Presentación de bloque Arequipa - Abancay | Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero y la cámara hace zoom in hasta llegar a plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma. |
| | Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo. |

| | |
|--|---|
| | <p>Post producción: no hay.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas</p> <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda</p> |

| | |
|--|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Informe bloque</p> <p>Arequipa -</p> <p>Abancay</p> | <p>Imagen audiovisual: diversas tomas de la droga metida en huevos, imágenes de la detenida sentada en plano medio, estas imágenes están registradas en vertical por lo que tienen el fondo animado blanco con puntos azules que forman el mapamundi, las tomas de Abancay también tienen la misma verticalidad y se les aplicó el mismo fondo.</p> <p>Sonido: Locución en off en quechua del reportero, sonidos ambientales de las tomas de apoyo.</p> <p>Post producción: edición por corte para las tomas de apoyo y se ha adecuado la grabación vertical para que se ubique al centro del encuadre, se le ha colocado un fondo animado que evita que se generen franjas negras a los costados. El video de la sindicada por narcotráfico en un momento se congela y se le hace zoom in. Transición para pasar a la información de Abancay.</p> |
|--|---|

| | |
|--|---|
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español y los nombres de las personas que declaran. Y sobre ellas, a la derecha la palabra: AREQUIPA – ABANCAY.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|---|

| | |
|---|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Over (off) Cateriano se presentará ante el pleno del Congreso</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella luego aparecen (en on) El ex premier Cateriano en diversos planos que lo muestran en diversas actividades, hay planos centrados en él solo y otros en conjunto desarrollando actividades oficiales con otras personas, hay repetición de tomas y las imágenes vistas son de actividades pasadas por lo que deben provenir del archivo y la mayoría están en alta calidad.</p> <p>Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> <p>Post producción: edición por corte para las tomas de apoyo.</p> <p>Elementos gráficos textuales:</p> |
|---|---|

| | |
|--|--|
| | <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. 2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda. |
|--|--|

| | |
|--|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Over (off) Piden acelerar proceso a congresista que insultó a Presidente</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre, con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma, luego aparecen (en on) una fotografía con zoom del congresista implicado seguido de tomas del presidente de la República y el mismo congresista saludándose en una ceremonia oficial en diversos planos narrativos y conjuntos, luego otra fotografía del congresista con el fondo blanco con diseño de mapamundi. Hay repetición de tomas.</p> |
| | <p>Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: edición por corte para las tomas de apoyo, aplicación de movimientos a las fotografías y se añade el fondo gráfico a una ellas para rellenar el encuadre horizontal ya que la foto es vertical.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes</p> |

| | |
|--|---|
| | <p>elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha, el texto: CONGRESO DE LA REPÚBLICA.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|---|

| | |
|--|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Presentación de informe día de la alpaca MINAGRI</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero y la cámara hace zoom in hasta llegar a plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma.</p> |
| | <p>Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: no hay.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas</p> <p>3.- el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> |

| | |
|--|--|
| | 4.- El #PrimerMiSalud en la esquina superior izquierda |
|--|--|

| | |
|--|---|
| Contenido: informe día de la alpaca MINAGRI | Imagen audiovisual: imágenes de alpacas en diversidad de planos individuales y en conjunto de diversa procedencia. Entrevista a especialista por videollamada. |
| | Sonido: Locución en off en quechua del reportero, los bites son traducidos al quechua y locutados por el mismo reportero, música de fondo |
| | Post producción: edición por corte de tipo temática. |
| | Elementos gráficos textuales: En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español y los nombres de las personas que declaran. 2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 3.- El #PrimerMiSalud en la esquina superior izquierda. |

| | |
|--|--|
| Contenido: Over (off) Agrobanco | Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma, luego aparecen (en on) diversas tomas de ganaderos y de ganado vacuno y auquénido en planos individuales y conjuntos. |
|--|--|

| | |
|--|--|
| | <p>Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: edición por corte para las tomas de apoyo.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|--|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Presentación de MB Clodomiro</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma.</p> |
| | <p>Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: no hay.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> |

| | |
|--|--|
| | <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas.</p> <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|--|

| | |
|--|--|
| <p>Contenido:</p> <p>MB Clodomiro</p> | <p>Imagen audiovisual: El informe comienza con la intervención del periodista Clodomiro Landeo en primer plano luego su toma se reduce y se ubica el tercio izquierdo del encuadre, en los dos tercios restantes del encuadre se insertan tomas de apoyo del tema que el periodista está informando en diversidad de planos, en el espacio sobrante del tercio izquierdo que ocupa el cuadro de Clodomiro Landeo se ha colocado el fondo gráfico animado del programa que es blanco con el mapamundi punteado. El informe concluye con el cuadro de Clodomiro Landeo ocupando nuevamente la totalidad del encuadre.</p> |
| | <p>Sonido: Locución (en on) en quechua del conductor.</p> |
| | <p>Post producción: edición por corte para las tomas de apoyo</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> |

| | |
|--|--|
| | 3.- El #PrimeromiSalud en la esquina superior izquierda. |
|--|--|



| | |
|--|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Presentación de informe artistas ayacuchanos</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el televisor plasma.</p> |
| | <p>Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora, más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: no hay.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de</p> |

| | |
|--|--|
| | <p>las imágenes de ciudades andinas.</p> <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|--|

| | |
|---|---|
| <p>Contenido:</p> <p>informe artistas ayacuchanos</p> | <p>Imagen audiovisual: Imágenes de artistas en diversos planos extraídas del spot que promociona la campaña y de archivo, entrevista en primer plano. Gran plano general de Ayacucho, pacientes de COVID 19 internados en diversos planos, se inserta un banner con los números de las cuentas bancarias para los depósitos.</p> |
| | <p>Sonido: Locución en off en quechua del reportero, los bites son traducidos al quechua y locutados por el mismo reportero, música de fondo</p> |
| | <p>Post producción: edición por corte. Se insertó en la post producción un banner con los números de las cuentas bancarias para los depósitos. Edición de tipo temática.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español y los nombres de las personas que declaran. Y sobre ellas, a la derecha la palabra: AYACUCHO.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú</p> |

| | |
|--|--|
| | <p>en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|--|

| | |
|---|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Over (off)</p> <p>Campaña No estás sola</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma, luego aparecen (en on) diversas tomas de recreaciones de acciones de maltrato y violencia contra la mujer, en algunas se aprecian textos en español que hacen referencia la tema, hay diversidad de calidades y se infiere que son tomas de archivo. Hay repetición de tomas. Algunas tomas tienen desenfoques o están hechas a contraluz.</p> |
| | <p>Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: edición por corte para las tomas de apoyo.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|---|--|
| Contenido: Presentación de informe protectores faciales reciclables | Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el televisor plasma. |
| | Sonido: Presentación en on en quechua de la conductora más música de fondo. |
| | Post producción: no hay |
| | Elementos gráficos textuales: En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda. 2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas. 3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda. |

| | |
|---|---|
| Contenido: Informe protectores faciales reciclables | Imagen audiovisual: imágenes individuales y conjuntas de personas utilizando protectores faciales en el transporte público y en las calles, imágenes de trabajadores fabricando protectores faciales, planos detalles de los insumos para fabricarlos, las entrevistas son realizadas en primer plano, tilt down a una fábrica de protectores faciales, planos enteros de separadores de seguridad. En algunas tomas hay movimientos como paneos que siguen las acciones de los personajes grabados. |
| | Sonido: Locución en off en quechua de la reportera, los bites son |

| | |
|--|---|
| | <p>traducidos al quechua y locutados por otro locutor, sonido ambiental</p> |
| | <p>Post producción: Edición por corte, algunas tomas están en cámara lenta. Edición de tipo temática.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español y los nombres de las personas que declaran.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|--|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Despedida del programa</p> | <p>Imagen audiovisual: la conductora Yessica Aedo en plano entero bien abierto mostrándose toda la escenografía del set, la cámara inicia muy baja y comienza a elevarse mientras la conductora se adelanta acercándose a ella, la cámara realiza un ligero acercamiento físico y luego se aleja de la misma manera.</p> |
| | <p>Sonido: Despedida (en on) de la conductora en quechua, más música de fondo del noticiero hasta que termina su intervención.</p> |
| | <p>Post producción: No hay elementos de post producción</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión solo queda el nombre del noticiero Ñuqanchik</p> |

| | |
|--|---|
| | subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda. |
|--|---|

| | |
|--|--|
| Contenido: Cuña del programa | Imagen audiovisual y post producción: la cuña ha sido creada en post producción y en ella se forman rostros a partir de un collage de 4 imágenes de personas pertenecientes a pueblos originarios que van intercalándose, las imágenes unidas por corte, letras que aparecen y se intercalan hasta formar la palabra Ñuqanchik (en blanco) subrayada en amarillo y subtitulada con la palabra quechua (en blanco) estos elementos textuales aplacen sobre imágenes de ciudades andinas tomados con drone. |
| | Sonido: música característica del programa. |

ANÁLISIS DE CONTENIDO: NOTICIERO ÑUQANCHIK - EMISIÓN DEL 04 AGOSTO

2020

| | |
|---|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Cuña del programa</p> | <p>Imagen audiovisual y post producción: la cuña ha sido creada en post producción y en ella se forman rostros a partir de un collage de 4 imágenes de personas pertenecientes a pueblos originarios que van intercalándose, las imágenes van unidas por corte, hay letras que aparecen y se intercalan hasta formar la palabra Ñuqanchik (en blanco) subrayada en amarillo y subtitulada con la palabra quechua (en blanco) estos elementos textuales aparecen sobre imágenes de ciudades andinas tomados con drone.</p> |
| | <p>Sonido: música característica del programa.</p> |

| | |
|--|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Presentación</p> | <p>Imagen audiovisual: Conductora Yessica Aedo en plano medio, ubicada en el tercio izquierdo del encuadre detrás de ella tomas de apoyo de la ciudad del Cusco proyectadas en el plasma ubicado detrás de ella.</p> |
| | <p>Sonido: Presentación (en on) de la conductora en quechua, más música de fondo del noticiero hasta presentar la primera nota informativa</p> |
| | <p>Post producción: No hay elementos de post producción.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: los nombres de la</p> |

| | |
|--|---|
| | <p>conductora en la esquina inferior derecha del encuadre. Al desaparecer el crédito de la conductora aparece el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho del encuadre sobre las imágenes del plasma.</p> <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda del encuadre.</p> |
|--|---|

| | |
|---|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Informe Ayacucho fiesta + Huancayo cumpleaños + Chiclayo.</p> | <p>Imagen audiovisual: Diversas tomas de las personas intervenidas por la policía en variedad de planos. Entrevistas en plano medio</p> <p>Plano general plaza de Chiclayo, se realiza un paneo. Imágenes de pacientes y doctores en hospitales peruanos en variedad de planos. Tomas de los pobladores de Chiclayo en distintos planos. Tomas se repiten</p> <p>Sonido: Locución (en off) en quechua del reportero, sonidos ambientales.</p> <p>Post producción: edición por corte, transición para pasar la información de Chiclayo. Edición temática.</p> <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en</p> |
|---|---|

| | |
|--|--|
| | <p>letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata la nota informativa con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha, el texto: AYACUCHO - CHICLAYO.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> <p>4.- Créditos de Entrevistados: El nombre del entrevistado aparece en negrita y en color azul. Debajo del nombre aparece en letras más pequeñas el cargo que ostentan en color azul con fondo blanco.</p> |
|--|--|

| | |
|---|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Presentación de informe Apurímac médicos realizan plantón QCH</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero y la cámara hace zoom in hasta llegar a plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma.</p> |
| | <p>Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: no hay.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de</p> |

| | |
|--|---|
| | <p>las imágenes de ciudades andinas</p> <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|---|

| | |
|---|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Informe Apurímac médicos realizan plantón QCH</p> | <p>Imagen audiovisual: Se aprecian diversas tomas de profesionales de la salud realizando un plantón. Imágenes del hospital en diversos planos. Tomas en plano medio de los profesionales de la salud dando entrevistas. Tomas se repiten.</p> |
| | <p>Sonido: Locución (en off) en quechua de la reportera, sonidos ambientales</p> |
| | <p>Post producción: edición por corte. Edición temática.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha, el texto: APURÍMAC.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|---|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Over (off) cifras COVID</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio en el tercio izquierdo del encuadre, detrás de ella el plasma. Luego aparecen (en on) tomas de diversos pacientes internados y de</p> |
|---|---|

| | |
|--|--|
| | <p>médicos en hospitales peruanos en variedad de planos. Imágenes de personas y médicos realizando prueba molecular en variedad de planos. Tomas se repiten.</p> |
| | <p>Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: Edición por corte. De tipo temático.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|---|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Over (off) Huancayo alcalde de Jauja con Covid-19</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma. Luego aparecen (en on) imágenes de archivo del alcalde de Jauja en diversos planos. Tomas se repiten.</p> |
| | <p>Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: Edición por corte, de tipo temático.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> |

| | |
|--|---|
| | <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. 2.- En el tercio superior derecho permanece el Isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 3.- El #PrimerMiSalud en la esquina superior izquierda. |
|--|---|

| | |
|--|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Presentación de informe piden limitar reuniones familiares</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero y la cámara hace zoom in hasta llegar a plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma.</p> |
| | <p>Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: no hay.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda. 2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas 3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. |

| | |
|--|---|
| | 4.- El #PrimerMiSalud en la esquina superior izquierda. |
|--|---|

| | |
|--|---|
| Contenido: Informe piden limitar reuniones familiares. | Imagen audiovisual: Imágenes de archivo de la ministra de salud Patricia García en primer plano. Imágenes de pacientes en hospitales peruanos en variedad de planos. Imágenes de transeúntes en planos abiertos. Se insertan animaciones que representan las principales causas del contagio. Tomas se repiten |
| | Sonido: Presentación (en on) en quechua del reportero. Los bites son traducidos al quechua y locutados por una reportera, sonido ambiental. |
| | Post producción: Edición por corte. Creación de gráficos animados con datos. De tipo temático. |
| | Elementos gráficos textuales: En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda. Al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe y los nombres de las personas que declaran con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. 2.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 3.- El #PrimerMiSalud en la esquina superior izquierda. |

| | |
|---|---|
| Contenido: Over Cusco llega planta de oxígeno | Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma. Luego aparecen |
|---|---|

| | |
|--|---|
| | (en on) imágenes de la ciudad de Quillabamba. Imágenes del camión que transporta la maquinaria en diversos planos, se realizan paneos. Tomas variadas de la llegada e instalación de las máquinas al hospital. |
| | Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo. |
| | Post producción: Edición por corte de tipo temática. |
| | Elementos gráficos textuales: En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. 2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda. |

| | |
|--|---|
| Contenido: Over (off) Junín intervienen a 08 menores y 10 adultos en cabina de juegos. | Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma, luego aparecen (en on) tomas diversas de la intervención policial en diversos planos. Imágenes de los intervenidos en diversos planos. Se repiten tomas. |
| | Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo. |

| | |
|--|--|
| | <p>Post producción: Edición por corte para las tomas de apoyo. De tipo temático.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha, el texto: JUNÍN.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|--|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Presentación informe niños con coronavirus</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero y la cámara hace zoom in hasta llegar a plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma.</p> |
| | <p>Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: no hay.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior</p> |

| | |
|--|---|
| | <p>izquierda.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas</p> <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|---|

| | |
|--|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Informe niños con coronavirus.</p> | <p>Imagen audiovisual: Imágenes de niños en hospitales en diversos planos. Imágenes de niños transitando las calles en distintos planos. Entrevista en de la Gerente de la red Rebagliati en plano medio. Tomas se repiten.</p> |
| | <p>Sonido: Locución en off en quechua del reportero más sonido ambiental.</p> |
| | <p>Post producción: edición por corte según la temática.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe y el nombre de los entrevistados con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|--|---|
| Contenido: Presentación informe Premier Cateriano salud y educación | Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero y la cámara hace zoom in hasta llegar a plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma. |
| | Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo. |
| | Post producción: no hay. |
| | Elementos gráficos textuales: En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda. 2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas 3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda. |

| | |
|---|--|
| Contenido: Informe Premier Cateriano salud y educación. | Imagen audiovisual: Imágenes de Pedro Cateriano en distintos planos. Tomas del congreso en planos abiertos. Tomas variadas de hospitales en planos generales. Imágenes de laboratorios médicos. Planos generales del centro de Lima. Imágenes de niños atendiendo las clases de “aprendo en casa” en diversos planos. Imágenes de profesores dictando en escuelas. Tomas diversas de alumnos de secundaria en distintos planos. Tomas se repiten |
|---|--|

| | |
|--|--|
| | <p>Sonido: Presentación (en on) en quechua de la reportera, más sonido ambiental de las tomas de apoyo. Traducción de las declaraciones al quechua por un reportero</p> <p>Post producción: edición por corte según la temática.</p> <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda. Al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha, el texto: CATERIANO-CONGRESO.</p> <p>2.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|--|

| | |
|---|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Enlace en vivo: jefe del gabinete en el parlamento.</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella luego su toma se reduce y se ubica en el tercio izquierdo del encuadre, en los dos tercios restantes del encuadre se insertan tomas de apoyo del tema que la conductora está informando en diversidad de planos. De fondo se ha colocado una imagen en desenfoque. Luego la toma ocupa nuevamente la totalidad del encuadre. Por último se regresa a</p> |
|---|--|

| | |
|--|--|
| | <p>pantalla partida ubicando a la conductora en el tercio izquierdo y la tomas de apoyo en el tercio derecho</p> |
| | <p>Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: no hay</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el en vivo con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha las palabras: EN VIVO: JEFE DEL GABINETE EN EL PARLAMENTO.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|--|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Presentación informe Cateriano reactivación económica.</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma.</p> |
| | <p>Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: no hay.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes</p> |

| | |
|--|--|
| | <p>elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas</p> <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|--|

| | |
|---|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Informe Cateriano reactivación económica.</p> | <p>Imagen audiovisual: Imágenes en plano medio del premier Cateriano, la toma se reduce y ocupa el tercio izquierdo del encuadre y al tercio derecho una imagen referente al tema del informe. Luego la toma del premier se amplía en todo el encuadre. Tomas diversas de peruanos realizando colas por el bono universal. La toma se reduce y ocupa el tercio izquierdo del encuadre y al tercio derecho una imagen referente tema. Nuevamente la pantalla se parte en dos, en el tercio izquierdo el jefe de gabinete, Pedro Cateriano y en el tercio derecho una imagen referente al tema del que se habla. Tomas de apoyo de personal médico, minería, y sector textil en diversos planos.</p> <p>Sonido: Locución en off en quechua del reportero, los bites son traducidos al quechua y locutados por el mismo reportero, sonidos ambientales.</p> <p>Post producción: edición por corte, edición de tipo temática.</p> <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes</p> |
|---|---|

| | |
|--|--|
| | <p>elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe y el nombre de las personas que declaran con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|--|

| | |
|---|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Over (off) trabajadores en suspensión recibirán bono.</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma. Luego aparecen (en on) imágenes de personas en distintos bancos del Perú en diversidad de planos. Planos detalles del aplicativo del bono familiar. Tomas se repiten.</p> <p>Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> <p>Post producción: edición por corte. De tipo la temático.</p> <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda. al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua</p> |
|---|---|

| | |
|--|--|
| | <p>y español.</p> <p>2.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda</p> |
|--|--|

| | |
|--|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Presentación informe proyecciones COVID MATLAB</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma.</p> |
| | <p>Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: no hay.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas</p> <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|---|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Informe proyecciones Covid MATLAB</p> | <p>Imagen audiovisual: Tomas del especialista mostrando las cifras del contagio del Covid 19 en plano medio. Tomas de apoyo de la ciudad en planos abiertos. Imágenes de personal sanitario en distintos planos.</p> |
| | <p>Sonido: Locución en off en quechua del reportero, los bites son</p> |

| | |
|--|---|
| | traducidos al quechua y locutados por el mismo reportero, sonidos ambientales de las tomas de apoyo. |
| | Post producción: Edición por corte. Edición de tipo temática. |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|---|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Presentación de informe médicos intensivistas son escasos</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero y la cámara hace zoom hasta llegar a plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma.</p> |
| | <p>Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: no hay.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior</p> |

| | |
|--|---|
| | <p>izquierda.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas</p> <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|---|

| | |
|--|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Informe médicos intensivistas son escasos.</p> | <p>Imagen audiovisual: Toma en plano medio de médico intensivista dando declaraciones, toma se repite. Imágenes de hospital en distintos planos. Tomas de la unidad de cuidados intensivos y de médicos intensivistas en planos abiertos.</p> |
| | <p>Sonido: Locución en off en quechua del reportero, los bites son traducidos al quechua y locutados por el mismo reportero, sonidos ambientales de las tomas de apoyo.</p> |
| | <p>Post producción: Edición por cortes, según la temática.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe y el nombre de las personas que declaran con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español.</p> <p>2.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda</p> |

| | |
|---|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Over (off) Junín pobladores sufren estragos por las bajas temperaturas.</p> | <p>Imagen audiovisual: Tomas de Junín en planos abiertos. Imágenes de pobladores de la región y de las viviendas en distintos planos. Imágenes del puesto de Salud en plano abierto.</p> |
| | <p>Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: Edición por corte. Edición de tipo temático.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español y los nombres de las personas que declaran. Y sobre ellas, a la derecha la palabra: JUNÍN.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|--|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Despedida del programa</p> | <p>Imagen audiovisual: la conductora Yessica Aedo en plano entero bien abierto mostrándose toda la escenografía del set, la conductora se adelanta acercándose a la cámara mientras que esta se aleja</p> |
| | <p>Sonido: Despedida (en on) de la conductora en quechua, más música de fondo del noticiero hasta que termina su intervención.</p> |

| | |
|--|--|
| | Post producción: No hay elementos de post producción |
| | Elementos gráficos textuales: En la emisión solo queda el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda. |

| | |
|--|---|
| Contenido: Cuña del programa | Imagen audiovisual y post producción: La cuña ha sido creada en post producción y en ella se forman rostros a partir de un collage de 4 imágenes de personas pertenecientes a pueblos originarios que van intercalándose, las imágenes unidas por corte, letras que aparecen y se intercalan hasta formar la palabra Ñuqanchik (en blanco) subrayada en amarillo y subtitulada con la palabra quechua (en blanco) estos elementos textuales aparecen sobre imágenes de ciudades andinas tomados con drone. |
| | Sonido: música característica del programa. |

ANÁLISIS DE CONTENIDO: NOTICIERO ÑUQANCHIK - EMISIÓN DEL 05 AGOSTO

2020

| | |
|---|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Cuña del programa</p> | <p>Imagen audiovisual y post producción: la cuña ha sido creada en post producción y en ella se forman rostros a partir de un collage de 4 imágenes de personas pertenecientes a pueblos originarios que van intercalándose, las imágenes van unidas por corte, hay letras que aparecen y se intercalan hasta formar la palabra Ñuqanchik (en blanco) subrayada en amarillo y subtitulada con la palabra quechua (en blanco) estos elementos textuales aparecen sobre imágenes de ciudades andinas tomados con drone.</p> |
| | <p>Sonido: música característica del programa.</p> |

| | |
|--|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Presentación</p> | <p>Imagen audiovisual: Conductora Yessica Aedo en plano entero, zoom in hasta estar en plano medio y ubicada en el tercio izquierdo del encuadre detrás de ella tomas de apoyo de la ciudad del Cusco proyectadas en el plasma ubicado detrás de ella.</p> |
| | <p>Sonido: Presentación (en on) de la conductora en quechua, más música de fondo del noticiero hasta presentar la primera nota informativa</p> |
| | <p>Post producción: No hay elementos de post producción.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: los nombres de la conductora en la esquina inferior derecha del encuadre,</p> |

| | |
|--|--|
| | <p>subrayado en amarillo. En la parte inferior del nombre aparecen las palabras “Ñuqanchik programapi Willakuq” (en blanco).</p> <p>Al desaparecer el crédito de la conductora aparece el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho del encuadre sobre las imágenes del plasma.</p> <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda del encuadre.</p> |
|--|--|

| | |
|--|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Informe Arequipa</p> <p>Alcaldes +</p> <p>Amazonas +</p> <p>Apurímac</p> | <p>Imagen audiovisual: Imágenes personas en conferencia en diversas tomas. Tomas de personas realizándose pruebas rápidas en diversos planos. Entrevistas en plano medio. Hay repetición de tomas.</p> <p>Plano descriptivo de la localidad de Amazonas con tomas de drone destacan algunos movimientos de cámara. Imágenes de cajas de medicinas en distintos planos. Planos diversos de Amazonas en planos abiertos. Tomas variadas doctores descargando y trasladando oxígenos medicinales en distintos planos.</p> <p>Sonido: Locución (en off) en quechua del reportero, sonidos ambientales. Los bites son traducidos al quechua por el mismo reportero</p> |
|--|---|

| | |
|--|---|
| | <p>Post producción: edición por corte, transición para pasar a la información de Amazonas y Apurímac. Edición temática.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata la nota informativa con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha, el texto: AREQUIPA, AMAZONAS y APURIMAC.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> <p>4. Créditos entrevistados: El nombre del entrevistado aparece en negrita y en color azul. Debajo del nombre aparece en letras más pequeñas el cargo que ostenta en color azul con fondo blanco</p> |

| | |
|---|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Presentación de bloque Covid Regiones</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre. Se aprecian imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma.</p> <p>Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> <p>Post producción: no hay.</p> <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes</p> |
|---|--|

| | |
|--|--|
| | <p>elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas</p> <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|--|

| | |
|--|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Bloque Covid</p> <p>Regiones</p> | <p>Imagen audiovisual: Imágenes del personal de salud que ha fallecido a consecuencia del Covid. Tomas diversas de cuadros conmemorativos y arreglos florales. Imágenes de ceremonia de conmemoración. Hay repetición de tomas.</p> <p>Tomas diversas pacientes realizándose pruebas rápidas en distintos planos. Tomas de médicos realizando exámenes de salud. Tomas se repiten.</p> <p>Tomas diversas de la caravana Covid. Imágenes de pacientes y doctores realizando pruebas rápidas. Imágenes de doctores realizando exámenes médicos.</p> <p>Imágenes de plaza de Tacna en planos abiertos. Imágenes de las calles y de los transeúntes en diversos planos</p> <p>Sonido: Locución (en off) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> <p>Post producción: edición por corte de tipo temática, transición para pasar a la información de Arequipa, Madre de Dios y Tacna</p> <p>Elementos gráficos textuales:</p> |
|--|---|

| | |
|--|--|
| | <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha, el texto: LORETO – AREQUIPA – MADRE DE DIOS - TACNA</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|--|

| | |
|---|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Over (off) cifras Covid</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma, luego aparecen (en on) imágenes de pacientes internados y hospitales peruanos en variedad de planos.</p> <p>Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> <p>Post producción: edición por corte. De tipo temático.</p> <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en</p> |
|---|--|

| | |
|--|--|
| | <p>altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|--|

| | |
|--|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Over (off) 85% de fallecidos por Covid padecían obesidad</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma, luego aparecen (en on) diversas imágenes de personas con obesidad recorriendo las calles. Tomas diversas del personal médico en los hospitales trasladando y realizando exámenes a pacientes en diversidad de planos. Tomas se repiten.</p> |
| | <p>Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: edición por corte, de tipo temático.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha, el texto: SINADEF</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|---|---|
| Contenido: Presentación informe Apurímac ponen en marcha patrullaje integrado QCH | Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero, zoom in hasta quedar en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre. Se aprecian imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma. |
| | Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo. |
| | Post producción: no hay. |
| | Elementos gráficos textuales: En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda. 2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas 3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda. |

| | |
|---|---|
| Contenido: Nota informativa: Patrullaje integrado en Apurímac | Imagen audiovisual: Imágenes de patrulleros y efectivos policiales recorriendo las calles de Apurímac en diversidad de planos. Efectivos policiales formando y mostrando carteles sobre el recorrido del patrullaje en variedad de planos. Tomas diversas patrulleros y serenos realizando recorridos en las calles en distintos planos. |
| | Sonido: Presentación (en on) en quechua del reportero, sonido |

| | |
|--|---|
| | ambiental. |
| | Post producción: Edición por corte de tipo temática. |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha, el texto: APURÍMAC</p> <p>2.- el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|--|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Presentación informe especialistas voto de confianza</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero, zoom in hasta quedar en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre. Se aprecian imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma.</p> |
| | <p>Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: no hay.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> |

| | |
|--|---|
| | <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas</p> <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|---|

| | |
|---|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Informe especialistas voto de confianza</p> | <p>Imagen audiovisual: Imágenes de los congresistas en distintos planos. Tomas zoom declaración del congresista Belaunde. Tomas de Fernando Olivera. Tomas diversas de Pedro Cateriano en plano medio. Imágenes del congreso en planos abiertos. Imágenes de archivo Velasco Alvarado en cámara lenta. Tomas se repiten.</p> |
| | <p>Sonido: Locución (en off) en quechua del reportero, sonido ambiental</p> |
| | <p>Post producción: edición por corte de tipo temática, imágenes de archivo y sonido ambiental</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español y los nombres de las personas que declaran.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|---|---|
| Contenido: Presentación informe los 21 días de Pedro Cateriano | Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero, zoom in hasta quedar en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre. Se aprecian imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma. |
| | Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo. |
| | Post producción: no hay. |
| | Elementos gráficos textuales: En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda. 2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas 3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda. |

| | |
|--|---|
| Contenido: Informe los 21 días de Cateriano | Imagen audiovisual: Imágenes de la juramentación del ministro Pedro Cateriano en distintos planos. Tomas diversas de Pedro Cateriano en planos abiertos y cerrados. Imágenes declaración de Luis Galarreta. Diversas tomas de hospitales, doctores y pacientes en distintos planos. Imágenes diversas de congresistas del Perú en planos abiertos. |
| | Sonido: Locución en off en quechua del reportero y sonido |

| | |
|--|---|
| | ambiental. |
| | Post producción: edición por corte, sonido ambiental. Edición temática |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español, aparecen créditos de las personas que declaran en letras de color azul.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|--|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Presentación informe mensaje a la Nación 4 de agosto</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero, zoom in hasta quedar en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre. Se aprecian imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma.</p> |
| | <p>Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: no hay.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en</p> |

| | |
|--|--|
| | <p>letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas</p> <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|--|

| | |
|--|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Informe mensaje a la Nación del 4 de agosto.</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero, zoom in hasta plano medio, ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella luego aparecen (en on) imágenes del presidente de la República en distintos planos. Tomas de Pedro Cateriano en plano medio. Diversas tomas del Congreso de la república. Imágenes de archivo votaciones en distintos planos. Hay repetición de tomas.</p> |
| | <p>Sonido: Locución en off en quechua del reportero más sonido ambiental.</p> |
| | <p>Post producción: Edición por corte. Se utilizan transiciones en algunos bites, sonido ambiental</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas,</p> |

| | |
|--|---|
| | <p>a la derecha, el texto: PRESIDENTE VIZCARRA.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|---|

| | |
|---|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Presentación informe gobernadores rechazan decisión del congreso.</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero, zoom in hasta quedar en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre. Se aprecian imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma.</p> |
| | <p>Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: no hay.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas</p> <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|---|--|
| Contenido: Informe - gobernadores rechazan decisión del congreso | Imagen audiovisual: Imágenes de congresistas en diversos planos. Tomas de gobernadores en plano medio. Imágenes de archivo mensaje a la nación de Vizcarra. Imágenes de médicos en hospital en diversos planos. Tomas diversas de pobladores en planos abiertos. Tomas se repiten |
| | Sonido: Locución en off en quechua del reportero más sonido ambiental |
| | Post producción: Edición por corte, sonido ambiental, edición tipo temática |
| | Elementos gráficos textuales: En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda. Créditos de los que hablan 2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas 3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda. |

| | |
|---|---|
| Contenido: Presentación informe Ayacucho cazadores furtivos matan a más de 90 vicuñas QCH | Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero, zoom in hasta quedar en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre. Se aprecian imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma. |
| | Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo. |

| | |
|--|--|
| | <p>Post producción: no hay.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas</p> <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|---|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Informe Ayacucho cazadores furtivos matan a más de 90 vicuñas QCH</p> | <p>Imagen audiovisual: Imágenes vicuñas y sus cuidadores en diferentes planos. Entrevistas en plano medio. Tomas diversas de la comunidad en diversos planos.</p> |
| | <p>Sonido: Locución en off en quechua de reportera, sonidos ambientales de las tomas de apoyo.</p> |
| | <p>Post producción: edición por corte, transición para pasar a la información de Tarapoto, edición de tipo temática.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español y los nombres</p> |

| | |
|--|---|
| | <p>de las personas que declaran. Y sobre ellas, a la derecha las palabras: AYACUCHO</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|---|

| | |
|--|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Over (off)</p> <p>comunidades indígenas</p> <p>bloquean estación 5 del Oleoducto</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma.</p> <p>En (on) imágenes diversas con planos abiertos de la ciudad de Loreto. Imágenes del bloqueo de la estación en plano abierto. Tomas se repiten.</p> |
| | <p>Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: Edición por corte con tomas de apoyo</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda. con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Sobre ellas, a la derecha las palabras: LORETO</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas</p> <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> |

| | |
|--|--|
| | 4.- El #PrimerMiSalud en la esquina superior izquierda |
|--|--|

| | |
|---|--|
| Contenido: Presentación MB Clodomiro | Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre. Se aprecian imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma. |
| | Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo. |
| | Post producción: no hay. |
| | Elementos gráficos textuales: En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda. 2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas 3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 4.- El #PrimerMiSalud en la esquina superior izquierda. |

| | |
|-----------------------------------|--|
| Contenido: MB Clodomiro | Imagen audiovisual: El informe comienza con la intervención del periodista Clodomiro Landeo en plano medio luego su toma se reduce y se ubica el tercio izquierdo del encuadre, en los dos tercios restantes del encuadre se insertan tomas de apoyo del tema que el periodista está informando en diversidad de planos, en el espacio sobrante del tercio izquierdo que ocupa el cuadro de |
|-----------------------------------|--|

| | |
|--|--|
| | <p>Clodomiro Landeo se ha colocado el fondo gráfico animado del programa que es blanco con el mapamundi punteado. El informe concluye con el cuadro de Clodomiro Landeo ocupando nuevamente la totalidad del encuadre.</p> |
| | <p>Sonido: Locución (en on) en quechua del conductor.</p> |
| | <p>Post producción: edición por corte para las tomas de apoyo</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. 2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 3.- El #PrimerMiSalud en la esquina superior izquierda. |



| | |
|---|---|
| Contenido: Presentación informe Pucallpa: Payasos cevicheros | Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre. Se aprecian imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma. |
| | Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo. |
| | Post producción: no hay. |
| | Elementos gráficos textuales: En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda. 2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas 3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda. |

| | |
|---|--|
| Contenido: Informe Pucallpa: Payasos cevicheros | Imagen audiovisual: Imágenes de payasos realizando shows. Tomas diversas de payasos preparando ceviche. Planos cerrados de los platillos. Tomas de los comensales. Tomas variadas de restaurante en distintos planos. Tomas de entrevistas a payasos y comensales en plano medio. Tomas se repiten. |
| | Sonido: Presentación (en on) del reportero, música de fondo. Las entrevistas son traducidas por el mismo reportero al quechua |
| | Post producción: Edición por corte. Edición tipo temática |
| | Elementos gráficos textuales: |

| | |
|--|--|
| | <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha las palabras: PUCALLPA 2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas 3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda. |
|--|--|

| | |
|--|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Presentación informe desperdicio de comida</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero, zoom in hasta estar en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre. Se aprecian imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma.</p> <hr/> <p>Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> <hr/> <p>Post producción: no hay.</p> <hr/> <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda. 2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de |
|--|--|

| | |
|--|---|
| | <p>las imágenes de ciudades andinas</p> <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|---|

| | |
|--|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Informe de desperdicio de comida</p> | <p>Imagen audiovisual: Imágenes de archivo. Animaciones explicando el tema. Tomas diversas de verduras en distintos planos.</p> |
| | <p>Sonido: Locución en off en quechua del reportero.</p> |
| | <p>Post producción: Edición por corte. Tomas de apoyo y animaciones, edición de tipo temático.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español y los nombres de las personas que declaran. Y sobre ellas, a la derecha la palabra: ONU.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|--|--|
| Contenido: Over (off) Bolivia empresarios fabrican hornos crematorios | Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella luego aparecen (en on) hornos crematorios en diversas tomas. Tomas se repiten |
| | Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo. |
| | Post producción: edición por corte para las tomas de apoyo. |
| | Elementos gráficos textuales: En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha la palabra: BOLIVIA. 2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda. |

| | |
|---|--|
| Contenido: Presentación informe Líbano explosiones dejan casi centenar de muertos | Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero, zoom in hasta estar en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre. Se aprecian imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma. |
| | Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo. |
| | Post producción: no hay. |

| | |
|--|--|
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas</p> <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|--|

| | |
|---|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Informe Líbano explosiones dejan casi centenar de muertos</p> | <p>Imagen audiovisual: Imágenes sobre explosión en Líbano, estas imágenes están registradas en vertical por lo que tienen el fondo animado blanco con puntos azules que forman el mapamundi. En el fondo se ha colocado el fondo gráfico animado del programa que es blanco con el mapamundi punteado. Luego pasan a tomas variadas de los heridos y explosión en distintos planos.</p> <p>Sonido: Locución en off en quechua del reportero, sonido ambiental</p> <p>Post producción: edición por corte. Edición de tipo temática.</p> <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en</p> |
|---|---|

| | |
|--|--|
| | <p>letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha la palabra: BEIRUT, LÍBANO.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|--|

| | |
|--|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Despedida del programa</p> | <p>Imagen audiovisual: La conductora Yessica Aedo en plano entero bien abierto mostrándose toda la escenografía del set, la conductora se adelanta acercándose mientras que la cámara se aleja.</p> |
| | <p>Sonido: Despedida (en on) de la conductora en quechua, más música de fondo del noticiero hasta que termina su intervención.</p> |
| | <p>Post producción: No hay elementos de post producción</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>1.- En la emisión el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|---|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Cuña del programa</p> | <p>Imagen audiovisual y post producción: la cuña ha sido creada en post producción y en ella se forman rostros a partir de un collage de 4 imágenes de personas pertenecientes a pueblos originarios que van intercalándose, las imágenes unidas por corte, letras que aparecen y se intercalan hasta formar la palabra Ñuqanchik (en blanco) subrayada en amarillo y subtitulada con la palabra quechua (en blanco) estos elementos textuales aplacen sobre imágenes de ciudades andinas tomados con drone.</p> |
| | <p>Sonido: música característica del programa.</p> |

ANÁLISIS DE CONTENIDO: NOTICIERO ÑUQANCHIK - EMISIÓN DEL 06 AGOSTO

2020

| | |
|---|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Cuña del programa</p> | <p>Imagen audiovisual y post producción: La cuña ha sido creada en post producción y en ella se forman rostros a partir de un collage de 4 imágenes de personas pertenecientes a pueblos originarios que van intercalándose, las imágenes van unidas por corte, hay letras que aparecen y se intercalan hasta formar la palabra Ñuqanchik (en blanco) subrayada en amarillo y subtitulada con la palabra quechua (en blanco) estos elementos textuales aparecen sobre imágenes de ciudades andinas tomados con drone.</p> |
| | <p>Sonido: música característica del programa.</p> |

| | |
|--|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Presentación</p> | <p>Imagen audiovisual: Conductora Yessica Aedo en plano medio, ubicada en el tercio izquierdo del encuadre detrás de ella tomas de apoyo de la ciudad del Cusco proyectadas en el plasma ubicado detrás de ella.</p> |
| | <p>Sonido: Presentación (en on) de la conductora en quechua, más música de fondo del noticiero hasta presentar la primera nota informativa</p> |
| | <p>Post producción: No hay elementos de post producción.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: los nombres de la conductora en la esquina inferior derecha del encuadre. Al</p> |

| | |
|--|--|
| | <p>desaparecer el crédito de la conductora aparece el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho del encuadre sobre las imágenes del plasma.</p> <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda del encuadre.</p> |
|--|--|

| | |
|--|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Informe envían equipos a pueblos indígenas</p> | <p>Imagen audiovisual: Entrevistas en plano medio. Imágenes de reunión de dirigentes con Minsa en variedad de planos y movimientos de cámara (paneo y tild up). Imágenes de archivo del bloqueo de la estación 5 del gaseoducto en Loreto. Imágenes del documento firmando plano detalle. Tomas se repiten</p> |
| | <p>Sonido: Locución (en off) en quechua del reportero, sonidos ambientales.</p> |
| | <p>Post producción: edición por corte. Edición temática.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata la nota informativa con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú</p> |

| | |
|--|---|
| | <p>en la esquina superior derecha</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|---|

| | |
|--|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Over (off) Chiclayo alcalde pierde la vida a causa del Covid</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma, luego aparecen (en on) Imágenes de pacientes en hospitales de Chiclayo en variedad de planos. Hay repetición de tomas.</p> |
| | <p>Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: edición por corte de tipo temática.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha, el texto: CHICLAYO</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|---|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Over (off) cifras Covid</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma, luego aparecen (en</p> |
|---|--|

| | |
|--|--|
| | <p>on) imágenes de pacientes internados y de hospitales peruanos en variedad de planos. Estos se intercalan con animaciones que representan las cifras del COVID-19 en nuestro país.</p> |
| | <p>Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: edición por corte, creación de gráficos animados con los datos estadísticos del tema. De tipo temático.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. 2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda. |

| | |
|--|--|
| Contenido: Over (off) Cusco autoridades solicitan cuarentena rígida | Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma, luego aparecen (en on) imágenes diversas de transeúntes de Cusco, imágenes del gobernador en plano medio, imágenes diversas de la policía del Cusco. Imágenes se repiten |
| | Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo. |
| | Post producción: edición por corte, de tipo temático. |
| | Elementos gráficos textuales: En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha, el texto: CUSCO 2.- En el tercio superior derecho permanece el Isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda. |

| | |
|--|---|
| Contenido: Presentación informe Colegio Médico | Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero y la cámara hace zoom in hasta llegar a plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma. |
| | Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo. |
| | Post producción: no hay. |
| | Elementos gráficos textuales: En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda. 2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas 3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda. |

| | |
|--|--|
| Contenido: Informe Colegio Médico | Imagen audiovisual: Imágenes en planos diversos de médicos y pacientes en distintos hospitales peruanos. Tomas de policías y militares en planos abiertos. Entrevistas en plano medio. Diversas estadísticas animadas. Imágenes diversas de los transeúntes en diversos planos. |
| | Sonido: Locución (en off) en quechua del reportero, los bites son traducidos al quechua y locutados por el mismo reportero, sonido ambiental. |

| | |
|--|--|
| | <p>Post producción: edición por corte de tipo temática. Animaciones para mostrar las estadísticas</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español y los nombres de las personas que declaran.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|--|---|
| Contenido: Presentación informe Pdte. del Congreso responsabiliza a Vizcarra | Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero y la cámara hace zoom in hasta llegar a plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma. |
| | Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo. |
| | Post producción: no hay. |
| | Elementos gráficos textuales: En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda. 2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas 3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda. |

| | |
|--|--|
| Contenido: Informe Pdte. del Congreso responsabiliza a Vizcarra | Imagen audiovisual: Imágenes de Martín Merino y Pedro Cateriano en distintos planos. Imágenes de ministros en plano medio. Imágenes diversas del congreso en planos abiertos. Imágenes del Presidente Vizcarra en plano medio. Tomas se repiten |
| | Sonido: Locución (en off) en quechua de los reporteros, los bites |

| | |
|--|---|
| | son traducidos al quechua y locutados por el mismo reportero, sonido ambiental. |
| | Post producción: edición por corte de tipo temática. En la post producción se agregaron animaciones |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español y los nombres de las personas que declaran. Y sobre ellas, a la derecha, el texto: PRESIDENTE DEL CONGRESO</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|--|--|
| Contenido: Over (off) retiro del 100% de fondos de AFP | Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma, luego aparecen (en on) tomas diversas de diversas AFP peruanas. Imágenes de bancos peruanos en distintos planos. Tomas se repiten |
| | Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo. |
| | Post producción: edición por corte para las tomas de apoyo |
| | Elementos gráficos textuales: |

| | |
|--|---|
| | <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha, el texto: ASOCIACIÓN DE AFP 2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda. |
|--|---|

| | |
|---|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Presentación</p> <p>informe 15% de jóvenes dejaron la Universidad por la pandemia</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero y la cámara hace zoom in hasta llegar a plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma.</p> |
| | <p>Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: no hay</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda. 2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas |

| | |
|--|--|
| | <p>3.- el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimerMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|--|

| | |
|---|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Informe 15% de jóvenes dejaron la Universidad por la pandemia</p> | <p>Imagen audiovisual: Imágenes de diversas universidades peruanas en variedad de planos. Tomas estudiantes en planos cerrados y abiertos. Imágenes de archivo de zoom. Tomas se repiten</p> |
| | <p>Sonido: Locución en off en quechua de la reportera, los bites son traducidos al quechua y locutados por un reportero, sonidos ambientales de las tomas de apoyo.</p> |
| | <p>Post producción: edición por corte, se utilizaron algunas transiciones</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español y los nombres de las personas que declaran. 2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|--|---|
| Contenido: Informe Cusco denuncia ataque a minera en Espinar | Imagen audiovisual: Imágenes diversas del ataque a la minera en planos abiertos. Imagen del comunicado con de texto animado. Tomas se repiten |
| | Sonido: Locución en off en quechua del reportero, los bites son traducidos al quechua y locutados por el mismo reportero, sonidos ambientales de las tomas de apoyo. |
| | Post producción: edición por corte. Transición para pasar a la información de chincha, edición de tipo temática. |
| | Elementos gráficos textuales: En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español y los nombres de las personas que declaran. Y sobre ellas, a la derecha las palabras: ESPINAR - CUSCO 2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda. |

| | |
|--|---|
| Contenido: Over (off) Becerril impedimento de salida | Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma, luego aparecen (en on) tomas de archivo del congresista Becerril en variedad de planos. Tomas se repiten |
| | Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo. |
| | Post producción: edición por corte para las tomas de apoyo |
| | Elementos gráficos textuales: En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. 2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda. |

| | |
|---|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Presentación de informe Cusco denuncia ataque a minera en Espinar</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero y la cámara hace zoom in hasta llegar a plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma.</p> |
| | <p>Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: no hay.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda. 2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas 3.- el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda |

| | |
|--|--|
| Contenido: Over (off) Huancayo operativo | Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma, luego aparecen (en on) tomas de medicamentos decomisados en planos cerrados Imágenes de cjas de medicamentos. Imágenes de policías mostrando los medicamentos decomisados en planos abiertos. Tomas se repiten |
| | Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo. |
| | Post producción: edición por corte para las tomas de apoyo |
| | Elementos gráficos textuales: <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha, el texto: HUANCAYO</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|-----------------------------------|--|
| Contenido: Presentación | Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero y la cámara hace zoom in hasta llegar a plano medio y ella |
|-----------------------------------|--|

| | |
|------------------------------------|---|
| informe Pucallpa robo a en Qali | ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma. |
| Warma | Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo. |
| | Post producción: no hay. |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas</p> <p>3.- el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda</p> |

| | |
|--|--|
| Contenido: Informe Pucallpa robo Qali Warma | Imagen audiovisual: Imágenes de cámara de seguridad mostrando el momento del robo. Entrevistas realizadas en plano medio. Imágenes de artículos de primera necesidad en plano abierto y cerrado. |
| | Sonido: Locución en off en quechua del reportero, los bites son traducidos al quechua y locutados por otra reportera, sonidos ambientales de las tomas de apoyo. |
| | Post producción: Edición por corte, edición de tipo temático. |
| | Elementos gráficos textuales: En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el Informe con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español y los nombres de las personas que declaran. Y sobre ellas, a la derecha la palabra: PUCALLPA 2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda. |

| | |
|--|--|
| Contenido: Presentación de informe Huancavelica Qali Warma QCH | Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero y la cámara hace zoom in hasta llegar a plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma. |
| | Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo. |
| | Post producción: no hay. |
| | Elementos gráficos textuales: En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda. 2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas 3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda |

| | |
|--|--|
| Contenido: Informe Huancavelica Qali Warma QCH | Imagen audiovisual: diversas tomas de la Sociedad de Beneficencia de Huancavelica en diversos planos. Entrevista en plano medio. Diversas tomas de ciudadanos beneficiados por el programa social Qali Warma en diversos planos. Tomas se repiten |
| | Sonido: Locución en off en quechua del reportero. Los bites son traducidos al quechua por el mismo reportero. Sonidos ambientales de las tomas de apoyo. |

| | |
|--|---|
| | <p>Post producción: edición por corte para las tomas de apoyo. Según la temática</p> <hr/> <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español y los nombres de las personas que declaran. Y sobre ellas, a la derecha la palabra: HUANCAVELICA</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|---|

| | |
|---|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Over (off) Cusco reportan 63 incendios forestales</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella luego aparecen (en on) imágenes de los incendios forestales en planos abiertos. Tomas de pobladores y bomberos intentando apagar incendios en planos abiertos. Tomas se repiten</p> <hr/> <p>Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> <hr/> <p>Post producción: edición por corte para las tomas de apoyo.</p> <hr/> <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes</p> |
|---|--|

| | |
|--|---|
| | <p>elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha la palabra: CUSCO.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|---|

| | |
|--|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Over (off) alerta baja temperatura en Sierra Central</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre, con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma, luego aparecen (en on) imágenes de pobladores de la Sierra Central. Planos cerrados de la nieve y ropa utilizada por los pobladores. Imágenes de calles, autos y pobladores de la Sierra en diversos planos</p> |
| | <p>Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: edición por corte para las tomas de apoyo</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en</p> |

| | |
|--|--|
| | <p>altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha, el texto: SENAMHI</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|--|

| | |
|--|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Presentación de informe Lambayeque Misa virtual Cruz de Motupe</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero y la cámara hace zoom in hasta llegar a plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma.</p> |
| | <p>Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: no hay.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas</p> <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda</p> |

| | |
|--|---|
| Contenido: Informe Lambayeque Misa virtual Cruz de Motupe | Imagen audiovisual: imágenes de la Cruz de Motupe en diversos planos. Imágenes de celebraciones de años anteriores en planos abiertos. Imágenes se repiten |
| | Sonido: Locución en off en quechua del reportero, Sonido ambiental |
| | Post producción: edición por corte de tipo temática. |
| | Elementos gráficos textuales: En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español y los nombres de las personas que declaran. Y sobre ellas, a la derecha, el texto: LAMBAYEQUE 2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda. |

| | |
|---|--|
| Contenido: Over (off) Heridos en protestas contra la Municipalidad de Paucarpata | Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma, luego aparecen (en on) diversas tomas los enfrentamientos entre protestantes y policías en planos abiertos. Imágenes de los protestantes, estas imágenes están registradas en vertical. Imágenes se repiten |
| | Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de |

| | |
|--|---|
| | la conductora más música de fondo. |
| | Post producción: edición por corte para las tomas de apoyo. |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha la palabra: AREQUIPA</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|---|--|
| Contenido: Over (off) Integrantes Binacional dan positive a COVID- 19 | Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma, luego aparecen (en on) imágenes de los futbolistas de Binacional en diversos planos. Fotografía del equipo en un almuerzo. Tomas se repiten |
| | Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo. |
| | Post producción: edición por corte para las tomas de apoyo. Transición en las fotografías. Edición temática |
| | Elementos gráficos textuales: En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha la palabra: LIMA 2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda. |

| | |
|---|---|
| Contenido: Presentación informe nutricionista | Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma. |
| | Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo. |
| | Post producción: no hay. |

| | |
|--|---|
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas.</p> <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|---|

| | |
|---|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Informe nutricionista</p> | <p>Imagen audiovisual: Imágenes de platos en planos cerrados. Imágenes de Zoom entrevista especialista en plano medio. Imágenes diversas de pastillas en planos detalle. Imágenes de frutas y verduras en diversos planos. Imágenes mercados peruanos en planos abiertos. Tomas mujer ejercitándose en plano entero.</p> <p>Sonido: Locución en off en quechua de la reportera, los bites son traducidos al quechua y locutados por la misma reportera y sonido ambiental</p> <p>Post producción: edición por corte. Edición temática</p> <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con</p> |
|---|---|

| | |
|--|--|
| | <p>fondo blanco, el tema del que trata el informe con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español y los nombres de las personas que declaran.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|--|

| | |
|---|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Over (off)</p> <p>Cuarentena total en San Román</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma, luego aparecen (en on) imágenes del comando Covid. Imágenes de archivo de intervenciones policiales en planos abiertos. Imágenes diversas de las intervenciones militares y rondas policiales en cuarentena. Se utilizan fotografías sobre la reunión. Tomas se repiten</p> |
| | <p>Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: edición por corte para las tomas de apoyo, transiciones al presentar las fotografías.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas,</p> |

| | |
|--|--|
| | <p>a la derecha la palabra: PUNO</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|--|

| | |
|--|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Despedida del programa</p> | <p>Imagen audiovisual: la conductora Yessica Aedo en plano entero bien abierto mostrándose toda la escenografía del set, la conductora se adelanta, la cámara se aleja lentamente</p> |
| | <p>Sonido: Despedida (en on) de la conductora en quechua, más música de fondo del noticiero hasta que termina su intervención.</p> |
| | <p>Post producción: No hay elementos de post producción</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión solo queda el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> |

| | |
|---|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Cuña del programa</p> | <p>Imagen audiovisual y post producción: la cuña ha sido creada en post producción y en ella se forman rostros a partir de un collage de 4 imágenes de personas pertenecientes a pueblos originarios que van intercalándose, las imágenes unidas por corte, letras que aparecen y se intercalan hasta formar la palabra Ñuqanchik (en blanco) subrayada en amarillo y subtitulada con la palabra quechua (en blanco) estos elementos textuales aplacen sobre imágenes de ciudades andinas tomados con drone.</p> |
| | <p>Sonido: música característica del programa.</p> |

ANÁLISIS DE CONTENIDO: NOTICIERO ÑUQANCHIK - EMISIÓN DEL 07 AGOSTO 2020

| | |
|--|---|
| Contenido: Cuña del programa | Imagen audiovisual y post producción: La cuña ha sido creada en post producción y en ella se forman rostros a partir de un collage de 4 imágenes de personas pertenecientes a pueblos originarios que van intercalándose, las imágenes van unidas por corte, hay letras que aparecen y se intercalan hasta formar la palabra Ñuqanchik (en blanco) subrayada en amarillo y subtitulada con la palabra quechua (en blanco) estos elementos textuales aparecen sobre imágenes de ciudades andinas tomados con drone. |
| | Sonido: música característica del programa. |

| | |
|---------------------------------------|--|
| Contenido: Presentación | Imagen audiovisual: Conductora Yessica Aedo en plano medio, ubicada en el tercio izquierdo del encuadre detrás de ella tomas de apoyo de la ciudad del Cusco proyectadas en el plasma ubicado detrás de ella. |
| | Sonido: Presentación (en on) de la conductora en quechua, más música de fondo del noticiero hasta presentar la primera nota informativa |
| | Post producción: No hay elementos de post producción. |
| | Elementos gráficos textuales: En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior |

| | |
|--|---|
| | <p>izquierda.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho del encuadre sobre las imágenes del plasma.</p> <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda del encuadre.</p> |
|--|---|

| | |
|--|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Informe Apurímac reunión de emergencia QCH</p> | <p>Imagen audiovisual: Imágenes de la reunión de autoridades de Apurímac en planos abiertos. Tomas diversas en variedad de planos de la reunión y sus participantes. Imágenes en plano general del gobierno regional de Apurímac. Imágenes de ciudadanos en planos abiertos. Imágenes en plano detalle y plano medio en la entrevista al director de la DIRESA Apurímac. Hay repetición de tomas.</p> |
| | <p>Sonido: Locución (en off) en quechua del reportero, sonidos ambientales.</p> |
| | <p>Post producción: edición por corte. Edición temática.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata la nota informativa y la información de los entrevistados con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha, el texto: APURÍMAC.</p> |

| | |
|--|--|
| | <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|--|

| | |
|---|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Presentación informe Ayacucho colapsa sistema sanitario</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero y la cámara hace zoom in hasta llegar a plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma.</p> |
| | <p>Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: no hay.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas</p> <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|--|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Informe Ayacucho colapsa sistema sanitario</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con imágenes de archivo (zoom) de la entrevistada la decana del colegio médico de Ayacucho. Imágenes en planos variados del hospitales y personal sanitario. Tomas con paneo de la puerta del hospital. Hay repetición de</p> |
|--|--|

| | |
|--|---|
| | tomas. |
| | Sonido: Locución (en off) en quechua de la reportera más música de fondo. Traducción de la reportera a quechua. |
| | Post producción: edición por corte de tipo temática. |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe y el nombre de los entrevistados con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha, el texto: AYACUCHO.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|---|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Over (off) reportan once alcaldes fallecidos por Covid - 19</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma, el nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas, luego aparecen (en on) imágenes de los alcaldes que fallecieron víctimas del Covid 19 en planos cerrados, tomas del personal sanitario en plano abierto. Tomas se repiten.</p> |
| | <p>Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |

| | |
|--|--|
| | <p>Post producción: edición por corte, creación de gráficos animados con los datos estadísticos del tema. De tipo temático.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|---|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Over (off) cifras Covid</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma, luego aparecen (en on) imágenes del personal trabajando en laboratorios en planos abiertos y cerrados. Imágenes de médicos y pacientes en hospitales del Perú en planos abiertos. Tomas se repiten.</p> |
| | <p>Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: Edición por corte, de tipo temático.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en</p> |

| | |
|--|---|
| | <p>letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|---|

| | |
|--|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Over (off) Huaraz PNP sensibilización.</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma, luego aparecen (en on) tomas en planos variados de la policía realizando actividades de sensibilización en la ciudad.</p> |
| | <p>Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: edición por corte para las tomas de apoyo según la temática.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha, el texto: ÁNCASH.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas</p> |

| | |
|--|---|
| | <p>3.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|---|

| | |
|---|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Presentación informe juramentación Gabinete Martos.</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero y la cámara hace zoom in hasta llegar a plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma.</p> |
| | <p>Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: no hay.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas</p> <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|--|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Informe juramentación Gabinete Martos.</p> | <p>Imagen audiovisual: Imágenes de la juramentación del gabinete.</p> <p>Imágenes de entrevista al premier en plano medio. Imágenes en distintos planos de la juramentación de los ministros. Tomas se repiten</p> |
|--|---|

| | |
|--|---|
| | <p>Sonido: Locución (en off) en quechua del reportero, los bites son traducidos al quechua y locutados por el mismo reportero, sonido ambiental.</p> |
| | <p>Post producción: edición por corte de tipo temática.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|--|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Presentación informe analistas sobre nuevo gabinete.</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero y la cámara hace zoom in hasta llegar a plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma.</p> |
| | <p>Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: no hay.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en</p> |

| | |
|--|--|
| | <p>letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas</p> <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|--|

| | |
|---|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Informe analistas sobre nuevo gabinete.</p> | <p>Imagen audiovisual: Entrevistas de analistas políticos en plano medio. Imágenes de la juramentación de los ministros en plano abierto.</p> |
| | <p>Sonido: Locución en off en quechua del reportero más sonido ambiental. Los bites son traducidos al quechua y locutados por el mismo.</p> |
| | <p>Post producción: Edición por corte para las tomas de apoyo según la temática.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|--|---|
| Contenido: Presentación informe autoridades regionales sobre Martos. | Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero y la cámara hace zoom in hasta llegar a plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma. |
| | Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo. |
| | Post producción: no hay. |
| | Elementos gráficos textuales: En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda. 2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas 3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda. |

| | |
|--|--|
| Contenido: Informe autoridades regionales sobre Martos. | Imagen audiovisual: inicia con tomas de apoyo variadas del premier. Imágenes en planos variados de autoridades regionales entrevistadas. Imágenes se repiten. |
| | Sonido: Locución en off en quechua del reportero más sonido ambiental. Traducción al quechua del reportero a las entrevistas de los entrevistados. |
| | Post producción: edición por corte para las tomas de apoyo según la temática. |

| | |
|--|---|
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|---|

| | |
|--|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Presentación informe presidente llama a la unidad.</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero y la cámara hace zoom in hasta llegar a plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma.</p> |
| | <p>Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: no hay.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas</p> |

| | |
|--|---|
| | <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|---|

| | |
|---|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Informe presidente llama a la unidad.</p> | <p>Imagen audiovisual: inicia con tomas en plano medio del presidente dando declaraciones. Plano general del poder ejecutivo. Imágenes del presidente y los ministros en planos variados. Imágenes en planos variados de actividades económicas. Tomas se repiten.</p> |
| | <p>Sonido: Locución en off en quechua de la reportera más sonido ambiental. Los bites son traducidos al quechua y locutados por un reportero.</p> |
| | <p>Post producción: Edición por corte para las tomas de apoyo según la temática.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha, el texto: PDTE. VIZCARRA.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|--|---|
| Contenido: Presentación informe vacunación en Manchay. | Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano entero y la cámara hace zoom in hasta llegar a plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma. |
| | Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo. |
| | Post producción: no hay. |
| | Elementos gráficos textuales: En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda. 2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas 3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda. |

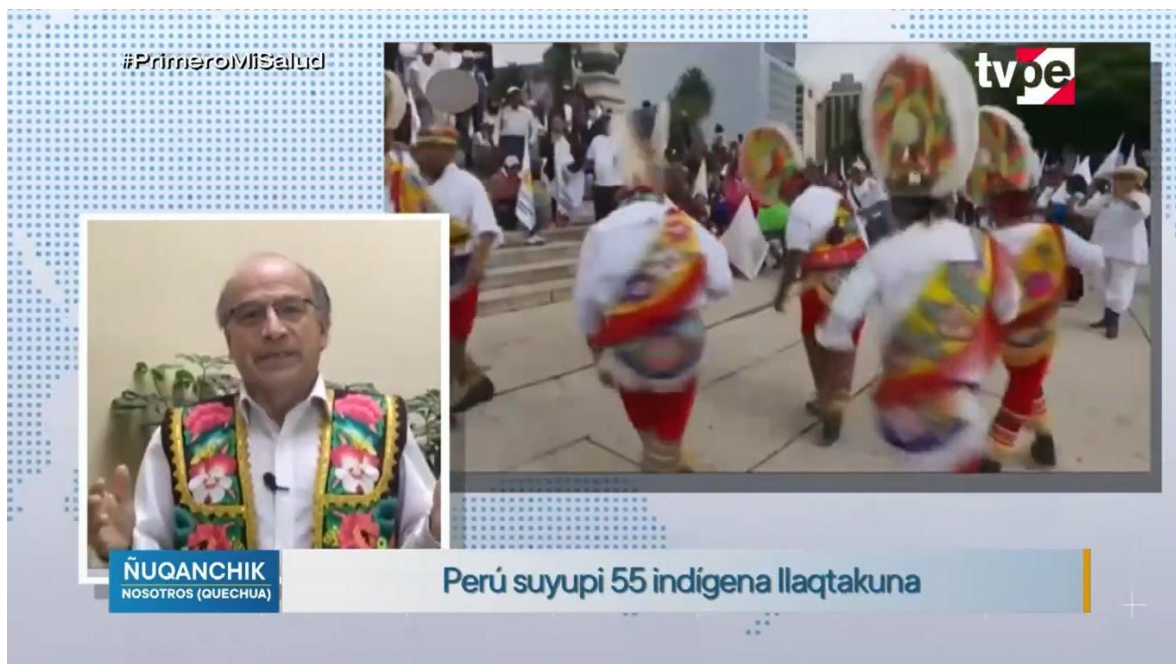
| | |
|--|---|
| Contenido: Informe vacunación en Manchay. | Imagen audiovisual: Imágenes del personal médico en planos abiertos. Imágenes de médicos y pacientes en diversos planos. Entrevistas en plano medio |
| | Sonido: Locución en off en quechua del reportero más sonido ambiental. Traducción al quechua de las declaraciones por una traductora. |
| | Post producción: edición por corte para las tomas de apoyo según la temática. |

| | |
|--|--|
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe y el nombre de la entrevistada con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha, el texto: MANCHAY.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|--|

| | |
|---|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Presentación MB Clodomiro</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma.</p> |
| | <p>Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: no hay.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de</p> |

| | |
|--|--|
| | <p>las imágenes de ciudades andinas.</p> <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|--|

| | |
|--|--|
| <p>Contenido:</p> <p>MB Clodomiro</p> | <p>Imagen audiovisual: El informe comienza con la intervención del periodista Clodomiro Landeo en primer plano luego su toma se reduce y se ubica el tercio izquierdo del encuadre, en los dos tercios restantes del encuadre se insertan tomas de apoyo del tema que el periodista está informando en diversidad de planos, en el espacio sobrante del tercio izquierdo que ocupa el cuadro de Clodomiro Landeo se ha colocado el fondo gráfico animado del programa que es blanco con el mapamundi punteado. El informe concluye con el cuadro de Clodomiro Landeo ocupando nuevamente la totalidad del encuadre.</p> |
| | <p>Sonido: Locución (en on) en quechua del conductor.</p> |
| | <p>Post producción: edición por corte para las tomas de apoyo</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |



| | |
|--|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Over (off) Cuzco 3 muertos en incendio forestal.</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella luego aparecen (en on) tomas en variedad de planos del incendio. Tomas de apoyo de las ambulancias en el lugar llevando a los heridos. Tomas se repiten.</p> |
| | <p>Sonido: Locución (en on primero y off después) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: edición por corte para las tomas de apoyo.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con</p> |

| | |
|--|--|
| | <p>fondo blanco, el tema del que trata el over con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha, el texto: CUSCO.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|--|

| | |
|---|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Presentación</p> <p>informe Nuevo</p> <p>aprendo en casa.</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma.</p> |
| | <p>Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: no hay.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas</p> <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|---|---|
| Contenido: Informe Nuevo aprendo en casa. | Imagen audiovisual: Imágenes de conductores del programa aprendo en casa en plano abierto. Diversas imágenes de padres de familia. Entrevista en plano medio. Tomas se repiten. |
| | Sonido: Locución en off en quechua del reportero más sonido ambiental. Los bites son traducidos al quechua y locutados por el mismo reportero. |
| | Post producción: edición por corte para las tomas de apoyo, sonido ambiental. Edición según la temática. |
| | Elementos gráficos textuales: En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe y el nombre de los entrevistados con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha, el texto: APRENDO EN CASA. 2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha. 3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda. |

| | |
|--|---|
| Contenido: Presentación de informe batalla de Junín. | Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma. |
| | Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo. |

| | |
|--|--|
| | <p>Post producción: no hay.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas</p> <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|---|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Informe batalla de Junín.</p> | <p>Imagen audiovisual: Imágenes de la ceremonia de la batalla de Junín en planos abiertos. Imágenes en diversos planos del gobernador regional de Junín dando discurso y entrevista.</p> |
| | <p>Sonido: Locución en off en quechua de la reportera más sonido ambiental. Traducción al quechua de la entrevista por un traductor.</p> |
| | <p>Post producción: edición por corte para las tomas de apoyo según la temática.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe y el nombre de los</p> |

| | |
|--|---|
| | <p>entrevistados con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha, el texto: JUNÍN.</p> <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimerMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|---|

| | |
|--|---|
| <p>Contenido:</p> <p>Presentación informe Chile ministra de trabajo + EEUU Trump vacuna</p> | <p>Imagen audiovisual: Inicia con la conductora en plano medio y ella ubicada en el tercio izquierdo del encuadre con imágenes de ciudades andinas detrás de ella en el plasma.</p> |
| | <p>Sonido: Presentación (en on) en quechua de la conductora más música de fondo.</p> |
| | <p>Post producción: no hay.</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> <p>2.- El nombre del noticiero en el tercio superior derecho dentro de las imágenes de ciudades andinas</p> <p>3.- El isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>4.- El #PrimerMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |

| | |
|--|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Informe Chile ministra de trabajo + EEUU Trump vacuna</p> | <p>Imagen audiovisual: Entrevista de la ministra de trabajo de Chile en plano medio. Imágenes de ciudadanos chilenos en planos abiertos, tomas se repiten. La fotografía de la ministra de trabajo de Chile se ubica el tercio izquierdo del encuadre, en los dos tercios restantes del encuadre se inserta la fuente y el nombre de la entrevistada, y debajo se visualiza un gráfico animado referente al sonido de su voz. Como fondo se utilizó la fotografía en desenfoco de una autoridad que abarca los dos tercios del encuadre y en el tercio izquierdo se ha colocado el fondo gráfico animado del programa que es blanco con el mapamundi punteado.</p> <p>Imágenes de Trump en una entrevista en plano medio. Imágenes sobre vacunación en variedad de planos. Imágenes de personas siendo vacunadas y personal sanitario.</p> <p>Sonido: Locución en off en quechua de la reportera más sonido ambiental. Traducción al quechua de la entrevista por la reportera.</p> <p>Post producción: edición por corte para las tomas de apoyo según la temática. Animación de la entrevista telefónica.</p> <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión se añade a la imagen audiovisual los siguientes elementos: 1.- Créditos inferiores con: el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo “Nosotros (quechua)” en letras blancas con un fondo celeste a la izquierda, al centro, con fondo blanco, el tema del que trata el informe y el nombre de los entrevistados con letras azules en altas y bajas intercalándose en quechua y español. Y sobre ellas, a la derecha, los textos: CHILE Y EEUU.</p> |
|--|--|

| | |
|--|---|
| | <p>2.- En el tercio superior derecho permanece el isotipo de TvPerú en la esquina superior derecha.</p> <p>3.- El #PrimeroMiSalud en la esquina superior izquierda.</p> |
|--|---|

| | |
|--|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Despedida del programa</p> | <p>Imagen audiovisual: la conductora Yessica Aedo en plano entero bien abierto mostrándose toda la escenografía del set la conductora se adelanta acercándose a la cámara, la cámara realiza un ligero acercamiento físico y luego se aleja de la misma manera.</p> |
| | <p>Sonido: Despedida (en on) de la conductora en quechua, más música de fondo del noticiero hasta que termina su intervención.</p> |
| | <p>Post producción: No hay elementos de post producción</p> |
| | <p>Elementos gráficos textuales:</p> <p>En la emisión solo queda el nombre del noticiero Ñuqanchik subrayado y con el subtítulo: Nosotros (quechua) en letras blancas con un fondo celeste en la esquina inferior izquierda.</p> |

| | |
|---|--|
| <p>Contenido:</p> <p>Cuña del programa</p> | <p>Imagen audiovisual y post producción: la cuña ha sido creada en post producción y en ella se forman rostros a partir de un collage de 4 imágenes de personas pertenecientes a pueblos originarios que van intercalándose, las imágenes unidas por corte, letras que aparecen y se intercalan hasta formar la palabra Ñuqanchik (en blanco) subrayada en amarillo y subtitulada con la palabra quechua (en blanco) estos elementos textuales aplacen sobre imágenes de ciudades andinas tomados con dron.</p> |
| | <p>Sonido: música característica del programa.</p> |

OBSERVACIÓN DE LA PRODUCCIÓN DEL NOTICIERO ÑUQANCHIK

El espacio donde se desarrolla la siguiente observación-descripción, se dio en un contexto diferente a lo habitual, producto de la pandemia del Covid-19, que ha repercutido en la producción, y por tanto a propiciado el adoptar medidas, para adaptarse y cumplir con la difusión del noticiero, Ñuqanchik.

Los hechos a relatar sucedieron el jueves 27, de agosto, del presente año, como parte de la metodología de investigación de este trabajo, que consistió en emplear la herramienta de la observación. El espacio del área de prensa del canal 7, fue el lugar donde se desarrolla la actividad de producción del noticiero quechua. La jornada se inicia con la llegada gradual del personal que conforma el equipo de producción, siendo a las 12:16 a.m., que los recién llegados toman sus lugares. Los primeros integrantes del equipo de producción en ingresar son Diego Castro, coordinador de edición y Félix Marticorena, editor, el primero en mención da inicio a la revisión de la pauta del noticiero central, para tener conocimiento de los temas trabajados, que pueden ser consideradas en la pauta, además de constatar el código y la edición sean correctas y en caso exista una edición del noticiero que le antecede por considerar como un over, gráfico, etc., se procede a cambiar el código, para reemplazarlo por el que usa el noticiero, Ñuqanchik, mientras que el editor Marticorena, abre su proyecto de edición del programa Avid, para comenzar a editar notas informativas pendientes, que muchas veces son inactuales, realizadas en el transcurso del día y luego enviadas al coordinador.

Pasada la hora y media de iniciada la jornada, se incorpora al equipo, la directora de los noticieros de lenguas originarias, Nuria Giráldez, quien empieza hacer las pautas, entre ellos la del noticiero Ñuqanchik, bajo el criterio de selección de temas relevantes, y dando

prioridad a una audiencia que se encuentra en la capital y en las regiones donde se habla quechua, la información considerada pasa por un tratamiento, al darle un enfoque distinto al que nos tiene acostumbrado los noticieros tradicionales y resalta la información al levantar la noticia, por temas que interese más al público al que se dirige, es así que se va concretando la pauta. El promedio de temas que constituyen una pauta es de unas 10 notas informativas y 8 overs (edición de corto tiempo, mientras el conductor cuenta la noticia, se emite las imágenes).

El último integrante del equipo en llegar, al promediar las 2:30 a.m., es Yessica Aedo, conductora del programa, una vez en su sitio, se alista para trabajar notas asignadas por la directora del noticiero, en sus dos máquinas, una de ellas con acceso a internet y la otra con los programas Inews, donde se redacta y se puede ver otras notas ya redactadas y el Instinct, que le permite visualizar todas aquellas imágenes ingestadas en el programa avid, el cual ayuda a la hora de redactar según las tomas que se tiene y los ambientales que se quiera. El programa Inews, es usado también por la directora Nuria Giráldez, quien ahí elabora la pauta del noticiero quechua, el cual tiene acceso el personal del equipo que le sirve, para poder saber cómo se va realizando la pauta con los temas que se aborda, las modificaciones en el texto, el orden de los temas, poder mandar hacer nuevas notas informativas, entre otras cosas.

En estas primeras horas de la madrugada se puede evidenciar, que una persona desempeña varias funciones y esto a consecuencia de la pandemia, que ha obligado a la producción del noticiero Ñuqanchik, a reorganizarse con el personal, ya que algunos no asisten al canal, por ser considerados población vulnerable, por prevención de contagio o contagio, se procede por ello a ser enviados de cuarentena. Con estas medidas se ha generado el trabajo remoto del conductor, Clodomiro Landeo y el traductor, Raúl Chirca,

quienes envían sus notas informativas, las locuciones y las declaraciones, ambos traducidos al quechua y el texto, a este material de envío se le puede sumar, en algunos casos videos, fotos, entre otras cosas, por medio del correo, whatsapp o wetransfer, en coordinación previa con Diego Castro.

Una vez completo el equipo de producción del noticiero, una parte de ellos se encargan de proporcionar notas informativas: Clodomiro Landeo, Raúl Chirca y Yessica Aedo, cada uno de ellos habla una variedad del quechua, Clodomiro y Raúl el Chanka y Yessica el Collao, ambas versiones si bien no son iguales, se puede entablar un dialogo por la semejanza de algunas palabras. Transcurrido unas tres horas de trabajo, el coordinador Diego Castro, empieza a recibir las notas ya locutas y overs, con el texto impreso, que antes de ser entregado al coordinador pasaron por la revisión de la directora, quién da el visto bueno, para seguir con el proceso, de ser llevadas al editor, Félix Marticorena, quien con las imágenes ya en su proyecto de edición, empieza a editar, sin tener conocimiento del quechua, pero teniendo como guía el texto de la nota y en caso ante cualquier consulta, se encuentra Yessica, quien apoya en resolver las dudas que surjan, también se le puede realizar consultas a Raúl, y así evitan poder incurrir en algún error de edición, para eso el coordinador tiene que estar atento a la edición ante cualquier inconveniente. El coordinador Castro, también se encarga de ver el área de edición, con la ingesta de las imágenes, al editar overs, indicaciones en las ediciones como, el tapar el rostro a un menor, no poner imágenes que hieran la sensibilidad, resaltar un momento impactante, entre otros.

Una vez concluida la pauta, aproximadamente a las 3:45 a.m., por la directora, Giráldez, se desarrolla a la par las ediciones de las notas informativas y overs, que se van trabajando según el orden de llega, en este transcurso de la madrugada, en donde se tiene bastante en cuenta el prevenir, con no incurrir en el retraso de la entrega de ediciones, más aún, si es una de las primeras en el orden de la pauta. De lo contrario, la solución a este

inconveniente, que suele presentarse con frecuencia, es el de priorizar las ediciones que inician el noticiero, para poder cumplir con la pauta y no alterar su orden. Cada edición terminada se le asigna un código proporcionado por el coordinador, quien se lo indica al editor, Félix Marticorena, con el propósito de poder diferenciar las ediciones, luego son enviadas al sistema (los servidores), para finalmente el play out, que se encarga de lanzar las ediciones al aire, pueda cotejar los códigos con la pauta, que le es entregada previamente al inicio del noticiero por el coordinador.

A 20 minutos de iniciar el noticiero, Ñuqanchik, el trabajo de producción se traslada al switcher en su mayor esfuerzo en esta última etapa de la producción televisiva, que es la emisión, para cumplir con esta parte del proceso de producción, en donde se observa el apuro por entregar al responsable de titular, por medio de una carpeta compartida con conexión en red, los banners, que es el texto colocado en el cintillo que sale en la pantalla en quechua y español, con un dato noticioso, elaborado por la directora, Giráldez y los gorros, que se encarga el coordinador Castro, así llamado al texto que presenta la nota informativa y que es leída por la conductora en el prompter. Ya con la cuenta regresiva por salir al aire, en el switcher se encuentran los protagonistas que llevaran a cabo el manejo de la emisión, integrados por la directora, Giráldez, el director de cámaras, el titulador, el play out, el operador de prompter y el sonidista. Con la conductora ya en el set, las cámaras y el coordinador de piso y siendo las 05:30 a.m., se encuentran listos, para dar pase del programa originario Jivasanka, a una edición más del noticiero quechua, Ñuqanchik.

FOTOS REGISTRADAS EN LA OBSERVACIÓN DEL PARTICIPANTE

Ilustración 9



Coordinador de edición Diego Castro elaborando un over, en el área de edición – prensa.

Ilustración 10



Editor Félix Marticorena durante la realización de una nota informativa, en su isla de edición.

Ilustración 11





Directora del noticiero Nuria Giraldez trabajando con el programa Inews su pauta, en el
área de redacción – prensa.

VALIDACIÓN DE INSTRUMENTOS APLICADOS

CONSENTIMIENTO INFORMADO

La presente investigación busca describir cómo la producción periodística y el lenguaje audiovisual son utilizados para la realización del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú

La información que usted nos proporcione será utilizada exclusivamente para fines del estudio, dentro del marco de la investigación de la tesis "Producción periodística televisiva y lenguaje audiovisual en el noticiero Ñuqanchik"

Con el consentimiento antes expuesto ¿Acepto participar voluntariamente como parte del presente estudio?

Sí X NO



.....
-NOMBRE: Luis García Barahona.

DNI: 06663926.

TELÉFONO: 990937314.



Lima, 23 de noviembre del 2020.

Mg. Luis García Barahona

De mi mayor consideración:

Yo, Rodrigo Linares Espinoza postulante al título de magíster en Periodismo y Comunicación Multimedia me dirijo a usted, respetuosamente para expresarle lo siguiente:

Que siendo necesario contar con la validación de los instrumentos para recolectar datos propuestos en mi trabajo de investigación para la tesis titulada:

“Producción periodística televisiva y lenguaje audiovisual en el noticiero Ñuqanchik”

Le solicito, tenga a bien validar el mencionado instrumento como juez experto en el tema, para ello acompañe los documentos siguientes:

1. Matriz de consistencia.
2. Matriz de validación del instrumento.
3. Plantilla de validación.

Le agradezco anticipadamente por la atención a la presente solicitud.

Atentamente,

Firma

DNI: 44084623.

MATRIZ DE CONSISTENCIA

| Título: PRODUCCIÓN PERIODÍSTICA TELEVISIVA Y LENGUAJE AUDIOVISUAL EN EL NOTICIERO ÑUQANCHIK | | | | | |
|---|---|------------------------------|--|---|--|
| Pregunta Principal | Objetivo general | Hipótesis general | VARIABLES | Dimensiones e Indicadores | Metodología |
| ¿Cómo la producción periodística y el lenguaje audiovisual son utilizados para la realización del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú? | Describir cómo la producción periodística y el lenguaje audiovisual son utilizados para la realización del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú | | VARIABLE X Producción periodística televisiva | X1.- Etapas de Producción d. Pre producción e. Cobertura f. Post producción X2 Equipo de producción h. Director i. Productor periodístico j. Jefe de mesa k. El reportero l. Camarógrafo m. Editor n. Asistentes X3 Contenido de un noticiero g. La nota informativa h. Despachos o transmisiones en directo i. Informes especiales j. La entrevista k. Los titulares l. Off – on | ENFOQUE DE LA INVESTIGACIÓN: Cualitativo NIVEL DE LA INVESTIGACIÓN: Descriptivo Explicativo DISEÑO: Estudio de Caso MÉTODO: Inductivo |
| Preguntas específicas | Objetivos específicos | Hipótesis específicas | | | |
| 1.- ¿Cuáles son los procedimientos de PRODUCCIÓN que se aplican de manera específica para REALIZACIÓN del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú? 2.- ¿Cómo son utilizadas la | 1.- Reconocer cuáles son los procedimientos de producción que se aplican de manera específica para la realización del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú 2.- Especificar cómo son utilizadas las imágenes y los sonidos para la | | VARIABLE Y | Y1.- La imagen audiovisual f. El encuadre | Población y Muestra No probabilística |

| | | | | | |
|--|--|--|-----------------------------|---|--|
| <p>IMAGEN y el SONIDO para la PRODUCCIÓN de los contenidos informativos del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú?</p> <p>3.- ¿Cómo se utilizan los RECURSOS DE LA EDICIÓN en la POST PRODUCCIÓN del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú?</p> | <p>producción de los contenidos informativos del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú</p> <p>3.- Analizar cómo se utilizan los recursos de la edición en la post producción del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú</p> | | <p>Lenguaje Audiovisual</p> | <p>g. Los planos h. Los ángulos i. El movimiento</p> <p>Y2 El sonido</p> <p>f. La voz g. La música h. Los efectos de sonido i. El silencio j. Sonidos ambientales</p> <p>Y3 La post producción</p> <p>c. Edición d. Post de imagen j. Post de audio</p> | <p>A.- Profesionales realizadores del noticiero Ñuqanchik de Tv Perú: a su directora, Nuria Giraldez Clemente, la conductora del noticiero, Yesica Aedo, coordinador de edición Diego Pazo López.</p> <p>B.- Las emisiones del noticiero Ñuqanchik de Tv Perú de la semana del 3 al 7 de agosto del 2020. De lunes a viernes se emite en su horario habitual de las 05:30 a.m. a las 06:00 a.m. En simultáneo por TvPerú y Radio Nacional FM.</p> <p>C.- Las pautas de emisión con los contenidos programados para la transmisión en los días mencionados.</p> |
|--|--|--|-----------------------------|---|--|



Firma del evaluador

Lima, 23 de noviembre de 2020

ENTREVISTA PARA DIRECTORA NOTICIERO QUECHUA ÑUQANCHIK

| PREGUNTAS | Claridad en redacción | | | | | Representación del factor | | | | | Sugerencias |
|---|-----------------------|---|---|---|---|---------------------------|---|---|---|---|-------------|
| | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | |
| 1. ¿Cómo se vincula la producción del noticiero Ñuqanchik con el servicio de noticias de TV Perú? | | | | | | | | | | | |
| 2. ¿El noticiero se vincula con el servicio de noticias? | | | | | | | | | | | |
| 3. ¿Participan ustedes en la reunión con el servicio de noticias o cómo realizan sus reuniones? | | | | | | | | | | | |
| 4. ¿Quiénes participan de esta reunión, participa mesa de informaciones? | | | | | | | | | | | |
| 5. ¿Establecen algún tipo de relación con otros equipos de los otros programas periodísticos del canal? | | | | | | | | | | | |
| 6. ¿Qué similitud y diferencias a nivel de producción encuentras con otros noticieros? | | | | | | | | | | | |
| 7. ¿Cómo se realiza la producción del noticiero? | | | | | | | | | | | |
| 8. ¿Qué formatos se realizan para el noticiero? | | | | | | | | | | | |
| 9. ¿Cómo se trabaja los valores periodísticos y cómo está enfocado? | | | | | | | | | | | |
| 10. ¿Por quienes está conformado el equipo del noticiero? | | | | | | | | | | | |
| 11. ¿Cómo trabajan su cuadro de comisiones? | | | | | | | | | | | |
| 12. ¿Cómo realizan la pauta? | | | | | | | | | | | |
| 13. ¿Con respecto a los reporteros, existe alguna función especializada? | | | | | | | | | | | |
| 14. ¿Por qué es importante realizar este noticiero? | | | | | | | | | | | |
| 15. ¿Existe alguna medición de la sintonía? | | | | | | | | | | | |
| 16. ¿Cuál es su público objetivo? | | | | | | | | | | | |
| 17. ¿Qué variante del quechua se utiliza en el noticiero? | | | | | | | | | | | |
| 18. ¿Por qué se usa el Chanka y el Collao? | | | | | | | | | | | |
| 19. ¿Cuál es el tratamiento informativo que se le está dando a la pandemia? | | | | | | | | | | | |
| 20. ¿De qué manera la pandemia ha afectado la producción local? | | | | | | | | | | | |

ENTREVISTA PARA COORDINADOR DEL NOTICIERO QUECHUA ÑUQANCHIK

| PREGUNTAS | Claridad en redacción | | | | | Representación del factor | | | | | Sugerencias |
|--|-----------------------|---|---|---|---|---------------------------|---|---|---|---|-------------|
| | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | |
| 1. ¿A nivel de imágenes con qué tipo de material trabajan los contenidos? | | | | | | | | | | | |
| 2. ¿Existe algún tipo de estilo o pauta para registrar el material audiovisual? | | | | | | | | | | | |
| 3. ¿Cómo podrías describir el lenguaje audiovisual utilizado en la presentación del noticiero en la presentación desde el estudio? | | | | | | | | | | | |
| 4. ¿Qué tipo de ángulos, planos o movimientos son frecuentes en la realización en el noticiero? | | | | | | | | | | | |
| 5. ¿Qué tipo de sonido, ambiental o voz, música, efectos, silencio se utilizan en la construcción de contenidos? | | | | | | | | | | | |
| 6. ¿Cómo se trabaja el quechua a nivel de voces y banda sonora? | | | | | | | | | | | |
| 7. ¿Cómo se realiza el proceso de edición? | | | | | | | | | | | |
| 8. ¿Cómo podrías describir el estilo de edición? | | | | | | | | | | | |
| 9. ¿Cómo se realiza la post producción de video? | | | | | | | | | | | |
| 10. ¿Cómo se toma en cuenta la idiosincrasia del público objetivo? | | | | | | | | | | | |
| 11. ¿Existe alguna vinculación entre el área de post producción y el servicio de noticias? | | | | | | | | | | | |
| 12. ¿La edición de los contenidos tiene un ritmo estandarizado? | | | | | | | | | | | |
| 13. ¿Realizan colorización, musicalización o trabajo de gráficos? | | | | | | | | | | | |
| 14. ¿Con qué formatos de videos trabajan? | | | | | | | | | | | |
| 15. ¿Qué programas de edición utilizan? | | | | | | | | | | | |
| 16. ¿La post producción tiene un estilo audiovisual que lo diferencia de los otros noticieros? | | | | | | | | | | | |
| 17. ¿Cómo contribuye la post producción en la generación de identidad del noticiero? | | | | | | | | | | | |
| 18. ¿Los editores del noticiero deben tener algunas cualidades extras para realizar su labor? | | | | | | | | | | | |
| 19. ¿Encuentras diferencias entre la post producción con respecto a otros informativos? | | | | | | | | | | | |
| 20. ¿Cómo se toma en cuenta la idiosincrasia de su público objetivo para la post producción audiovisual del noticiero? | | | | | | | | | | | |

ENTREVISTA PARA CONDUCTORA DEL NOTICIERO QUECHUA ÑUQANCHIK

| PREGUNTAS | Claridad en redacción | | | | | Representación del factor | | | | | Sugerencias |
|--|-----------------------|---|---|---|---|---------------------------|---|---|---|---|-------------|
| | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | |
| 1. Cuéntanos cómo es el día a día | | | | | | | | | | | |
| 2. Podría mencionar las variedades de quechua | | | | | | | | | | | |
| 3. ¿Qué ha variado en el noticiero a consecuencia de la pandemia? | | | | | | | | | | | |
| 4. ¿Hay algún requisito para conducir en Ñuqanchik aparte de saber quechua? | | | | | | | | | | | |
| 5. ¿Consideras que el programa tiene un estilo particular? | | | | | | | | | | | |
| 6. ¿Tú conduces sola o tienes compañero en la conducción? | | | | | | | | | | | |
| 7. ¿Crees que es necesario dos conductores en el programa? | | | | | | | | | | | |
| 8. ¿Los noticieros son subtítulos? | | | | | | | | | | | |
| 9. ¿El equipo se ha visto afectado por la pandemia? | | | | | | | | | | | |
| 10. ¿Algún comentario o experiencia en el programa? | | | | | | | | | | | |
| 11. ¿Consideras que Ñuqanchik tiene un estilo particular en comparación de otros noticieros? | | | | | | | | | | | |
| 12. ¿Hay competencia directa para el noticiero? | | | | | | | | | | | |

MATRIZ DE VALIDACIÓN DEL INSTRUMENTO

| INDICADORES | CRITERIOS | Deficiente 00%-20% | Bajo 21%-40% | Regular 41%-60% | Bueno 61%-80% | Excelente 81%-100% |
|-------------------------------|--|-----------------------|-----------------|--------------------|------------------|-----------------------|
| 1. CLARIDAD | Está formulado con lenguaje apropiado y específico. | | | | | |
| 2. OBJETIVIDAD | Está expresado en conductas observables. | | | | | |
| 3. ACTUALIDAD | Adecuado al avance de la ciencia y la tecnología. | | | | | |
| 4. ORGANIZACIÓN | Tiene un orden y una estructura lógica. | | | | | |
| 4. SUFICIENCIA | Comprende los aspectos en cantidad y calidad | | | | | |
| 5. INTENCIONALIDAD | Adecuado para valorar aspectos de las estrategias | | | | | |
| 6. CONSISTENCIA | Basado en aspectos teórico-científicos | | | | | |
| 7. COHERENCIA | Entre los índices, indicadores y las dimensiones. | | | | | |
| 8. METODOLÓGIA | La estrategia responde al propósito del diagnóstico | | | | | |
| 9. RELEVANCIA | El instrumento es funcional para el propósito de la investigación. | | | | | |
| PROMEDIO DE VALORACIÓN | | | | | | |

PLANTILLA DE VALIDACIÓN

Nombre del instrumento: Cuestionarios para entrevistas a realizadores del noticiero Ñuqanchik de Tv Perú.

Título de la investigación: Producción periodística televisiva y lenguaje audiovisual en el noticiero Ñuqanchik.

Dirigido a: García Barahona, Luis Aldrin.

Grado académico del evaluador: Magister.

Especialidad del evaluador: Periodismo y Comunicación Multimedia.

Autor del instrumento: Linares Espinoza, Rodrigo.

PROMEDIO DE VALORACIÓN:

| Deficiente 00%-20% | Bajo 21%-40% | Regular 41%-60% | Bueno 61%-80% | Excelente 81%-100% |
|-----------------------|-----------------|--------------------|------------------|-----------------------|
| | | | | |

- El instrumento puede ser aplicado, tal como está elaborado (X)
- El instrumento debe ser mejorado antes de ser aplicado (___)


Firma del evaluador

DNI:06663926.

Lima, 23 de noviembre de 2020.

MATRIZ PARA ANÁLISIS DE CONTENIDO: NOTICIERO ÑUQANCHIK

| | |
|-------------------|--|
| Contenido: | Imagen audiovisual y post producción: |
| Cuña del programa | Sonido: |

| | |
|-------------------|--------------------------------------|
| Contenido: | Imagen audiovisual: |
| Presentación | Sonido |
| | Post producción: |
| | Elementos gráficos textuales: |

| | |
|-------------------|--------------------------------------|
| Contenido: | Imagen audiovisual: |
| Informe | Sonido: |
| | Post producción: |
| | Elementos gráficos textuales: |

| | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| Contenido: Over (off) | Imagen audiovisual: |
| | Sonido: |
| | Post producción: |
| | Elementos gráficos textuales: |

| | |
|--|--------------------------------------|
| Contenido: Presentación de bloque | Imagen audiovisual: |
| | Sonido: |
| | Post producción: |
| | Elementos gráficos textuales: |

| | |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| Contenido: MB | Imagen audiovisual: |
| | Sonido: |
| | Post producción: |
| | Elementos gráficos textuales: |

| | |
|---|--------------------------------------|
| Contenido: Despedida del programa | Imagen audiovisual: |
| | Sonido: |
| | Post producción: |
| | Elementos gráficos textuales: |

PLANTILLA DE VALIDACIÓN

Nombre del instrumento: Matrices para análisis de contenido del noticiero Ñuqanchik de Tv Perú

Título de la investigación: Producción periodística televisiva y lenguaje audiovisual en el noticiero Ñuqanchik.

Dirigido a: García Barahona, Luis Aldrin

Grado académico del evaluador: Magister.

Especialidad del evaluador: Periodismo y Comunicación Multimedia.

Autor del instrumento: Linares Espinoza, Rodrigo.

PROMEDIO DE VALORACIÓN:

| Deficiente 00%-20% | Bajo 21%-40% | Regular 41%-60% | Bueno 61%-80% | Excelente 81%-100% |
|-----------------------|-----------------|--------------------|------------------|-----------------------|
| | | | | |

- El instrumento puede ser aplicado, tal como está elaborado (X)
- El instrumento debe ser mejorado antes de ser aplicado (___)



Firma de evaluador

DNI: 06663926.

Lima, 23 de noviembre de 2020


CONSENTIMIENTO INFORMADO

La presente investigación busca describir cómo la producción periodística y el lenguaje audiovisual son utilizados para la realización del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú

La información que usted nos proporcione será utilizada exclusivamente para fines del estudio, dentro del marco de la investigación de la tesis "Producción periodística televisiva y lenguaje audiovisual en el noticiero Ñuqanchik"

Con el consentimiento antes expuesto ¿Acepto participar voluntariamente como parte del presente estudio?

SÍ X NO __



NOMBRE: Pedro Acuña Villalobos

DNI: 10625475

TELÉFONO: 992726404



Lima, 23 de noviembre del 2020.

Mg. Pedro Acuña Villalobos.

De mi mayor consideración:

Yo, Rodrigo Linares Espinoza postulante al título de magíster en Periodismo y Comunicación Multimedia me dirijo a usted, respetuosamente para expresarle lo siguiente:

Que siendo necesario contar con la validación de los instrumentos para recolectar datos propuestos en mi trabajo de investigación para la tesis titulada:

“Producción periodística televisiva y lenguaje audiovisual en el noticiero Ñuqanchik”

Le solicito, tenga a bien validar el mencionado instrumento como juez experto en el tema, para ello acompaño los documentos siguientes:

1. Matriz de consistencia.
2. Matriz de validación del instrumento.
3. Plantilla de validación.

Le agradezco anticipadamente por la atención a la presente solicitud.

Atentamente,

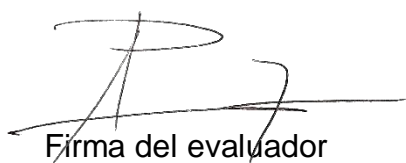
Firma

DNI: 44084623

MATRIZ DE CONSISTENCIA

| Título: PRODUCCIÓN PERIODÍSTICA TELEVISIVA Y LENGUAJE AUDIOVISUAL EN EL NOTICIERO ÑUQANCHIK | | | | | |
|--|---|-----------------------|--|---|--|
| Pregunta Principal | Objetivo general | Hipótesis general | Variables | Dimensiones e Indicadores | Metodología |
| ¿Cómo la producción periodística y el lenguaje audiovisual son utilizados para la realización del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú? | Describir cómo la producción periodística y el lenguaje audiovisual son utilizados para la realización del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú | | VARIABLE X Producción periodística televisiva | X1.- Etapas de Producción g. Pre producción h. Cobertura i. Post producción X2 Equipo de producción o. Director p. Productor periodístico q. Jefe de mesa r. El reportero s. Camarógrafo t. Editor u. Asistentes X3 Contenido de un noticiero m. La nota informativa n. Despachos o transmisiones en directo o. Informes especiales p. La entrevista q. Los titulares r. Off – on | ENFOQUE DE LA INVESTIGACIÓN: Cualitativo NIVEL DE LA INVESTIGACIÓN: Descriptivo Explicativo DISEÑO: Estudio de Caso MÉTODO: Inductivo |
| Preguntas específicas | Objetivos específicos | Hipótesis específicas | | | |
| 1.- ¿Cuáles son los procedimientos de PRODUCCIÓN que se aplican de manera específica para REALIZACIÓN del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú? | 1.- Reconocer cuáles son los procedimientos de producción que se aplican de manera específica para la realización del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú 2.- Especificar cómo son utilizadas las imágenes y los sonidos para la | | | | |
| 2.- ¿Cómo son utilizadas la | | | VARIABLE Y | Y1.- La imagen audiovisual k. El encuadre | Población y Muestra No probabilística |

| | | | | | |
|--|--|--|-----------------------------|---|--|
| <p>IMAGEN y el SONIDO para la PRODUCCIÓN de los contenidos informativos del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú?</p> <p>3.- ¿Cómo se utilizan los RECURSOS DE LA EDICIÓN en la POST PRODUCCIÓN del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú?</p> | <p>producción de los contenidos informativos del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú</p> <p>3.- Analizar cómo se utilizan los recursos de la edición en la post producción del noticiero en quechua Ñuqanchik de Tv Perú</p> | | <p>Lenguaje Audiovisual</p> | <p>l. Los planos m. Los ángulos n. El movimiento</p> <p>Y2 El sonido</p> <p>k. La voz l. La música m. Los efectos de sonido n. El silencio o. Sonidos ambientales</p> <p>Y3 La post producción</p> <p>e. Edición f. Post de imagen o. Post de audio</p> | <p>A.- Profesionales realizadores del noticiero Ñuqanchik de Tv Perú: a su directora, Nuria Giraldez Clemente, la conductora del noticiero, Yesica Aedo, coordinador de edición Diego Pazo López.</p> <p>B.- Las emisiones del noticiero Ñuqanchik de Tv Perú de la semana del 3 al 7 de agosto del 2020. De lunes a viernes se emite en su horario habitual de las 05:30 a.m. a las 06:00 a.m. En simultáneo por TvPerú y Radio Nacional FM.</p> <p>C.- Las pautas de emisión con los contenidos programados para la transmisión en los días mencionados.</p> |
|--|--|--|-----------------------------|---|--|



Firma del evaluador

Lima, 23 de noviembre de 2020

ENTREVISTA PARA DIRECTORA NOTICIERO QUECHUA ÑUQANCHIK

| PREGUNTAS | Claridad en redacción | | | | | Representación del factor | | | | | Sugerencias |
|---|-----------------------|---|---|---|---|---------------------------|---|---|---|---|-------------|
| | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | |
| 1. ¿Cómo se vincula la producción del noticiero Ñuqanchik con el servicio de noticias de TV Perú? | | | | | | | | | | | |
| 2. ¿El noticiero se vincula con el servicio de noticias? | | | | | | | | | | | |
| 3. ¿Participan ustedes en la reunión con el servicio de noticias o cómo realizan sus reuniones? | | | | | | | | | | | |
| 4. ¿Quiénes participan de esta reunión, participa mesa de informaciones? | | | | | | | | | | | |
| 5. ¿Establecen algún tipo de relación con otros equipos de los otros programas periodísticos del canal? | | | | | | | | | | | |
| 6. ¿Qué similitud y diferencias a nivel de producción encuentras con otros noticieros? | | | | | | | | | | | |
| 7. ¿Cómo se realiza la producción del noticiero? | | | | | | | | | | | |
| 8. ¿Qué formatos se realizan para el noticiero? | | | | | | | | | | | |
| 9. ¿Cómo se trabaja los valores periodísticos y cómo está enfocado? | | | | | | | | | | | |
| 10. ¿Por quienes está conformado el equipo del noticiero? | | | | | | | | | | | |
| 11. ¿Cómo trabajan su cuadro de comisiones? | | | | | | | | | | | |
| 12. ¿Cómo realizan la pauta? | | | | | | | | | | | |
| 13. ¿Con respecto a los reporteros, existe alguna función especializada? | | | | | | | | | | | |
| 14. ¿Por qué es importante realizar este noticiero? | | | | | | | | | | | |
| 15. ¿Existe alguna medición de la sintonía? | | | | | | | | | | | |
| 16. ¿Cuál es su público objetivo? | | | | | | | | | | | |
| 17. ¿Qué variante del quechua se utiliza en el noticiero? | | | | | | | | | | | |
| 18. ¿Por qué se usa el Chanka y el Collao? | | | | | | | | | | | |
| 19. ¿Cuál es el tratamiento informativo que se le está dando a la pandemia? | | | | | | | | | | | |
| 20. ¿De qué manera la pandemia ha afectado la producción local? | | | | | | | | | | | |

ENTREVISTA PARA COORDINADOR DEL NOTICIERO QUECHUA ÑUQANCHIK

| PREGUNTAS | Claridad en redacción | | | | | Representación del factor | | | | | Sugerencias |
|---|-----------------------|---|---|---|---|---------------------------|---|---|---|---|-------------|
| | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | |
| 21. ¿A nivel de imágenes con qué tipo de material trabajan los contenidos? | | | | | | | | | | | |
| 22. ¿Existe algún tipo de estilo o pauta para registrar el material audiovisual? | | | | | | | | | | | |
| 23. ¿Cómo podrías describir el lenguaje audiovisual utilizado en la presentación del noticiero en la presentación desde el estudio? | | | | | | | | | | | |
| 24. ¿Qué tipo de ángulos, planos o movimientos son frecuentes en la realización en el noticiero? | | | | | | | | | | | |
| 25. ¿Qué tipo de sonido, ambiental o voz, música, efectos, silencio se utilizan en la construcción de contenidos? | | | | | | | | | | | |
| 26. ¿Cómo se trabaja el quechua a nivel de voces y banda sonora? | | | | | | | | | | | |
| 27. ¿Cómo se realiza el proceso de edición? | | | | | | | | | | | |
| 28. ¿Cómo podrías describir el estilo de edición? | | | | | | | | | | | |
| 29. ¿Cómo se realiza la post producción de video? | | | | | | | | | | | |
| 30. ¿Cómo se toma en cuenta la idiosincrasia del público objetivo? | | | | | | | | | | | |
| 31. ¿Existe alguna vinculación entre el área de post producción y el servicio de noticias? | | | | | | | | | | | |
| 32. ¿La edición de los contenidos tiene un ritmo estandarizado? | | | | | | | | | | | |
| 33. ¿Realizan colorización, musicalización o trabajo de gráficos? | | | | | | | | | | | |
| 34. ¿Con qué formatos de videos trabajan? | | | | | | | | | | | |
| 35. ¿Qué programas de edición utilizan? | | | | | | | | | | | |
| 36. ¿La post producción tiene un estilo audiovisual que lo diferencia de los otros noticieros? | | | | | | | | | | | |
| 37. ¿Cómo contribuye la post producción en la generación de identidad del noticiero? | | | | | | | | | | | |
| 38. ¿Los editores del noticiero deben tener algunas cualidades extras para realizar su labor? | | | | | | | | | | | |
| 39. ¿Encuentras diferencias entre la post producción con respecto a otros informativos? | | | | | | | | | | | |
| 40. ¿Cómo se toma en cuenta la idiosincrasia de su público objetivo para la post producción audiovisual del noticiero? | | | | | | | | | | | |

ENTREVISTA PARA CONDUCTORA DEL NOTICIERO QUECHUA ÑUQANCHIK

| PREGUNTAS | Claridad en redacción | | | | | Representación del factor | | | | | Sugerencias |
|--|-----------------------|---|---|---|---|---------------------------|---|---|---|---|-------------|
| | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | |
| 3. Cuéntanos cómo es el día a día | | | | | | | | | | | |
| 4. Podría mencionar las variedades de quechua | | | | | | | | | | | |
| 3. ¿Qué ha variado en el noticiero a consecuencia de la pandemia? | | | | | | | | | | | |
| 4. ¿Hay algún requisito para conducir en Ñuqanchik aparte de saber quechua? | | | | | | | | | | | |
| 5. ¿Consideras que el programa tiene un estilo particular? | | | | | | | | | | | |
| 6. ¿Tú conduces sola o tienes compañero en la conducción? | | | | | | | | | | | |
| 7. ¿Crees que es necesario dos conductores en el programa? | | | | | | | | | | | |
| 8. ¿Los noticieros son subtítulos? | | | | | | | | | | | |
| 9. ¿El equipo se ha visto afectado por la pandemia? | | | | | | | | | | | |
| 10. ¿Algún comentario o experiencia en el programa? | | | | | | | | | | | |
| 11. ¿Consideras que Ñuqanchik tiene un estilo particular en comparación de otros noticieros? | | | | | | | | | | | |
| 12. ¿Hay competencia directa para el noticiero? | | | | | | | | | | | |

MATRIZ DE VALIDACIÓN DEL INSTRUMENTO

| INDICADORES | CRITERIOS | Deficiente 00%-20% | Bajo 21%-40% | Regular 41%-60% | Bueno 61%-80% | Excelente 81%-100% |
|-------------------------------|--|-----------------------|-----------------|--------------------|------------------|-----------------------|
| 5. CLARIDAD | Está formulado con lenguaje apropiado y específico. | | | | | |
| 6. OBJETIVIDAD | Está expresado en conductas observables. | | | | | |
| 7. ACTUALIDAD | Adecuado al avance de la ciencia y la tecnología. | | | | | |
| 8. ORGANIZACIÓN | Tiene un orden y una estructura lógica. | | | | | |
| 10. SUFICIENCIA | Comprende los aspectos en cantidad y calidad | | | | | |
| 11. INTENCIONALIDAD | Adecuado para valorar aspectos de las estrategias | | | | | |
| 12. CONSISTENCIA | Basado en aspectos teórico-científicos | | | | | |
| 13. COHERENCIA | Entre los índices, indicadores y las dimensiones. | | | | | |
| 14. METODOLOGÍA | La estrategia responde al propósito del diagnóstico | | | | | |
| 15. RELEVANCIA | El instrumento es funcional para el propósito de la investigación. | | | | | |
| PROMEDIO DE VALORACIÓN | | | | | | |

PLANTILLA DE VALIDACIÓN

Nombre del instrumento: Cuestionarios para entrevistas a realizadores del noticiero Ñuqanchik de Tv Perú.

Título de la investigación: Producción periodística televisiva y lenguaje audiovisual en el noticiero Ñuqanchik.

Dirigido a: Acuña Villalobos, Pedro.

Grado académico del evaluador: Magister.

Especialidad del evaluador: Periodismo y Comunicación Multimedia.

Autor del instrumento: Linares Espinoza, Rodrigo.

PROMEDIO DE VALORACIÓN:

| Deficiente 00%-20% | Bajo 21%-40% | Regular 41%-60% | Bueno 61%-80% | Excelente 81%-100% |
|-----------------------|-----------------|--------------------|------------------|-----------------------|
| | | | | |

- El instrumento puede ser aplicado, tal como está elaborado (X)
- El instrumento debe ser mejorado antes de ser aplicado (___)



Firma del evaluador

DNI: 10625475.

Lima, 23 de noviembre de 2020.

MATRIZ PARA ANÁLISIS DE CONTENIDO: NOTICIERO ÑUQANCHIK

| | |
|-------------------|--|
| Contenido: | Imagen audiovisual y post producción: |
| Cuña del programa | Sonido: |

| | |
|-------------------|--------------------------------------|
| Contenido: | Imagen audiovisual: |
| Presentación | Sonido |
| | Post producción: |
| | Elementos gráficos textuales: |

| | |
|-------------------|--------------------------------------|
| Contenido: | Imagen audiovisual: |
| Informe | Sonido: |
| | Post producción: |
| | Elementos gráficos textuales: |

| | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| Contenido: Over (off) | Imagen audiovisual: |
| | Sonido: |
| | Post producción: |
| | Elementos gráficos textuales: |

| | |
|--|--------------------------------------|
| Contenido: Presentación de bloque | Imagen audiovisual: |
| | Sonido: |
| | Post producción: |
| | Elementos gráficos textuales: |

| | |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| Contenido: MB | Imagen audiovisual: |
| | Sonido: |
| | Post producción: |
| | Elementos gráficos textuales: |
| | |

| | |
|--|----------------------------|
| Contenido: Despedida del | Imagen audiovisual: |
| | Sonido: |

| | |
|----------|--------------------------------------|
| programa | Post producción: |
| | Elementos gráficos textuales: |

PLANTILLA DE VALIDACIÓN

Nombre del instrumento: Matrices para análisis de contenido del noticiero Ñuqanchik de Tv Perú

Título de la investigación: Producción periodística televisiva y lenguaje audiovisual en el noticiero Ñuqanchik.

Dirigido a: Acuña Villalobos, Pedro.

Grado académico del evaluador: Magister.

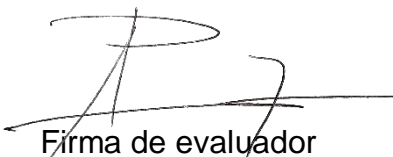
Especialidad del evaluador: Periodismo y Comunicación Multimedia.

Autor del instrumento: Linares Espinoza, Rodrigo.

PROMEDIO DE VALORACIÓN:

| Deficiente 00%-20% | Bajo 21%-40% | Regular 41%-60% | Bueno 61%-80% | Excelente 81%-100% |
|-----------------------|-----------------|--------------------|------------------|-----------------------|
| | | | | |

- El instrumento puede ser aplicado, tal como está elaborado (X)
- El instrumento debe ser mejorado antes de ser aplicado (___)



Firma de evaluador

DNI: 10625475.

Lima, 23 de noviembre de 2020